

# مجموعة البنك العربي

## التقرير السنوي للعام ٢٠١٣



| الصفحة |  |
|--------|--|
| ٤      | كلمة رئيس مجلس الإدارة   |
| ٦      | كلمة المدير العام التنفيذي   |
|        | تقرير مجلس الإدارة   |
| ١٠     | - أنشطة البنك الرئيسية   |
| ١٤     | - أماكن تواجد البنك الجغرافية وعدد الفروع والموظفين فيها                                   |
| ١٥     | - كشف توزيع الفروع والموظفين في الأردن حسب المحافظات                                       |
| ١٦     | - عناوين فروع ومكاتب البنك العربي الرئيسية خارج الأردن وعددها                              |
| ٢٠     | - كشف بإجمالي عدد موظفي مجموعة البنك العربي  |
| ٢١     | - حجم الاستثمار الرأسمالي في البنك   |
| ٢٢     | - النتائج المالية للشركات التابعة والشقيقة   |
| ٢٤     | - كشف معلومات تفصيلية حول الشركات التابعة والشقيقة   |
| ٢٩     | - أسماء أعضاء مجلس الإدارة ونبذة تعريفية عن كل منهم  |
| ٥٠     | - أسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية ونبذة تعريفية عن كل منهم                       |
| ٦٥     | - أسماء كبار مالكي أسهم البنك العربي وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم                         |
| ٦٦     | - الوضع التنافسي للبنك ضمن قطاع نشاطه  |
| ٦٨     | - الحماية الحكومية او الامتيازات   |
| ٦٩     | - درجة الاعتماد على موردين محددین أو عملاء رئيسيين   |
| ٧٠     | - القرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها التي لها أثر مادي على عمل البنك |
| ٧١     | - الهيكل التنظيمي للبنك العربي/ الادارة العامة   |
| ٧٢     | - كشف باعداد موظفي البنك والشركات التابعة له وفئات مؤهلاتهم العلمية                        |
| ٧٤     | - كشف بمصفوفة أعداد الدورات التدريبية وأعداد المتدربين                                     |
| ٧٦     | - المخاطر  |
| ٨٧     | - إنجازات البنك للعام ٢٠١٢   |
| ٩١     | - الآثار المالية للعمليات ذات طبيعة غير متكررة   |

| الصفحة |   |
|--------|---|
| ٩٢     | - السلسلة الزمنية لأهم المؤشرات المالية   |
| ٩٣     | - التحليل المالي  |
| ١٠٢    | - الخطة المستقبلية للعام ٢٠١٤   |
| ١٠٥    | - أتعاب مدققي الحسابات المستقلين في الأردن والخارج                                      |
| ١٠٦    | - الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة                                    |
| ١٠٨    | - الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا التنفيذية                        |
| ١١٠    | - الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الإدارة                              |
| ١١٤    | - الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية                  |
| ١١٨    | - مزايا ومكافآت رئيس وأعضاء مجلس الإدارة  |
| ١٢٠    | - مزايا ومكافآت الإدارة العليا التنفيذية  |
| ١٢٢    | - التبرعات والمنح التي دفعها البنك خلال السنة المالية ٢٠١٣                              |
| ١٢٣    | - معاملات مع أطراف ذات علاقة  |
| ١٢٥    | - مساهمة البنك في حماية البيئة  |
| ١٢٨    | - مساهمة البنك في خدمة المجتمع المحلي   |
| ١٣٩    | القوائم المالية لمجموعة البنك العربي  |
|        | - القوائم المالية الموحدة لمجموعة البنك العربي والإيضاحات المرفقة بها للعام ٢٠١٣        |
| ٢١٢    | - تقرير مدقق الحسابات المستقل حول القوائم المالية لمجموعة البنك العربي للعام ٢٠١٣       |
| ٢١٥    | القوائم المالية للبنك العربي ش.م.ع  |
|        | - القوائم المالية للبنك العربي ش.م.ع والإيضاحات المرفقة بها للعام ٢٠١٣                  |
| ٢٨٦    | - تقرير مدقق الحسابات المستقل حول القوائم المالية للبنك العربي ش.م.ع للعام ٢٠١٣         |
| ٢٨٨    | إقرارات مجلس الإدارة والإدارة المالية   |
| ٢٩١    | دليل الحاكمية المؤسسية لدى البنك العربي ش.م.ع   |
| ٣٠٦    | جدول أعمال الهيئة العامة العادية الرابع والثمانين وجدول أعمال الهيئة العامة غير العادية |
| ٣٠٧    | عناوين فروع البنك الرئيسية والشركات التابعة والحليفة والشقيقة                           |



كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرات السيدات والسادة مساهمي البنك العربي المحترمين ،

شهد العام ٢٠١٣ استمراراً لظهور بوادر تعافي الاقتصاد العالمي من آثار الازمة المالية العالمية التي امتدت تبعاتها لسنوات. حيث أظهرت مجموعة من المؤشرات استقرار النشاط الاقتصادي في الاقتصادات المتقدمة إلى جانب تسارع وتيرة هذا النشاط إلى حد ما في بعض الأسواق الصاعدة. إلا أن مسيرة هذا التعافي لا تزال تتسم بالتباين مع وجود مجموعة من التحديات التي قد تجدد الضغوط على اقتصادات بعض المناطق والدول على المستوى العالمي والإقليمي بشكل قد يؤثر على معدلات التعافي والنمو.

إقليمياً، شهدت مجموعة من الدول العربية، لا سيما النفطية منها، تحسناً في معدلات النمو وانتعاشاً في أداء أسواقها المالية. إلا أن محدودية معدلات الاستثمار واستمرار تراكم المديونية بالإضافة إلى تفاقم مشكلتي الفقر والبطالة بقيت تشكل هاجساً حقيقياً لمجموعة أخرى من بلدان المنطقة لاسيما في ظل الظروف والتحديات التي تشهدها المنطقة.

أما على صعيد القطاع المصرفي العربي فلا تزال هناك مجموعة من التحديات، وان كانت متباينة، تفرض نفسها أمام المصارف العربية، بدءاً من محدودية معدلات النمو الاقتصادي في بعض الدول العربية في ضوء عدم وضوح الرؤية المستقبلية وارتفاع المخاطر جراء تقلبات المنطقة ومروراً بعزوف القطاع الخاص عن الاستثمار مما أدى الى شح الفرص التمويلية. كذلك واجهت بعض المصارف أيضاً تقلبات في اسعار صرف العملات العربية وبعض القيود الاضافية على تحويل العملات واحياناً شحاً في مصادر التمويل بالعملات الاجنبية. الا ان المصارف العاملة في الدول النفطية وخاصة الخليجية منها واجهت ظروفاً أفضل بكثير خلال العام متأثرة بمعدلات مرتفعة للنمو والإنفاق الحكومي الاستثماري وتعافي الاقتصاد بشكل عام مما انعكس ايجابياً على العديد من القطاعات الاقتصادية ومن ضمنها البنوك.

وعلى الرغم من تباين الظروف وتقلبها إقليمياً وعالمياً إلا أننا وصلنا في البنك العربي مسيرة نجاحنا، موظفين خبرتنا المصرفية وانتشارنا الجغرافي الممتد عبر خمس قارات وتنوع أعمالنا لتحقيق مستويات إنجاز مميزة على عدة أصعدة كان أبرزها نمو أرباحنا بنسبة ٤٢٪ متجاوزين بذلك الظروف الإقليمية والعالمية وما فرضته من تحديات. وقد كان لالتزامنا بالأسس المصرفية السليمة وانتهاجنا للسياسات المصرفية الحصيفة وقدرتنا على التعامل مع الظروف الاستثنائية بكفاءة واقتدار أكبر الأثر في توطيد ثقة عملائنا المتجدرة بنا، فكان البنك العربي ولا يزال الخيار المفضل والملاذ الآمن لاستثمارات وودائع قطاعات واسعة من العملاء، أفراداً وشركات، عبر المنطقة.

كذلك واصل البنك العربي مساهمته في تنمية الاقتصاد العربي والمجتمعات التي يعمل بها من خلال دعم وتمويل المشاريع الاستراتيجية في المنطقة إضافة إلى ريادة البنك المبكرة في مسؤوليته الاجتماعية نحو تطوير وتمية وبناء قدرات المجتمعات بما يخدم أولوياتها واحتياجاتها.

إننا وإذ نجني اليوم حصاد عام من العمل الدؤوب والجهود المخلصة الصادقة للارتقاء بهذه المؤسسة الرائدة إلى أفاق جديدة من الإنجاز والتفوق فإننا كلنا ثقة بقدره البنك العربي وإمكاناته المميزة للاستمرار في تبوأ مراكز الريادة على الساحة المصرفية محلياً وإقليمياً مستنديين إلى قيمنا الراسخة ونهجنا الاستراتيجي الرصين المبني على أسس العمل المؤسسي المهني وكوادرنا الوظيفية الكفؤة. وسيواصل البنك العربي كذلك انطلاقاً من مسؤوليته الاجتماعية العمل من خلال برنامج استراتيجي متخصص على دعم العديد من المبادرات المجتمعية التي تخدم قضايا المجتمع والمساهمة في تحقيق التنمية المستدامة وخلق أثر إيجابي طويل المدى على المجتمعات.

ختاماً، أتوجه بالشكر إلى البنك المركزي الأردني على الدور الفعال والمحوري الذي يقوم به لضمان سلامة واستقرار الجهاز المصرفي وتوفير بيئة استثمارية جاذبة ومحفزة للنشاط الاقتصادي.

كما أتوجه بالشكر والامتنان إلى عملائنا الكرام على ثقتهم الدائمة بنا والشكر أيضاً موصول لكافة موظفينا في مختلف المناطق على جهودهم وتفانيهم في خدمة مؤسستهم بكل كفاءة ومهنية، مؤكداً للجميع حرصنا الدائم على الاستمرار في تحقيق أفضل النتائج والإنجازات.



صبيح طاهر درويش المصري  
رئيس مجلس الإدارة



كلمة المدير العام التنفيذي

حضرات السيدات والسادة مساهمي البنك العربي المحترمين ،

حققت مجموعة البنك العربي نتائج مالية إيجابية خلال العام ٢٠١٣ على الرغم من الظروف والصعوبات التي تشهدها المنطقة، حيث تجاوزت الأرباح التشغيلية قبل المخصصات والضرائب المليار دولار أميركي، في حين بلغت أرباح المجموعة الصافية بعد الضرائب والمخصصات ٥٠١,٩ مليون دولار أميركي في نهاية ٢٠١٣ مقارنة مع ٣٥٢,١ مليون دولار أميركي في نهاية العام ٢٠١٢ وبنسبة نمو بلغت ٤٣٪. وتأتي هذه النتائج الإيجابية كدليل واضح على نجاح البنك في التعامل مع المستجدات الإقليمية والدولية نتيجة السياسات المحافظة والحصيفة التي يتبناها.

ولم تقتصر إنجازات ونتائج مجموعة البنك العربي خلال العام ٢٠١٣ على النمو في صافي الأرباح بل عززت ذلك بزيادة وتحسين المؤشرات المالية التي تظهر متانة المركز المالي للبنك. حيث حافظت المجموعة على نسبة مرتفعة لكفاية رأس المال بلغت ١٥,١٥٪.

وعلى صعيد آخر، فقد حققت المجموعة نمواً في إجمالي محفظة التسهيلات الائتمانية بنسبة ٣٪ لتصل إلى ٢٣,١ مليار دولار أميركي مقارنة بـ ٢٢,٥ مليار دولار أميركي كما في ٣١ ديسمبر من عام ٢٠١٢. في حين بلغت ودائع العملاء ٢٤,٤ مليار دولار أميركي مقارنة بـ ٢٢,٩ مليار دولار أميركي لنفس الفترة من العام السابق بنمو مقداره ٥,٥ مليار دولار وبنسبة نمو مقداره ٥٪ مما عزز من سيولة البنك والتي كانت دائماً في مقدمة الأهداف الإستراتيجية لمجموعة البنك العربي من خلال الاحتفاظ بنسبة سيولة مرتفعة وجاء هذا النمو بالرغم من تراجع أسعار صرف العديد من العملات مقابل الدولار الأميركي والذي إذا تم تحييده كان النمو في محفظة التسهيلات بنسبة ٤٪ وكان النمو في ودائع العملاء بنسبة ٦٪.

وقد تمكن البنك خلال العام ٢٠١٣ من تحقيق جملة من الأهداف الإستراتيجية الهامة على الرغم من كثرة التحديات التي ظهرت مع بداية العام. حيث ركز البنك على تحقيق زيادة في الأرباح من خلال الزيادة في الأرباح التشغيلية والتي أظهرت معدلات نمو إيجابية بفضل النمو في صافي الفوائد والعمولات المتأتية من الأعمال البنكية الرئيسية وضبط المصاريف التي لم تسجل أي نسبة نمو خلال العام ٢٠١٣. كذلك استمر البنك في تحسين جودة المحفظة الائتمانية وزيادة نسبة تغطية الديون غير العاملة لتصل إلى ١٣٩٪ وذلك من دون احتساب قيمة الضمانات.

وقد شهد العام ٢٠١٢ حصول البنك العربي على العديد من الجوائز الدولية وشهادات التقدير المختلفة، حيث حاز البنك على لقب "بنك العام" في المنطقة من مجلة أرابيان بيزنس (Arabian Business)، وعلى جائزة أفضل بنك في الأردن من مجلة EMEA المالية، وكذلك حصل البنك أيضاً على جائزة أفضل بنك في الأردن من مجلة يوروמוني (Euromoney) للعام السادس على التوالي، كما منحت مجلة ذا بانكر الشرق الأوسط (The Banker Middle East) البنك العربي جائزة أفضل بنك في الأردن، وحاز أيضاً على جائزة أقوى مركز مالي في الأردن من مجلة (The Asian Banker). كما حصل على لقب أفضل بنك تجاري في الأردن من مجلة كوربوريت فاينانس انترناشونال (Corporate Finance International).

كما منحت مجلة غلوبال فاينانس (Global Finance) البنك العربي عدة جوائز مرموقة، تضمنت: جائزة أفضل بنك تمويل تجاري في الأردن واليمن وأفضل بنك للأسواق الناشئة في الأردن للعام السابع على التوالي وأفضل بنك للأسواق الناشئة في اليمن. كما حاز البنك على جائزة أفضل بنك للخدمات المصرفية عبر الانترنت في الأردن للعام الخامس على التوالي وأفضل بنك للخدمات المصرفية للشركات عبر الانترنت في قطر. كذلك حاز البنك على لقب أفضل بنك في مجال إدارة النقد في الشرق الأوسط من مجلة غلوبال إنفستور/ آي إس إف (Global Investor/ ISF) الصادرة عن شركة يوروמוني (Euromoney).

وخلال الفترة المقبلة سيستمر البنك العربي في تأدية دوره المحوري والبناء من خلال المساهمة في دفع عجلة النمو الاقتصادي في مختلف الأقطار التي يتواجد فيها مع التركيز على دعم القطاعات الاقتصادية الحيوية والمنتجة وتسخير شبكة فروعنا المحلية والإقليمية والعالمية لخدمة عملائنا في مختلف القطاعات. كذلك سنواصل المحافظة على جودة محفظة الائتمان والإبقاء على مستوى سيولة مرتفعة لدعم عمليات البنك وحماية مساهميه وعملائه مع المحافظة أيضاً على نسبة مرتفعة ومريحة لكفاية رأس المال الى جانب تعزيز رضا العملاء وتحسين معدلات العائد المتحققة للمساهمين ورفع الكفاءة التشغيلية من خلال تعزيز كفاءة العمليات وإجراءات العمل.

ختاماً أتوجه بجزيل الشكر إلى عملائنا الكرام على ثقتهم الدائمة بنا وكذلك أشكر كافة موظفي البنك العربي في مختلف المناطق على إخلاصهم وتفانيهم في تأدية واجباتهم ومسؤولياتهم.

نعمه الياس صباغ

نعمه الياس صباغ  
المدير العام التنفيذي









### مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية :

واصلت مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية تركيزها في العام ٢٠١٣ على تقوية قاعدة عملائها في الأسواق الرئيسية في العالم العربي، إضافة إلى العمل على توسعة هذه القاعدة وذلك باستقطاب عملاء جدد يتبوأون مراكز متقدمة في القطاعات الاقتصادية التي يعملون بها. وبقيت المجموعة ملتزمة بتقديم خدمات مصرفية متميزة لعملائها في جميع المناطق التي يتواجد فيها البنك العربي مبنية على علاقة طويلة الأمد.

كما وتمكنت مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية من خلال الباقية المتنوعة من الخدمات المصرفية المميزة من تلبية احتياجات العملاء وتوقعاتهم فيما يختص بجودة الخدمة والكفاءة العالية في إنجاز المعاملات البنكية.

وتدرك مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية أن نجاح الأعمال يرتبط بشكل مباشر بالتطور المستمر لقدرات وكفاءات أفرادها التعليمية والتدريبية على مستوى المجموعة كافة. كما أن قوة المجموعة وسمعتها هي انعكاس لما يتميز به أفرادها من مهنية عالية، وعليه فإن مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية تحرص على تقديم كل ما يلزم للعمل على رفع كفاءة كوادرها بما يتوافق مع متطلبات المجموعة ويلبي توقعات العملاء المتعلقة بالتعامل مع أشخاص قديرين وذوي خبرة واسعة.

### مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد :

استمراراً للجهود المتواصلة التي تبذلها مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد من أجل تلبية احتياجات عملائنا المتنوعة محلياً ودولياً، فقد قام البنك بمواصلة العمل على إطلاق سلسلة متنوعة من المنتجات والبرامج والحملات خلال العام ٢٠١٣، والتي صممت كي تلبى المتطلبات المصرفية وغير المصرفية ولتعزيز رضا عملائنا ضمن كافة مناطق تواجد البنك العربي.

إن أنشطة مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد مصممة وفقاً لكل بلد، آخذة بعين الاعتبار الاحتياجات المحددة للعملاء، بالإضافة إلى البيئة الاقتصادية الخاصة بها.



ومن منطلق تلبية احتياجات السوق ومتطلبات عملائنا، قامت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد بالاستمرار بتطوير البرامج الرئيسية خاصة برنامج "عربي بريميوم" الذي يستهدف شريحة واسعة من العملاء ذوي الرواتب والأعمال الخاصة ويوفر باقة متنوعة من المزايا. كما وتم إطلاق برنامج اكسترا لعملاء الرواتب في الأسواق الخليجية، إضافة إلى إطلاق مجموعة من القروض العقارية وبرنامج "إيليت" Elite لكبار العملاء في السوق اللبنانية. كما تم أيضا إطلاق العديد من الحملات المتنوعة في الأسواق الرئيسية، كحملات البطاقات الائتمانية المختلفة وبرامج المكافآت والتقسيم المريح.

وبفضل تواجدها الإقليمي، واصلت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد التزامها بتقديم خدماتها للعملاء المقيمين والعاملين في دول الإمارات وقطر والبحرين، والتي تم تصميمها لتسهيل معاملاتهم المالية مع بلدانهم.

كما وقامت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد باستكمال العمل على إطلاق الخدمات المصرفية عبر الهاتف النقل والأجهزة الذكية «عربي موبايل» في الأردن، والتي تهدف إلى تزويد العميل بقناة فعالة لتنفيذ الخدمات المصرفية عبر الأجهزة النقلة الذكية بكل سهولة ويسر، ومنها استفسارات الحسابات والحوالات وتسديد الفواتير ومستحقات البطاقات الائتمانية. أما بخصوص خدمات تحديد اتجاهات الوصول لمواقع الصرافات الآلية والفروع وخدمات الاستفسار عن المنتجات وتمكين العميل من طلب هذه المنتجات بسهولة، فقد تم إطلاقها في جميع الدول من خلال خدمة "عربي موبايل". كما وتم إتمام العمل على تطوير نظام يوفر وسائل فعالة ومباشرة للاتصال مع العملاء ومخاطبتهم في شتى المجالات المصرفية عبر الخدمة المصرفية عبر الإنترنت "عربي أون لاين" عند استخدامهم للخدمة سواء أكانت هذه المخاطبات متعلقة بالعروض الترويجية أو تعزيز إيصال معلومات هامة متعلقة بالعمل أو إرشاد العملاء لاستخدام القنوات الإلكترونية كبديل سهل ومريح لتنفيذ العمليات المصرفية من خلال الفروع. وقد تم استكمال إطلاق هذا النظام في الأردن وفلسطين والإمارات ويجري العمل حاليا على استكمال إطلاق هذا النظام في باقي الأسواق.

ومن أجل مواكبة أحدث تقنيات البطاقات وتقليل المخاطر المتعلقة بالبطاقات المغنطة، فقد تم تطبيق نظام للإصدار الفوري لبطاقات فيزا إلكترون الذكية وذلك في الأردن. كما وتم استكمال العمل على مشاريع متنوعة كإطلاق خدمات الصرافات الآلية وبطاقتها في الجزائر والتنفيذ المباشر لحركات التحويلات الخارجية وغيرها.

## دائرة الخزينة:

تدير دائرة الخزينة في البنك العربي السيولة ومخاطر السوق، كما تقدم المشورة وخدمات التداول لعملاء البنك العربي عالمياً.

وخلال العام ٢٠١٣، تم تعزيز إطار السياسة العامة التي تحكم عمل الخزينة في خطوة تهدف إلى الاستمرار في تلبية المتطلبات الرقابية ومعايير الحوكمة التي تتطور باستمرار من خلال كادر من الموظفين المؤهلين.

واصلت دائرة الخزينة خلال عام ٢٠١٣ تعزيز مستويات السيولة في البنك، وأغلق العام على مركز سيولة قوي. تسعى دائرة الخزينة من خلال إدارتها لسيولة البنك، إلى تأمين فائض سيولة واستثمار هذا الفائض بطرق حكيمة ومحافظ من خلال توزيع فائض السيولة كما يلي:

١. ودائع قصيرة الأجل مع البنوك المركزية
٢. ودائع قصيرة الأجل لدى بنوك ذات تصنيف عال
٣. محفظة من السندات وأذونات الخزينة السائلة بعملة متعددة.

إن الحفاظ على مخاطر منخفضة وسيولة عالية هي من أهم أولويات دائرة الخزينة، إذ أن من شأن ذلك ضمان قدرة البنك العربي على الوفاء التام بكافة التزاماته تجاه عملائه، في كل منطقة من المناطق التي يعمل فيها، وبغض النظر عن ظروف السوق.

لقد شهد العام ٢٠١٣ تقلبات كبيرة في أسعار صرف العملات. وبرغم نشاط البنك في أكثر من ٤٠ عملة، حافظ البنك على مخاطر سعر صرف منخفضة على مدار العام، وتمكن من إدارة ميزانيته والاستمرار في تحقيق الأرباح من نشاط القطع الأجنبي.

لقد شهد العام ٢٠١٣ تدبياً في أسعار الفائدة، إلا أن البنك ومن خلال إدارته لمخاطر أسعار الفائدة واستخدامه الحصيف لوسائل التحوط، تمكن من حماية العائد. حيث تم التحوط ضد مخاطر أسعار الفائدة على محافظ السندات بالعملة الأجنبية، من خلال عقود تبادل أسعار الفائدة، كما يتم مراقبة مخاطر أسعار الفائدة على نطاق البنك وإدارته بشكل يومي.



تتوفر خدمة مبيعات الخزينة عبر شبكة فروع البنك العربي، إذ يقدم هذا القسم مجموعة كاملة من المنتجات والخدمات لعملائنا، سواء أكانوا مصدريين أم مستوردين أم مدخريين .

لقد عززت دائرة الخزينة من قدرتها على خدمة هؤلاء العملاء خلال عام ٢٠١٣، من خلال زيادة عدد الموظفين المختصين لخدمة العملاء الراغبين في التعامل بالمنتجات المالية. ونتيجة لذلك، ارتفعت قيمة عمليات القطع الأجنبي مع عملاء الشركات بنسبة ١٢٪ عن العام المنصرم. حيث شهد هذا العام تعاملًا من دائرة الخزينة مع أعداد متزايدة من عملاء الشركات في البنك العربي.

يؤمن البنك العربي بأهمية المشتقات المالية في المحافظة على الدخل ومصالح البنك والعمل على حد سواء. هذا وقد حافظت دائرة الخزينة في البنك العربي على مكانتها الرائدة باعتبار خبرتها المصرفية في مشتقات التحوط من مخاطر القطع الأجنبي ومخاطر سعر الفائدة. فقد ساعد فريقنا المتخصص في حماية العملاء من تقلبات السوق بتقديم النصح وتنفيذ عدد من الصفقات على مستوى المنطقة . ومن الأمثلة على ذلك:

- مشتقات صرف العملات الأجنبية (Foreign Exchange Options) لمستوردي السلع والمواد الخام من أوروبا واليابان
- تحوطات العملات الأجنبية والتي مكنت العملاء من إدارة مدفوعاتهم بالعملة الأجنبية برغم تقلب أسعار الصرف
- مقايضة أسعار الفائدة (Interest Rate Swaps) والتي تمكن من خلالها العملاء حماية قروضهم من زيادة أسعار الفائدة



يمارس البنك العربي ش م ع نشاطاته من خلال فروع ومؤسساته التابعة والشقيقة المنتشرة في أهم المراكز المالية الرئيسية في العالم. وتضم القائمة التالية بعض المعلومات الأساسية عن فروع البنك العربي ش م ع وتوزيعها الجغرافي في مختلف دول العالم كما في نهاية عام ٢٠١٣

| عدد الموظفين<br>٢٠١٣/١٢/٣١ | تاريخ بدء النشاط | عدد الفروع | البلد                                      |
|----------------------------|------------------|------------|--|
| ٢٨١٧                       | ١٩٣٤             | ٧٦         | المملكة الأردنية الهاشمية                  |
| ٢١٥                        | ٢٠٠١             | ٧          | الجزائر                                    |
| ١٧٧                        | ١٩٦٠             | ٥          | مملكة البحرين                              |
| ٤                          | ١٩٨٥             | ١          | الصين الشعبية (مكتب تمثيلي)                |
| ١٠٠٢                       | ١٩٤٧             | ٢٨         | جمهورية مصر العربية                        |
| ٣٠٣                        | ١٩٤٤             | ١١         | الجمهورية اللبنانية                        |
| ١٦٧                        | ١٩٦٢             | ٧          | المملكة المغربية                           |
| ٨٤٣                        | ١٩٣٠             | ٢٦         | فلسطين                                     |
| ١٢٤                        | ١٩٥٧             | ٤          | دولة قطر                                   |
| ٣                          | ١٩٨٩             | ١          | جمهورية كوريا الجنوبية (مكتب تمثيلي)       |
| ٤٥                         | ١٩٨٤             | ١          | سنغافورة                                   |
| ٢٨٩                        | ١٩٦٢             | ٧          | دولة الإمارات العربية المتحدة              |
| ٦                          | ١٩٨٢             | ١          | الولايات المتحدة الأمريكية (وكالة نيويورك) |
| ٢٥٤                        | ١٩٧٢             | ٩          | الجمهورية اليمنية                          |
| -                          | ٢٠٠٤             | -          | كازاخستان (مكتب تمثيلي)                    |
| ٦٢٤٩                       |                  | ١٨٤        | المجموع                                    |

كما كان توزيع فروع البنك العربي وعدد موظفيه في الأردن حسب المحافظات المختلفة بنهاية عام ٢٠١٢ على النحو التالي:

| المحافظة        | عدد الفروع             | عدد الموظفين |
|-----------------|------------------------|--------------|
| ١. العاصمة عمان | ٥٠ (مع الادارة العامة) | ٢٦٢٤         |
| ٢. اربد         | ٤                      | ٢٥           |
| ٣. الزرقاء      | ٧                      | ٥٦           |
| ٤. العقبة       | ٢                      | ٢١           |
| ٥. البلقاء      | ٥                      | ٢٧           |
| ٦. الكرك        | ١                      | ٩            |
| ٧. المفرق       | ١                      | ٨            |
| ٨. مادبا        | ١                      | ٩            |
| ٩. جرش          | ١                      | ٥            |
| ١٠. معان        | ٢                      | ١١           |
| ١١. الطفيلة     | ١                      | ٦            |
| ١٢. عجلون       | ١                      | ٦            |
| <b>المجموع</b>  | <b>٧٦</b>              | <b>٢٨١٧</b>  |



| البلد                              | بدء العمل منذ | عدد الفروع |
|------------------------------------|---------------|------------|
| الجزائر                            | ٢٠٠١          | ٧          |
| الإدارة الإقليمية                  |               |            |
| البحرين                            | ١٩٦٠          | ٥          |
| إدارة منطقة البحرين                |               |            |
| الصين (المكتب التمثيلي)            | ١٩٨٥          | ١          |
| مكتب شنغهاي                        |               |            |
| مصر                                | ١٩٤٧          | ٢٨         |
| الإدارة الإقليمية لمنطقة مصر       |               |            |
| لبنان                              | ١٩٤٤          | ١١         |
| الإدارة الإقليمية - بيروت          |               |            |
| المغرب                             | ١٩٦٢          | ٧          |
| ادارة منطقة المغرب - الدار البيضاء |               |            |
| فلسطين                             | ١٩٣٠          | ٢٦         |
| الإدارة الإقليمية لمنطقة فلسطين    |               |            |



| عدد الموظفين | العناوين  |
|--------------|---|
| ٢١٥          | ١٥ شارع السعادة<br>إقامة شعيباني<br>وادي حيدرة - الجزائر العاصمة<br>هاتف: ٠٠٢١٣ (٢١) ٦٠٨٧١٤<br>فاكس: ٠٠٢١٣ (٢١) ٤٨٠٠٠١  |
| ١٧٧          | ص.ب. ٨١٣ مبنى رقم ٥٤٠ شارع ١٧٠٦ - بلوك ٢١٧ المنطقة الدبلوماسية، مملكة البحرين<br>هاتف: ٠٠٩٧٣ ١٧٥٤٩٠٠٠<br>فاكس: ٠٠٩٧٣ ١٧٥٤١١١٦                                       |
| ٤            | Shanghai Representative Office<br>Unit 1803, Shanghai Trade Square 188 Si Ping Road, Shanghai 200086 China<br>Tel. 0086 (21) 65077737/38<br>Fax. 0086 (21) 65072776 |
| ١٠٠٢         | ٤٦ شارع الدول العربية، المهندسين - الجيزة<br>هاتف: ٠٠٢٠ (٢) ٣٣٣٢٨٥٠٠<br>فاكس: ٠٠٢٠ (٢) ٣٣٣٢٨٦١٨   |
| ٣٠٣          | ص.ب. ١٠١٥-١١ ساحة رياض الصلح شارع المصارف مبنى شركة الأبنية التجارية بيروت - لبنان<br>هاتف: ٠٠٩٦١ (١) ٩٨٠٢٤٦ / ٩<br>فاكس: ٠٠٩٦١ (١) ٩٨٠٨٠٣ / ٢٩٩                    |
| ١٦٧          | ص.ب. ١٣٨١٠ ١٧٤ شارع محمد الخامس - الدار البيضاء<br>هاتف: ٠٠٢١٢ (٥) ٢٢٢٢٣١٥٢<br>فاكس: ٠٠٢١٢ (٥) ٢٢٢٢٠٢٣٣   |
| ٨٤٣          | ص.ب. ١٤٧٦ شارع فندق جراند بارك - الماصيون - رام الله - فلسطين<br>هاتف: ٠٠٩٧٠ (٢) ٢٩٧٨١٠٠<br>فاكس: ٠٠٩٧٠ (٢) ٢٩٨٢٤٤٤   |

| البلد                      | بدء العمل منذ | عدد الفروع |
|----------------------------|---------------|------------|
| قطر                        | ١٩٥٧          | ٤          |
| الدوحة                     |               |            |
| جمهورية كوريا الجنوبية     | ١٩٨٩          | ١          |
| المكتب التمثيلي            |               |            |
| سنغافورة                   | ١٩٨٤          | ١          |
| Area Management            |               |            |
| الإمارات العربية المتحدة   | ١٩٦٣          | ٧          |
| فرع أبوظبي                 |               |            |
| فرع دبي                    |               |            |
| الولايات المتحدة الأمريكية | ١٩٨٢          | ١          |
| (وكالة نيويورك)            |               |            |
| اليمن                      | ١٩٧٢          | ٩          |
| إدارة المنطقة - صنعاء      |               |            |
| المجموع                    |               | ١٠٨        |

| عدد الموظفين | العناوين   |
|--------------|--|
| ١٢٤          | ص.ب ١٧٢ منطقة حمد الكبير جادة رقم ١١٩ الدوحة - قطر<br>هاتف: ٠٠٩٧٤ ٤٤٣٨٧٧٧٧<br>فاكس: ٠٠٩٧٤ ٤٤٣٨٧٦٧٧   |
| ٣            | Samwha Building, 4th Floor 21 Sogong-Dong, Chung-ku<br>Seoul 100-070 Korea<br>Tel. 0082 (2) 775 4290<br>Fax. 0082 (2) 775 4294   |
| ٤٥           | 80 Raffles Place UOB plaza 2 # 32 - 20 Singapore 048624<br>Tel. 0065 65330055<br>Fax. 0065 65322150  |
| ٢٨٩          | أبو ظبي<br>ص.ب ٨٧٥ شارع النصر بناية الشيخ طحنون بن محمد<br>هاتف: ٠٠٩٧١ (٢) ٦٣٩٢٢٢٥<br>فاكس: ٠٠٩٧١ (٢) ٦٢١٢٣٧٠<br>دبي<br>ص.ب ١١٣٦٤ شارع الاتحاد<br>منطقة ميناء سعيد<br>هاتف: ٠٠٩٧١ (٤) ٢٩٥٠٨٤٥<br>فاكس: ٠٠٩٧١ (٤) ٢٩٥٥٩٧٤ |
| ٦            | Federal Agency - New York<br>150 East 52nd Street<br>New York, NY 10022-4213<br>Tel. 001 (212) 715 9700<br>Fax. 001 (212) 593 4632   |
| ٢٥٤          | ص.ب ٤٧٥ و ١٣٠١ شارع الزبيرى صنعاء<br>هاتف: ٠٠٩٦٧ (١) ٢٧٦٥٨٥ / ٩٣<br>فاكس: ٠٠٩٦٧ (١) ٢٧٦٥٨٣   |
| ٣٤٣٢         |  |



| عدد الموظفين | اسم الشركة                          |
|--------------|-------------------------------------|
| ٦٢٤٩         | البنك العربي ش م ع                  |
| ١٥٨          | بنك أوروبا العربي ش م ع             |
| ٩٥           | البنك العربي (سويسرا) المحدود       |
| ١٤١          | البنك العربي استراليا المحدود       |
| ٧٥٨          | البنك العربي الإسلامي الدولي        |
| ٧٠           | البنك العربي السوداني               |
| ٦            | البنك العربي للأعمال                |
| ١١٥٧         | البنك العربي لتونس                  |
| ٢٩٧          | البنك العربي - سورية                |
| ٣٤           | شركة مجموعة العربي للاستثمار        |
| ٩            | شركة العربي جروب للاستثمار / فلسطين |
| ٢٧١          | شركة النسر العربي للتأمين           |
| ١٤٠          | شركة أراب كومباني فور شيرد سيرفسز   |
| ٤١           | شركة أراب جلف تك فور أي تي سيرفسز   |
| ٢٩           | الشركة العربية الوطنية للتأجير      |
| ٩٤٥٥         | المجموع                             |

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للبنك ما مجموعه ٢٠٠,٦ مليون دينار تمثل صافي الموجودات الثابتة للبنك العربي ش.م.ع. بنهاية العام ٢٠١٢ وذلك بالمقارنة مع مبلغ ٢٠٦,٩ مليون دينار بنهاية العام ٢٠١٢.



للبنك العربي مجموعة من الشركات التابعة ومؤسسة شقيقة تعمل في مجال الصناعة المصرفية، وفيما يلي موجز عن هذه المؤسسات وطبيعة نشاطاتها:

### البنك العربي (سويسرا) المحدود:

شركة سويسرية مستقلة تأسست في العام ١٩٦٢ بموجب القانون السويسري، حيث يملكها مساهمو البنك العربي ش م ع بالكامل، ويركز النشاط الرئيسي للبنك في سويسرا على الخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الاستثمارات للعملاء من الأفراد والمؤسسات بالإضافة إلى تمويل التجارة الخارجية، كما يقدم البنك لعملائه قاعدة عريضة أخرى من الخدمات المصرفية التجارية والاستثمارية من خلال فرعين اثنين.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

| ٢٠١٢    | ٢٠١٣    | المبالغ بالآلاف الفرنكات السويسرية                         |
|---------|---------|--|
| ٢٦٧٠٠   | ٢٦٧٠٠   | رأس المال  |
| ٥٠٢٣٣٨  | ٤٩٨٤١٠  | مجموع حقوق المساهمين                                       |
| ٢٧٣٩٦١٤ | ٢٧٣٤٦٧٥ | مجموع الموجودات  |
| ٢٠٧٥٠٧٩ | ٢١٠٨٥٣٢ | الموجودات النقدية وشبه النقدية                             |
| ٦٠٤٩٠٥  | ٥٤٧٤٩٤  | تسهيلات ائتمانية مباشرة                                    |
| ٢٢١٣٢٨١ | ٢١٨١٠٦١ | مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك) |
| ٤٤٤٦٦   | ٥٠٤٠٩   | مجموع الإيرادات  |
| ٩٠٠٠    | ١٤٣٠٢   | صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة                         |
| ٦٠٢٥    | ١٠١٢٣   | صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة                         |



### البنك العربي أستراليا المحدود:

تأسس في أستراليا في العام ١٩٩٤ ليعمل كشركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل البنك العربي ش.م.ع. يبلغ رأس مال البنك حالياً ما مقداره ٦٢,٥ مليون دولار استرالي، ويقدم البنك من خلال عشرة فروع كافة الخدمات المصرفية التجارية للأفراد والشركات، كما يقدم قروض الإسكان لعملائه.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

| ٢٠١٢    | ٢٠١٣   | المبالغ بالآلاف الدولارات الأسترالية                       |
|---------|--------|--|
| ٦٢٥٠٠   | ٦٢٥٠٠  | رأس المال  |
| ١٢١٧٧٦  | ١٢٢٨٨٤ | مجموع حقوق المساهمين                                       |
| %١٠٠    | %١٠٠   | نسبة الملكية   |
| (٣٤٠٩)  | ٢١٤    | حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)                      |
| ١١٦٨١٣٥ | ٨٩٥٠٧٥ | مجموع الموجودات  |
| ٤٠٥٠٩٨  | ٢٩٩١٠٦ | الموجودات النقدية وشبه النقدية                             |
| ٧٤١٠٦١  | ٥٧٨٣٥٤ | تسهيلات ائتمانية مباشرة                                    |
| ٩٧١٠٩٩  | ٧٥٩٠١٥ | مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك) |
| ٣٤٢٥٥   | ٢٥٦١٧  | مجموع الإيرادات  |
| (٤٨٧٥)  | (٢٤٠)  | صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة                         |
| (٣٤٠٩)  | ٢١٤    | صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة                         |



## بنك أوروبا العربي ش.م.ع.

تأسس بنك أوروبا العربي كشركة ذات مسؤولية محدودة في العام ٢٠٠٦. ويبلغ رأس مال البنك حالياً ما مقداره ٦١٠ مليون يورو، وهو شركة تابعة ومملوكة بالكامل من قبل البنك العربي ش.م.ع، مقرها الرئيسي في لندن، وله الحق في فتح فروع مصرفية في أية دولة ضمن دول الإتحاد الأوروبي.

ولبنك أوروبا العربي سبعة فروع عاملة في كل من المملكة المتحدة و ألمانيا و إيطاليا و إسبانيا و فرنسا و النمسا. ويقدم البنك لعملائه خدمات متنوعة تشمل أعمال الشركات والخدمات المصرفية الخاصة وعمليات الخزينة.

وفيما يلي أهم البيانات المقارنة:

| ٢٠١٢    | ٢٠١٣    | المبالغ بالآلاف اليورو                                     |
|---------|---------|--|
| ٦٠٩٩٨٧  | ٦٠٩٩٨٧  | رأس المال  |
| ٢٧٣٨٩٧  | ٢٦٦٦١٨  | مجموع حقوق المساهمين                                       |
| %١٠٠    | %١٠٠    | نسبة الملكية   |
| (٥٤٦٣٠) | ١٢٤٤    | حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)                      |
| ٤٢٦٨٨٠٠ | ٣٤٥٩٦٥١ | مجموع الموجودات  |
| ٢٥٩٤٦٦٤ | ١٩٠١٤٠٦ | الموجودات النقدية وشبه النقدية                             |
| ١٦١٤٦١٥ | ١٤٩٤٥٤٤ | تسهيلات ائتمانية مباشرة                                    |
| ٣٩٣٠٢٩٦ | ٣١٣١٩٨٧ | مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك) |
| ٧٥٢٥    | ٥٤٤٤٦   | مجموع الإيرادات  |
| (٥٤٢٠٤) | ١٨٦٦    | صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة                         |
| (٥٤٦٣٠) | ١٢٤٤    | صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة                         |



### البنك العربي الإسلامي الدولي ش.م.ع:

شركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل البنك العربي ش.م.ع تأسست في العام ١٩٩٧ في الأردن، حيث باشر البنك نشاطه في العام ١٩٩٨. يبلغ رأس مال البنك حالياً ما مقداره ١٠٠ مليون دينار أردني. هذا، ويقدم البنك العربي الإسلامي الدولي لعملائه الخدمات والمنتجات المصرفية المتميزة وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية وذلك من خلال ٢٧ فرعاً منتشرة في مختلف أنحاء المملكة الأردنية الهاشمية.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

| ٢٠١٢    | ٢٠١٣    | المبالغ بالآلاف الدنانير الأردنية                          |
|---------|---------|--|
| ١٠٠٠٠٠  | ١٠٠٠٠٠  | رأس المال  |
| ١٠٢١٣٢  | ١١٧١٤٣  | مجموع حقوق المساهمين                                       |
| %١٠٠    | %١٠٠    | نسبة الملكية   |
| ١٢٨٠١   | ١٥٧٤٩   | حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)                      |
| ١١٦٧٣٧٤ | ١٣٣٦٣٠٤ | مجموع الموجودات  |
| ١٢٣٧٧٣  | ١١٠٤٦٧  | الموجودات النقدية وشبه النقدية                             |
| ٩٩٧٢٠٢  | ١١٧٦٩١٩ | تسهيلات ائتمانية مباشرة*                                   |
| ١٠٤٣٧٧٩ | ١١٩٤٨٨٤ | مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك) |
| ٣٧٢٣٧   | ٤٧٩٨١   | مجموع الإيرادات  |
| ١٨٢٨٦   | ٢٢٥١١   | صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة                         |
| ١٢٨٠١   | ١٥٧٤٩   | صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة                         |

\* تشمل ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات وموجودات إجارة منتهية بالتملك وقروض حسنة، علماً بأنه تم احتساب الصافي لكافة البنود المذكورة.

## البنك العربي السوداني:

حصل البنك العربي ش م ع في عام ٢٠٠٨ على رخصة لتأسيس وتشغيل بنك إسلامي تابع ومملوك بالكامل له في السودان، حيث يهدف هذا البنك إلى تقديم حزمة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية وفق مبادئ الشريعة الإسلامية وله ثلاثة فروع.

يبلغ رأس المال المدفوع للبنك العربي السوداني ٥٠ مليون دولار أمريكي، وقد باشر البنك أعماله في عام ٢٠٠٩.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

| ٢٠١٢    | ٢٠١٣    | المبالغ بالآلاف الجنيهات السودانية                         |
|---------|---------|--|
| ١١٧ ٥١٥ | ١١٧ ٥١٥ | رأس المال  |
| ١٧١ ١٨٢ | ١٧٩ ٤١٨ | مجموع حقوق المساهمين                                       |
| %١٠٠    | %١٠٠    | نسبة الملكية   |
| ٤٧ ٦٣٧  | ١٧ ٤٦١  | حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)                      |
| ٧٣٥ ٤٥٧ | ٩٣٢ ٧٤٣ | مجموع الموجودات  |
| ٤٩٧ ٣٢٩ | ٦٧١ ٨٤٦ | الموجودات النقدية وشبه النقدية                             |
| ١٨١ ٥٩٦ | ٢١١ ٢٠٩ | التمويلات وذمم البيوع الآجلة                               |
| ٥٤٠ ١٦١ | ٧٢٢ ٧٥٣ | مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك) |
| ٦٩ ٩٦٧  | ٥١ ٢٣٤  | مجموع الإيرادات  |
| ٥٢ ٩٣٢  | ٢٥ ٤٦٢  | صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة والزكاة                 |
| ٤٧ ٦٣٧  | ١٧ ٤٦١  | صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة والزكاة                 |

### البنك العربي للأعمال ش.م.ن:

تم تأسيس البنك العربي للأعمال كشركة تابعة للبنك العربي ش.م.ع في عام ١٩٩٨ وذلك برأسمال قدره ١٥ مليار ليرة لبنانية. ويأشر البنك أعماله في عام ١٩٩٩ في بيروت / الجمهورية اللبنانية كبنك استثماري يقدم خدمات استثمارية وقروضاً متوسطة وطويلة الأجل تلبية لاحتياجات عملائه المتنامية في هذا المجال وله فرعاً واحداً عاملاً.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

| ٢٠١٢   | ٢٠١٣   | المبالغ بملايين الليرات اللبنانية                          |
|--------|--------|--|
| ١٥ ٠٠٠ | ١٥ ٠٠٠ | رأس المال  |
| ٢٠ ٢٦٥ | ٢٠ ٥٨٥ | مجموع حقوق المساهمين                                       |
| ٦٦,٦٨% | ٦٦,٦٨% | نسبة الملكية   |
| ٢٠٠    | ٣٥٨    | حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)                      |
| ٣٠ ٢٣١ | ٢٧ ٧١٦ | مجموع الموجودات  |
| ٢٥ ٥٤٠ | ٢٣ ١٤٤ | الموجودات النقدية وشبه النقدية                             |
| ٢٠٢٨   | ٢ ١٠٢  | تسهيلات ائتمانية مباشرة                                    |
| ٩ ٦٧٢  | ٦ ٨٦٩  | مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك) |
| ١ ٢٢٦  | ١ ٥١٠  | مجموع الإيرادات  |
| ٣١١    | ٥٥٨    | صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة                         |
| ٣٠٠    | ٥٣٧    | صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة                         |



### البنك العربي لتونس:

تأسس البنك العربي لتونس في العام ١٩٨٢ كشركة تونسية مستقلة، ويبلغ رأس مال البنك حالياً ما مقداره ١٠٠ مليون دينار تونسي حيث يمتلك البنك العربي ش م ع ما نسبته ٦٤,٢٤٪ منه. ويشمل نشاط البنك العربي لتونس جميع الأعمال المصرفية، كما أنه يساهم بشكل فعال في دعم الاقتصاد الوطني التونسي ومؤسساته وذلك من خلال ١٢٠ فرعاً منتشرة في مختلف أنحاء تونس.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

| ٢٠١٢      | ٢٠١٣      | المبالغ بالآلاف الدنانير التونسية                          |
|-----------|-----------|--|
| ١٠٠ ٠٠٠   | ١٠٠ ٠٠٠   | رأس المال  |
| ٤٦٨ ٠٣٥   | ٤٩٥ ٥٠٠   | مجموع حقوق المساهمين                                       |
| ٦٤,٢٤٪    | ٦٤,٢٤٪    | نسبة الملكية   |
| ٣٦ ٢٦٤    | ٣٥ ١٤١    | حصة البنك العربي من (الأرباح/الخسائر)                      |
| ٤ ٥٧٦ ٧٠٨ | ٤ ٨٧٢ ٦٩٥ | مجموع الموجودات  |
| ١ ٨٨٣ ١٤٦ | ١ ٩٦٨ ٣٣٧ | الموجودات النقدية وشبه النقدية                             |
| ٢ ٥٣٩ ٤٥١ | ٢ ٧٥٩ ٠٢٧ | تسهيلات ائتمانية مباشرة                                    |
| ٣ ٨٩٧ ٨١٨ | ٤ ١٣١ ٣٧٧ | مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك) |
| ١٥٦ ٨١٢   | ١٧٠ ٠٣١   | صافي الإيرادات   |
| ٦٢ ٢٨٧    | ٥٧ ٥٨٢    | صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة                         |
| ٥٦ ٤٥١    | ٥٤ ٧٠٣    | صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة                         |



### البنك العربي - سورية:

تأسس البنك العربي - سورية في دمشق خلال العام ٢٠٠٥، يبلغ رأس مال البنك حالياً ما مقداره ٥,٠٥ مليار ليرة سورية، وهو مرخص للقيام بكافة الأعمال المصرفية التجارية. يمتلك البنك العربي ش.م.ع حصة بنسبة ٥١,٢٩% من رأسمال البنك، ولبنك حالياً ١٩ فرعاً منتشرة في مختلف أنحاء الجمهورية العربية السورية.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

| ٢٠١٢   | ٢٠١٣   | المبالغ بملايين الليرات السورية                            |
|--------|--------|--|
| ٥٠٥٠   | ٥٠٥٠   | رأس المال  |
| ٦١٩٨   | ٧١٥٦   | مجموع حقوق المساهمين                                       |
| ٥١,٢٩% | ٥١,٢٩% | نسبة الملكية   |
| (٤٧٥)  | (١١٩٩) | حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)                      |
| ٣٧٦٧٤  | ٤٣٢٣٣  | مجموع الموجودات  |
| ١٧٦٦١  | ٢٤٦٤٠  | الموجودات النقدية وشبه النقدية                             |
| ١٧٧٣٥  | ١٥٢٥٤  | تسهيلات ائتمانية مباشرة                                    |
| ٣٠٩١٥  | ٣٥٤٢١  | مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك) |
| ١٠٢٦   | ٩٦٥    | مجموع الإيرادات  |
| (١١٨٤) | (٣٢٤٨) | صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة                         |
| (٩٢٤)  | (٢٣٣٨) | صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة                         |

## شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ.م.م:

شركة مالية تعمل في مجال الاستثمار المصرفي، وتعد من شركات الأعمال المصرفية الاستثمارية القيادية في العالم العربي. وقد تأسست في الأردن في العام ١٩٩٦ لتقديم خدمات الوساطة المالية وإدارة الأصول وتمويل الشركات والأبحاث. علماً بأن للشركة حالياً فرعاً واحداً في الأردن.

يبلغ رأس مال شركة مجموعة العربي للاستثمار ١٤ مليون دينار، وهي مملوكة بالكامل من قبل البنك العربي ش.م.ع.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

| ٢٠١٢   | ٢٠١٣   | المبايع بالآلاف الدنانير الأردنية                          |
|--------|--------|--|
| ١٤ ٠٠٠ | ١٤ ٠٠٠ | رأس المال  |
| ١٨ ٩١٣ | ٢١ ٤٣٦ | مجموع حقوق المساهمين                                       |
| %١٠٠   | %١٠٠   | نسبة الملكية   |
| ٤٨٦    | ٢ ٩٥٠  | حصة البنك العربي من الأرباح / (الخسائر)                    |
| ٢٢ ٨١٠ | ٣٦ ٣٢٧ | مجموع الموجودات  |
| ١٩ ٨٨٢ | ٣٥ ٦٨٦ | الموجودات النقدية وشبه النقدية                             |
| -      | -      | تسهيلات ائتمانية مباشرة                                    |
| -      | -      | مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك) |
| ٢ ١٥٤  | ٦ ١١١  | مجموع الإيرادات  |
| ٦٤٠    | ٣ ٨٧١  | صافي الأرباح / (الخسائر) قبل الضريبة                       |
| ٤٨٦    | ٢ ٩٥٠  | صافي الأرباح / (الخسائر) بعد الضريبة                       |

### الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ.م.م:

تأسست الشركة العربية الوطنية للتأجير في عام ١٩٩٦ كشركة محدودة المسؤولية ومملوكة بالكامل للبنك العربي ش.م.ع. يبلغ رأس مال الشركة حالياً ما مقداره ٢٥ مليون دينار، وتتولى الشركة تقديم خدمات التأجير التمويلي لكافة أنواع الأصول والمنتجات وذلك من خلال فرعاً واحداً يعمل في الأردن.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

| ٢٠١٢  | ٢٠١٣  | المبالغ بالآلاف الدنانير الأردنية                          |
|-------|-------|--|
| ٢٥٠٠٠ | ٢٥٠٠٠ | رأس المال  |
| ٦٧٧٨١ | ٧٢٧٢٠ | مجموع حقوق المساهمين                                       |
| %١٠٠  | %١٠٠  | نسبة الملكية   |
| ٤٩٠٢  | ٤٩٤٣  | حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)                      |
| ٩٣٠٥٩ | ٩٢٥٣٣ | مجموع الموجودات  |
| ٩٤٢٢  | ٩٠٤٧  | الموجودات النقدية وشبه النقدية                             |
| ٧٨٩١٨ | ٧٩٤٥٢ | استثمار في عقود تأجير                                      |
| -     | -     | مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك) |
| ٨٥٥٩  | ٨٩٠٨  | مجموع الإيرادات  |
| ٦٧٣٧  | ٦٦٤٤  | صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة                         |
| ٤٩٠٢  | ٤٩٤٣  | صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة                         |

**شركة النسر العربي للتأمين ش.م.ع:**

تعتبر شركة النسر العربي للتأمين عضواً في مجموعة البنك العربي، وهي شركة تابعة للبنك تتولى تقديم تشكيلة متكاملة من منتجات التأمين. تأسست الشركة في العام ١٩٧٦، ويبلغ رأس مال الشركة حالياً ١٠ مليون دينار أردني. هذا وقد تطورت الشركة خلال السنوات لتصبح في طليعة شركات التأمين العاملة في الأردن، علماً بأن للشركة حالياً فرعين عاملين في الأردن.

في عام ٢٠٠٦، قام البنك العربي ش.م.ع بالاستحواذ على ما نسبته ٥٠% بالإضافة إلى سهمين اثنين من الأسهم المثلة لرأس مال الشركة.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

| ٢٠١٢        | ٢٠١٣        | المبالغ بالآلاف الدنانير الأردنية                          |
|-------------|-------------|--|
| ١٠٠٠٠       | ١٠٠٠٠       | رأس المال  |
| ١٩٩٣٠       | ٢٠٦١١       | مجموع حقوق المساهمين                                       |
| ٥٠% + ٢ سهم | ٥٠% + ٢ سهم | نسبة الملكية   |
| ٥٩٦         | ٧٣٣         | حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)                      |
| ٤٤٦٤٦       | ٥١٤٥٣       | مجموع الموجودات  |
| ٥٦٤٥        | ٥٩٢٠        | الموجودات النقدية  |
| ٢٩٦٦٣       | ٣٤٨١١       | مجموع الاستثمارات  |
| -           | -           | مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك) |
| ١٤٥٥٣       | ١٥٥٠١       | مجموع الإيرادات  |
| ١٦٧٨        | ١٩٥٠        | صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة                         |
| ١١٩٢        | ١٤٦٦        | صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة                         |



**شركة العربي جروب للاستثمار م.م:**

شركة مالية تعمل في مجال الوساطة لحساب الغير، تأسست في فلسطين في عام ٢٠٠٩ وباشرت العمل اعتباراً من بداية عام ٢٠١٠. يبلغ رأس مال الشركة ١,٧ مليون دينار أردني وهي مملوكة للبنك العربي ش.م.ع بنسبة ٩٩٪.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

| ٢٠١٢  | ٢٠١٣ | المبالغ بالآلاف الدنانير الأردنية  |
|-------|------|--|
| ١٧٠٠  | ١٧٠٠ | رأس المال  |
| ١٦٥٠  | ١٥٨٣ | مجموع حقوق المساهمين   |
| ٪١٠٠  | ٪١٠٠ | نسبة الملكية   |
| (١١٦) | (٦٦) | حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)  |
| ٤٨٧٧  | ٢١٧٠ | مجموع الموجودات  |
| ٩٧٩   | ١٩٢٦ | الموجودات النقدية وشبه النقدية   |
| -     | -    | تسهيلات ائتمانية مباشرة  |
| -     | -    | مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)                       |
| ٢٤٤   | ٢٨٠  | مجموع الإيرادات  |
| (١١٦) | (٦٦) | صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة<br>(متضمنة مصاريف التأسيس ورسوم تسجيل الشركة) |
| (١١٦) | (٦٦) | صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة<br>(متضمنة مصاريف التأسيس ورسوم تسجيل الشركة) |

## أولاً : الشركات الأردنية :

| اسم الشركة                     | نوع الشركة              | العنوان التفصيلي   | طبيعة عمل الشركة       | رأس مال الشركة          | عدد الموظفين |
|--------------------------------|-------------------------|--|------------------------|-------------------------|--------------|
| الشركة العربية الوطنية للتأجير | ذات مسؤولية محدودة      | عمان - شارع المدينة المنورة - عمارة البنك العربي رقم (٢٥٥) ص.ب. ٩٤٠٦٣٨ عمان ١١١٩٤ الأردن هاتف: ٥٥٢١٦٤٠ / ٥٥٢١٦٥٠ / ٥٥٢١٦٤٩ فاكس: ٥٥٢٩٨٩١ E-Mail: anl@arabbank.com.jo | تأجير تمويلي           | ٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار أردني  | ٢٩           |
| شركة مجموعة العربي للاستثمار   | ذات مسؤولية محدودة      | الرابية / شارع الشريف ناصر بن جميل بناية رقم (١) ص.ب. ١٤٣١٥٦ عمان ١١٨١٤ الأردن هاتف: ٥٥٢٢٣٣٩ فاكس: ٥٥١٩٠٦٤ www.ab-invest.net   | خدمات واستثمارات مالية | ١٤ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار أردني  | ٢٤           |
| شركة النسر العربي للتأمين      | شركة مساهمة عامة محدودة | الشميساني، شارع عصام العجلوني - بناية رقم (٢١) ص.ب. ٩١٩٤ عمان ١١١٩١ الأردن هاتف: ٥٦٨٥١٧١ فاكس: ٥٦٨٥٨٩٠ E-Mail: al-nisr@al-nisr.com www.al-nisr.com                   | أعمال تأمين            | ١٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار أردني  | ٢٧١          |
| البنك العربي الاسلامي الدولي   | شركة مساهمة عامة محدودة | شارع وصفي التل - بناية رقم (٢٠) ص.ب. ٩٢٥٨٠٢ عمان ١١١٩٠ الأردن هاتف: ٥٦٩٤٩٠١ فاكس: ٥٦٩٤٩١٤ www.iiabank.com.jo   | عمليات مصرفية إسلامية  | ١٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار أردني | ٧٥٨          |

## ثانياً : الشركات العربية والأجنبية :

|                            |                         |   |                                   |                             |      |
|----------------------------|-------------------------|---|-----------------------------------|-----------------------------|------|
| شركة العربي جروب للاستثمار | مساهمة خصوصية محدودة    | رام الله - البلدة القديمة / عمارة الحرجة - فوق البنك العربي - فرع البلد - ص.ب. ١٤٧٦ - فلسطين هاتف: +٩٧٠ ٢ ٢٩٨٠٢٤٠ فاكس: +٩٧٠ ٢ ٢٩٨٠٢٤٩ www.abinvest.ps  | خدمات واستثمارات مالية            | ١٧ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار أردني      | ٩    |
| البنك العربي للأعمال       | شركة مساهمة عامة محدودة | ساحة رياض الصلح - شارع المصارف - مبنى شركة الأبنية التجارية ش.م.ل. ص.ب: ٧٠٠٠ - ٢٢٣٠ - ١١٠٧ رياض الصلح بيروت - لبنان هاتف: +٩٦١ (١) ٩٨٥ ١١١ فاكس: +٩٦١ (١) ٩٨٧ ٣٣٣ E-Mail: arbiv@arabbank.com.lb | عمليات مصرفية متوسطة وطويلة الأجل | ١٥ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ ليرة لبنانية | ٦    |
| البنك العربي لتونس         | شركة مساهمة عامة محدودة | ٩ نهج الهادي نويرة - ص.ب. (٥٢٠) تونس ١٠٠١ هاتف: +٢١٦ (٧١) ٢٥١ ١٥٥ فاكس: +٢١٦ (٧١) ٢٤٧ ٢٧٠ E-Mail: atbbank@atb.com.tn www.atb.com.tn   | عمليات مصرفية تجارية              | ١٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار تونسي     | ١١٥٧ |

| كبار مالكي الأسهم (٥% أو أكثر من رأسمال الشركة) |                              |          |                              | عدد فروع الشركة                   |
|---|------------------------------|----------|------------------------------|-----------------------------------|
| النسبة %  | عدد الأسهم كما في ٢٠١٣/١٢/٣١ | النسبة % | عدد الاسهم كما في ٢٠١٢/١٢/٣١ | الاسم                             |
| %١٠٠  | ٢٥٠٠٠٠٠٠<br>دينار/ حصة       | %١٠٠     | ٢٥٠٠٠٠٠٠<br>دينار/ حصة       | البنك العربي ش.م.ع                |
| %١٠٠  | ١٤٠٠٠٠٠٠<br>دينار/ حصة       | %١٠٠     | ١٤٠٠٠٠٠٠<br>دينار/ حصة       | البنك العربي ش.م.ع                |
| %٥٠   | ٥٠٠٠٠٠٢                      | %٥٠      | ٥٠٠٠٠٠٢                      | البنك العربي ش.م.ع                |
| %١٨,٠١  | ١٨٠١٢٦٤                      | %١٨,٠١   | ١٨٠١٢٦٤                      | شركة أليانز مينا القابضة          |
| %٩,٦٠   | ٩٥٧١٧٤                       | %٦,٩٠    | ٦٨٩٧٦٩                       | يعقوب مناويل يعقوب سايبلا         |
| %٨,٩٠   | ٨٩٤٧٩٤                       | %٦,٤٥    | ٦٤٤٧٩٤                       | زيد مناويل يعقوب سايبلا           |
| %١٠٠  | ١٠٠٠٠٠٠٠                     | %١٠٠     | ١٠٠٠٠٠٠٠                     | البنك العربي ش.م.ع                |
| %١٠٠  | ١٧٠٠٠٠٠٠                     | %١٠٠     | ١٧٠٠٠٠٠٠                     | البنك العربي ش.م.ع                |
| %٦٦,٦٧  | ٥٠٠٠٥                        | %٦٦,٦٧   | ٥٠٠٠٥                        | البنك العربي ش.م.ع                |
| %٢٣,٣٢  | ٢٤٩٩٠                        | %٢٣,٣٢   | ٢٤٩٩٠                        | شركة العربي للتمويل (قابضة) ش.م.ل |
| %٦٤,٢٤  | ٦٤٢٣٧٥٣١                     | %٦٤,٢٤   | ٦٤٢٣٧٥٣١                     | البنك العربي ش.م.ع                |
| %٥,٥٨   | ٥٥٧٦٢٨١                      | %٥,٥٨    | ٥٥٧٥٠٥٦                      | مجمع زرزي                         |

| اسم الشركة                               | نوع الشركة            | العنوان التفصيلي   | طبيعة عمل الشركة                       | رأس مال الشركة             | عدد الموظفين |
|--|-----------------------|--|--|----------------------------|--------------|
| البنك العربي - سورية                     | مساهمة عامة محدودة    | دمشق - أبورمانة - شارع المهدي بن بركة - مقابل ثانوية دمشق العربية ص.ب ٢٨ دمشق - سورية<br>هاتف: +٩٦٣ ١١ ٩٤٢١<br>فاكس: +٩٦٣ ١١ ٤٩٨٤٤<br>www.arabbank.syria.com | عمليات مصرفية تجارية                   | ٥٠٥٠٠٠٠٠٠٠<br>ليرة سورية   | ٢٩٧          |
| شركة البنك العربي السوداني المحدودة      | شركة خاصة             | السودان - الخرطوم - شارع البلدية ص.ب ٩٥٥<br>هاتف: +٢٤٩١ ٥٦٥٥٠٠٠١<br>فاكس: +٢٤٩١ ٥٦٥٥٠٠٠٢   | عمليات مصرفية إسلامية                  | ٥٠٠٠٠٠٠٠٠<br>دولار أمريكي  | ٧٠           |
| شركة الخليج العربي لتكنولوجيا المعلومات  | شركة محدودة المسؤولية | Dubai Out Source Zone (DOZ) - 031, ACSS building, 2nd floor, Dubai, UAE<br>Phone: +971 4 3621288<br>Fax: +971 4 3621299<br>www.agt-it.com                    | خدمات أنظمة معلومات لفروع البنك العربي | ١٥٠٠٠٠٠٠<br>دولار أمريكي   | ٤١           |
| آراب كومباني فور شيرد سيرفسز - منطقة حرة | شركة محدودة المسؤولية | P.O.Box 11364, Dubai Outsource Zone (DOZ), Manama Street, Dubai, UAE<br>Phone: +971 44450500<br>Fax: +971 4 4495463  | خدمات مالية لفروع البنك العربي         | ٤٠٣٧٠٠٠٠<br>درهم إماراتي   | ١٤٠          |
| البنك العربي استراليا المحدود            | شركة مساهمة عامة      | Level 7, 20 Bridge Street Sydney NSW 2000 Australia<br>Phone: +61 2 9377 8900<br>Fax: +61 2 9221 5428<br>www.arabbank.com.au                                 | عمليات مصرفية تجارية                   | ٦٢٥٠٠٠٠٠٠<br>دولار استرالي | ١٤١          |
| بنك أوروبا العربي                        | شركة مساهمة عامة      | 13-15 Moorgate London EC2R 6AD United Kingdom<br>Phone: +44 20 7315 8500<br>Fax: +44 20 7600 7620<br>www.eabplc.com  | عمليات مصرفية تجارية                   | ٦٠٩٩٨٧٠٠٠<br>يورو          | ١٥٨          |
| <b>ثالثاً : الشركات الشقيقة :</b>        |                       |  |  |                            |              |
| البنك العربي (سويسرا) المحدود            | شركة مساهمة عامة      | Place de Longemalle 10-12, P.O.Box 3575, 1211 Geneva, Switzerland<br>Phone: +41 22 715 1211<br>Fax: +41 22 715 1311  | عمليات مصرفية تجارية                   | ٢٦٧٠٠٠٠٠<br>فرنك سويسري    | ٩٥           |

| كبار مالكي الأسهم (٥% أو أكثر من رأسمال الشركة) |   |  |          |  |          |
|---|---|--|----------|--|----------|
| عدد فروع الشركة                                 | الاسم   | عدد الاسهم كما في ٢٠١٢/١٢/٣١                                       | النسبة % | عدد الأسهم كما في ٢٠١٣/١٢/٣١                                       | النسبة % |
| ١٩  | البنك العربي ش.م.ع  | ٢٥ ٨٩٩ ٣٨٥   | %٥١,٢٨٦  | ٢٥ ٨٩٩ ٣٨٥   | %٥١,٢٨٦  |
|   | عالية طلال زين  | ٢ ٥٢٥ ٠٠٠  | %٥       | ٢ ٥٢٥ ٠٠٠  | %٥       |
|   | سامر صلاح دانيال  | ٢ ٥٢٥ ٠٠٠  | %٥       | ٢ ٥٢٥ ٠٠٠  | %٥       |
|   | محمد كامل الصباغ شرباتي   | ٢ ٥٢٥ ٠٠٠  | %٥       | ٢ ٥٢٥ ٠٠٠  | %٥       |
| ٣   | البنك العربي ش.م.ع  | ٤ ٩٩٩ ٩٩٩  | %١٠٠     | ٤ ٩٩٩ ٩٩٩  | %١٠٠     |
| ١   | البنك العربي ش.م.ع  | حصة ٥٥٠٩   | %١٠٠     | حصة ٥٥٠٩   | %١٠٠     |
| ١   | البنك العربي ش.م.ع  | حصة ٤٠٣٧٠ ٠٠٠  | %١٠٠     | حصة ٤٠٣٧٠ ٠٠٠  | %١٠٠     |
| ١٠  | البنك العربي ش.م.ع  | ٦٢ ٥٠٠ ٠٠٠   | %١٠٠     | ٦٢ ٥٠٠ ٠٠٠   | %١٠٠     |
| ٧   | البنك العربي ش.م.ع  | 49 999 deferred shares of £1 and 609 925 540 ordinary shares of £1 | %١٠٠     | 49 999 deferred shares of £1 and 609 925 540 ordinary shares of £1 | %١٠٠     |
| ٢   | مساهمو البنك العربي (سويسرا) المحدود هم نفس مساهمي البنك العربي ش.م.ع وبنفس نسب الملكية |  |          |  |          |

## المساهمات في الشركات التابعة كما هي في ٢٠١٣/١٢/٣١

| اسم الشركة                           | طبيعة العمل                       | نسبة الملكية % | الملكية | الدولة   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|----------------|---------|----------|
| بنك أوروبا العربي ش.م.ع              | عمليات مصرفية تجارية              | ١٠٠%           | تابعة   | بريطانيا |
| البنك العربي استراليا المحدود        | عمليات مصرفية تجارية              | ١٠٠%           | تابعة   | استراليا |
| البنك العربي الإسلامي الدولي         | عمليات مصرفية إسلامية             | ١٠٠%           | تابعة   | الأردن   |
| الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ.م.م | تأجير تمويلي                      | ١٠٠%           | تابعة   | الأردن   |
| شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ.م.م   | خدمات واستثمارات مالية            | ١٠٠%           | تابعة   | الأردن   |
| شركة البنك العربي السوداني المحدودة  | عمليات مصرفية إسلامية             | ١٠٠%           | تابعة   | السودان  |
| شركة العربي جروب للاستثمار ذ.م.م     | خدمات واستثمارات مالية            | ١٠٠%           | تابعة   | فلسطين   |
| البنك العربي للأعمال ش.م.ل           | عمليات مصرفية متوسطة وطويلة الأجل | ٦٦,٦٨%         | تابعة   | لبنان    |
| البنك العربي لتونس                   | عمليات مصرفية تجارية              | ٦٤,٢٤%         | تابعة   | تونس     |
| شركة النسر العربي للتأمين ش.م.ع      | أعمال تأمين                       | ٥٠% + ٢ سهم    | تابعة   | الأردن   |
| البنك العربي - سورية                 | عمليات مصرفية تجارية              | ٥١,٢٩%         | تابعة   | سورية    |

## المساهمات في الشركات الحليفة كما هي في ٢٠١٣/١٢/٣١

| اسم الشركة            | طبيعة العمل          | نسبة الملكية % | الملكية | الدولة   |
|-----------------------|----------------------|----------------|---------|----------|
| Turkland Bank         | عمليات مصرفية تجارية | ٢٨%*           | حليفة   | تركيا    |
| بنك عُمان العربي      | عمليات مصرفية تجارية | ٤٩%            | حليفة   | عُمان    |
| البنك العربي الوطني   | عمليات مصرفية تجارية | ٤٠%            | حليفة   | السعودية |
| شركة التأمين العربية  | أعمال تأمين          | ٣٧,٤٢%         | حليفة   | لبنان    |
| شركة الأبنية التجارية | تأجير تشغيلي عقاري   | ٣٥,٢٤%         | حليفة   | لبنان    |

\* احتفظت مجموعة البنك العربي بما نسبته ٥٠% من رأس مال Turkland Bank وذلك كما في ٢٠١٣/١٢/٣١.



الاسم

السيد صبيح طاهر درويش المصري

المنصب

رئيس مجلس الإدارة / غير تنفيذي / مستقل

تاريخ العضوية

١٩٩٨/٣/٢٧

تاريخ الميلاد

١٩٣٧/١٢/٢

الشهادات العلمية

بكالوريوس هندسة كيميائية من جامعة تكساس / أوستن عام ١٩٦٣

الخبرات العملية

- يعمل في مجال إدارة الأعمال الحرة والمال والاستثمار والصناعة والتجارة منذ ما يزيد عن (٥٠) عاماً
- مؤسس ورئيس مجلس إدارة مجموعة شركات أسترا منذ عام (١٩٦٦)
- رئيس مجلس إدارة مجموعة أسترا الصناعية - السعودية منذ عام (٢٠٠٧)
- رئيس مجلس إدارة شركة زاره القابضة - الأردن منذ (٥ / ١٩٩٩)
- رئيس مجلس إدارة مجموعة شركة الاتصالات الفلسطينية - فلسطين منذ عام (١٩٩٨)
- عضو مجلس إدارة شركة فلسطين للتنمية والإستثمار (باديكو) / (فلسطين) منذ عام (١٩٩٤)
- رئيس مجلس إدارة الشركة العربية للتمويل والتجارة مجموعة أسترا / السعودية منذ عام (١٩٧٩)
- رئيس مجلس إدارة شركة سيكون لمواد البناء - الإمارات العربية المتحدة منذ عام (١٩٦٨)
- عضو مجلس إدارة البنك العربي / سويسرا (المحدود) (٢٠٠٥ - ٢٠١٣)
- رئيس مجلس إدارة مؤسسة عبد الحميد شومان
- رئيس مجلس أمناء جامعة النجاح الوطنية



السيد سمير فرحان خليل قعوار

الاسم

نائب رئيس مجلس الإدارة / غير تنفيذي / مستقل

المنصب

٢٠٠٢/٣/٢٩

تاريخ العضوية

١٩٣٤/١٠/٢٩

تاريخ الميلاد

- ماجستير هندسة الميكانيك الزراعي - جامعة ولاية كنساس عام ١٩٦١

الشهادات العلمية

- بكالوريوس هندسة زراعية - جامعة أريزونا، عام ١٩٥٩

- يعمل في مجال إدارة الأعمال بالقطاع الخاص منذ عام (١٩٦٥)

الخبرات العملية

- رئيس قسم الموارد المصاد (الصناعية والمعدنية والطبيعية في مجلس الإعمار الأردني) (١٩٦٢-١٩٦٥)

- تولى وزارة المياه والري ووزارة النقل، كما شغل عدة مناصب في مجلسي الأعيان والنواب والمجلس الاقتصادي الاستشاري والعديد من اللجان المنتبحة عنهما

- عضو المجلس الأعلى / الجمعية الهاشمية للتعليم

- رئيس مجلس إدارة البنك العربي أستراليا المحدود (حتى حزيران ٢٠١١)

- رئيس مجلس إدارة شركة الشرق الأوسط للتأمين - الأردن

- عضو مجلس إدارة جامعة البلمند - لبنان (سابقاً)

- نائب رئيس مجلس الأمناء للجامعة الأردنية - الأردن (سابقاً)

- عضو مجلس أمناء جامعة البلقاء التطبيقية

- عضو مؤسس / جمعية رجال الأعمال - الأردن

- عضو مؤسس / مؤسسة إعمار السلط - الأردن

- عضو - غرفة تجارة عمان - الأردن

- عضو - غرفة صناعة عمان - الأردن

- عضو مجلس إدارة ورئيس هيئة مديرين في عدة شركات خاصة في الأردن





#### الاسم

السادة وزارة مالية المملكة العربية السعودية  
يمثلها الأستاذ صالح بن سعد بن عبد الله المهنا

#### المنصب

عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / مستقل

#### تاريخ العضوية

عضوية الشخص الاعتباري : ١٩٦٦/٤/٢٩  
عضوية ممثل الشخص الاعتباري : ٢٠٠٦/٣/٢١

١٩٥٩/١/١١

#### تاريخ الميلاد

#### الشهادات العلمية

- ماجستير الآداب في الإقتصاد جامعة أوهايو / أمريكا، عام ١٩٩٣  
- بكالوريوس علوم الإدارة الصناعية - جامعة الملك فهد للبترول والمعادن،  
عام ١٩٨٢

#### الخبرات العملية

- وكيل الوزارة للشؤون المالية والحسابات/ وزارة المالية/ المملكة العربية السعودية
- عضو في فريق التفاوض مع شركات البترول العالمية ضمن مبادرة الغاز الطبيعي خلال الفترة (٢٠٠٠-٢٠٠٤)
- عضو في اللجنة الخاصة بالتصنيف السيادي للمملكة العربية السعودية منذ عام (٢٠٠١)
- عضو في لجنة الإبتعاث والتدريب بوزارة المالية (٢٠٠٠ - ٢٠١٢)
- عضو في لجنة البدلات بوزارة الخدمة المدنية (٢٠٠٤ - ٢٠١٢)
- عضو في مجلس إدارة الشركة السعودية المغربية للاستثمار الإنمائي (٢٠٠٠-٢٠٠٦)
- عضو بمجلس المؤسسة العامة لتحلية المياه المالحة (٢٠٠٥-٢٠١١)
- عضو بمجلس إدارة المؤسسة العامة للتدريب التقني والمهني (٢٠٠٨-٢٠١٣)
- عضو بمجلس إدارة الشركة السعودية للكهرباء منذ عام ٢٠٠٩
- عضو لجنة المراجعة للشركة السعودية للكهرباء منذ عام ٢٠١٢
- عضو اللجنة التنفيذية للشركة السعودية للكهرباء منذ عام ٢٠٠٩
- عضو مجلس إدارة الشركة السعودية العالمية للموانئ منذ عام ٢٠١١
- عضو مجلس الهيئة العامة للطيران المدني منذ عام ٢٠١٢



السيدة نازك أسعد عودة / الحريري

الاسم

عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل

المنصب

١٩٩٦/٨/٢٩

تاريخ العضوية

١٩٥٧/٩/١٢

تاريخ الميلاد

جامعية

الشهادات العلمية

الخبرات العملية

- رئيسة مؤسسة رفيق الحريري
- رئيسة مركز نازك الحريري الخيري للتربية الخاصة - الأردن
- رئيسة "جمعية مهرجانات بيروت"
- عضو مجلس إدارة بنك البحر المتوسط ش.م.ل
- أول سفيرة لمؤسسة ترقق العظم الدولية (International Osteoporosis Foundation)
- ورئيسة الـ 206-A Bone Fund
- نائب رئيس مركز الرعاية الدائمة - لبنان
- عضو في مجلس أمناء مركز طب الأطفال لمكافحة السرطان - لبنان
- عضو جمعية النهضة النسائية الخيرية - السعودية
- عضو مجلس أمناء مؤسسة التعاون Welfare Association
- عضو هيئة أمناء جمعية الأردن للتعليم
- رئيسة جائزة رفيق الحريري - مؤئل الأمم المتحدة - التذكارية



#### الاسم

السادة المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

يمثلها السيد إبراهيم يوسف إبراهيم عز الدين

#### المنصب

عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل

#### تاريخ العضوية

عضوية الشخص الاعتباري : ٢٠٠١/٩/٢٠

عضوية ممثل الشخص الاعتباري : ٢٠٠٦/٣/٣١

١٩٣٤/١٢/٣

#### تاريخ الميلاد

بكالوريوس في العلوم السياسية ، الجامعة الأمريكية في بيروت ، عام ١٩٥٥

#### الشهادات العلمية

#### الخبرات العملية

- رئيس المجلس الأعلى للإعلام (٢٠٠٦-٢٠٠٢)
- مدير عام مؤسسة عبد الحميد شومان (١٩٩٧-٢٠٠٢)
- وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء ووزير للإعلام في فترات مختلفة بين عامي (١٩٨٩-١٩٩٥)
- عضو في مجلس الأعيان (١٩٨٩-١٩٩٣)
- رئيس ديوان الخدمة المدنية (١٩٨٦-١٩٨٩)
- سفير المملكة الأردنية الهاشمية في كل من سويسرا وألمانيا الاتحادية وبريطانيا والولايات المتحدة الأميركية ، بالإضافة إلى عمله كسفير غير مقيم في كل من النمسا والسويد والدانمارك والنرويج ولوكسمبورغ وهولندا (١٩٧٥-١٩٨٥)
- وكيل وزارة الإعلام (١٩٧١-١٩٧٥)
- سكرتير صحفي في الديوان الملكي الهاشمي (١٩٦٨-١٩٧١)
- مدير إدارة الصحافة الأجنبية والإعلام الخارجي في وزارة الإعلام (١٩٦٥-١٩٦٨)
- عمل في حقل النشر في بيروت (١٩٥٨-١٩٦٥)
- عمل في إدارة الشؤون الخارجية بوزارة المواصلات، وفي رئاسة الوزراء، وفي دائرة المطبوعات /وزارة الخارجية (١٩٥٥-١٩٥٨)
- عضو مجلس أمناء جائزة الملك عبد الله الثاني ابن الحسين للإبداع- الأردن
- عضو مجلس أمناء المركز الوطني لحقوق الإنسان - الأردن



### السيد رياض برهان ظاهر كمال

الاسم

عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / مستقل

المنصب

٢٠٠٥/٧/٩

تاريخ العضوية

١٩٤٣/١٢/٦

تاريخ الميلاد

- ماجستير هندسة إنشاءات - جامعة لندن، عام ١٩٦٦
- بكالوريوس هندسة مدنية - جامعة لندن، عام ١٩٦٥

الشهادات العلمية

- مؤسس ونائب الرئيس وعضو مجلس إدارة شركة أرابتك القابضة المساهمة العامة - دبي منذ عام ٢٠٠٥
- مؤسس شركة أرابتك للمقاولات - دبي منذ عام ١٩٧٤
- مهندس لدى شركة روبرت مكالبين للهندسة - لندن (١٩٧٠ - ١٩٧٤)
- مهندس لدى شركة شاهين للهندسة والمقاولات (١٩٦٦ - ١٩٧٠)
- مؤسس وعضو مجلس إدارة شركة جلف كابيتال / أبو ظبي
- نائب الرئيس وعضو مجلس إدارة بنك عُمان العربي
- عضو مجلس إدارة بنك تيركلاند / إسطنبول
- عضو مجلس إدارة شركة التأمين العربية/ بيروت
- عضو مجلس إدارة البنك العربي الوطني / السعودية
- عضو مجلس إدارة شركة روتانا للفنادق / أبو ظبي
- عضو مجلس استشارين بنك دويتشه (سويسرا) لمنطقة الشرق الأوسط
- عضو مجلس أمناء الجامعة الأمريكية/ بيروت
- نائب رئيس مؤسسة التعاون/ جنيف

الخبرات العملية



الاسم

السيد محمد أحمد مختار الجريري

المنصب

عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل

تاريخ العضوية

٢٠٠٥/١١/٦

تاريخ الميلاد

١٩٥٨/١١/٩

الشهادات العلمية

بكالوريوس في إدارة الأعمال ، جامعة أوتاوا - كندا، عام ١٩٧٩ .

الخبرات العملية

- أكثر من ٣٠ سنة في إدارة شركة سعودي أوجيه المحدودة بالمملكة العربية السعودية وشركات أخرى مرتبطة في مجال البنوك والاتصالات والاستثمار خارج المملكة.
- رئيس مجلس إدارة مجموعة البحر المتوسط (قابضة) - لبنان (٢٠٠٥/٧)
- رئيس مجلس إدارة / المدير العام لبنك البحر المتوسط بالإضافة الى المصارف والشركات التابعة له - لبنان (٢٠٠٥/٧)
- رئيس مجلس إدارة شركة أوجيه تيليكوم المحدودة - دبي (٢٠٠٥/٨)
- رئيس مجلس إدارة شركة (Turk Telekom AS) - تركيا (٢٠٠٥)
- رئيس مجلس إدارة شركة (AVEA Illetisim Hizmetleri A.S) - تركيا (٢٠٠٦/٩)
- رئيس مجلس إدارة T.T Net A.S - تركيا
- رئيس مجلس إدارة Cell C - جنوب افريقيا
- رئيس مجلس إدارة المال للاستثمار (قابضة) - لبنان
- رئيس مجلس إدارة شركة سعودي ميد للاستثمار - السعودية (٢٠٠٧)
- نائب رئيس - عضو مجلس إدارة شركة سعودي أوجيه المحدودة السعودية
- عضو مجلس إدارة (PTY) (3C Telecommunications) جنوب أفريقيا (١٩٩٩/٦)
- عضو مجلس إدارة (Ojer Telekomunikasyon A. S.) - تركيا (٢٠٠٥/٨)
- عضو مجلس إدارة (ETI) (Entreprise des Travaux Internationaux) فرنسا (٢٠٠٢/٦)
- عضو مجلس إدارة شركة أوجيه انترناسيونال - فرنسا (٢٠٠٢/٥)
- عضو مجلس إدارة جمعية مصارف لبنان
- عضو مجلس إدارة شركة الأبنية التجارية



الاسم

المنصب

تاريخ العضوية

تاريخ الميلاد

الشهادات العلمية

الخبرات العملية

السيد وهبه عبد الله وهبه تماري

عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / مستقل

٢٠٠٦/٣/٣١

١٩٦٣/٥/١٤

- برنامج إداري في جامعة هارفارد (الولايات المتحدة) لرؤساء وأصحاب الأعمال (شباط ٢٠١٣)

- بكالوريوس في الإدارة ، جامعة ويبستر (جنيف) عام ١٩٨٥  
- رئيس مجلس إدارة البنك العربي (سويسرا) المحدود، زيورخ (اعتباراً من تاريخ ٢٠١٣/٤/١٩)، عضو مجلس إدارة (٢٠٠٧-٢٠١٣) سابقاً

- رئيس مجلس إدارة شركة التأمين العربية ش.م.ل- لبنان (اعتباراً من ٢٠٠٦/٦/٢٦)

- رئيس مجلس إدارة شركة الأبنية التجارية ش.م.ل - لبنان (اعتباراً من ٢٠٠٩/٥/٢٥)

- عضو مجلس إدارة شركة اتحاد المقاولين ش.م، أثينا (اعتباراً من أيلول ٢٠١٠)

- رئيس مجلس إدارة الشركة الوطنية للمشاريع العقارية ش.م.ل (اعتباراً من ٢٠١٣/٥/٣٠)

- مؤسس ورئيس مجلس إدارة شركة واتمار وشركاه ش.م - جنيف (اعتباراً من ٢٠٠٣/١/١٥)

- رئيس مجلس إدارة شركة واتمار لإدارة الموجودات (Watamar Asset Management AG)، زيورخ سويسرا (اعتباراً من ٢٠١١/٨/٥)

- عضو مجلس إدارة شركة سوكفينا ش م - جنيف (اعتباراً من ١٩٩٨/٨/ ٢٥)

- عضو في مؤسسة التعاون (منذ عام ٢٠٠٦)

- عضو في مؤسسة YPO/WPO سويسرا (منذ عام ١٩٩٩)

- عضو في مؤسسة LIFE (منذ عام ٢٠١٠)



#### الاسم

السادة مؤسسة عبد الحميد شومان  
يمثلها السيد خالد أنيس محمد «زند الإيراني»

#### المنصب

عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / مستقل

#### تاريخ العضوية

عضوية الشخص الاعتباري : ٢٠٠٦/٣/٢١ :  
عضوية ممثل الشخص الاعتباري : ٢٠١٠/١٢/٢٧ :

#### تاريخ الميلاد

١٩٦٤/٨/٢١

#### الشهادات العلمية

- ماجستير في إدارة المنتزهات القومية، جامعة نيومكسيكو.
- ماجستير في استعمالات الأراضي الجافة، الجامعة الأردنية عام ١٩٨٩
- بكالوريوس في استعمالات الأراضي، الجامعة الأردنية، عام ١٩٨٦

#### الخبرات العملية

- عضو مجلس الاعيان الاردني منذ عام ٢٠١٣
- رئيس مجلس ادارة الجمعية الملكية لحماية الطبيعة
- وزير الطاقة والثروة المعدنية (١٤/١٢/٢٠٠٩ - ٢٣/١١/٢٠١٠)
- وزير البيئة (٧/٤/٢٠٠٥ - ٩/١٢/٢٠٠٩)
- مدير عام الجمعية الملكية لحماية الطبيعة (١٠/١٩٩٦ - ٤/٦/٢٠٠٥)
- مدير دائرة محميات الطبيعة (١/١٩٨٦ - ١/١٩٨٩)
- مساعد بحث وتدریس، الجامعة الأردنية (١٠/١٩٨٦ - ١/١٩٨٩)
- عضو في مؤسسات دولية للبيئة.
- عضو اللجنة الملكية للطاقة
- عضو اللجنة الملكية للمياه.
- عضو اللجنة للطاقة النووية سابقاً
- عضو مجلس إدارة مؤسسة عبد الحميد شومان



الدكتور عمر " أحمد منيف " الرزاز  
عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / مستقل

٢٠١٢/١١/١١

١٩٦١/٥/١٧

- شهادة ما بعد الدكتوراة في القانون/ Harvard Law School
- دكتوراة في التنمية الحضرية مع تخصص بالاقتصاد  
Harvard University /
- ماجستير في التنمية الحضرية/ MIT University
- بكالوريوس هندسة مدنية / Louisiana Tech University

- رئيس مجلس أمناء صندوق الملك عبد الله الثاني للتنمية منذ ٢٠١٢/١٠
- مدير عام المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي (٢٠٠٦-٢٠١٠)
- رئيس الفريق الفني لإستراتيجية التشغيل الوطني (٢٠١٠-٢٠١٢)
- مدير مكتب البنك الدولي في بيروت (٢٠٠٣-٢٠٠٦)
- عضو مجلس إدارة مؤسسة عبد الحميد شومان (٢٠٠٧-٢٠١٠)
- أستاذ مساعد في جامعة MIT (١٩٩١-١٩٩٣ و ١٩٩٥-١٩٩٧)

الاسم

المنصب

تاريخ العضوية

تاريخ الميلاد

الشهادات العلمية

الخبرات العملية





الاسم

باسم وائل رشدي كنعان

المنصب

عضو مجلس الادارة / غير تنفيذي / مستقل

تاريخ العضوية

٢٠١٣/١/٢٢

تاريخ الميلاد

١٩٦٥/٥/١٠

الشهادات العلمية

- ماجستير في ادارة الاعمال - جامعة نورث وسترن - أمريكا ١٩٩٨
- بكالوريوس اقتصاد / محاسبة - جامعة كليرمونت - أمريكا ١٩٨٦
- شهادة مزاولة مهنة التدقيق (CPA) في ولاية كاليفورنيا الولايات المتحدة الامريكية ١٩٨٩
- حاصل على شهادة التحليل المالي (CFA) في الولايات المتحدة الامريكية ٢٠٠١

الخبرات العملية

- لديه خبرة تزيد عن ٢٥ عاماً في كبرى الشركات العالمية والاقليمية حيث شغل عدة مناصب ووظائف رئيسية في مجال الادارة العامة والمالية والتدقيق والاستثمار.
- الرئيس والرئيس التنفيذي للعمليات لمنطقة الشرق الأوسط، أفريقيا وأوروبا / مجموعة شركات أدوية الحكمة من ٢٠١٠ حتى تاريخه.
- الرئيس التنفيذي للإدارة المالية (CFO) في مجموعة شركات أدوية الحكمة (٢٠٠١ - ٢٠١٠).
- الرئيس التنفيذي للإدارة المالية في شركة فلسطين للاستثمار / باديكو (١٩٩٤-٢٠٠١).
- مدير تدقيق في ديلويت اند توش (لوس انجلوس - أمريكا) (١٩٨٦ - ١٩٩٣).
- عضو مجلس ادارة شركة الاتصالات الفلسطينية (بالتل) (٢٠٠٠ - ٢٠٠١).
- عضو مجلس ادارة شركة توليد الكهرباء المركزية (CEGCO) (٢٠٠٤-٢٠٠٥).
- عضو مجلس الادارة ولجنة التدقيق في شركة زارة للاستثمار (٢٠٠٦ - ٢٠١٠).
- عضو مجلس ادارة ورئيس لجنة التدقيق في بنك المال الأردني (بنك التمويل والصادرات سابقاً) (٢٠٠٧ - ٢٠٠٩).
- عضو مجلس ادارة ورئيس لجنة التدقيق في شركة تطوير العقبة (٢٠٠٨ - ٢٠١٢).
- عضو مجلس ادارة في شركة الاردن دبي للاملاك (٢٠٠٦-٢٠١٣).
- عضو مجلس أمناء وعضو مجلس ادارة في مؤسسة التعاون منذ (العام ٢٠١١ حتى تاريخه).



### السيد نعمة الياس صباغ المدير العام التنفيذي

تاريخ التعيين : ٢٠١٠/١/٣١  
تاريخ الميلاد : ١٩٥١/٣/١٥

#### الشهادات العلمية :

- بكالوريوس في الاقتصاد واللغة الفرنسية من جامعة أوستن - تكساس، عام ١٩٧٢ مع دراسات في معهد العلوم السياسية في باريس
- ماجستير ( MA ) في الاقتصاد الدولي ودراسات الشرق أوسطية من جامعة جونز هوبكنز، عام ١٩٧٤
- ماجستير ( MBA ) في العلوم المالية و المصرفية من جامعة شيكاغو، عام ١٩٧٦
- برنامج الإدارة العليا في كلية إدارة الأعمال جامعة ستانفورد، عام ١٩٩٠

#### الخبرات العملية :

- يشغل منصب المدير العام التنفيذي للبنك العربي - الأردن منذ شهر فبراير ٢٠١٠
- شغل منصب المدير العام التنفيذي للبنك البحر المتوسط في لبنان بين عامي ٢٠٠٦ - ٢٠٠٩
- شغل منصب العضو المنتدب والرئيس التنفيذي للبنك العربي الوطني في الرياض في المملكة العربية السعودية بين عامي ١٩٩٨ - ٢٠٠٥
- شغل منصب مدير عام المجموعة المصرفية الدولية في بنك الكويت الوطني (١٩٧٩-١٩٩٨)
- عمل لدى كل من بنك الكويت الصناعي (١٩٧٦ - ١٩٧٩)، وبنك (First Chicago) في شيكاغو (١٩٧٤ - ١٩٧٥)، والبنك الدولي في واشنطن (١٩٧٣)
- رئيس مجلس إدارة (T-Bank) - تركيا
- رئيس مجلس إدارة بنك أوروبا العربي ش م ع - لندن
- عضو مجلس إدارة جمعية البنوك في الأردن اعتباراً من ٢٠١٠/١٢/١٥
- عضو مجلس إدارة الشركة الأردنية لضمان القروض
- عضو مجلس إدارة البنك العربي الوطني - الرياض
- عضو هيئة مديرين - صندوق الحسين للإبداع والتفوق



**الأنسة رندة محمد توفيق الصادق**  
**نائب المدير العام التنفيذي**

تاريخ التعيين : ٢٠١٠/٧/١  
تاريخ الميلاد : ١٩٦٢/١١/١٤

#### الشهادات العلمية :

- بكالوريوس إدارة أعمال - الجامعة الأمريكية في بيروت، عام ١٩٨٤
- ماجستير (MBA) علوم مالية و مصرفية - الجامعة الأمريكية في بيروت، عام ١٩٨٦

#### الخبرات العملية :

- تشغل منصب نائب المدير العام التنفيذي للبنك العربي - الأردن منذ (٢٠١٠/٧/١)
- شغلت منصب مدير عام المجموعة المصرفية الدولية - بنك الكويت الوطني، الكويت (٢٠٠٦ - ٢٠١٠)
- شغلت منصب العضو المنتدب - بنك الكويت الوطني، لندن (٢٠٠٥ - ٢٠٠٦)
- شغلت منصب مساعد المدير العام - بنك الكويت الوطني، لندن (١٩٩٨ - ٢٠٠٥)
- شغلت منصب مدير تنفيذي و مدير دائرة الخزينة - بنك الكويت الوطني، لندن (١٩٩٣ - ١٩٩٨)
- شغلت منصب مدير الأصول المتداولة - بنك الكويت الوطني ، لندن (١٩٩١ - ١٩٩٢)
- شغلت منصب محلل مالي - بنك الكويت الوطني (١٩٨٦ - ١٩٩٠)
- شغلت منصب معيد في الجامعة الأمريكية ببيروت (١٩٨٥ - ١٩٨٦)
- عضو مجلس إدارة البنك العربي لتونس - تونس
- عضو مجلس إدارة بنك عُمان العربي - عُمان
- عضو مجلس إدارة البنك العربي للأعمال ش م ل - لبنان
- نائب رئيس مجلس إدارة البنك العربي استراليا المحدود - استراليا
- رئيس هيئة مديري شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م - عمان



**السيد محمد عبد الفتاح حمد الغنمة**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الائتمان**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٧/٢/١  
تاريخ الميلاد : ١٩٥٣/١/٦

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس علوم / تخصص رياضيات، جامعة الرياض (الملك سعود) - المملكة العربية السعودية، عام ١٩٧٥
- دبلوم برمجة كمبيوتر، لندن / عام ١٩٧٦

**الخبرات العملية :**

- نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الائتمان / إدارة الائتمان، البنك العربي - الإدارة العامة / الأردن (منذ ٢٠١٠/٤)
- نائب رئيس تنفيذي / إدارة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات، البنك العربي - الإدارة العامة / الأردن (٢٠١٠ - ٢٠٠٧)
- رئيس مجموعة تمويل الشركات، البنك السعودي الفرنسي - الرياض / المملكة العربية السعودية (٢٠٠٧-١٩٩٩)
- رئيس مجموعة تمويل الشركات، البنك السعودي التجاري المتحد (البنك السعودي المتحد) - الرياض / المملكة العربية السعودية (١٩٩٥ - ١٩٩٩)
- مساعد مدير عام التسهيلات، بنك القاهرة عمان / الأردن (١٩٩٥ - ١٩٩٠)
- مدير تسهيلات الشركات، بنك الخليج الدولي - البحرين (١٩٨٩ - ١٩٩٠)
- مدير تسهيلات الفروع الأجنبية، البنك العربي - الإدارة العامة / الأردن (١٩٨٧ - ١٩٨٩)
- مدير تسهيلات الشركات للمنطقة الوسطى، سيتي بنك الرياض / البنك السعودي الأمريكي - الرياض / المملكة العربية السعودية (١٩٧٦ - ١٩٨٧)
- رئيس هيئة المديرين / الشركة العربية الوطنية للتأجير، عمان - الأردن
- نائب رئيس هيئة المديرين / شركة مجموعة العربي للاستثمار، عمان - الأردن
- عضو مجلس إدارة البنك العربي الوطني - الرياض / المملكة العربية السعودية



السيد عمر بن عمر بوحديبة  
نائب رئيس تنفيذي /  
مدير إدارة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية

تاريخ التعيين : ٢٠١٣/٩/٢  
تاريخ الميلاد : ١٩٥٣/٦/٢٩

#### الشهادات العلمية :

- ماجستير إدارة أعمال – Wharton School of Finance / جامعة بنسلفانيا

#### الخبرات العملية :

- بنك الكويت الوطني (٢٠١٠-٢٠١٣): مدير عام المجموعة البنكية الدولية
- بنك المشرق (٢٠٠٩-٢٠٠١): مدير مجموعة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات
- بنك أمريكا (١٩٧٩-٢٠٠٠):
- مدير إقليمي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا - دبي (١٩٩٩-٢٠٠٠)
- مسؤول ائتمان رئيسي لمنطقة أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا - لندن (١٩٩٨)
- مسؤول ائتمان رئيسي لكل من فرنسا وسويسرا - باريس (١٩٩٥-١٩٩٦)
- مدير ائتمان منطقة أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا - لندن (١٩٩٢-١٩٩٤)
- مدير تسويق / رئيس فريق / مدير علاقات - البحرين وأثينا وبروكسل وتونس وباريس (١٩٧٩-١٩٩١)



**السيد أنطونيو مانكوزو مارشيلو**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير دائرة الخزينة**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٨ / ٦ / ١  
تاريخ الميلاد : ١٩٦٦ / ٥ / ٢

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس ( مع مرتبة الشرف ) - ادارة الاعمال و اللغة الالمانية - Nottingham University - إنجلترا - ١٩٨٩
- شهادة في علوم الاعمال - Paderborn GHS Universitaet - ألمانيا - ١٩٨٧

**الخبرات العملية :**

- نائب رئيس تنفيذي - دائرة الخزينة - البنك العربي ( ٦ / ٢٠٠٨ - حاليا )
- مدير دائرة الخزينة لمجموعة UniCredit - إيطاليا ( ٢٠٠٧ - ٢٠٠٨ )
- مدير دائرة الخزينة لمجموعة GE لحلول التأمين - إنجلترا و الولايات المتحدة الامريكية ( ٢٠٠٢ - ٢٠٠٦ )
- مساعد مدير خزينة / رئيس قسم التمويل الأوروبي - GE Capital - فرنسا ( ١٩٩٩ - ٢٠٠٢ )
- مدير مساعد / الدخل الثابت / UBS - إنجلترا ( ١٩٩٧ - ١٩٩٩ )
- مدير مساعد / الدخل الثابت / Markets NatWest - إنجلترا ( ١٩٩٢ - ١٩٩٧ )
- مدير مساعد / أسواق المال / Yamaichi International - إنجلترا ( ١٩٩٠ - ١٩٩٢ )



**السيد نعيم راسم كامل الحسيني**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الخدمات المصرفية للأفراد**

تاريخ التعيين : ٢٠١١/١١/٢٠  
تاريخ الميلاد : ١٩٦٢/١١/٢٨

#### الشهادات العلمية :

- بكالوريوس علوم في الإدارة الصناعية ، جامعة البترول والمعادن - المملكة العربية السعودية ، عام ١٩٨٥

#### الخبرات العملية :

- مدير مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد، البنك السعودي الفرنسي - السعودية (٢٠٠٨ - ٢٠١١)
- القائم بأعمال مدير مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد، البنك السعودي الفرنسي - السعودية (٢٠٠٦ - ٢٠٠٧)
- مدير قطاع - مبيعات أصول الافراد - مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد، البنك السعودي الفرنسي - السعودية (٢٠٠٥)
- مدير اقليمي - مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد - المنطقة الشرقية، البنك السعودي الفرنسي (٢٠٠٠ - ٢٠٠٥)
- مدير - دائرة شبكة الاعمال والتخطيط المالي - مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد / الادارة العامة ، البنك السعودي الفرنسي (١٩٩٥ - ٢٠٠٠)
- مدير شؤون الموظفين ، ادارة الموارد البشرية / الادارة العامة، البنك السعودي الفرنسي (١٩٩٣ - ١٩٩٥)
- مدير ، التوظيف والعلاقات الحكومية ، ادارة الموارد البشرية / الادارة العامة، البنك السعودي الفرنسي (١٩٩٠ - ١٩٩٣)
- مدير ، الموازنة والتخطيط المالي، اتصالات السعودية (١٩٨٨ - ١٩٩٠)
- رئيس ، العطاءات والعقود، اتصالات السعودية (١٩٨٦ - ١٩٨٨)



**السيد محمد موسى داود "محمد عيسى"  
نائب رئيس تنفيذي / مدير منطقة الاردن**

تاريخ التعيين : ٢٠١٢/٩/٩  
تاريخ الميلاد : ١٩٥٦/٢/١

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس رياضيات / فرعي إدارة الأعمال، الجامعة الأردنية عام ١٩٧٨

**الخبرات العملية :**

- نائب رئيس تنفيذي - مدير منطقة الاردن (منذ ٢٠١٢/١٢/١٦)
- نائب رئيس تنفيذي - مدير مشروع ليبيا (٢٠١٢/٩ - ٢٠١٢/١١)
- نائب رئيس تنفيذي - مدير إدارة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات/ الأردن وفلسطين (٢٠٠٩/٤ - ٢٠١٢/٧).
- نائب رئيس أول- مدير ائتمان الشركات/ الأردن وفلسطين (٢٠٠٦/١٠ - ٢٠٠٩/٣)
- مدير ائتمان الشركات/ الأردن وفلسطين، (٢٠٠٤/٨ - ٢٠٠٦/٩)
- بالإضافة إلى شغله عدة مناصب رئيسية في البنك العربي - الأردن ومنها مدير التسهيلات التجارية والتجزئة، مسؤول قروض التجمع البنكي (١٩٨٣/١٠ - ٢٠٠٤/٧)
- نائب رئيس مجلس إدارة البنك العربي الإسلامي الدولي
- عضو مجلس إدارة شركة الفنادق والسياحة الأردنية





**السيد غسان حنا سليمان ترزي**  
**نائب رئيس تنفيذي / أمين سر مجلس الإدارة ،**  
**مدير إدارة أمانة السر والاستثمارات وعلاقات المستثمرين**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٣/٨/١  
 تاريخ الميلاد : ١٩٦٤/١/٨

#### الشهادات العلمية :

- بكالوريوس اقتصاد، جامعة أكاديا، كندا، عام ١٩٨٤
- ماجستير في إدارة الأعمال، جامعة ليوفن (Leuven)، بلجيكا، عام ١٩٨٦
- حاصل على الشهادات المهنية CPA & CBA من الولايات المتحدة الأمريكية وشهادة (FAIBF) من استراليا.

#### الخبرات العملية

- المدير المالي في البنك العربي منذ شهر تموز ٢٠٠٨ إلى ٢٠١٢/١٢/٣١
- مدير إدارة التدقيق الداخلي - البنك العربي (٢٠٠٣/٨/١ - ٢٠٠٨/٦/٣٠)
- رئيس إدارة الرقابة المالية وإدارة المخاطر، مؤسسة الخليج للاستثمار، الكويت (٢٠٠٣/٧ - ٢٠٠٣/٢)
- شريك، (KPMG) محاسبون قانونيون ومدققون معتمدون، عمان / الأردن (١٩٩٤ - ٢٠٠٣)
- مساعد مدير، البنك الأهلي الأردني (١٩٩٢ - ١٩٩٣)
- مدقق رئيسي، آرثر أندرسون وشركاه (١٩٨٩ - ١٩٩٢)
- عضو مجلس إدارة البنك العربي لتونس - تونس
- عضو مجلس إدارة بنك أوروبا العربي ش م ع - لندن



**السيد داود محمد داود الغول**  
**نائب رئيس تنفيذي / المدير المالي**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٨ / ١١ / ٢  
تاريخ الميلاد : ١٩٧١ / ٥ / ٢٥

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس محاسبة - الجامعة الاردنية - عام ١٩٩٢
- ماجستير في المحاسبة و المالية - جامعة كولورادو - الولايات المتحدة الامريكية - عام ١٩٩٤
- حاصل على الشهادة المهنية CPA من الولايات المتحدة الامريكية - عام ١٩٩٣

**الخبرات العملية :**

- نائب رئيس تنفيذي / المدير المالي منذ ٢٠١٣/١/١
- نائب الرئيس التنفيذي لإدارة التخطيط المالي والاستثمار في البنك العربي (٢٠١٢ - ٢٠٠٨)
- رئيس الشؤون المالية - شركة سرايا القابضة (٢٠٠٨ - ٢٠٠٧)
- مدير التخطيط الضريبي في البنك العربي (٢٠٠٧ - ٢٠٠٣)
- مدير خدمات استشارية في الشؤون المالية والضرائب الدولية - (KPMG) - الولايات المتحدة الامريكية (٢٠٠٢ - ٢٠٠٠)
- مراقب مالي - Schlumberger - دبي (١٩٩٧ - ٢٠٠٠)
- مدقق حسابات - Arthur Andersen - دبي (١٩٩٥ - ١٩٩٧)
- عضو مجلس إدارة البنك العربي الاسلامي الدولي - الاردن
- عضو مجلس إدارة مصرف الوحدة - ليبيا



**المحامي باسم علي الامام  
مدير إدارة الشؤون القانونية**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٣/٤/١٥  
تاريخ الميلاد : ١٩٦٨/٤/١٩

#### الشهادات العلمية :

- بكالوريوس في القانون، الجامعة الأردنية، عمّان - الأردن عام ١٩٨٨
- ماجستير في القانون، الجامعة الأردنية، عمّان - الأردن عام ١٩٩٤

#### الخبرات العملية :

- مدير إدارة الشؤون القانونية اعتباراً من ٢٠١٢/٩/٥
- مدير الدائرة القانونية/ المناطق العربية (٢٠١٢/٩ - ٢٠٠٧/٧)
- محامي/مستشار قانوني - الدائرة القانونية (٢٠٠٧/٧ - ٢٠٠٣/٤)
- محامي/مستشار قانوني - بنك الاسكان للتجارة والتمويل (١٩٩٣/٦ - ٢٠٠٣/٤)
- محامي/مكتب خاص (١٩٩٣/٦ - ١٩٩١/٧)
- محامي متدرب (١٩٨٩/٤ - ١٩٩١/٦)



**السيد مروان نشأت راغب ريال**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الموارد البشرية**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٤/٦/١٣  
تاريخ الميلاد : ١٩٦٢/١٠/١٥

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس في الاقتصاد والعلوم السياسية، الجامعة الأردنية، ١٩٨٢
- ماجستير في العلاقات الاقتصادية الدولية، الجامعة الأردنية، ١٩٩٢

**الخبرات العملية :**

- نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الموارد البشرية، البنك العربي، عمان منذ ١١ / ٢٠٠٥ - إلى الآن
- شغل المناصب التالية ضمن إدارة الموارد البشرية في البنك العربي، عمان منذ ٢٠٠٤:
- مدير دائرة التوظيف والتدريب
- مدير دائرة تقييم الأداء
- مدير إدارة الموارد البشرية، (ABC BANK) - الأردن ١٠ / ٢٠٠٣ - ٦ / ٢٠٠٤
- رئيس الموارد البشرية والشؤون الإدارية، سلطة منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة (ASEZA)، ٦ / ٢٠٠٣ - ١٠ / ٢٠٠٣
- رئيس دائرة الموارد البشرية، مجموعة نستله، الأردن ٣ / ٢٠٠٣ - ٦ / ٢٠٠٣
- رئيس دائرة الموارد البشرية، بنك القاهرة عمان، الأردن ١١ / ١٩٩٥ - ١ / ٢٠٠٢
- مدير مشتريات، وزارة المالية، الأردن ١٩٨٦ - ١٩٩٥



**السيد جورج فؤاد الحاج**  
نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة المخاطر

تاريخ التعيين : ٢٠٠٢/٢/١  
تاريخ الميلاد : ١٩٥٨/٧/٢١

#### الشهادات العلمية :

- البكالوريوس (مع مرتبة الشرف) في الهندسة الميكانيكية ، كينغز كوليج بجامعة لندن ، المملكة المتحدة ، عام ١٩٨٠
- ماجستير في الهندسة - بناء التجهيزات الصناعية، جامعة ستانفورد ، كاليفورنيا - الولايات المتحدة الأمريكية، عام ١٩٨١
- ماجستير في إدارة الأعمال ، العلوم المالية في جامعة تورنتو ، أونتاريو - كندا ، ١٩٨٧
- محلل مالي معتمد ، ١٩٩٣

#### الخبرات العملية :

- نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة المخاطر، البنك العربي - عمان، (منذ ٢٠٠٢)
- مدير إدارة في مجموعة إدارة المخاطر ، مجموعة تي دي بنك المالية، تورنتو - كندا، (١٩٩٦-٢٠٠٢)
- باحث ومحلل رئيسي في الإدارة المالية، مجموعة تي دي بنك المالية، تورنتو - كندا، (١٩٩٦-١٩٩٣)
- مدير علاقات عملاء رئيسي ، الخدمات المصرفية التجارية ، مجموعة تي دي بنك المالية، تورنتو - كندا (١٩٩٣-١٩٨٧)
- مهندس مشاريع، شركة الإنشاءات البترولية الوطنية، أبوظبي - الإمارات ، (١٩٨٥-١٩٨٢)
- شركة النسر العربي للتأمين - رئيس مجلس الإدارة



### السيد مايكل ماتوسيان

نائب رئيس تنفيذي - مدير إدارة مراقبة الالتزام  
بالمطلبات الرقابية للمجموعة

تاريخ التعيين : ٢٠٠٥/١١/٢٨  
تاريخ الميلاد : ١٩٥٦/٢/٢٣

#### الشهادات العلمية :

- بكالوريوس محاسبة ، (Montclair State University) - الولايات المتحدة الأمريكية، ١٩٧٨
- الشهادات المهنية: محاسب قانوني معتمد، محاسب إداري معتمد، متخصص معتمد في مكافحة عمليات الاحتيال، متخصص معتمد في إدارة المخاطر، متخصص معتمد في مكافحة عمليات غسل الأموال - الولايات المتحدة الأمريكية

#### الخبرات العملية :

- نائب رئيس تنفيذي/مدير إدارة مراقبة الالتزام بالمطلبات الرقابية للمجموعة، البنك العربي ش م ع - (منذ ٢٠٠٥/١١)
- مدير إدارة مراقبة الالتزام بالمطلبات الرقابية، (Fifth Third Bank) - الولايات المتحدة الأمريكية (٢٠٠٣ - ٢٠٠٥)
- نائب الرئيس الأول والمدير التنفيذي لإدارة مخاطر الالتزام بالمطلبات الرقابية، المدير التنفيذي لإدارة مكافحة عمليات غسل الأموال، المدير التنفيذي لإدارة المخاطر التشغيلية (Wachovia Corporation) (سابقا First Union) - الولايات المتحدة الأمريكية، (١٩٩٥ - ٢٠٠٣)
- نائب الرئيس ومدير إدارة الرقابة الداخلية - First Fidelity Bancorporation (acquired by First Union) الولايات المتحدة الأمريكية، (١٩٩٣ - ١٩٩٥)
- نائب الرئيس الأول ومدير إدارة التدقيق الداخلي، (National Community Bank. Inc) الولايات المتحدة الأمريكية، (١٩٨٩ - ١٩٩٣)
- مدير تدقيق رئيسي - (Arthur Andersen. LLP) - الولايات المتحدة الأمريكية، (١٩٧٩ - ١٩٨٩)
- مفتش رقابي - (Treasury Department Office of the Comptroller of the U.S. Currency) - الولايات المتحدة الأمريكية (١٩٧٦ - ١٩٧٩)

- عضو في فريق العمل لتحسين الحوكمة المؤسسية في دول الشرق الأوسط وشمال إفريقيا Organization for Economic Co-Operation and Development (OECD) - (MENA)
- المشاركة الفاعلة مع اتحاد المصارف العربية و متحدث حول مواضيع مراقبة الالتزام وإدارة المخاطر في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا



**السيد فادي جوزيف زوين**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة التدقيق الداخلي**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٩/١١/١  
تاريخ الميلاد : ١٩٦٥/٤/١٤

#### الشهادات العلمية :

- بكالوريوس في إدارة الأعمال ، جامعة القديس يوسف / بيروت، لبنان ، عام ١٩٨٧
- دبلوم دراسات تجارية عليا ، جامعة القديس يوسف/ بيروت، لبنان ، عام ١٩٩٢
- شهادات مهنية متخصصة (CIA.CISA.CFE)

#### الخبرات العملية :

- شغل منصب نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة التدقيق الداخلي في البنك العربي (منذ ٢٠٠٩ )
- شغل منصب المدير العام / التدقيق الداخلي في بنك الخليج ، الكويت (٢٠٠٨-٢٠٠٩)
- مدير التدقيق الداخلي في بنك بيروت ، لبنان . (١٩٩٣ - ٢٠٠٨)
- عمل كمدقق داخلي رئيسي في ( Wedge Bank Middle East ) ، لبنان، (١٩٩٣ - ١٩٩٣)
- عمل كمحلل ائتمان في بنك طعمة ، لبنان ، (١٩٨٩ - ١٩٩٢)
- عضو جمعية المدققين الداخليين



السيدة إيمان جمال عمر السحار  
نائب رئيس / مدير دائرة أمانة السر - قسم المساهمين

تاريخ التعيين : ٢٠١٠/٧/١٨  
تاريخ الميلاد : ١٩٥٥/٦/٣٠

#### الشهادات العلمية

الثانوية العامة، عام ١٩٧٢

#### الخبرات العملية

- القيام بأعمال مدير دائرة أمانة السر منذ عام ١٩٩٥
- القيام بأعمال مساعد مدير دائرة أمانة السر منذ عام ١٩٩٠
- متابعة أعمال سكرتارية مجلس إدارة البنك العربي ش.م.ع والتحضير لاجتماعات مجالس الإدارة والهيئة العامة وذلك منذ عام ١٩٩٠
- العمل بدائرة أمانة السر منذ تاريخ ١٩٧٢/١٢/٦



| الرقم | اسم المساهم                     | عدد الأسهم في ٢٠١٢-١٢-٣١ | النسبة % | عدد الأسهم في ٢٠١٣-١٢-٣١ | النسبة % |
|-------|---------------------------------|--------------------------|----------|--------------------------|----------|
| ١.    | المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي | ٨٢٧٧٠٠٠٠                 | %١٥,٥٠٠  | ٨٢٧٧٠٠٠٠                 | ١٥,٥٠٠   |
| ٢.    | شركة سعودي اوجيه المحدوده       | ٥١٦٨٦٣٤٠                 | %٩,٦٧٩   | -                        | -        |
| ٣.    | شركة اوجيه ميدل ايست هولدنغ     | ٣٧٩٨٢٠٥٥                 | %٧,١١٣   | ١٠٥٩١٣٥٧٥                | ١٩,٨٣٤   |



يواصل البنك العربي مسيرته الحافلة بالإنجازات التي بدأت قبل ما يقارب ٨٤ عاماً مسطراً قصة نجاح تتوالى فصولها عاماً بعد عام، حيث يحتل البنك العربي مكانة رائدة كأحد أهم البنوك في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا وأكثرها تنافسية وتنوعاً. ويحظى البنك العربي بسمعة رفيعة نابعة من مصداقية راسخة جعلته دائماً محط ثقة عملائه ومساهميه تحت كل الظروف، ومما يعزز هذه المكانة المتميزة، امتلاك البنك العربي لأوسع شبكة فروع مصرفية عربية في العالم تضم ما يزيد عن ٦٠٠ فرع.

وعلى الرغم من التحديات الناجمة عن الوضع الحالي و الذي تشهده منطقة الشرق الأوسط و تحديات الاقتصاد العالمي، واصل البنك العربي تعزيزه درجة التنافسية انطلاقاً من تمسكه بمبادئه وقيمه المحافظة وذلك فيما يتعلق بحماية عملائه ومساهميه وموظفيه ورأسماله. كما استمر البنك بتطبيق إستراتيجية متوازنة تقوم على السيولة و معدلات مرتفعة لكفاية رأس المال مما أتاح له العمل بفاعلية و كفاءة في ظل الظروف الصعبة و المتقلبة و الاستمرار في تحقيق الأرباح و تعزيز الأداء المالي القوي.

وقد شهد العام ٢٠١٣ حصول البنك العربي على العديد من الجوائز الدولية وشهادات التقدير المختلفة، حيث حاز البنك على لقب "بنك العام" في المنطقة من مجلة أرابيان بيزنس (Arabian Business)، وعلى جائزة أفضل بنك في الأردن من مجلة EMEA المالية، هذا وحصل البنك أيضاً على جائزة أفضل بنك في الأردن من مجلة يورو موني (Euromoney) للعام السادس على التوالي، كما منحت مجلة ذا بانكر الشرق الأوسط (The Banker Middle East) البنك العربي جائزة أفضل بنك في الأردن، وحاز أيضاً على جائزة أقوى مركز مالي في الأردن من مجلة (The Asian Banker). كما حصل على لقب أفضل بنك تجاري في الأردن من مجلة كوربوريت فاينانس انترناشونال (Corporate Finance International).

كما منحت مجلة غلوبال فاينانس (Global Finance) البنك عدة جوائز مرموقة، تضمنت: جائزة أفضل بنك تمويل تجاري في الأردن و اليمن و أفضل بنك للأسواق الناشئة في الأردن للعام السابع على التوالي وأفضل بنك للأسواق الناشئة في اليمن. كما حاز البنك على جائزة أفضل بنك للخدمات المصرفية عبر الانترنت في الأردن للعام الخامس على التوالي وأفضل بنك للخدمات المصرفية للشركات عبر الانترنت في قطر.

ومن الجدير بالذكر، أن البنك قد حاز على لقب أفضل بنك في مجال إدارة النقد في الشرق الأوسط من مجلة غلوبال إنвестر/ آي إس إف (Global Investor/ISF) الصادرة عن شركة يورو موني (Euromoney)، وعلى جائزة أفضل برنامج للمسؤولية الاجتماعية في الأردن والتي منحت من جوائز ستيفي (Stevie Awards).



### الحصة السوقية للبنك في بعض مناطق تواجده:

يعمل البنك العربي في ٣٠ بلداً منتشرة في القارات الخمس، وتختلف الحصة السوقية للبنك العربي في السوق تبعاً للبلد الذي يعمل فيه وطبيعة النشاط الذي يزاوله في ذلك البلد. ويبين الجدول التالي حصة البنك في بعض الأسواق العربية التي يعمل بها:

| البلد                         | حصة البنك من مجموع الموجودات | حصة البنك من حجم الودائع | حصة البنك من التسهيلات الائتمانية المباشرة |
|-------------------------------|------------------------------|--------------------------|--|
| المملكة الأردنية الهاشمية     | ٢١,٠٪                        | ٢١,٥٪                    | ١٥,٨٪                                      |
| فلسطين                        | ٢٨,٦٨٪                       | ٣٣,٠٢٪                   | ٢٧,٦١٪                                     |
| مملكة البحرين                 | ٢,٨٢٪                        | ٢,٣٢٪                    | ٣,١٥٪                                      |
| جمهورية مصر العربية           | ١,٩٤٪                        | ٢,٠٢٪                    | ٢,٤٧٪                                      |
| الجمهورية اللبنانية           | ٠,٩٣٪                        | ٠,٩٣٪                    | ١,٦٢٪                                      |
| دولة قطر                      | ٠,٦٤٪                        | ٠,٨٨٪                    | ٠,٥٥٪                                      |
| دولة الإمارات العربية المتحدة | ٠,٧٣٪                        | ٠,٩٦٪                    | ٠,٨١٪                                      |
| الجمهورية اليمنية             | ١٠,٤٥٪                       | ١٢,١٦٪                   | ٦,٣١٪                                      |

ملاحظة: تم احتساب الحصة السوقية للبنك بناء على أحدث البيانات المنشورة للبنوك المركزية في تلك الدول.

هذا، وتجدر الإشارة إلى أن البنك العربي يأتي في المرتبة الأولى بين البنوك العاملة في كل من الأردن وفلسطين فيما يتعلق بحجم الموجودات، والودائع والتسهيلات الائتمانية.

لا توجد أية حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها.

كما لا توجد أية براءات اختراعات أو حقوق امتياز حصلت الشركة عليها.

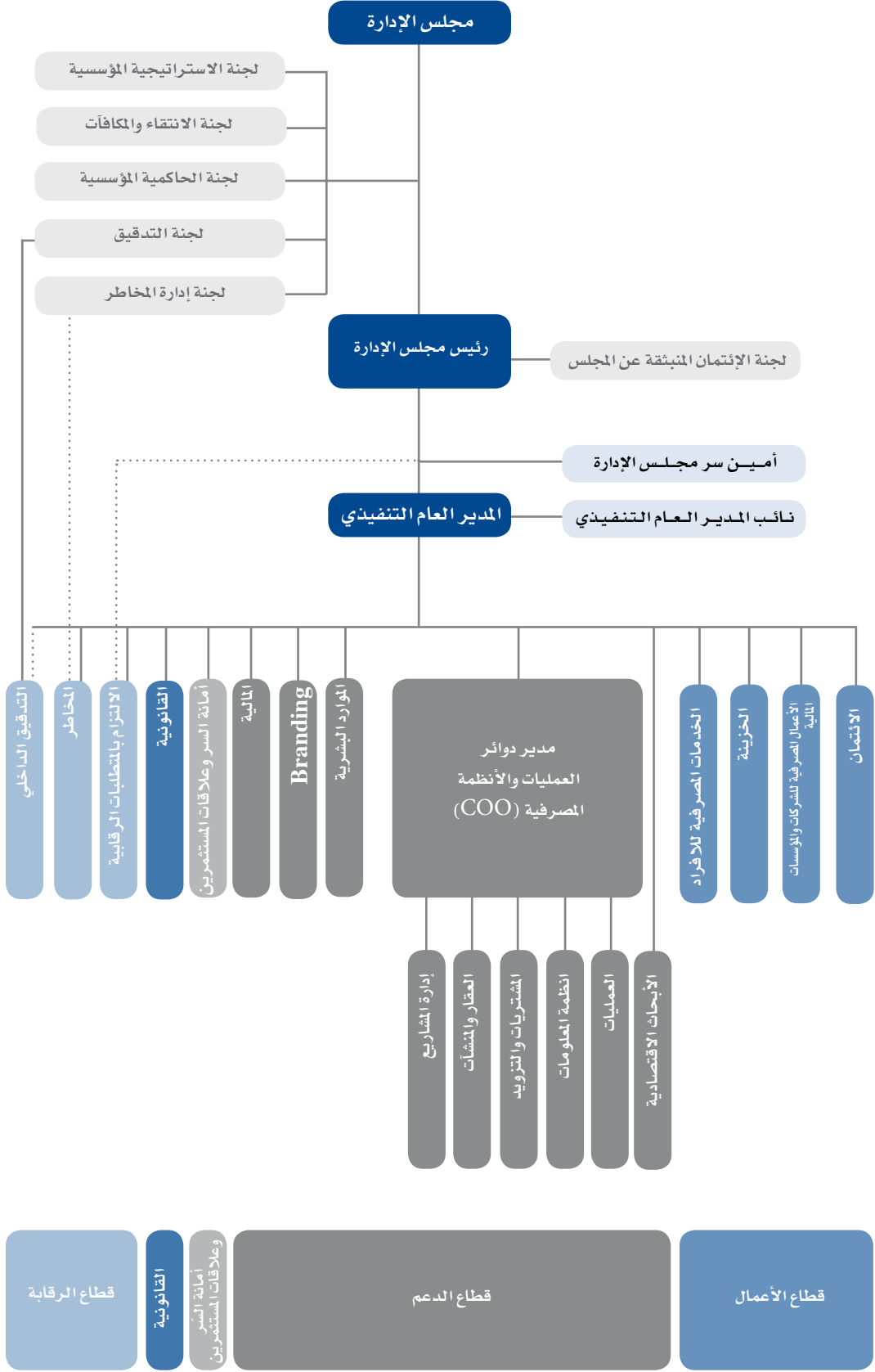
لا يوجد اعتماد على موردين محددین أو عملاء رئيسین محلیا وخارجيا يشكلون ١٠٪ من إجمالي المشتريات و / أو المبيعات.

لا توجد أية قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية، كما أن معايير الجودة الدولية لا تنطبق على البنك.

تم تصنيف البنك العربي للعام 2013 من وكالات التصنيف الائتماني العالمية، حيث حصل في تموز 2013 على تصنيف ائتماني (A-) مع آفاق مستقبلية سلبية (Watch Negative) من وكالة فيتش (Fitch)، وعلى (Ba2) مع آفاق مستقبلية مستقرة (Stable) من وكالة موديز (Moody's)، أما وكالة ستاندراند اند بورز (Standard & Poor's) فقد منحت البنك العربي ش م ع تصنيفاً ائتمانياً في أيلول 2013 بدرجة (BB-)، و (BB+) للبنك العربي أوروبا والبنك العربي أستراليا مع آفاق مستقبلية سلبية (Negative).

وتشير تقارير وكالات التصنيف الائتماني إلى أن البنك العربي يتبع سياسة محافظة اتجاه المخاطر ويتمتع باسم تجاري قوي بالإضافة إلى التنوع الجغرافي لأماكن تواجده وإدارته المتمكنة.

# الهيكل التنظيمي للبنك العربي / الإدارة العامة





## عدد موظفي البنك والشركات التابعة له وفئات مؤهلاتهم العلمية

| المؤهل العلمي       | البنك العربي ش.م.ع | بنك أوروبا العربي | البنك العربي سويسرا المحدود | البنك العربي أستراليا المحدود | البنك العربي الإسلامي الدولي | البنك العربي السوداني | البنك العربي للأعمال | شركة مجموعة العربي للاستثمار |
|---------------------|--------------------|-------------------|-----------------------------|-------------------------------|------------------------------|-----------------------|----------------------|------------------------------|
| دكتوراه             | 11                 | 0                 | 3                           | 1                             | 4                            | 3                     | 1                    | 0                            |
| ماجستير             | 526                | 23                | 10                          | 14                            | 68                           | 21                    | 2                    | 5                            |
| دبلوم عال           | 34                 | 8                 | 20                          | 1                             | 4                            | 6                     | 0                    | 1                            |
| بكالوريوس           | 3899               | 53                | 12                          | 62                            | 493                          | 35                    | 2                    | 22                           |
| دبلوم               | 598                | 26                | 14                          | 48                            | 90                           | 1                     | 0                    | 2                            |
| ثانوية عامة         | 644                | 48                | 36                          | 14                            | 32                           | 2                     | 1                    | 1                            |
| دون الثانوية العامة | 537                | 0                 | 0                           | 1                             | 67                           | 2                     | 0                    | 3                            |
| <b>المجموع</b>      | <b>6249</b>        | <b>108</b>        | <b>90</b>                   | <b>141</b>                    | <b>758</b>                   | <b>70</b>             | <b>6</b>             | <b>34</b>                    |



| المجموع | شركة العربي<br>جروب<br>للاستثمار | الشركة<br>العربية<br>الوطنية<br>للتأجير | شركة آراب<br>جلف تك فور<br>أي تي سيرفيسز | آراب كومباني<br>فور شيرد<br>سيرفيسز | شركة النسر<br>العربي للتأمين | البنك العربي<br>سورية | البنك العربي<br>لتونس |
|---------|----------------------------------|---|--|-------------------------------------|------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| ٢٦      | ٠                                | ٠                                       | ٠  | ٠                                   | ٠                            | ٠                     | ٢                     |
| ٩٢٢     | ٢                                | ٢                                       | ٤  | ١٢                                  | ١٢                           | ٢٧                    | ٢٠٢                   |
| ٢٨٧     | ١                                | ٠                                       | ٠  | ٢                                   | ٠                            | ٥                     | ٢٠٥                   |
| ٥١٦٤    | ٥                                | ١٨                                      | ٢٢                                       | ٩١                                  | ٢٢١                          | ١٨٦                   | ٢٢                    |
| ٩٤٣     | ٠                                | ٥                                       | ٤  | ١٨                                  | ٢٥                           | ٤٢                    | ٧٠                    |
| ١٠٢٤    | ١                                | ١                                       | ١  | ١٥                                  | ٤                            | ٢٨                    | ١٩٦                   |
| ٩٧٨     | ٠                                | ٢                                       | ٠  | ١                                   | ٨                            | ٩                     | ٢٤٨                   |
| ٩٤٥٥    | ٩                                | ٢٩                                      | ٤١                                       | ١٤٠                                 | ٢٧١                          | ٢٩٧                   | ١١٥٧                  |

| المنطقة  | الخطة التدريبية |               | البرامج غير المجدولة |               | برامج تأهيل القيادات الوسطى وبرامج الرواد |               | البرامج والمؤتمرات الخارجية |               | البرامج عبر شبكة الانترنت |               |
|----------|-----------------|---------------|----------------------|---------------|---|---------------|-----------------------------|---------------|---------------------------|---------------|
|          | عدد الدورات     | عدد المتدربين | عدد الدورات          | عدد المتدربين | عدد الدورات                               | عدد المتدربين | عدد الدورات                 | عدد المتدربين | عدد الدورات               | عدد المتدربين |
| الأردن   | ١١٦             | ٢٣١١          | ٦٩                   | ١٦٥١          | ٦٣  | ٩٧٠           | ٩٩                          | ٣١٢           | ٢                         | ٤٨            |
| فلسطين   | ٥٦              | ٦٦٨           | ١٢                   | ٦٦            | ٧٥  | ١٢٧٩          | ٥٠                          | ٤٤٩           | ١                         | ٦٨٨           |
| مصر      | ٧٧              | ١١٣١          | ٣١                   | ٧٠٠           | ٦٣  | ١٠٩٠          | ١٥                          | ١٤١           | ٢                         | ١٧٢٨          |
| المغرب   | ١٠              | ٣١٤           | ٢                    | ٢٩            | ٠   | ٠             | ٦                           | ٧             | ١                         | ١٥٢           |
| الجزائر  | ١٤              | ١٢٩           | ٢                    | ١٧            | ٠   | ٠             | ٢                           | ٢             | ٢                         | ١٦٤           |
| لبنان    | ٤٨              | ٥٤٩           | ٣١                   | ٣٠٣           | ٠   | ٠             | ٤٩                          | ١٣٢           | ٥                         | ٣٢٦           |
| اليمن    | ٢٨              | ٤٩            | ٥                    | ١٥١           | ٠   | ٠             | ٢                           | ٣             | ١                         | ١٩٩           |
| البحرين  | ٥٣              | ٨٣            | ١٠                   | ٩٢            | ٢٢  | ٣٨٦           | ٣                           | ٣             | ١                         | ١٧٥           |
| الإمارات | ١٥              | ١٧٠           | ١٧                   | ١٩٠           | ٠   | ٠             | ٠                           | ٠             | ١                         | ٣٢٢           |
| قطر      | ٠               | ٠             | ٤                    | ٤٤            | ٥   | ١٠٨           | ١                           | ١             | ١                         | ١١٤           |
| المجموع  | ٤١٧             | ٥٤٠٤          | ١٨٣                  | ٣٢٤٣          | ٢٢٨                                       | ٣٨٣٣          | ٢٢٧                         | ١٠٥١          | ١٧                        | ٣٩١٧          |



| المجموع / المنطقة | الشهادات المهنية |               | برامج اللغة الانجليزية و الفرنسية و دورات الكمبيوتر |               | الدورات التي عقدت في الادارة العامة |               |    |
|-------------------|------------------|---------------|---|---------------|-------------------------------------|---------------|----|
|                   | عدد الدورات      | عدد المتدربين | عدد الدورات   | عدد المتدربين | عدد الدورات                         | عدد المتدربين |    |
| ٥٨٣٢              | ٤٣٤              | ٩٨            | ٢٨  | ١٤٧           | ٤٤                                  | ٢٩٥           | ١٣ |
| ٣٢٨٥              | ٢٠٥              | ١             | ١   | ١٣١           | ٧                                   | ٣             | ٣  |
| ٤٨٢٨              | ٢١٧              | ١٣            | ٦   | ٢١            | ٢١                                  | ٤             | ٢  |
| ٥٠٥               | ٢١               | ٠             | ٠   | ٠             | ٠                                   | ٣             | ٢  |
| ٣٢٠               | ٢٦               | ٠             | ٠   | ٠             | ٠                                   | ٧             | ٦  |
| ١٣٥٧              | ١٥٣              | ٢             | ٢   | ٣٠            | ١١                                  | ١٥            | ٧  |
| ٤٢٦               | ٤٤               | ٠             | ٠   | ٢٢            | ٦                                   | ٢             | ٢  |
| ٧٤٧               | ٩٣               | ٠             | ٠   | ٧             | ٣                                   | ١             | ١  |
| ٦٩٠               | ٢٨               | ١             | ١   | ٣             | ١                                   | ٣             | ٣  |
| ٢٨٠               | ١٤               | ٠             | ٠   | ١١            | ٢                                   | ٢             | ١  |
| ١٨٢٧٠             | ١٢٤٥             | ١١٥           | ٣٨  | ٣٧٢           | ٩٥                                  | ٣٣٥           | ٤٠ |

## مقدمة :

يقوم البنك العربي بالتعامل مع التحديات المتعلقة بالمخاطر المصرفية بشكل شامل ضمن إطار كلي لإدارة المخاطر وذلك استناداً لأفضل المعايير والأعراف والممارسات المصرفية، مدعماً بهيكل حاكميه على مستوى مجلس الإدارة ومستوى الإدارة التنفيذية والمؤلف من اللجان التالية بالإضافة إلى ثلاث مستويات رقابية اللجان:

- لجنة التدقيق (مجلس الإدارة).
- لجنة إدارة المخاطر (مجلس الإدارة).
- لجنة الائتمان (مجلس الإدارة).
- اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات.
- لجان الائتمان التنفيذية.
- لجان إدارة المخاطر التشغيلية ومنها لجنة التحقيق ولجنة أمن المعلومات واستمرارية العمل ولجنة إدارة الأزمات.

تتمثل عملية الضبط والرقابة في ثلاثة مستويات هي:

- المستوى الأول: وحدات الرقابة الداخلية في المناطق الجغرافية وفي وحدات أعمال البنك المختلفة.
- المستوى الثاني: مجموعة إدارة المخاطر ومجموعة مراقبة الالتزام بالمتطلبات الرقابية.
- المستوى الثالث: إدارة التدقيق الداخلي.
- يقوم مجلس الإدارة بمراجعة واعتماد استراتيجيه البنك في إدارة عوامل المخاطرة التي يواجهها. إضافة إلى ذلك يقوم المجلس من خلال لجانه المتعددة بالإشراف والتأكد من وجود سياسات وإجراءات شاملة لإدارة المخاطر في جميع مناطق البنك المختلفة.
- يقوم مدراء وحدات العمل الإستراتيجية بإدارة عوامل المخاطرة كل في نطاق عمله سواء كانت مخاطر ائتمانية أو تشغيلية. وإضافة إلى ذلك، فإن مدير دائرة الخزينة يعتبر المسؤول عن إدارة مخاطر السيولة ومخاطر السوق. ويقوم هؤلاء المدراء بإدارة عوامل المخاطرة ذات العلاقة ضمن الحدود المقررة وضمن نطاق مسؤولياتهم عن تحديد وتقييم واحتواء وتوثيق هذه المخاطر في مجالات عملهم المختلفة.
- يعتبر مدير إدارة المخاطر المسؤول عن التأكد من وجود منهجية شاملة لتحديد وإدارة عوامل المخاطرة المختلفة، إضافة إلى وضع اطر عملية لإدارة هذه العوامل لتتماشى مع إستراتيجية أعمال البنك ودرجة تحمله للمخاطر.
- يعتبر مدير إدارة مراقبة الامتثال بالمتطلبات الرقابية للمجموعة هو المسؤول عن التأكد من أن البنك يلتزم بكافة التعليمات والتشريعات والقوانين ذات العلاقة بأعماله، خاصة تلك التي تصدر عن الجهات الرقابية المسؤولة.

- يعتبر المدير المالي للمجموعة هو المسؤول عن تحديد المخاطر المالية و مراجعة أية فروقات في الضوابط الرقابية المعمول بها ، والحفاظة على نوعية المعلومات المالية والتأكد من سلامة ودقة البيانات المالية التي يتم الإفصاح عنها.
- أما إدارة التدقيق الداخلي للبنك والتي تتمتع إداريا باستقلال كامل عن الإدارة التنفيذية حيث تتبع إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس إدارة البنك ، فإنها تقوم بالمساعدة في تحقيق أهداف البنك من خلال إتباع أسلوب منهجي منظم لتقييم وتحسين فاعلية عمليات إدارة المخاطر والرقابة والحوكمة ، بالإضافة إلى التأكد من أن كافة وحدات العمل بالبنك وفي مختلف المناطق تعمل على تطبيق سياسات وإجراءات العمل المعتمدة لهذه الوحدات والمناطق بشكل صحيح والتأكد على التزام الأطراف جميعها بتحقيق بيئة رقابية داخلية ذات فاعلية وكفاءة وذلك ضمن الأطر والمنهجيات المعتمدة بهذا الخصوص. وتقوم إدارة التدقيق الداخلي بعدها بتزويد لجنة التدقيق في مجلس إدارة البنك والمدير العام التنفيذي إضافة إلى جميع إدارات وحدات العمل والمناطق ذات العلاقة بنتائج ومخرجات عمليات التدقيق ، حيث يتم متابعة تطبيق إجراءات المعالجة المتفق عليها.

### إدارة المخاطر:

تمثل إدارة المخاطر أحد المستويات الأساسية للرقابة وذلك ضمن إطار الهيكل المؤسسي لإدارة المخاطر للبنك ، وهي الإدارة المسؤولة عن تطوير نظام محكم وفعال للتعرف على المخاطر التي يتعرض لها البنك وإدارتها حيث تشمل مهامها الأمور التالية:

- وضع منهجيات وأطر وسياسات وإجراءات إدارة المخاطر لجميع أنواع المخاطر ومراقبة تطبيقها وتنفيذها.
- تطوير أدوات قياس ونماذج مناسبة لإدارة المخاطر.
- تقييم ومراقبة المخاطر مقارنة بالحدود المقررة
- رفع التقارير المناسبة إلى مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للبنك.
- تعزيز ورفع مستوى الوعي بالمخاطر بالاستناد إلى أفضل الممارسات والمعايير الرائدة والمختصة بالقطاع المصرفي.

ضمن هيكل مجموعة إدارة المخاطر ، فإن لكل وحدة عمل في البنك دور ومسؤوليات محددة تهدف إلى تطوير إدارة مخاطر البنك بالاستناد إلى أفضل الممارسات والمبادئ والتعليمات ومتطلبات الامتثال الصادرة عن الجهات الرقابية والسلطات المختصة.

- تقوم دائرة مخاطر الائتمان بتطوير النظام المركزي لتقارير مخاطر الائتمان، ومراجعة السياسات ذات العلاقة إضافة إلى مسؤوليتها عن تفعيل النظام الداخلي لقياس مخاطر الائتمان. وتساعد هذه الأنظمة على استخدام نماذج مطورة لقياس "احتمال الإخفاق" ، حيث يمكن لأنظمة قياس المخاطر بالنقاط تعزيز وتسهيل تطبيق أوسع لنموذج البنك الخاص بـ "العائد على رأس المال المعدل بالمخاطر" ، كما ويشار هنا إلى أن هذه الدائرة تتولى مسؤولية تطبيق مقررات لجنة بازل (Basel) وتحديد المتطلبات اللازمة لذلك.

- تقوم دائرة مراجعة مخاطر النشاط بمراجعة شاملة لكل نشاط من أنشطة البنك والتأكد من أن محافظ البنك في كل بلد تتناسب مع البيئة الاقتصادية لذلك البلد ومع الأهداف الإستراتيجية للبنك والسوق المستهدف ، حيث تقوم ولهذا الغرض بالتوصية بأية إجراءات تصحيحية تراها لازمة. كما تقوم الدائرة بالتأكد من سلامة نوعية محفظة التسهيلات ومن سلامة سياسات وإجراءات الائتمان المطبقة ومن كفاءة وقدرات موظفي الائتمان. إضافة إلى عمل هذه الدائرة يتم إجراء مراجعات إضافية اعتماداً على ظروف السوق وحجم وطبيعة القطاعات التي تضمها المحفظة. وفي بعض الأحيان يتم تدعيم هذه المراجعات بسيناريوهات اختبار لأسوء الاحتمالات.
- تقوم إدارة مخاطر السوق والسيولة بإعداد منهجية إدارة المخاطر ذات العلاقة حيث تحتوي هذه المنهجية على أدوات قياس ومراقبة مخاطر السوق والسيولة في البنك، كما أن الإدارة مسؤولة عن وضع ومراقبة محددات المخاطر ، قياس القيمة المعرضة للمخاطر (Value At Risk) ، واختبارات الأوضاع الضاغطة (Stress Testing). هذا ويتم تطبيق أساليب وأدوات إدارة المخاطر المستخدمة في هذا المجال وذلك بالتعاون مع إدارة الخزينة والإدارة المالية ، ومن هذه الأساليب متطلبات بازل ٢ و ٣ (Basel II and III).
- تغطي دائرة المخاطر التشغيلية كذلك مخاطر الشهرة والمخاطر الإستراتيجية. وتقوم هذه الدائرة بالإشراف على آلية تطبيق إطار شامل وعلى مستوى البنك لإدارة المخاطر ضمن عملية تعزيز وتقوية الضوابط والرقابة الداخلية للبنك، وذلك من خلال سياسات وإجراءات تتضمن أدوات التحديد والتقييم الذاتي لعوامل المخاطرة ومعالجتها بما في ذلك تقارير المخاطر التشغيلية في جميع أعمال ونشاطات البنك.
- تقود إدارة أمن المعلومات في البنك إطاراً واسعاً يهدف إلى التقليل من مخاطر تكنولوجيا المعلومات، وذلك من خلال الاستخدام الأمثل لأمن وتكنولوجيا المعلومات في جميع مجالات الأعمال والخدمات المصرفية الإلكترونية التي يتيحها البنك للعملاء والزبائن. والهدف من ذلك هو ضمان حماية أصول المعلومات على نحو كاف والأشخاص والعمليات والتقنيات من التهديدات ، سواء كانت داخلية أو خارجية ، متعمدة أو عرضية. تهتم استراتيجية أمن المعلومات في بناء الثقة بين عملاء وشركاء وموظفي البنك، وتشمل الأنشطة التي تهدف إلى تشجيع العمل بالممارسات الأمنية الجيدة، ورفع مستوى الوعي بمخاطر أمن المعلومات، وتقوية الضوابط، وتميز فعالية مراقبة ورصد واستجابة البنك للحوادث الأمنية المختلفة.
- تهدف دائرة استمرارية العمل لاحتواء الخلل الذي قد يحدث نتيجة توقف أعمال البنك ولحماية مراحل عمل البنك الرئيسية من تأثيرات الإشكاليات التي قد تتعرض لها أنظمة البنك أو حدوث كوارث طبيعية أو غيرها، هذا مع قيام الدائرة بالتأكد من استئناف الأعمال ضمن الوقت اللازم. ويستند إطار ومنهجيات عمل الدائرة على تحديد المخاطر الرئيسية وتحليل تأثيرها على استمرارية أعمال البنك. هذا وتقوم الفرق المختصة بإجراء تقييمات المخاطر واستخدام قاعدة بيانات مركزية لبناء ووضع خطط شاملة لاستمرارية أعمال البنك. ويتم تحديث هذه الخطط من قبل كل بلد وذلك باستخدام نظام آلي مربوط بواسطة شبكة الانترنت إضافة إلى إجراء الاختبارات اللازمة لهذه الخطط بشكل دوري بهدف ضمان استمرارية العمليات وتقديم خدمات البنك الرئيسية ضمن الوقت اللازم.

- تقوم إدارة التأمين بالإشراف على كافة سياسات التأمين للبنك وذلك من خلال قاعدة معلومات مركزية على مستوى المجموعة وعلى المستوى المحلي. كما وتقوم هذه الدائرة بالتأكد من أن كافة المخاطر القابلة للتأمين يتم التعامل معها بشكل مناسب، كما وتقوم هذه الدائرة بتقديم الدعم اللازم لوحدة العمل المختلفة في مراجعة وتقديم برامج التأمين الخاصة بالمنتجات والمحافظ والعمليات المالية والمصرفية المتعلقة بعملاء البنك.
- تتولى الدائرة المركزية للسياسات مهمة الإشراف على إدارة كافة سياسات البنك ابتداء من مرحلة الإعداد وانتهاء باعتماد هذه السياسات وذلك استنادا لمنهجية علمية في هذا الإطار، هذا وتعمل إدارات البنك المعنية على وضع سياسات وإجراءات عمل تفصيلية تعتمد على السياسات الرئيسية التي تحتويها الدائرة المركزية للسياسات.
- وتجدر الإشارة إلى أن دوائر المخاطر في إدارة المخاطر تقوم بالتنسيق المسبق مع الإدارة المالية في البنك فيما يتعلق بموضوعات إدارة رأس المال وتحديد الآثار التي يمكن أن تترتب على التشريعات الرقابية بالخصوص ومنها على سبيل المثال مقررات بازل ٣ (Basel III). إضافة إلى بناء منهجية شاملة لقياس مدى كفاية رأس المال بناء على مقدرات البنك الداخلية والبنية التحتية مدعوما بنجاح الأوضاع الضاغطة المستندة على سيناريوهات متعددة تأخذ بعين الاعتبار مخاطر الائتمان والسوق والسيولة والمخاطر التشغيلية المتوقعة. ويتم في هذا المجال تزويد الإدارة العليا للبنك إضافة إلى الجهات الرقابية بتقارير دورية تؤكد على كفاءة إدارة رأس المال للبنك ومدى كفاءته لمواجهة عوامل المخاطرة المختلفة التي يتعرض لها البنك.

### مخاطر الائتمان:

يعتمد البنك العربي أسلوب المبادرة والديناميكية و تطبيق إستراتيجية متحفظة في إدارة هذا النوع من المخاطر كعنصر أساسي لتحقيق هدفه الاستراتيجي في التحسين المتواصل و المحافظة على نوعية الأصول وتركيبية المحفظة الائتمانية. ويعتمد البنك كذلك على معايير ائتمانية راسخة تتسم بالمحافظة والحكمة وسياسات وإجراءات ومنهجيات وأطر عامة لإدارة المخاطر تأخذ بعين الاعتبار كافة المستجدات في البيئة المصرفية و التشريعية، بالإضافة إلى هياكل تنظيمية واضحة وأنظمة آلية ، علاوة على المتابعة الحثيثة والرقابة الفعالة التي تمكن البنك من التعامل مع المخاطر المحتملة وتحديات البيئة المتغيرة بمستوى عال من الثقة والتصميم.

ان قرارات الادارة الائتمانية تستند الى استراتيجية أعمال البنك العربي ومستويات المخاطر المقبولة . كما وانه يتم اجراء مراجعة و تحليل لنوعية و جودة المحفظة الائتمانية بشكل دوري وفقا لمؤشرات محددة للاداء كما انها تركز على التنوع الذي يعتبر حجر الأساس لتخفيف و تنوع المخاطر على المستوى الفردي للعملاء وكذلك على المستوى القطاعي و الجغرافي. يتم استخدام و تطبيق آليات اختبارات الضغط بشكل دوري التي تتضمن فرضيات متشددة ومحافظة كأداة لإدارة المحفظة الائتمانية جنبا الى جنب مع التخطيط لرأس المال.

إن العملية الائتمانية في البنك العربي هي عملية مؤسسية ومبنية باحكام وتقوم على المرتكزات والاسس الرئيسية التالية:

- حدود واضحة ومحددة لمستوى المخاطر الائتمانية يتم تحديدها على أعلى المستويات الادارية ومن ثم ارسالها إلى وحدات الاعمال المختلفة. ويتم مراجعة هذه الحدود و مراقبتها و اجراء أية تعديلات ضرورية عليها بشكل دوري.
- اعتماد مبدأ اللجان الائتمانية للتأكد من أن القرارات الائتمانية ليست فردية و انما يتم اتخاذها من قبل لجان.
- صلاحيات ائتمانية متدرجة وفقاً لمستويات المخاطر لكل لجنة ائتمانية على مستوى المناطق والادارة العامة.
- معايير واضحة للعملاء/ السوق المستهدف والمستوى المقبول للاصول الائتمانية.
- تحليل مالي وائتماني متكامل وعميق يغطي الجوانب المختلفة للمخاطر لكل عميل و/أو عملية ائتمانية.
- التقييم والمتابعة المستمرة لأية تركيزات ائتمانية واستراتيجيات التعامل معها.
- التأكد من فاعلية وقدرة نظام الانذار المبكر بشكل مستمر لتحديد وكشف المخاطر المحتملة.
- منهجيات موضوعية ومنظمة لتقييم الجدارة الائتمانية/التصنيف الائتماني مبنية على اساس كمية ونوعية بالاضافة الى جوانب الخبرات المختصة.
- انظمة لادارة حدود الائتمان تمكن البنك من الرقابة الفعالة للتعرضات الائتمانية بشكل يومي على مستوى الدولة والمقترض والقطاع الاقتصادي والتصنيف الائتماني وأنواع التسهيلات المصرفية المختلفة.
- إدارة فعالة لعملية التوثيق القانوني وادارة الضمانات وحفظها ومتابعتها للتأكد من تغطيتها للالتزامات المقابلة ووضع الآليات المناسبة للمتابعة المستمرة.
- المراجعة الدورية والسنوية للتسهيلات الائتمانية الممنوحة وذلك لهدف الوقوف على أية مؤشرات سلبية تخص هذه التسهيلات
- اعتماد أساليب مراقبة وضوابط متشددة تستند إلى المتابعة المستمرة لحسابات التسهيلات الائتمانية
- يقوم البنك بطرح عدة برامج لقطاع التجزئة ويتم ادارتها على مستوى محفظه كل منتج من خلال برامج منتجات يتم اعدادها لتغطي فئات متجانسة من العملاء على نطاق مناطق البنك العربي المختلفة. وتخضع هذه البرامج للمراجعة والموافقة بشكل سنوي أو حين الحاجة من قبل اللجان المعنية في الادارة العامة للبنك.
- آلية متحفظة في حساب المخصصات و تحصيل الديون غير العاملة ضمن أعلى المعايير المحاسبية والرقابية المعمول بها، من خلال تحليل اتجاهات ومؤشرات الاستحقاقات المتأخرة. كما وتخضع هذه الآلية للمراجعة الائتمانية و القانونية الدورية التي يبني على نتائجها استراتيجيات إدارة حسابات الديون غير العاملة لتخفيف نسب و مستويات الديون غير العاملة ورفع مستويات الاسترداد و التغطية.
- المراجعة الدورية أو عند الضرورة لكافة التسهيلات المصرفية بشكل إفرادي للتأكد من عدم وجود أية مؤشرات سلبية أو تراجع تستدعي اتخاذ إجراءات احترازية أو وقائية.



- يقوم البنك العربي بشكل مستمر بتحسين و تطوير كافة الجوانب أعلاه بما يتلاءم مع المتغيرات و المستجدات في بيئة الأعمال والصناعة المصرفية و الاستفادة مما توفره التقنيات الحديثة من أنظمة آلية في هذا المجال.

إن إجراءاتنا الائتمانية الصارمة هي اجراءات مدعومة بمراجعات قطاعية للمحافظ و تتركز في البلدان و المناطق و القطاعات. وتستخدم هذه الإجراءات لكشف أية مخاطر متأصلة في المحافظ التي قد تنتج عن تغيرات في ظروف السوق، و هي مدعومة أيضا بمراجعات مستقلة من قبل فريق مراجعة مخاطر النشاط التابع لإدارة المخاطر و كذلك فريق مراجعة الائتمان التابع لإدارة التدقيق الداخلي.

كما يولي البنك العربي و بشكل مستمر أهمية كبيرة لتطوير المهارات و رفع مستوى الكفاءات والخبرات من خلال التركيز على انخراط كوادره العاملة في مجال الائتمان بدورات و برامج تدريبية نوعية ومنتقاه لتأهيلهم لاداء واجباتهم ومسؤولياتهم بكفاءة و اقتدار.

### مخاطر السيولة :

تُعرّف السيولة على أنها قدرة البنك على تمويل زيادة أصوله ومواجهة الالتزامات المترتبة عليه عند استحقاقها بدون تكبد خسائر غير مقبولة ، وذلك حسب تعريف بنك التسويات الدولي. لقد قام البنك العربي بتأسيس بنية تحتية قوية وصلبة من السياسات والإجراءات والموارد البشرية للتأكد من أن التزامات البنك يتم الوفاء بها عند الاستحقاق وتحت كافة الظروف وبدون تكاليف إضافية.

يواصل البنك العربي تركيزه على موضوع السيولة، حيث يتمتع البنك بقاعدة متنوعة ومستقرة من مصادر التمويل. ويستمر البنك بالاحتفاظ بمحفظة واسعة من الأصول السائلة التي تعمل كمصدر محتمل للتمويل وذلك لأغراض تعزيز وزيادة السيولة. ولقد كان لهذا التركيز المستمر على السيولة الأثر الكبير في حماية المجموعة من آثار اضطراب وتقلبات الأسواق المالية الدولية التي عصفت بالعديد من المؤسسات المصرفية منذ بداية أزمة الأسواق المالية العالمية .

يتم تحديد إستراتيجية إدارة السيولة لدى البنك العربي من قبل اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات (High ALCO). وتتم إدارة ومراقبة وتنسيق أعمال الخزينة على مستوى البلدان بصورة مركزية في البنك. وبالتنسيق مع لجان إدارة الموجودات والمطلوبات في المناطق المختلفة للبنك ، فإن فرق موظفي الخزينة لكافة المناطق يعملون معا ضمن الصلاحيات المخولة لهم لتلبية حاجات وأهداف وحدات البنك المختلفة. هذا ، وتقوم لجان إدارة الموجودات والمطلوبات بتحليل التدفقات النقدية ومخاطر السوق وتقوم باتخاذ الإجراءات اللازمة لتعديل كل من الأسعار ومزيج المنتجات حيثما يلزم وذلك للمحافظة على الهيكل الأمثل لميزانية البنك والمخاطر المرتبطة بها.

ضمن إطار مراقبة وضع السيولة ، يتسلم مدير إدارة الخزينة ومدير إدارة المخاطر تقارير يومية عن وضع السيولة الفعلي والمتوقع والأمثل للبنك. هذه التقارير ، التي تكون على مستوى الدولة وعلى مستوى الكيان القانوني للوحدة وعلى مستوى المجموعة، تساعد مدير إدارة الخزينة وتمكنه من تزويد اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات بكامل المعلومات الإدارية اللازمة عن وضع السيولة لدى المجموعة. كما يتم تدعيم هذه التقارير باختبارات الحساسية اللازمة والتي تطبق سيناريوهات متعددة. إن مدير إدارة المخاطر مسؤول عن وضع وإدارة اختبارات الحساسية ، كما هو مسؤول أيضا ، بالإضافة إلى اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات عن وضع السقوف المسموح بها للسيولة كما في الأنواع الأخرى من المخاطر.

يستخدم البنك أساليب متعددة لقياس وتحليل السيولة للميزانية ، والتي تساعد البنك على تخطيط وإدارة موارده المالية بالإضافة إلى تحديد عدم التطابق في الموجودات والمطلوبات والذي من الممكن ان يعرض البنك لمخاطر السيولة. تتضمن هذه المقاييس نسب السيولة ليوم وشهر ونموذج السيولة التراكمي وعناصر مخاطر السيولة وتحليل الإقراض والاقتراض داخل المجموعة ، تحليل تركيزات كبار المودعين، ونسب السيولة (بازل ٢) ، واختبارات الأوضاع الضاغطة ( Stress Testing ) .

إن أسلوب البنك العربي الشامل في قياس وإدارة مخاطر السيولة يعطي المجموعة الثقة الكاملة في قدرتها على مواجهة كافة التطورات غير المتوقعة في أوضاع السوق ، مع الاستمرار بالوفاء بالتزاماتها تجاه العملاء والجهات الرقابية.

هذا، وإدارة السيولة التأثير الأكبر في كفاءة عمل البنوك وتفاعلها مع بعضها البعض، ومن المتوقع ان تقوم الجهات الرقابية بوضع محددات إضافية للتحكم بالسيولة. وإن نظام إدارة مخاطر السيولة لدى البنك العربي وهيكّل مصادر التمويل الحالية والمحتملة لديه يعطيان الثقة الكاملة للمجموعة بقدرتها على مجابهة التحديات المستقبلية. وبالتالي، فقد اثبت نظام مصادر التمويل لدى البنك كفاءة عالية وقدرة بالغة على التعامل مع الأزمات العالمية والمستمرة حتى الآن ، وعليه فإن قواعد وأساسيات هذا النظام تبقى ثابتة.

### مخاطر السوق:

تعرف مخاطر السوق على أنها الخسارة المحتملة جراء التغير في قيمة محافظ البنك نتيجة لتقلبات أسعار الفائدة وصرّف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم والسلع. إن النشاطات الرئيسية الثلاثة التي تعرضنا لمخاطر السوق تشمل المتاجرة بأدوات السوق النقدية والعملات الأجنبية وأدوات السوق الرأسمالية وذلك في المحفظة البنكية ومحفظة المتاجرة.

تتم إدارة مخاطر السوق في كل من محفظة المتاجرة والمحفظة البنكية بشكل موحد وذلك لأنه أسلوب متحفظ لإدارة هذه المخاطر. بالإضافة إلى ذلك فإنه من خلال سياسة أسعار تحويل الأموال Transfer Pricing ، يمارس البنك إدارة سليمة ومركزية لمخاطر السوق وذلك عن طريق تحويل مخاطر السوق من مختلف الأعمال المصرفية إلى إدارة الخزينة وذلك لضمان إدارة سليمة ومركزية لمخاطر السوق.

يتم التحكم في مخاطر السوق وإدارتها بواسطة كل من مدير إدارة الخزينة و مدير إدارة المخاطر والمدير المالي للمجموعة. ومن جهة أخرى ، تقوم اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات بالإشراف على مخاطر السوق وتقديم الإرشاد فيما يتعلق بالمخاطر المقبولة والسياسة المتبعة بهذا الخصوص ، كما تقوم اللجنة بتحديد السقف المقرّر لمجموعة البنك ، ومن ثم توزيعها على باقي وحدات المجموعة من خلال مدير إدارة الخزينة. هذا ، وتحدد السياسات والإجراءات الخاصة بإدارة الخزينة القواعد اللازمة لإدارة محافظ المجموعة المختلفة وفقا لمخاطر السوق ، في حين تتولى إدارة المخاطر ، بالتعاون مع إدارة الخزينة ، مهمة التأكد من تحديث كافة السياسات والإجراءات بصورة دورية و/أو عندما تدعو الحاجة إلى ذلك. يتم تحديد السقف المقبولة لمخاطر السوق وفقا لإستراتيجية البنك ومستوى المخاطر المقبولة له. كما تتم مراقبة المخاطر من قبل وحدة مستقلة (Middle Office) ، وتتم مراجعتها بشكل دوري من قبل كل من إدارة الخزينة وإدارة المخاطر.

#### مخاطر أسعار الفائدة:

تعتبر مخاطر أسعار الفائدة لدى البنك العربي محدودة ، وتتم إدارتها ومراقبتها بشكل جيد وبصورة مستمرة. إن الجزء الأكبر من هذه المخاطر يتركز في المدى القصير ولأجل لا تزيد عن سنة ، في حين أن الجزء الذي يزيد عن سنة واحدة محدود ومسيطر عليه بشكل محكم. وتتم إدارة مخاطر أسعار الفائدة وفقا للسياسات والحدود المقررة من قبل اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات ، بينما تتولى لجان إدارة الموجودات والمطلوبات على مستوى المراكز عملية الإدارة اليومية لمخاطر أسعار الفوائد بالتنسيق مع دوائر الخزينة في تلك المراكز.

#### مخاطر أسواق رأس المال:

إن الاستثمار في أدوات سوق رأس المال معرض لمخاطر السوق نتيجة لتقلب أسعارها. وإن المخاطر المحتملة للبنك والمتربطة على هذا النوع من الاستثمار تعتبر محدودة نتيجة للرقابة الصارمة على مخاطر أسعار الفوائد ومخاطر الائتمان.

كما ويشار في هذا المجال إلى محفظة استثمارات البنك من الأسهم ، حيث تشكل هذه الاستثمارات نسبة متدنية من إجمالي استثمارات البنك العربي. وتأتي هذه المحفظة لتنسجم مع توجهات البنك الخاصة بالدخول في استثمارات مباشرة تعنى بتحقيق مفهوم الشراكة الإستراتيجية في الاستثمار ، وكذلك الدخول في صناديق استثمارية مشتركة يتم إنشاؤها من قبل البنك.

#### مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية:

إن الإيرادات المتحققة من العملات الأجنبية تنتج بشكل أساسي من العمليات التي يقوم بها العملاء. ويتم وضع حدود صارمة لتعامل البنك لحسابه في مجال المتاجرة بالعملة الأجنبية ، كما يتم التحوط وبشكل مناسب لمثل هذه العمليات وذلك للتعامل مع التقلبات المتوقعة للعملات وبالشكل الذي يقلل من مخاطر أسعار صرف العملات إلى حدودها الدنيا.

يتم اتخاذ المراكز المفتوحة في إدارة الخزينة بشكل محدود حيث يتم تغطية معظم التعاملات بشكل يومي وذلك للتقليل من المخاطر المحتملة، كما يتم قياس التعاملات المفتوحة ومراقبتها من قبل الإدارة على أساس يومي ومن قبل إدارة الخزينة على أساس أسبوعي. أما التعاملات المفتوحة بالعملة الأجنبية والناجمة عن المشاركات، فتبقى مسيطراً عليها بشكل جيد وتتم إدارتها بشكل صارم.

### الأدوات الأساسية في قياس وإدارة مخاطر السوق:

تعتبر إدارة مخاطر السوق محورا أساسيا لأسلوب تخطيط العمل في البنك بحيث تبقى تلك المخاطر ضمن حدها الأدنى. إن الأدوات الأساسية في قياس وإدارة مخاطر السوق هي على النحو التالي:

- القيمة الحالية للتغير في أسعار الفائدة (PV01): تقيس هذه الأداة التغير في القيمة الحالية الناتجة عن تغير أسعار الفائدة وذلك بضرب صافي القيمة في كل فترة زمنية من تقرير الفجوة للموجودات والمطلوبات بحساسية الأسعار للتغير في أسعار الفائدة. يتم قياس ذلك على المستوى المحلي والوحدة القانونية والمجموعة. تشكل جميع نشاطات أسعار الفوائد جزءاً من عملية احتساب قيمة النقطة الأساس ، بمعنى أن جميع عمليات السوق النقدي والأوراق المالية وأدوات المتاجرة بأسعار الفائدة تدخل في احتساب قيمة النقطة الأساس ، وهذا يشمل البنود داخل الميزانية وخارجها لمحافظة أنشطة المتاجرة والنشاطات المصرفية.
- صافي إيرادات الفوائد ١٠٠ (NII100): تقيس قيمة الفائدة المكتسبة أو المفقودة لدى تحرك سعر فائدة السوق ١٪ في السنة الأولى والثانية. يتم قياس ذلك على المستوى المحلي والوحدة القانونية والمجموعة.
- صافي المركز المفتوح للعملة الأجنبية : يتم قياس صافي المركز المفتوح لكل عملة أجنبية بالإضافة إلى المعادن الثمينة (الذهب) ، وذلك على المستوى المحلي والوحدة القانونية والمجموعة.
- القيمة المعرضة للمخاطر (Value At Risk): تستخدم القيمة المعرضة للمخاطر حالياً كأداة قياس داخلية لمخاطر السوق وذلك لتقدير الخسارة القصوى المحتملة والتي يمكن أن تتعرض لها المجموعة خلال يوم واحد من الاحتفاظ وبمستوى ثقة ٩٩٪ وذلك باستخدام نظام المحاكاة التاريخي والذي يعتمد على ٥٠٠ يوم تاريخي. إن احتساب القيمة المعرضة للمخاطر يتم على مستوى مجموعة البنك وعلى مستوى وحداتها المختلفة ، ويغطي مخاطر أسعار صرف العملة الأجنبية ومخاطر الفوائد.
- الأوضاع الضاغطة (Stress Testing): إن نموذج اختبار الأوضاع الضاغطة يعتبر مكملاً لعملية احتساب القيمة المعرضة للمخاطر لمجموعة البنك وذلك عن طريق تحديد وقياس آثار سيناريوهات متطرفة ولكن قابلة للحدوث على محافظ المجموعة. إن الأساليب المعتمدة في هذا المجال تتراوح ما بين الطرق المعتمدة على عامل مخاطرة واحد إلى الطرق المعتمدة على عدة عوامل مخاطرة. إن الاختبارات المعتمدة على عامل

مخاطرة واحد تتضمن عدة أنماط محددة من الأزمات بالإضافة إلى أسوأ السيناريوهات التاريخية لكل عامل مخاطرة. أما النموذج ذي عوامل المخاطرة المتعددة، فهو يقوم باختبارات مفترضة وسيناريوهات تاريخية بالإضافة إلى مزيج من تلك السيناريوهات أو الفرضيات، التي يتم تصميمها مع أخذ الخصائص المميزة لحافظ المجموعة بعين الاعتبار.

### المخاطر الأخرى:

يتعرض البنك العربي إلى أنواع أخرى من المخاطر المصرفية، من ضمنها مخاطر الامتثال والمخاطر الإستراتيجية.

#### مخاطر الامتثال (الالتزام بالمتطلبات الرقابية):

يحافظ البنك العربي في تنفيذ كافة أعماله على مبادئ الامتثال الراسخة والتي تستند إلى أعلى المعايير المهنية في الصناعة المصرفية، ملتزماً بنصوص وروح التعليمات لتحقيق الامتثال بالمتطلبات الرقابية.

في تجاوبه المستمر للاحتياجات المتغيرة في بيئة الأعمال والتي تشهد تغيرات مضطربة، فإن البنك العربي يسعى على الدوام إلى ضمان انسجام عملياته التشغيلية مع المتطلبات الرقابية ذات العلاقة، والتأكد من أنها تستند إلى المنهجية المبنية على المخاطر وتعزز الكفاءة والفعالية وتقابل أو حتى تتجاوز توقعات العملاء. هذا وحتى يتحقق ذلك يقوم البنك العربي بالموازنة بين المخاطرة والعائد وتوقع الأبعاد الجديدة للمخاطر وضمان انسجام عملياته ونشاطاته المالية و المصرفية مع حدود المخاطر المقبولة.

هذا وتتبع إدارة مراقبة الامتثال بالمتطلبات الرقابية للمجموعة إلى المدير العام التنفيذي ولها اتصال مع مجلس الإدارة، حيث تشرف على مراقبة الامتثال بالمتطلبات الرقابية التي تنظم عمل قطاعات الأعمال بما في ذلك المتطلبات الرقابية الخاصة بتحقيق مبدأ «إعرف عميلك» (Know Your Customer) ومكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب.

منطلقاً من الدعم الدائم والالتزام الراسخ من قبل مجلس إدارة البنك العربي وإدارته التنفيذية مقرّوناً بتفاني موظفيه، فإن البنك العربي مصمم على تعزيز وتطوير برنامجه المتين لمراقبة الامتثال والاستمرار في مقابلة و/أو تجاوز التوقعات الرقابية.

لا توجد مخاطر امتثال معروفة يمكن أن تعرض البنك لالتزامات مالية جوهرية أو خسارة هامة أو قد تلحق الضرر بسمعة البنك.

يولي البنك العربي أهمية كبيرة لشكاوى العملاء، والتي تعد من أهم المؤشرات الدالة على مستوى جودة الخدمات و أداء المنتجات المقدمة من البنك لعملائه. حيث تدار و تعالج شكاوى العملاء من خلال وحدة تميز الخدمة التابعة لإدارة قطاع الأفراد. وفي الأردن و انسجاماً مع تعليمات البنك المركزي الأردني حول التعامل مع العملاء بعدالة و شفافية فقد تم خلال شهر أيار ٢٠١٢ إنشاء وحدة مستقلة للتعامل مع شكاوى العملاء تتبع مباشرة لإدارة مراقبة الامتثال و جرى ردها بـ كادر مؤهل و مدرب من الموظفين القادرين على التعامل مع شكاوى العملاء و تحليلها و البت بها.

يتم التعامل مع كل شكوى بطرق تضمن حل و / أو توضيح موقف البنك من شكوى العميل، حيث يتم متابعة الشكاوي و الاستفسارات الواردة مع الأقسام و الدوائر المعنية بالبنك لضمان إيصال ملاحظات / شكوى العملاء لهذه الدوائر و بالتالي معالجتها و العمل على إيجاد حلول جذرية و تجنب تكرار حدوثها مع العملاء الآخرين.

وقد قامت وحدة إدارة شكاوى العملاء بدراسة و تحليل الشكاوى الواردة خلال العام ٢٠١٢ ، حيث تم التعامل مع هذه الشكاوى وفقاً للسياسات و الإجراءات المعمول بها لدى البنك بكل عدالة و شفافية.

### مخاطر الإستراتيجية :

يمارس البنك أعماله ضمن أسس و معايير تخطيط إستراتيجي شامل محددة بشكل دقيق ، حيث يقوم مجلس الإدارة و الإدارة التنفيذية للبنك و بشكل دوري بدراسة و تحليل تأثير عمليات البنك الرئيسية على إستراتيجيته ، بما في ذلك ظروف العمل الداخلية و الخارجية و تأثيرات المنافسة و متطلبات العملاء و التغيرات في القوانين و التعليمات و أنظمة المعلومات و أنظمة البنك الحالية.

يعتمد تحقيق البنك لأهدافه المحددة بدقة على مبدأ أساسي، وهو قدرته على الاستفادة من شبكة فروعه الواسعة و قدرته على تعزيز قاعدة العملاء القوية و كذلك الاستمرار في تحسين و تطوير منتجاته و خدماته المصرفية المقدمة و المحافظة على موقفه المالي السليم.

هذا، و تقوم إدارة البنك بتقييم الأداء المالي لمجموعة البنك على ضوء الإستراتيجية الحالية و الحاجة إلى مراجعة و تعديل أهدافها عند الضرورة و ذلك في سياق التغير المستمر في ظروف العمل و السوق. ضمن هذا الإطار ، يتم تقييم الربحية و الإلتزام بالمشاريع التي سيتم تنفيذها في إطار كل من سيناريو ”الوضع المعتاد للعمل“ و سيناريو ”العمل تحت الأوضاع الضاغطة“ ، الأمر الذي سيمكن البنك من الاستجابة السريعة للمستجدات و ذلك في إدارته لاستراتيجيته طويلة الأجل.



تمكن البنك العربي من تحقيق العديد من الانجازات في مختلف المجالات على الرغم من الظروف السائدة في المنطقة والاقتصاد العالمي غير المستقر نسبيا في العام ٢٠١٣.

حيث حققت مجموعة البنك العربي نتائج مالية إيجابية خلال العام ٢٠١٣ على الرغم من الظروف والصعوبات التي تشهدها المنطقة، حيث تجاوزت الأرباح التشغيلية قبل المخصصات والضرائب المليار دولار أميركي، في حين بلغت أرباح المجموعة الصافية بعد الضرائب والمخصصات ٥٠١,٩ مليون دولار أميركي في نهاية ٢٠١٣ مقارنة مع ٣٥٢,١ مليون دولار أميركي في نهاية العام ٢٠١٢ وبنسبة نمو بلغت ٤٣٪. ونظرا لهذه النتائج الايجابية فقد أوصى مجلس إدارة البنك العربي بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ٢٠٪ للعام ٢٠١٣ و منح سهم مجاني لكل خمسة عشر سهما. وتأتي هذه النتائج الإيجابية كدليل واضح على نجاح البنك في التعامل مع المستجدات الإقليمية والدولية نتيجة السياسات المحافظة والحصيفة التي يتبعها.

ومن الجدير بالذكر أن صافي أرباح مجموعة البنك العربي قد شهد تطورا لافتا خلال السنوات الأخيرة الماضية حيث ارتفع صافي الأرباح من ٣٥٥,٩ مليون دولار أميركي في نهاية العام ٢٠١١ إلى ٣٥٢,١ مليون دولار أميركي في عام ٢٠١٢ ومن بعد إلى ٥٠١,٩ مليون دولار أميركي في نهاية ٢٠١٣. مما أثر إيجابيا على توزيعات الأرباح التي ارتفعت بدورها من ٢٥٪ في العام ٢٠١١ إلى ٣٠٪ في العام ٢٠١٢ ومن ثم إلى ٣٧٪ في نهاية ٢٠١٣.

ولم تقتصر إنجازات ونتائج مجموعة البنك العربي خلال العام ٢٠١٣ على النمو في صافي الأرباح بنسبة ٤٣٪ بل عززت ذلك بزيادة وتحسين المؤشرات المالية التي تظهر متانة المركز المالي للبنك. حيث حافظت المجموعة على نسبة مرتفعة لكفاية رأس المال بلغت ١٥,١٥٪.

وعلى صعيد آخر، فقد حققت المجموعة نموا في إجمالي محفظة التسهيلات الائتمانية بنسبة ٢٪ لتصل إلى ٢٣,١ مليار دولار أميركي مقارنة ب ٢٢,٥ مليار دولار أميركي كما في ٢١ ديسمبر من عام ٢٠١٢. في حين بلغت ودائع العملاء ٣٤,٤ مليار دولار أميركي مقارنة ب ٣٢,٩ مليار دولار أميركي لنفس الفترة من العام السابق بنمو مقداره ١,٥ مليار دولار وبنسبة نمو مقدارها ٥٪ مما عزز من سيولة البنك والتي كانت دائما في مقدمة الأهداف الإستراتيجية لمجموعة البنك العربي من خلال الاحتفاظ بنسبة سيولة مرتفعة وجاء هذا النمو بالرغم من تراجع أسعار صرف العديد من العملات مقابل الدولار الأميركي والذي إذا تم تحييده كان النمو في محفظة التسهيلات بنسبة ٤٪ وكان النمو في ودائع العملاء بنسبة ٦٪.

إن عام ٢٠١٣ كان حصيلته اندماج نتائج أعمال مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية، التي تمت إدارتها خلال نفس الفترة بديارية وكفاءة عالية. حيث شهدت المجموعة تحقيق أداء مالي قوي ومتوافق ونمو صحي في الإيرادات عالية الجودة خلال العام. اقترن هذا النمو مع الإدارة الائتمانية الحصيفة، وهي بلا شك من الركائز المصرفية الأساسية للبنك العربي، ولقد أدى ذلك إلى المحافظة على جودة المحفظة الائتمانية على الرغم من التحديات الاقتصادية للعمل المصرفي.

كما وتم العمل على تدعيم مركز البنك الريادي على مستوى المنطقة وخاصة في مجالات التمويل التجاري والمقاولات والمشاريع والمؤسسات المالية وإدارة النقد. هذا وقد وظف البنك العربي تواجده القوي وشبكه فروع الفريدة في الاستحواذ على حصة كبيرة من حجم الأعمال التجارية ما بين الدول العربية وأوروبا وآسيا ومنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. وبنفس الوقت قام البنك بالمشاركة بشكل نشط في تلبية الاحتياجات التمويلية لمشاريع البنية التحتية في بعض الأسواق الناشئة سريعة النمو.

وتفخر المجموعة بعلاقاتها المتميزة طويلة الأمد مع عملائها وما اكتسبته هذه العلاقات من سمعة طيبة، فيما يخص رضا العملاء عن التعامل المصرفي مع البنك والولاء العالي لعملائه في مختلف الظروف.





قام عدد كبير من العملاء بالتوسع في أنشطتهم التشغيلية في عدد من المناطق، فقد نشأ لدى هؤلاء العملاء احتياجات جديدة تمكن البنك العربي من إدراكها والتعامل معها بتقديم الحلول المصرفية والمالية اللازمة مما أسهم في تعزيز هذه العلاقات نظراً لما يتميز به البنك من نظرة ثاقبة للاستفادة من فرص التمويل الجديدة بشكل ريادي وقدرة عالية في التعامل معها.

إن خدمة التعامل المصرفي الإلكتروني في البنك العربي توفر للعملاء منظومة متكاملة من العمل المصرفي التجاري مما يسمح لهم القيام بأنشطتهم التمويلية كافة. وتحوي المنظومة العديد من الخدمات والمنتجات الإلكترونية التي تشمل إدارة النقد والتمويل التجاري. وتم تطوير هذه الحلول المصرفية بما يتناسب والاحتياجات الخاصة للعملاء وذلك بما يمكنهم من إدارة أعمالهم بفعالية من أي مكان في العالم، وباستخدام أحدث ما توصلت إليه التكنولوجيا من تقنيات. ولقد أثبتت هذه المنتجات نجاعتها وأصبحت موضع طلب الكثير من الشركات، وذلك بما توفر لهم هذه المنتجات من كفاءة عالية وفعالية متميزة في إدارة أعمالهم المصرفية والسيولة.

بالإضافة إلى ذلك، فقد عملت مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية في عام ٢٠١٢، على تحسين وتطوير الأنظمة التشغيلية بما يحقق الكفاءة التشغيلية المتميزة بحيث بقيت نسبة الكلفة للإيراد في مستويات متوافقة مع متوسطاتها التاريخية.

لقد شارك البنك في تمويل عدد كبير من المشاريع الهامة في قطاعات حيوية وإستراتيجية متعددة في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. كما أنه وانسجاماً مع التوجه الاستراتيجي للبنك في تمويل المشاريع الصديقة للبيئة، فقد شارك البنك في تمويل محطة الطفيلة للطاقة المتجددة بقدرة إنتاجية تعادل ١١٧ ميغاوات وذلك ضمن برنامج التمويل المقدم من IFC.

لقد واصلت دول مجلس التعاون الخليجي الاهتمام بمشاريع تطوير البنية التحتية، ولعب البنك العربي دوراً رئيسياً في تمويل مشاريع جديدة في كل من البحرين والكويت وعمان وقطر والسعودية والإمارات. ولقد شملت هذه المشاريع، شركة ظفار للطاقة وممتلكات البحرين ومؤسسة قطر لتطوير الدوحة واستثمارات إبيك (شركة الاستثمار البترولي الدولية - أبوظبي). أما في شمال إفريقيا، فقد قام البنك العربي بتمويل أعمال الشركة المصرية العامة للبترول (EGPC)، ولعب البنك دوراً رئيسياً في دعم عدد من المشاريع التطويرية الحيوية في مصر بالتعامل مع شركات إقليمية معروفة.

وعلى صعيد آخر، واصل البنك العربي في الجزائر إستراتيجيته المنصبة على أنشطة التمويل التجاري للسلع الرئيسية مع استمرار الدعم للمقاولين الدوليين والإقليميين ممن ينفذون المشاريع الحكومية في القطاعات الحيوية في البلد.

بالانتقال إلى القارة الآسيوية، فقد واصل البنك العربي دوره المحوري في التعامل مع نخبة من العملاء ممن لهم ارتباطات أعمال في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، وذلك سواء في قطاعات الطاقة والكهرباء أو مشاريع تحلية المياه أو الطرق والجسور. وقد قام البنك بتمويل العديد من المقاولين الصينيين والكوريين واليابانيين (شركات قيادية في قطاع المقاولات) وذلك عبر منطقة الشرق الأوسط.

وقد قامت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد منذ بداية العام ٢٠١٢ بإطلاق النسخة المطورة من برنامج «إليت» Elite، والذي يقدم خدمة شخصية فريدة تم تصميمها خصيصاً لتلبية احتياجات عملائنا المميزين في كل من الأردن وفلسطين ولبنان والإمارات والبحرين ومصر. كما تم إطلاق برنامج «عربي بريميموم» في اغلب الأسواق، وهو برنامج متكامل مجهز لتلبية احتياجات قطاعات أصحاب الأعمال والموظفين ذوي الدخل المتوسط، من خلال مجموعة فريدة من المزايا الحصرية بما في ذلك مسؤول علاقة خاص ومجموعة من منتجات القروض مع أسعار تفضيلية، بالإضافة إلى مجموعة واسعة من الحسابات المصرفية وتأمين مجاني على الحياة.





وفيما يخص برنامج «أكسترا» لأصحاب الرواتب، فقد تم إطلاقه في قطر والبحرين وتوفيره بعملة الدولار الأمريكي في لبنان، وذلك لتلبية متطلبات تلك السوق. كما وتم إطلاق نسخة مطورة من برنامج «شباب» في الأردن وفلسطين ومصر لتوفير حلول مالية لهذه الفئة بالإضافة إلى المزيد من المكافآت والمزايا لمشركيه. وفيما يخص برنامج «جيل العربي» فقد تم إطلاقه في مصر وتسويقه في كل من الأردن وفلسطين. كما وتم توفير مجموعة من القروض العقارية في لبنان.

أما بالنسبة إلى برنامج مكافآت العربي، فقد تم إطلاق برنامج «مكافآت العربي» والخاص بالبطاقات الائتمانية في فلسطين ولبنان ومصر، حيث يقدم البرنامج لحاملي البطاقات في لبنان فرصة السفر إلى أي جهة يختارونها مجاناً، وذلك باستخدام النقاط التي يحصلون عليها من خلال مشترياتهم محلياً ودولياً. أما بالنسبة لعملائنا في فلسطين ومصر، فيمكنهم تحويل نقاطهم إلى جوائز نقدية.

وبالإضافة إلى ما سبق، فقد تم إطلاق العديد من الحملات الإعلانية خلال العام لزيادة الوعي في مختلف الأسواق ببرنامج «إيليت» Elite وتقديم مزايا برنامج «عربي بريميوم» في الأسواق التي تم طرحه بها، إضافة إلى حملات تسويقية متنوعة لبرنامجي «شباب» و «جيل العربي» والقروض العقارية والبطاقات الائتمانية ومزاياها والتي تشمل برامج الخصومات والتقسيم المريح.

كما وشارك البنك العربي في معرض العقارات Cityscape Global والذي عقد في دبي، وقد كانت المشاركة بهدف ترويج القروض العقارية التي يقدمها البنك في دولة الإمارات إضافة إلى ترويج القروض العقارية لغير المقيمين في الأردن ولبنان وفلسطين.

هذا وقد تم إطلاق حملات خاصة بقروض السيارات من البنك العربي في الأسواق الرئيسية متضمنة اتفاقيات حصرية مع أبرز وكلاء السيارات.

والتزاماً من البنك بتطوير الخدمات الإقليمية، قام البنك بتسويق منتج الحساب عبر الحدود والذي يؤهل عملاءنا العرب لفتح حسابات في بلدان مختلفة والاشتراك في برامجنا المتنوعة والمقدمة في فروع البنك العربي الإقليمية خصيصاً عبر «عربي بريميوم» و«إيليت» Elite، إضافة إلى الاستفادة من الحلول التمويلية العقارية للمغتربين في بلد الإقامة والبلد الأم وخدمة «أكسيس كاش» للسحب النقدي التي تتيح للعملاء عند سفرهم السحب النقدي من كافة فروع البنك العربي في بلدان محددة.

كما قامت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد بإطلاق وتطوير مجموعة من الخدمات الالكترونية خلال العام ٢٠١٣ وذلك بهدف الارتقاء بمستوى رضا العملاء وسرعة الاستجابة لمتطلباتهم. حيث تم تطوير وإطلاق خدمة «عربي موبايل» كقناة مصرفية جديدة توفر مجموعة متكاملة من الخدمات المصرفية تشمل التعريف بمنتجات وخدمات البنك وتوفير آليات للتقدم بطلبها بكل سهولة ويسر، إضافة إلى خدمات الحسابات والبطاقات وتحويل الأموال بين حسابات العميل وإلى حسابات أخرى في البنك العربي وإلى البنوك المحلية والدولية. ومن الجدير بالذكر أن الخدمة توفر أيضاً خدمات تحديد مواقع الفروع والصرافات الآلية وخدمة تحديد اتجاهات الوصول إليها. تم إطلاق هذه الخدمة بنجاح في الأردن وسيصار إلى توفيرها في باقي الأسواق خلال العام ٢٠١٤.

تم أيضاً إطلاق مجموعة من الخدمات والأنظمة المبتكرة والتي تهدف إلى تسهيل التواصل مع العملاء وإجراءات الخدمات المصرفية وتوفير خدمات وحلول تهدف إلى زيادة الفعالية لتلبية متطلبات العملاء والارتقاء بمستوى رضاهم. فقد قام البنك باستكمال تقديم خدمات كشف الحساب الالكتروني للحسابات والبطاقات وخدمة تحويل الأموال من البطاقة الائتمانية إلى الحساب الشخصي وخدمة دفع الفواتير منها. كما تم أيضاً تطبيق نظام خاص بإصدار بطاقات فيزا إلكترون بميزة الشريحة الذكية وبشكل فوري وذلك مواكبة لأحدث تقنيات البطاقات العالمية والتي تتطلب استخدام

الرقم السري لتوثيق عمليات الشراء على نقاط البيع كمزيد من الحماية والأمان للعميل. إضافة إلى توفير خدمات إصدار البطاقات الذكية وخدمات الصراف الآلي في منطقتي الجزائر.

إضافة إلى ذلك، فقد تم استكمال العمل على تطوير نظام تفاعلي يوفر قنوات اتصال شخصية مع العملاء عبر خدمة «عربي أون لاين» وإطلاقه في كل من الأردن وفلسطين والإمارات، هذا النظام سيكون بمثابة مصدر مركزي لجميع الاتصالات الإلكترونية المستقبلية مع العملاء وسيقوم بإرسال عروض مصممة خصيصاً لكل عميل عند استخدامه أي من القنوات الإلكترونية. كجزء من المرحلة الأولى من المشروع، تم تطبيق النظام على خدمة عربي أون لاين وسوف يتم تعميمه لاحقاً على الدول والقنوات المتبقية، مما يعزز من قدرة البنك على إيصال المعلومات الهامة للعميل بشكل مباشر.

وحصلت خدمة عربي أون لاين (Arabi Online) - الخدمة المصرفية عبر الإنترنت - للسنة الخامسة على التوالي على لقب أفضل خدمة مصرفية عبر الإنترنت في الأردن من قبل مجلة غلوبال فاينانس العالمية (Global Finance). كما وحصل البنك على جائزة أفضل بنك للخدمات المصرفية للأفراد في الأردن من مجلة (The Asian Banker) العالمية.

وانطلاقاً من التزام البنك المستمر بقضايا الاستدامة البيئية، وجهوده المتواصلة من أجل المحافظة على الطبيعة ومواردها والتقليل من استهلاك الورق، قام البنك العربي خلال العام ٢٠١٢ بإطلاق خدمة كشف الحساب الإلكتروني في قطر والبحرين ولبنان، بحيث أصبح الآن بإمكان عملاء البنك الحصول على كشوفات حساباتهم وبطاقتهم الائتمانية إلكترونياً بدلاً من الكشوفات الورقية التقليدية في كل من الأردن وفلسطين ومصر والإمارات وفي قطر والبحرين ولبنان.

أما عن مبدأ «اعرف عميلك» والذي يهدف إلى الوصول لأعلى درجات دقة بيانات العميل التي تمكننا من زيادة فعالية تقديم الخدمات المصرفية والحلول التي تناسب احتياجات العملاء والبقاء على تواصل دائم معهم بالإضافة إلى الامتثال للمتطلبات الرقابية، فقد تم الانتهاء من تطبيق منظومة متكاملة تشتمل على تعزيز هذا المفهوم عبر عدة قنوات اتصال كالفروع ومركز الخدمة الهاتفية والرسائل القصيرة وذلك في جميع الدول. كما وتم تطوير منظومة العمل القائمة على الانسجام بين مختلف أنظمة وأقسام البنك بهدف الوصول إلى أكبر عدد من العملاء. ومن الجدير ذكره انه قد تم تحقيق نتائج ايجابية في هذا السياق.

ومن الجدير بالذكر أن البنك العربي قد قام بتنفيذ متطلبات وتعليمات التعامل مع العملاء بشفافية والصادرة عن البنك المركزي الأردني إضافة إلى الالتزام بكافة المتطلبات الرقابية والصادرة عن السلطات الرقابية في مختلف الدول التي تتواجد بها.

وعلى صعيد آخر قام البنك بإصدار تقرير الاستدامة الثالث عن العام ٢٠١٢ وفقاً لمبادئ «مبادرة التقارير العالمية» (GRI) وقد قيم بمستوى (A)، حيث يعتبر البنك العربي أول بنك في الأردن يصدر مثل هذا التقرير المتخصص. حيث يشمل هذا التقرير أداء وأنشطة البنك في المجالات الاجتماعية والبيئية والاقتصادية ومساهماته تجاه خدمة المجتمع.

وقد شهد العام ٢٠١٢ حصول البنك العربي على العديد من الجوائز الدولية وشهادات التقدير المختلفة، حيث حاز البنك على لقب «بنك العام» في المنطقة من مجلة أرابيان بيزنس (Arabian Business)، وعلى جائزة أفضل بنك في الأردن من مجلة EMEA المالية، هذا وحصل البنك أيضاً على جائزة أفضل بنك في الأردن من مجلة يورو موني (Euromoney) للعام السادس على التوالي، كما منحت مجلة ذا بانكر الشرق الأوسط (The Banker Middle East) البنك العربي جائزة أفضل بنك في الأردن، وحاز أيضاً على جائزة أقوى مركز مالي في الأردن من مجلة (The Asian Banker). كما حصل على لقب أفضل بنك تجاري في الأردن من مجلة كوربوريت فاينانس انترناشونال (Corporate Finance International).

كما منحت مجلة غلوبال فاينانس (Global Finance) البنك عدة جوائز مرموقة، تضمنت: جائزة أفضل بنك تمويل تجاري في الأردن واليمن وأفضل بنك للأسواق الناشئة في الأردن للعام السابع على التوالي وأفضل بنك للأسواق الناشئة في اليمن. كما حاز البنك على جائزة أفضل بنك للخدمات المصرفية عبر الإنترنت في الأردن للعام الخامس على التوالي وأفضل بنك للخدمات المصرفية للشركات عبر الإنترنت في قطر.

ومن الجدير بالذكر، أن البنك قد حاز على لقب أفضل بنك في مجال إدارة النقد في الشرق الأوسط من مجلة غلوبال إنفستر/ أي إس إف (Global Investor/ISF) الصادرة عن شركة يورو موني (Euromoney)، وعلى جائزة أفضل برنامج للمسؤولية الاجتماعية في الأردن والتي منحت من جوائز ستيفي (Stevie Award).

لم يكن هناك في العام ٢٠١٣ أي عمليات ذات طبيعة غير متكررة لها تأثير ملموس على القوائم المالية للبنك العربي أو مجموعة البنك العربي.

فيما يلي جدول بأهم البيانات المالية المقارنة لأهم المؤشرات المالية لفترة خمس سنوات:

| المبالغ بملايين الدنانير للبنك وبملايين الدولارات للمجموعة |        |        |        |        |  |
|--|--------|--------|--------|--------|--|
| ٢٠٠٩   | ٢٠١٠   | ٢٠١١   | ٢٠١٢   | ٢٠١٣   |  |
| ٢٥٠,٠  | ١٤٥,١  | ٢٦٣,٠  | ٢٦١,٣  | ٣٤٦,٢  | صافي أرباح البنك العربي ش م ع بعد الضريبة  |
| ٥٤٣,٢  | ٢٧٠,٨  | ٣٠٥,٩  | ٣٥٢,١  | ٥٠١,٩  | صافي أرباح مجموعة البنك العربي بعد الضريبة |
| ٣٨٠١,٢   | ٣٧٨٦,٦ | ٣٨١٣,٥ | ٣٨٧٥,٥ | ٣٩٥٥,٤ | حقوق المساهمين في البنك العربي ش م ع       |
| ٧٧٠٩,٨   | ٧٨٠٩,١ | ٧٦٥٦,٧ | ٧٦٩٩,٢ | ٧٧٦٧,٧ | حقوق الملكية في مجموعة البنك العربي        |
| <b>الأرباح الموزعة على المساهمين في البنك العربي:</b>      |        |        |        |        |  |
| ١٠٦,٨  | ١٠٦,٨  | ١٣٣,٥  | ١٦٠,٢  | ١٦٠,٢  | المبلغ / مليون دينار أردني                 |
| %٢٠  | %٢٠    | %٢٥    | %٣٠    | %٣٠    | نسبة مئوية                                 |
| ٥٣٤٠٠٠   | ٥٣٤٠٠٠ | ٥٣٤٠٠٠ | ٥٣٤٠٠٠ | ٥٣٤٠٠٠ | عدد الأسهم (بالآلاف الاسهم)                |
| ١٢,١٥  | ٩,٩٨   | ٧,٨٥   | ٧,٢٥   | ٧,٨٣   | سعر السهم في آخر يوم عمل - دينار           |

\* قرر مجلس الإدارة التوصية للهيئة العامة لمساهمي البنك العربي بتوزيع سهم مجاني لكل خمسة عشر سهماً عن السنة المالية ٢٠١٣.

يتضمن هذا الجزء من تقرير مجلس الإدارة ملخصاً لأهم المعلومات الواردة في القوائم المالية لمجموعة البنك العربي والبنك العربي ش م ع للعام ٢٠١٣ والتي أعدت وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وبموجب القوانين والتعليمات النافذة في البلدان التي تعمل بها المجموعة وتعليمات البنك المركزي الأردني. هذا وتعتبر الإيضاحات المرفقة للقوائم المالية جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية.

وتضم القوائم المالية لمجموعة البنك العربي قوائم البنك العربي ش م ع ومؤسسته الشقيقة البنك العربي (سويسرا) ومؤسساته التابعة التي أهمها التالية:

#### نسبة الملكية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

|         |                                      |
|---------|--------------------------------------|
| ١٠٠,٠٠٪ | البنك العربي استراليا المحدود        |
| ١٠٠,٠٠٪ | بنك أوروبا العربي ش م ع              |
| ١٠٠,٠٠٪ | البنك العربي الاسلامي الدولي ش م ع   |
| ١٠٠,٠٠٪ | الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ م م |
| ١٠٠,٠٠٪ | شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م   |
| ١٠٠,٠٠٪ | البنك العربي السوداني المحدود        |
| ١٠٠,٠٠٪ | البنك العربي للأعمال                 |
| ١٠٠,٠٠٪ | شركة العربي جروب للاستثمار           |
| ٦٤,٢٤٪  | البنك العربي لتونس                   |
| ٥١,٢٩٪  | البنك العربي سوريا                   |
| ٥٠,٠٠٪  | شركة النسر العربي للتأمين            |

إن الشركات التابعة هي تلك الشركات الخاضعة لسيطرة البنك العربي ش م ع وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية التشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها. هذا ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة بين البنك العربي ش م ع والشركات التابعة له ومؤسسته الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود عند إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

## مجموعة البنك العربي

قائمة الدخل الموحدة:

بلغ صافي الربح لمجموعة البنك العربي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ما يعادل ٥٠١,٩ مليون دولار أمريكي مقارنة بمبلغ ٣٥٢,١ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ فيما بلغ صافي إيرادات المجموعة ١٨١٠,٨ مليون دولار أمريكي مقارنة بمبلغ ١٦٦٤,٩ مليون دولار أمريكي للعام ٢٠١٢ مسجلة زيادة بنسبة ٩٪. في حين بلغ صافي مخصص تدني التسهيلات الائتمانية ٢٨٥,٩ مليون دولار أمريكي يمثل المخصصات التي تم أخذها خلال السنة مقابل الديون تحت المراقبة وغير العاملة

يبين الجدول التالي التغير المقارن لأهم عناصر قائمة الدخل للمجموعة:

| بآلاف الدولارات الأمريكية                          | ٢٠١٣           | ٢٠١٢           | التغير         | %           |
|--|----------------|----------------|----------------|-------------|
| <b>الإيرادات</b>                                   |                |                |                |             |
| صافي إيراد الفوائد                                 | ١٠٦٤٣٥٣        | ١٠١١٤٧٩        | ٥٢٨٧٤          | ٥%          |
| صافي إيراد العمولات                                | ٣١٧٩١٩         | ٣٠١٧٧٨         | ١٦١٤١          | ٥%          |
| أخرى   | ٤٢٨٥٥٧         | ٣٥١٧١٩         | ٧٦٨٣٨          | ٢٢٪         |
| <b>صافي الإيرادات</b>                              | <b>١٨١٠٨٢٩</b> | <b>١٦٦٤٩٧٦</b> | <b>١٤٥٨٥٣</b>  | <b>٩%</b>   |
| <b>المصروفات</b>                                   |                |                |                |             |
| نفقات الموظفين                                     | ٤١٢٥٩٣         | ٤٠١٦٣٣         | ١٠٩٦٠          | ٣٪          |
| مصاريف أخرى  | ٣٤٧٥٤٣         | ٣٤٥٦٨٢         | ١٨٦١           | ١٪          |
| مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة | ٢٨٥٨٧٥         | ٣٤٧٥٠٠         | (٦١٦٢٥)        | (١٨٪)       |
| مخصص تدني موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة      | ٢٣٤١٢          | ٧٢٥٦           | ١٦١٥٦          | ٢٢٢٪        |
| <b>مجموع المصروفات</b>                             | <b>١٠٦٩٤٢٣</b> | <b>١١٠٢٠٧١</b> | <b>(٣٢٦٤٨)</b> | <b>(٣٪)</b> |
| <b>الربح للسنة قبل الضريبة</b>                     |                |                |                |             |
| ضريبة الدخل  | ٧٤١٤٠٦         | ٥٦٢٩٠٥         | ١٧٨٥٠١         | ٣٢٪         |
| <b>الربح للسنة</b>                                 | <b>٢٣٩٥٥٠</b>  | <b>٢١٠٨٥٥</b>  | <b>٢٨٦٩٥</b>   | <b>١٤٪</b>  |
|  | <b>٥٠١٨٥٦</b>  | <b>٣٥٢٠٥٠</b>  | <b>١٤٩٨٠٦</b>  | <b>٤٣٪</b>  |

قائمة الدخل الشامل الموحدة:

بلغ الدخل الشامل لمجموعة البنك العربي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ما يعادل ٣٢٦,٣ مليون دولار أمريكي مقارنة بمبلغ ٢٥٥,٨ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢، ويبين الجدول التالي أهم عناصر قائمة الدخل الشامل للمجموعة:

| بآلاف الدولارات الأمريكية  | ٢٠١٣          | ٢٠١٢          |
|--|---------------|---------------|
| <b>الربح للسنة</b>   | <b>٥٠١٨٥٦</b> | <b>٣٥٢٠٥٠</b> |
| يضاف:  |               |               |
| فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عملات أجنبية  | (٥٧٠٢٥)       | (١٢٢٨٤)       |
| صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر | (١١٨٥٧٦)      | (٨٣٩٥٦)       |
| <b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>  | <b>٣٢٦٢٥٥</b> | <b>٢٥٥٨١٠</b> |

## قائمة المركز المالي الموحد:

بلغ مجموع موجودات مجموعة البنك العربي ٤٦,٤ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣، هذا وارتفعت ودائع العملاء خلال السنة بمبلغ ١٥٠٤ مليون دولار أمريكي لتصل إلى ما يقارب ٤,٤ مليار دولار أمريكي. في حين بلغت الاستثمارات في الموجودات المالية ما يقارب ٩,٩ مليار دولار أمريكي. هذا وبلغت التسهيلات الائتمانية ٢١ مليار دولار أمريكي مشكلة ما نسبته ٢,٤٥٪ من إجمالي الموجودات في حين بلغت حقوق الملكية ٧,٨ مليار دولار أمريكي

يبين الجدول التالي التغير المقارن لأهم عناصر المركز المالي للمجموعة

| بآلاف الدولارات الأمريكية                |                   | ٢٠١٢              | ٢٠١٣           | التغير    | % |
|--|-------------------|-------------------|----------------|-----------|---|
| <b>الموجودات</b>                         |                   |                   |                |           |   |
| أموال نقدية وودائع لدى البنوك            | ١١ ٧٣٨ ٧٢٧        | ١٢ ٦٩٢ ٤٨٤        | ( ٩٥٣ ٧٥٧)     | (٨٪)      |   |
| موجودات مالية                            | ٩ ٩١٧ ٩٨٤         | ٨ ٧٩٨ ٧٧٠         | ١ ١١٩ ٢١٤      | ١٣٪       |   |
| تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة | ٢٠ ٩٧١ ٤٤٤        | ٢٠ ٤٨٠ ٤١٤        | ٤٩١ ٠٣٠        | ٢٪        |   |
| أخرى                                     | ٣ ٧٧١ ٤٦٦         | ٣ ٦٧٤ ٨٥٦         | ٩٦ ٦١٠         | ٣٪        |   |
| <b>مجموع الموجودات</b>                   | <b>٤٦ ٣٩٩ ٦٢١</b> | <b>٤٥ ٦٤٦ ٥٢٤</b> | <b>٧٥٣ ٠٩٧</b> | <b>٢٪</b> |   |
| <b>المطلوبات</b>                         |                   |                   |                |           |   |
| ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                | ٣ ١٣٣ ٩٨٣         | ٣ ٩٩٢ ٩٠٠         | ( ٨٥٨ ٩١٧)     | (٢٢٪)     |   |
| ودائع عملاء                              | ٣٤ ٣٩٠ ٠٥٥        | ٣٢ ٨٨٦ ١٠٥        | ١ ٥٠٣ ٩٥٠      | ٥٪        |   |
| أخرى                                     | ١ ١٠٧ ٨٥٥         | ١ ٠٦٨ ٣٥٣         | ٣٩ ٥٠٢         | (٤٪)      |   |
| حقوق الملكية                             | ٧ ٧٦٧ ٧٢٨         | ٧ ٦٩٩ ١٦٦         | ٦٨ ٥٦٢         | ١٪        |   |
| <b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>     | <b>٤٦ ٣٩٩ ٦٢١</b> | <b>٤٥ ٦٤٦ ٥٢٤</b> | <b>٧٥٣ ٠٩٧</b> | <b>٢٪</b> |   |

## البنك العربي ش م ع

قائمة الدخل:

بلغ صافي الربح للبنك العربي ش م ع للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ما يعادل ٢,٢٤٦ مليون دينار أردني مقارنة بمبلغ ٣,٢٦١ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ فيما بلغ صافي إيرادات البنك ٤,٨٧٩ مليون دينار أردني مقارنة بمبلغ ١,٨٤٨ مليون دينار أردني للعام ٢٠١٢ مسجلة زيادة بنسبة ٧,٣٪. في حين بلغ صافي مخصص تدني التسهيلات الائتمانية ١,٣٦ مليون دينار أردني يمثل المخصصات التي تم أخذها خلال السنة مقابل الديون تحت المراقبة وغير العاملة

يبين الجدول التالي التغير المقارن لأهم عناصر قائمة الدخل للبنك

| بالآلاف الدنانير الأردنية                          |               | ٢٠١٢          | ٢٠١٣           | التغير       | % |
|--|---------------|---------------|----------------|--------------|---|
| <b>الإيرادات</b>                                   |               |               |                |              |   |
| صافي إيراد الفوائد                                 | ٥٨٩٧٠٧        | ٥٤٥٩٣١        | ٤٣٧٧٦          | ٨٪           |   |
| صافي إيراد العمولات                                | ١٦٢٨٤٦        | ١٥١٢٣١        | ١١٦١٥          | ٨٪           |   |
| أخرى   | ١٢٦٨٣٠        | ١٥٠٩٦٤        | (٢٤١٣٤)        | (١٦٪)        |   |
| <b>صافي الإيرادات</b>                              | <b>٨٧٩٣٨٣</b> | <b>٨٤٨١٢٦</b> | <b>٣١٢٥٧</b>   | <b>٤٪</b>    |   |
| <b>المصروفات</b>                                   |               |               |                |              |   |
| نفقات الموظفين                                     | ١٩١٧٢٩        | ١٨٤٦٢٤        | ٧١٠٥           | ٤٪           |   |
| مصاريف أخرى  | ١٩٠١١٩        | ١٨٥٤٢١        | ٤٦٩٨           | ٣٪           |   |
| مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة | ٣٦٠٥٩         | ١٢٦٦٦٨        | (٩٠٦٠٩)        | (٧٢٪)        |   |
| مخصص تدني موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة      | ٢٩١٣          | -             | ٢٩١٣           | ١٠٠٪         |   |
| <b>مجموع المصروفات</b>                             | <b>٤٢٠٨٢٠</b> | <b>٤٩٦٧١٣</b> | <b>(٧٥٨٩٣)</b> | <b>(١٥٪)</b> |   |
| <b>الربح للسنة قبل الضريبة</b>                     | <b>٤٥٨٥٦٣</b> | <b>٣٥١٤١٣</b> | <b>١٠٧١٥٠</b>  | <b>٣٠٪</b>   |   |
| ضريبة الدخل  | ١١٢٣٢٧        | ٩٠٠٧٢         | ٢٢٢٦٥          | ٢٥٪          |   |
| <b>الربح للسنة</b>                                 | <b>٣٤٦٢٢٦</b> | <b>٢٦١٣٤١</b> | <b>٨٤٨٨٥</b>   | <b>٣٢٪</b>   |   |

قائمة الدخل الشامل:

بلغ الدخل الشامل للبنك العربي ش م ع للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ما يعادل ١,٢٤٠ مليون دينار أردني مقارنة بمبلغ ٥,١٩٥ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢، ويبين الجدول التالي أهم عناصر قائمة الدخل الشامل للبنك العربي ش م ع:

| بالآلاف الدنانير الأردنية  |               | ٢٠١٢          | ٢٠١٣ |
|--|---------------|---------------|------|
| <b>الربح للسنة</b>   | <b>٣٤٦٢٢٦</b> | <b>٢٦١٣٤١</b> |      |
| يضاف:  |               |               |      |
| فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عملات أجنبية  | (٢٢٠٢٢)       | (٦٠٨٣)        |      |
| صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر | (٨٤١٠١)       | (٥٩٧٧١)       |      |
| <b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>  | <b>٢٤٠١٠٣</b> | <b>١٩٥٤٨٧</b> |      |



## قائمة المركز المالي

بلغ مجموع موجودات البنك العربي ش م ع ٢٤,٥ مليار دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢. هذا وارتفعت ودائع العملاء خلال السنة بما يزيد عن ٨٨٠ مليون دينار أردني لتصل إلى ١٨,٢ مليار دينار أردني. في حين بلغت الاستثمارات في الموجودات المالية ما يقارب ٥,١ مليار دينار أردني. هذا وبلغت التسهيلات الائتمانية ١٠,٥ مليار دينار أردني مشكلة ما نسبته ٤٢٪ من إجمالي الموجودات في حين بلغت حقوق المساهمين ٤ مليار دينار أردني.

يبين الجدول التالي التغير المقارن لأهم عناصر المركز المالي للبنك

| بآلاف الدنانير الأردنية                  | ٢٠١٣              | ٢٠١٢              | التغير         | %         |
|--|-------------------|-------------------|----------------|-----------|
| <b>الموجودات</b>                         |                   |                   |                |           |
| أموال نقدية وودائع لدى البنوك            | ٧ ٢٤٩ ٤٤٤         | ٧ ٦٣١ ١٢٦         | ( ٢٨١ ٦٨٢ )    | (%٥)      |
| موجودات مالية                            | ٥ ٠٨٠ ٣٣٠         | ٤ ٦٦٨ ١٦٤         | ٤١٢ ١٦٦        | %٩        |
| تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة | ١٠ ٥٣٩ ٢٥٦        | ٩ ٩٣٧ ٥٩٧         | ٦٠١ ٦٥٩        | %٦        |
| أخرى                                     | ١ ٦٦٩ ٣٤٢         | ١ ٦٧٥ ٥٢٩         | ( ٦ ١٨٧ )      | %٠        |
| <b>مجموع الموجودات</b>                   | <b>٢٤ ٥٣٨ ٣٧٢</b> | <b>٢٣ ٩١٢ ٤١٦</b> | <b>٦٢٥ ٩٥٦</b> | <b>%٣</b> |
| <b>المطلوبات</b>                         |                   |                   |                |           |
| ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                | ١ ٧٥٤ ٢٠٠         | ٢ ١٧٢ ٥٣٥         | ( ٤١٨ ٣٣٥ )    | (%١٩)     |
| ودائع عملاء                              | ١٨ ٢٤٣ ٦٦٨        | ١٧ ٢٦٢ ٨٦٣        | ٨٨٠ ٨٠٥        | %٥        |
| أخرى                                     | ٥٨٥ ٠٩٠           | ٥٠١ ٥٠٧           | ٨٣ ٥٨٣         | %١٧       |
| حقوق المساهمين                           | ٣ ٩٥٥ ٤١٤         | ٣ ٨٧٥ ٥١١         | ٧٩ ٩٠٣         | %٢        |
| <b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>   | <b>٢٤ ٥٣٨ ٣٧٢</b> | <b>٢٣ ٩١٢ ٤١٦</b> | <b>٦٢٥ ٩٥٦</b> | <b>%٣</b> |

## كفاية رأس المال

يحافظ البنك على معدلات كفاية رأس المال تزيد عن الحدود المطلوبة بموجب قرارات لجنة بازل البالغة ٨٪ ومتطلبات البنك المركزي الأردني البالغة ١٢٪.

فيما يلي جدول مقارنة لاحتساب معدل كفاية رأس المال لعامي ٢٠١٣ و ٢٠١٢ تبعاً لقاعدة بازل «٢»

## مجموعة البنك العربي

## بآلاف الدولارات الأمريكية

| ٢٠١٢       | ٢٠١٣       | نسبة كفاية رأس المال كما في ٣١ كانون الأول                         |
|------------|------------|--|
| ٣٠ ٥٩٩ ٢٦٦ | ٣١ ٢٧٥ ٣٤٠ | الموجودات والبنود خارج قائمة المركز المالي الموحد المرجحة بالمخاطر |
| ٥ ٣٤٤ ٥٦٧  | ٥ ٦٨٩ ٣٥٧  | رأس المال الأساسي  |
| ٣٦٦ ٥٣٩    | ٢٠٧ ١٩٦    | رأس المال الإضافي  |
| ١ ٠٩٤ ٦٦٦  | ١ ١٥٧ ٦٢٣  | الاستبعادات من رأس المال التنظيمي                                  |
| ٤ ٦١٦ ٤٤٠  | ٤ ٧٣٨ ٩٣٠  | رأس المال التنظيمي   |
| ٪١٥,٠٩     | ٪١٥,١٥     | رأس المال الأساسي / الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر               |
| ٪١٥,٠٩     | ٪١٥,١٥     | رأس المال التنظيمي / الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر              |

## البنك العربي ش ع

## بآلاف الدينار الأردني

| ٢٠١٢       | ٢٠١٣       | نسبة كفاية رأس المال كما في ٣١ كانون الأول                  |
|------------|------------|---|
| ١٥ ٩٠٦ ٧٨٣ | ١٧ ٠٢٤ ٨٢٨ | الموجودات والبنود خارج قائمة المركز المالي المرجحة بالمخاطر |
| ٣ ٥٤٩ ٥٠٥  | ٣ ٧٣٣ ٤٥٤  | رأس المال الأساسي   |
| ١١٥ ١٨٥    | ٢١ ٧٩٧     | رأس المال الإضافي   |
| ١ ٣٦٥ ٥٣٩  | ١ ٢٧٣ ٢٨٨  | الاستبعادات من رأس المال التنظيمي                           |
| ٢ ٢٩٩ ١٥١  | ٢ ٤٨١ ٩٦٣  | رأس المال التنظيمي  |
| ٪١٤,٤٥     | ٪١٤,٥٨     | رأس المال الأساسي / الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر        |
| ٪١٤,٤٥     | ٪١٤,٥٨     | رأس المال التنظيمي / الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر       |

## توزيع الأرباح في البنك العربي ش.م.ع

يتم تخصيص الأرباح من خلال سياسة مدروسة تهدف إلى توفير كافة السبل لزيادة الإيرادات وتعزيز الملاءة المالية وكذلك توزيع نسبة معقولة للمساهمين كأرباح نقدية.

أوصى مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين عن العام ٢٠١٣ بنسبة ٣٠٪ من القيمة الإسمية للأسهم أي ما مجموعه ١٦٠,٢ مليون دينار وسهم مجاني لكل خمسة عشر سهماً أي ما مجموعه ٣٥,٦ مليون سهم مقابل نسبة ٣٠٪ ما مجموعه ١٦٠,٢ مليون دينار عن العام ٢٠١٢، وذلك كما هو مبين في جدول التوزيع التالي

| ٢٠١٢  | ٢٠١٣  | بملايين الدنانير الأردنية               |
|-------|-------|---|
| ٢٦١   | ٣٤٦   | الربح للسنة                             |
| ٣٥,١  | ٤٥,٩  | المحول للاحتياطي القانوني               |
| -     | -     | المحول للاحتياطي الاختياري              |
| -     | -     | المحول للاحتياطي العام                  |
| -     | -     | المحول للاحتياطي مخاطر مصرفية عامة      |
| ١٦٠,٢ | ١٦٠,٢ | أرباح نقدية مقترح توزيعها على المساهمين |
| -     | ٣٥,٦  | أسهم مجانية مقترح توزيعها على المساهمين |
| ٦٥,٧  | ١٠٤,٣ | المحول إلى الأرباح المدورة              |
| ٢٦١   | ٣٤٦   | مجموع المبالغ الموزعة والمخصصة          |

## بعض النسب المالية المتعلقة بمجموعة البنك العربي:

| ٢٠١٢  | ٢٠١٣   |  |
|-------|--------|--|
| ٪١٦,٩ | ٪١٦,٧  | حقوق الملكية / الموجودات                                     |
| ٪٦٢,٣ | ٪٦١,٠  | تسهيلات ائتمانية مباشرة / مجموع الودائع                      |
| ٪٤٧,١ | ٪٤٦,٧  | نسبة السيولة (النقدية وشبه النقدية)                          |
| ٪٦٦,٢ | ٪٥٩,١  | إجمالي المصاريف / إجمالي الإيرادات                           |
| ٪٤٥,٣ | ٪٤٣,٣  | إجمالي المصاريف / إجمالي الإيرادات (بعد استبعاد مخصص الديون) |
| ٪١٥,١ | ٪١٥,١٥ | نسبة كفاية رأس المال الأساسي                                 |
| ٪١٥,١ | ٪١٥,١٥ | نسبة كفاية رأس المال التنظيمي                                |
| ٪٤,٦  | ٪٦,٥   | العائد على حقوق الملكية                                      |
| ٪٠,٨  | ٪١,١   | العائد على الموجودات   |
| ٪٢,٩  | ٪٣,٠   | صافي إيرادات الفوائد والعمولات / الموجودات                   |
| ٠,٦٤  | ٠,٩٣   | الربح للسهم الواحد العائد على مساهمي البنك (دولار أمريكي)    |

## بعض النسب المالية المتعلقة بالبنك العربي ش.م.ع:

| ٢٠١٢  | ٢٠١٣  |  |
|-------|-------|--|
| ٪١٦,٢ | ٪١٦,١ | حقوق الملكية / الموجودات                                     |
| ٪٥٧,٢ | ٪٥٧,٨ | تسهيلات ائتمانية مباشرة / مجموع الودائع                      |
| ٪٥١,٤ | ٪٥٠,٣ | نسبة السيولة (النقدية وشبه النقدية)                          |
| ٪٥٨,٦ | ٪٤٧,٩ | إجمالي المصاريف / إجمالي الإيرادات                           |
| ٪٤٣,٦ | ٪٤٣,٨ | إجمالي المصاريف / إجمالي الإيرادات (بعد استبعاد مخصص الديون) |
| ٪١٤,٥ | ٪١٤,٦ | نسبة كفاية رأس المال الأساسي                                 |
| ٪١٤,٥ | ٪١٤,٦ | نسبة كفاية رأس المال التنظيمي                                |
| ٪٦,٧  | ٪٨,٨  | العائد على حقوق المساهمين                                    |
| ٪١,١  | ٪١,٤  | العائد على الموجودات   |
| ٪٢,٩  | ٪٣,١  | صافي إيرادات الفوائد والعمولات / الموجودات                   |



تم صياغة خطط البنك لعام ٢٠١٤ والأعوام اللاحقة وتطويرها اعتماداً على الظروف السائدة والمتوقعة في الأسواق المحلية والدولية. فعلى الرغم من التوقعات بدخول الاقتصاد العالمي مرحلة التعافي من آثار الأزمة المالية العالمية بشكل بطيء، إلا أننا نتوقع استمرار تأثرنا بشكل غير مباشر مع التطورات والتحولت الجارية في مختلف أسواق العالم.

هذا، ويستمر البنك العربي في مراقبة تطور الوضع العالمي والإقليمي بدقة وقياس أثرها المتوقع على البنك بصورة منتظمة، مع القيام باتخاذ كافة التدابير اللازمة للحفاظ على قيمنا التاريخية والمبادئ التي قام عليها البنك ومكنته من التفوق والنجاح وذلك فيما يتعلق بما يلي:

#### • السيولة:

تؤمن إدارة البنك العربي بقوة بأهمية المحافظة على مستوى مرتفع من السيولة لدعم عمليات البنك وحماية مساهميه وعملائه في كافة مناطق تواجد البنك. لقد كانت تلك وستظل دوماً واحدة من الركائز الأساسية التي قام عليها البنك العربي.

#### • كفاية رأس المال:

يبقى البنك العربي، وفي جميع الأوقات، ملتزماً بالمحافظة على نسبة مرتفعة ومريحة لكفاية رأس المال وبما يتجاوز الحدود المقررة من قبل لجنة (Basel) والبنك المركزي الأردني وباقي الجهات الرقابية المختصة وغيرها من الهيئات التنظيمية في البلدان التي يعمل بها البنك.

#### • إدارة المخاطر:

تؤمن إدارة البنك بالعمل وفقاً لمخاطر محسوبة، وعدم التدخل في أي عمل لا يمكن فهمه أو احتساب مخاطره أو التخفيف منها.

#### • التميز:

لقد كان البنك العربي وسيظل ملتزماً بالعمل على تعزيز رضا عملائه وتحسين معدلات العائد المتحققة للمساهمين ورفع الكفاءة التشغيلية.

ستركز أهدافنا لعام ٢٠١٤ على تعزيز الموقف المالي للبنك العربي وذلك من حيث القيمة السوقية والسيولة وتحسين الخدمة المقدمة للعملاء وتعزيز كفاءة العمليات وإجراءات العمل. بالإضافة إلى تقوية الجهود المبذولة لتحسين سياسات الائتمان وتعزيز مستوى إدارة المخاطر.

سيستمر البنك العربي في اتخاذ نهج حذر لضمان حقوق المساهمين و ليكون قادراً على مواجهة أية اضطرابات أخرى غير متوقعة في منطقة الشرق الأوسط و شمال إفريقيا خاصة و في العالم بشكل عام. كما ستواصل مجموعة الأعمال المصرفية للشركات و المؤسسات المالية في عام ٢٠١٤ استهداف الشركات



ذات الجودة العالية. وستواصل إيلاء اهتمام خاص في تمويل المشاريع المرتبطة بالبنية التحتية والقطاعات الاقتصادية التي تظهر نسب مرتفعة في النمو بالإضافة إلى الإقراض في مجال المشاريع الخضراء والصناعات المتعلقة بها.

كذلك ستواصل مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية العمل على توسعة قاعدة العملاء والمحافظة على جودة الخدمات والمحفظة الائتمانية والتركيز على التنوع لتقليل المخاطر، وذلك لما تتمتع به من مكانة فريدة وراسخة في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا وخبرتها بالأسواق المحلية والقدرة الفنية العالية والعلاقات التاريخية المتميزة مع العملاء. كما ستواصل مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية التزامها لتطوير أفرادها من خلال إتاحة الفرص التعليمية والتدريبية بما يتواءم مع تغييرات بيئة العمل المصرفية.

وبالنظر إلى الأمام، فإننا نتوقع أن تكون المنطقة مُقبلة على الكثير من برامج الاستثمار الحكومي في البنية التحتية التي هي الآن في حيز التطوير وذلك في بلدان الشرق الأوسط. ومما لاشك فيه أن هذه المشاريع ستخلق فرص عمل متنوعة للقطاع المصرفي على مستوى البلدان التي تنفذ فيها هذه المشاريع وحتى على مستوى التجارة البيئية ما بين الدول.

إن خبرة المجموعة في مجالات التمويل التجاري وتمويل المشاريع والخدمة المصرفية المكرّسة للعملاء ستقود عجلة العمل في السنة القادمة، وستواصل مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية التركيز على إدارة المخاطر وجودة المحفظة الائتمانية والذي تعزز بشكل واضح نتيجة الأزمة الاقتصادية في السنوات الماضية.

كما وسيظل التزام مجموعة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية بالعمل على تلبية الاحتياجات الدائمة المتغيرة للعملاء مع مواصلة دعم العملاء في توسعة أعمالهم وتطويرها.

أما على صعيد مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد للعام ٢٠١٤، سيتم التركيز على زيادة الوعي بمزايا البرامج في الأسواق المختلفة وتقديم البرنامج المناسب لكل شريحة من العملاء الحاليين والمستقبليين بعد اكتمال طرح وتطوير البرامج المصرفية المتكاملة والتي تلبى احتياجات مختلف شرائح العملاء. كما وسيستمر العمل على توفير قيمة مضافة لعملائنا من خلال تقديم حلول مصرفية شاملة تتلاءم مع احتياجات العملاء في أسواقهم المحلية وأسواقنا الأخرى. أما على صعيد قنوات الخدمة، فسيواصل البنك العمل الدؤوب على توفير تجربة مصرفية أكثر تميزاً لعملائه سواء عن طريق شبكة الفروع والصرافات الآلية وقنوات الخدمة الإلكترونية المتطورة ومراكز الخدمة الهاتفية.

وعلى صعيد قنوات الخدمة المصرفية، سيقوم البنك بمواصلة العمل على توفير الخدمات الرائدة والحديثة لتعزيز مفهوم البنك المتكامل وثقافة إدارة علاقة العملاء والارتقاء برضا العملاء. كما وسيتم مواصلة العمل على تعزيز المفهوم الإقليمي للحلول المصرفية عبر الحدود، فعلى سبيل المثال سيبدأ العمل على تطوير الخدمة المصرفية عبر الانترنت "عربي أون لاين" لتوفر للعميل إمكانية التحكم بحساباته في مختلف الأسواق بما يشمل خدمات الاستئجار والعمليات المالية تحت قائمة خدمات "عربي أون لاين" الإقليمية. إضافة إلى ذلك، فقد بدأ العمل على تحويل مركز الخدمة الهاتفية في الأردن إلى مركز إقليمي يخدم عملائنا في الأردن وفلسطين والإمارات وقطر والبحرين واليمن آخذين بعين الاعتبار إدخال أنظمة جديدة تهدف إلى رفع مستوى الكفاءة والطاقة الاستيعابية للمركز وتجهيزه بما يضمن استمرارية العمل عند حدوث أعطال مجدولة أو غير مجدولة في الأنظمة الرئيسية لضمان توفير تجربة مصرفية متميزة وموحدة إقليمياً.



إضافة إلى ذلك، يجري العمل على استكمال المشاريع التي تهدف إلى تطوير آلية وإجراءات الخدمات المقدمة عن طريق الفروع ومركز الخدمة الهاتفية، إما باستحداث بديل يوفر للعميل خدمة ذاتية أو بتطوير الإجراءات وأتمتة تنفيذ الخدمات لضمان زيادة الكفاءة والفعالية بما يضمن تقديم خدمة مميزة وسريعة لعملائنا.

وفي سعيه الدؤوب للارتقاء بمستوى رضا العملاء وتوفير حلول مصرفية متميزة، سيتم العمل على توفير منتجات تأمين مصرفية ومنتجات استثمارية لعملاء ايليت وعربي بريميموم، بالإضافة إلى توفير بطاقات ائتمانية جديدة تواكب أعلى المعايير المتوفرة عالمياً بما يلبي كافة احتياجات العملاء المصرفية وغير المصرفية. كما وقد تم إكمال التحضيرات اللازمة لإطلاق خدمة Verified By Visa/MasterCard Secure Code، وهي خدمة توفر حماية إضافية للعميل عند التسوق عبر الإنترنت.

وسيتم العمل على تطوير برنامج مكافآت العربي لتوفير قيمة مضافة لعملائنا على تعاملهم معنا. كما سيتم أيضاً الاستمرار بالعمل على استبدال نظام الصراف الآلي بنظام جديد والذي سيمكننا من زيادة الكفاءة التشغيلية للصرافات الآلية وتعزيز رؤيتنا الإقليمية بتوفير الخدمات عبر الحدود. وفي مجال البطاقات، سيقوم البنك بمواصلة العمل على توفير البطاقات الذكية بأعلى المعايير الأمنية والتقنية بالإضافة إلى الإصدار الفوري للبطاقات في مصر وفلسطين مما يرتقي بمستوى خدمة العملاء أسوة بما تم تطبيقه في الأردن.

واستمراراً للالتزام البنك بقضايا الاستدامة البيئية، وجهوده المتواصلة من أجل المحافظة على الطبيعة ومواردها والتقليل من استهلاك الورق، سيواصل البنك جهوده لتسويق خدمة كشف الحساب الإلكتروني في مختلف الأسواق لتمكين أكبر عدد من العملاء من الحصول على كشوفات حساباتهم وبطاقاتهم الائتمانية إلكترونياً بدلاً من الكشوفات الورقية التقليدية. كذلك التوفير في الموارد والطاقة من خلال منتجات صديقة للبيئة للأفراد مثل تمويل السخانات الشمسية والأجهزة الكهربائية لتوفير الطاقة وغيرها.

أما في مجال الخزينة، فإن إدارة خزينة البنك العربي موجودة في الأساس لحماية البنك وخدمة عملائه. وسيكون العام ٢٠١٤ فرصة لتطوير منتجاتنا وخدماتنا وإمكاناتنا مع التأكد من بقاء البنك في الوضع الذي يسمح له بخدمة عملائه وتحصيل عوائد ذات جودة عالية.



| ٢٠١٢ | ٢٠١٣ | بالآلاف الدنانير الأردنية                                       |
|------|------|---|
| ١١٦٠ | ١٢٧٦ | أتعاب لسائر مكاتب التدقيق مقابل تدقيق الحسابات الفصلية والسنوية |

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

| الرقم | الإسم   | المنصب                 | الجنسية         |
|-------|---|------------------------|-----------------|
| ١     | السيد صبيح طاهر درويش المصري  | رئيس مجلس الإدارة      | أردنية          |
| ٢     | معالي السيد سمير فرحان خليل قعوار   | نائب رئيس مجلس الإدارة | أردنية          |
| ٣     | وزارة مالية المملكة العربية السعودية<br>يمثلها معالي الأستاذ صالح بن سعد بن عبد الله المهنا | عضو مجلس الإدارة       | سعودية          |
| ٤     | السيدة نازك أسعد عودة/ الحريري  | عضو مجلس الإدارة       | سعودية          |
| ٥     | المؤسسة العامة للضمان الإجتماعي<br>يمثلها معالي السيد إبراهيم يوسف إبراهيم عز الدين         | عضو مجلس الإدارة       | أردنية          |
| ٦     | السيد رياض برهان طاهر كمال  | عضو مجلس الإدارة       | أردنية          |
| ٧     | السيد محمد أحمد مختار الحريري   | عضو مجلس الإدارة       | لبنانية / كندية |
| ٨     | السيد وهبه عبد الله وهبه تماري  | عضو مجلس الإدارة       | لبنانية         |
| ٩     | السادة مؤسسة عبد الحميد شومان<br>يمثلها معالي السيد خالد انيس محمد «زند الإيراني»           | عضو مجلس الإدارة       | أردنية          |
| ١٠    | الدكتور عمر احمد منيف الرزاز  | عضو مجلس الإدارة       | أردنية          |
| ١١    | السيد بسام وائل رشدي كنعان  | عضو مجلس الإدارة       | أردنية          |

| عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم |   | عدد الأسهم كما في |            |
|---|---|-------------------|------------|
| ٢٠١٢/١٢/٣١  | ٢٠١٣/١٢/٣١                              | ٢٠١٢/١٢/٣١        | ٢٠١٣/١٢/٣١ |
| -----   | ----                                    | ٧٠١٧١٢٠           | ٧٠١٧١٢٠    |
| شركة الشرق الأوسط للتأمين<br>٥٢٢٩٧٥ سهم                         | شركة الشرق الأوسط للتأمين<br>٥٢٢٩٧٥ سهم | ١٨٢٣٠٠            | ١٨٢٣٠٠     |
| لا يوجد   | لا يوجد                                 | ٢٤٠٠٠٠٠٠          | ٢٤٠٠٠٠٠٠   |
| لا يوجد   | لا يوجد                                 | ٦٠١٢٠             | ٦٠١٢٠      |
| لا يوجد   | لا يوجد                                 | ٨٢٧٧٠٠٠٠          | ٨٢٧٧٠٠٠٠   |
| Al Gazal Foundation<br>٢٠٤١٣٥٠ سهم                              | SKYBERRY LTD<br>٢٣٤٨٤٩٠ سهم             | ١٥٠٠٠             | ١٥٠٠٠      |
| لا يوجد   | لا يوجد                                 | ٦٨٧٠٠             | ٦٨٧٠٠      |
| لا يوجد   | لا يوجد                                 | ١٥٠٠٠             | ١٥٠٠٠      |
| لا يوجد   | لا يوجد                                 | ١٣٣٥٢٤١٥          | ١٥٠٠٠٠٠٠   |
| لا يوجد   | لا يوجد                                 | ١٠٠٠٥             | ١٠٠٠٥      |
| لا يوجد   | لا يوجد                                 | ١٠٨٠              | ٤١١١٥      |

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا التنفيذية والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

| الرقم | الإسم                            | المنصب   | الجنسية  |
|-------|----------------------------------|--|----------|
| ١.    | السيد نعمه الياس صباغ            | المدير العام التنفيذي  | لبنانية  |
| ٢.    | الانسة رندة محمد توفيق الصادق    | نائب المدير العام التنفيذي   | بريطانية |
| ٣.    | السيد محمد عبد الفتاح حمد الفغمة | نائب رئيس تنفيذي<br>مدير إدارة الإئتمان  | أردنية   |
| ٤.    | السيد عمر بن عمر بو حديبة        | نائب رئيس تنفيذي<br>مدير إدارة الأعمال المصرفية<br>للشركات والمؤسسات المالية                         | الفرنسية |
| ٥.    | السيد أنطونيو مانكوزو مارشيلو    | نائب رئيس تنفيذي<br>مدير إدارة الخزينة   | بريطانية |
| ٦.    | السيد نعيم راسم كامل الحسيني     | نائب رئيس تنفيذي<br>مدير إدارة الخدمات المصرفية للأفراد  | سعودية   |
| ٧.    | السيد محمد موسى داود «محمد عيسى» | نائب رئيس تنفيذي<br>مدير منطقة الأردن  | أردنية   |
| ٨.    | السيد غسان حنا سليمان ترزي       | نائب رئيس تنفيذي<br>أمين سر مجلس الإدارة<br>مدير إدارة أمانة السر والاستثمارات<br>وعلاقات المستثمرين | أردنية   |
| ٩.    | السيد داود محمد داود الغول       | نائب رئيس تنفيذي<br>المدير المالي  | أردنية   |
| ١٠.   | السيد باسم علي عبد الله الإمام   | مدير إدارة الشؤون القانونية  | أردنية   |
| ١١.   | السيد مروان نشأت راغب ريال       | نائب رئيس تنفيذي<br>مدير إدارة الموارد البشرية   | أردنية   |
| ١٢.   | السيد جورج فؤاد الحاج            | نائب رئيس تنفيذي<br>مدير إدارة المخاطر   | كندية    |
| ١٣.   | السيد مايكل ماتوسيان             | نائب رئيس تنفيذي<br>مدير إدارة الالتزام بالمتطلبات الرقابية  | أمريكية  |
| ١٤.   | السيد فادي جوزف زوين             | نائب رئيس تنفيذي<br>مدير إدارة التدقيق الداخلي   | لبنانية  |
| ١٥.   | السيدة إيمان جمال عمر السحار     | مدير دائرة أمانة السر<br>قسم المساهمين   | أردنية   |

| عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم |            | عدد الأسهم كما في |            |
|---|------------|-------------------|------------|
| ٢٠١٢/١٢/٣١  | ٢٠١٣/١٢/٣١ | ٢٠١٢/١٢/٣١        | ٢٠١٣/١٢/٣١ |
| لا يوجد   | لا يوجد    | ١٠٠٠٥             | ١٠٠٠٥      |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | ٢٠٠١٠      |
| لا يوجد   | لا يوجد    | ١٥٠٠٠             | ١٥٠٠٠      |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | ١٠٠٠٥             | ١٠٠٠٥      |
| لا يوجد   | لا يوجد    | ١٠٠٠٥             | ١٠٠٠٥      |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | ٩٠٠               | ٩٠٠        |
| لا يوجد   | لا يوجد    | ١٩٥               | ١٩٥        |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | ١٢٠٠              | ١٢٠٠       |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | ٥٢٥٠              | ٥٢٥٠       |

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الإدارة والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

| الرقم | الإسم   | الصلة         | الجنسية |
|-------|---|---------------|---------|
| ١.    | السيد صبيح طاهر درويش المصري<br>رئيس مجلس الإدارة   |               |         |
|       | السيدة نجوى محمد عبد الرحمن ماضي  | الزوجة        | أردنية  |
|       |   | الأولاد القصر | ---     |
| ٢.    | السيد سمير فرحان خليل قعوار<br>نائب رئيس مجلس الإدارة   |               |         |
|       |   | الزوجة        | ---     |
|       |   | الأولاد القصر | ---     |
| ٣.    | معالي الأستاذ صالح بن سعد بن عبد الله المهنا<br>ممثل وزارة مالية المملكة العربية السعودية<br>عضو مجلس الإدارة |               |         |
|       |   | الزوجة        | ---     |
|       |   | الأولاد القصر | ---     |
| ٤.    | السيدة نازك أسعد عوده / الحريري<br>عضو مجلس الإدارة   |               |         |
|       |   | ---           | ---     |
|       |   | الأولاد القصر | ---     |
| ٥.    | معالي السيد إبراهيم يوسف إبراهيم عز الدين<br>ممثل المؤسسة العامة للضمان الإجتماعي<br>عضو مجلس الإدارة         |               |         |
|       |   | الزوجة        | ---     |
|       |   | الأولاد القصر | ---     |

| عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم |            | عدد الأسهم كما هي في |            |
|---|------------|----------------------|------------|
| ٢٠١٢/١٢/٣١  | ٢٠١٣/١٢/٣١ | ٢٠١٢/١٢/٣١           | ٢٠١٣/١٢/٣١ |
| لا يوجد   | لا يوجد    | ٣١٧٢٨٠٠              | ٣١٧٢٨٠٠    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |
| ---   | ---        | ---                  | ---        |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |

| الرقم | الإسم   | الصلة         | الجنسية |
|-------|---|---------------|---------|
| ٦.    | السيد رياض برهان ظاهر كمال<br>عضو مجلس الإدارة  |               |         |
|       |   | الزوجة        | ---     |
|       |   | الأولاد القصر | ---     |
| ٧.    | السيد محمد أحمد مختار الحريري<br>عضو مجلس الإدارة   |               |         |
|       |   | الزوجة        | ---     |
|       |   | الأولاد القصر | ---     |
| ٨.    | السيد وهبة عبد الله وهبة تماري<br>عضو مجلس الإدارة  |               |         |
|       |   | الزوجة        | ---     |
|       |   | الأولاد القصر | ---     |
| ٩.    | السادة مؤسسة عبد الحميد شومان<br>عضو مجلس الإدارة<br>يمثلها معالي السيد خالد انيس محمد «زند الإيراني» |               |         |
|       |   | الزوجة        | ---     |
|       |   | الأولاد القصر | ---     |
| ١٠.   | الدكتور عمر «أحمد منيف» الرزاز<br>عضو مجلس الإدارة  |               |         |
|       |   | الزوجة        | ---     |
|       |   | الأولاد القصر | ---     |
| ١١.   | السيد بسام وائل رشدي كنعان<br>عضو مجلس الإدارة  |               |         |
|       |   | الزوجة        | ---     |
|       |   | الأولاد القصر | ---     |



| عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم |            | عدد الأسهم كما هي في |            |
|---|------------|----------------------|------------|
| ٢٠١٢/١٢/٣١  | ٢٠١٣/١٢/٣١ | ٢٠١٢/١٢/٣١           | ٢٠١٣/١٢/٣١ |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |
| لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد              | لا يوجد    |

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

| الرقم | الإسم  | الصلة                                    | الجنسية                    |
|-------|--|--|----------------------------|
| ١.    | السيد نعمه الياس صباغ  | الزوجة<br>الأولاد القصر                  | لبنانية                    |
| ٢.    | الانسة رندة محمد توفيق الصادق  | ---                                      | ---                        |
| ٣.    | السيد محمد عبد الفتاح حمد الغنمة   | الزوجة<br>الأولاد القصر                  | أردنية                     |
| ٤.    | السيد عمر بن عمر بو حديبة  | الزوج<br>الأولاد القصر                   | أردنية                     |
| ٥.    | السيد أنطونيو مانكوزو مارشيلو  | الزوجة<br>الأولاد القصر                  | بريطانية                   |
| ٦.    | السيد نعيم راسم كامل الحسيني   | الزوجة<br>الأولاد القصر                  | سعودية                     |
| ٧.    | السيد محمد موسى داود «محمد عيسى»   | الزوجة<br>الأولاد القصر                  | أردنية                     |
| ٨.    | السيد غسان حنا سليمان ترزي<br>السيدة نوال وفا نجيب طرزي<br>الطفلة داليا غسان حنا ترزي<br>الطفلة ليان غسان حنا ترزي | الزوجة<br>الأولاد القصر<br>الأولاد القصر | أردنية<br>أردنية<br>أردنية |
| ٩.    | السيد داود محمد داود الفول<br>السيدة نفين امين محمد عديله  | الزوجة<br>الأولاد القصر                  | أردنية                     |

|  | عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم |            | عدد الأسهم كما في |            |
|--|---|------------|-------------------|------------|
|  | ٢٠١٢/١٢/٣١  | ٢٠١٣/١٢/٣١ | ٢٠١٢/١٢/٣١        | ٢٠١٣/١٢/٣١ |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | ---   | ---        | ---               | ---        |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | ١٠٠٥              | ١٠٠٥       |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | ٩٥١٠              | ٩٥١٠       |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | ٩٥١٠              | ٩٥١٠       |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | ٣٠٠               | ٣٠٠        |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم  
مقارنة مع السنة السابقة

| الرقم | الإسم   | الصلة                   | الجنسية |
|-------|---|-------------------------|---------|
| ١٠.   | السيد باسم علي عبد الله الإمام  | الزوجة<br>الأولاد القصر | أردنية  |
| ١١.   | السيد مروان نشأت راغب ريال  | الزوجة<br>الأولاد القصر | أردنية  |
| ١٢.   | السيد جورج فؤاد الحاج   | الزوجة<br>الأولاد القصر | كندية   |
| ١٣.   | السيد مايكل ماتوسيان  | الزوجة<br>الأولاد القصر | أمريكية |
| ١٤.   | السيد فادي جوزف زوين  | الزوجة<br>الأولاد القصر | لبنانية |
| ١٥.   | السيدة إيمان جمال عمر السحار<br>السيد «جمال عبد الناصر» محمد توفيق الحاج أحمد | الزوج<br>الأولاد القصر  | أردنية  |

|  | عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم |            | عدد الأسهم كما في |            |
|--|---|------------|-------------------|------------|
|  | ٢٠١٢/١٢/٣١  | ٢٠١٣/١٢/٣١ | ٢٠١٢/١٢/٣١        | ٢٠١٣/١٢/٣١ |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |
|  | ٢٤٠٠  | لا يوجد    | ٢٤٠٠              | ٢٤٠٠       |
|  | لا يوجد   | لا يوجد    | لا يوجد           | لا يوجد    |

## المزاياء والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس إدارة البنك العربي خلال السنة المالية ٢٠١٣

| الرقم | الاسم   | المنصب                 |
|-------|---|------------------------|
| ١.    | السيد صبيح طاهر درويش المصري  | رئيس مجلس الإدارة      |
| ٢.    | معالي السيد سمير فرحان خليل قعوار   | نائب رئيس مجلس الإدارة |
| ٣.    | السادة وزارة مالية المملكة العربية السعودية<br>يمثلها معالي الأستاذ صالح بن سعد بن عبدالله المهنا | عضو مجلس الإدارة       |
| ٤.    | السيدة نازك أسعد عودة الحريري   | عضو مجلس الإدارة       |
| ٥.    | السادة المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي<br>يمثلها معالي السيد ابراهيم يوسف ابراهيم عز الدين        | عضو مجلس الإدارة       |
| ٦.    | السيد رياض برهان طاهر كمال  | عضو مجلس الإدارة       |
| ٧.    | السيد محمد أحمد مختار الحريري   | عضو مجلس الإدارة       |
| ٨.    | السيد وهبه عبدالله وهبه تماري   | عضو مجلس الإدارة       |
| ٩.    | السادة مؤسسة عبد الحميد شومان<br>يمثلها السيد خالد أنيس محمد "زند الايراني"                       | عضو مجلس الإدارة       |
| ١٠.   | الدكتور عمر احمد منيف الرزاز  | عضو مجلس الإدارة       |
| ١١.   | السيد بسام وائل رشدي كنعان ( اعتباراً من ٢٠١٣/١/٢١ )  | عضو مجلس الإدارة       |

| (المبالغ بالدينار الأردني) | المكافآت السنوية | بدل تنقلات سنوية | الرواتب السنوية الاجمالية |
|----------------------------|------------------|------------------|---------------------------|
| اجمالي المزايا السنوية     |                  |                  |                           |
| ٢٩٠٠٠                      | ٥٠٠٠             | ٢٤٠٠٠            | --                        |
| ٢٩٠٠٠                      | ٥٠٠٠             | ٢٤٠٠٠            | --                        |
| ٢٩٠٠٠                      | ٥٠٠٠             | ٢٤٠٠٠            | --                        |
| ٢٩٠٠٠                      | ٥٠٠٠             | ٢٤٠٠٠            | --                        |
| ٢٩٠٠٠                      | ٥٠٠٠             | ٢٤٠٠٠            | --                        |
| ٢٩٠٠٠                      | ٥٠٠٠             | ٢٤٠٠٠            | --                        |
| ٢٩٠٠٠                      | ٥٠٠٠             | ٢٤٠٠٠            | --                        |
| ٢٩٠٠٠                      | ٥٠٠٠             | ٢٤٠٠٠            | --                        |
| ٢٩٠٠٠                      | ٥٠٠٠             | ٢٤٠٠٠            | --                        |
| ٢٩٠٠٠                      | ٥٠٠٠             | ٢٤٠٠٠            | --                        |
| ٢٧٧١٠                      | ٥٠٠٠             | ٢٢٧١٠            | --                        |

## أظهرت سجلات ادارة الموارد البشرية في الادارة العامة في عمان ما يلي:

| الاسم  | المسمى الوظيفي  |
|--|---|
| السيد نعمه الياس صباغ                            | المدير العام التنفيذي   |
| الآنسة رنده محمد توفيق الصادق                    | نائب المدير العام التنفيذي  |
| السيد محمد عبد الفتاح حمد الفنمه                 | نائب رئيس تنفيذي/مدير إدارة الائتمان  |
| السيد عمر بن عمر بو حديبه (اعتباراً من ٢٠١٣/٩/٢) | نائب رئيس تنفيذي /<br>مدير ادارة الاعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية |
| السيد انطونيو "مانكوزو مارشيلو"                  | نائب رئيس تنفيذي/ مدير ادارة الخزينة  |
| السيد نعيم راسم كامل الحسيني                     | نائب رئيس تنفيذي/مدير إدارة الخدمات المصرفية للأفراد                        |
| السيد محمد موسى داود "محمد عيسى"                 | نائب رئيس تنفيذي/ مدير منطقة الاردن   |
| السيد داود محمد داود الغول                       | نائب رئيس تنفيذي / المدير المالي  |
| السيد باسم علي عبد الله الإمام                   | مدير إدارة الشؤون القانونية   |
| السيد مروان نشأت راغب ريال                       | نائب رئيس تنفيذي/ مدير إدارة الموارد البشرية                                |
| السيد جورج فؤاد الحاج                            | نائب رئيس تنفيذي/ مدير إدارة المخاطر  |
| السيد "مايكل ماتوسيان"                           | نائب رئيس تنفيذي/ مدير إدارة مراقبة الالتزام بالمتطلبات الرقابية            |
| السيد فادي جوزيف زوين                            | نائب رئيس تنفيذي/ مدير إدارة التدقيق الداخلي                                |
| السيدة ايمان جمال عمر السحار                     | نائب رئيس/ مدير دائرة أمانة السر  |

## كما أظهرت سجلات شركة المالية والمحاسبة في جنيف ما يلي :

| الاسم                      | المسمى الوظيفي   |
|----------------------------|--|
| السيد غسان حنا سليمان ترزي | نائب رئيس تنفيذي / أمين سر مجلس الادارة<br>مدير ادارة امانة السر والاستثمارات وعلاقات المستثمرين |



| المبالغ بالدينار الأردني |   |                    |                                    |
|--------------------------|---|--------------------|------------------------------------|
| الاجمالي                 | نفقات السفر السنوية<br>(لا تشمل الاقامة وتذاكر السفر) | مصاريف<br>التنقلات | مجموع الرواتب<br>والعلاوات السنوية |
| ٤٣٢٠٠٠                   | -   | -                  | ٤٣٢٠٠٠                             |
| ٤٠٠٠٠٠                   | -   | -                  | ٤٠٠٠٠٠                             |
| ٢٣٦٩٣٧                   | -   | -                  | ٢٣٦٩٣٧                             |
| ١٠٢٩٥٠                   | -   | -                  | ١٠٢٩٥٠                             |
| ٤٣٨٩٦٦                   | -   | -                  | ٤٣٨٩٦٦                             |
| ٢٦٧٦٤٠                   | -   | -                  | ٢٦٧٦٤٠                             |
| ٢٣٩٠٤٠                   | -   | -                  | ٢٣٩٠٤٠                             |
| ٣٧٠٥٠٤                   | -   | -                  | ٣٧٠٥٠٤                             |
| ٢٢١٧٥٦                   | -   | -                  | ٢٢١٧٥٦                             |
| ٢٥٤٠٤٠                   | -   | -                  | ٢٥٤٠٤٠                             |
| ١٢٣٨٥٦                   | -   | -                  | ١٢٣٨٥٦                             |
| ٣٥٧٢٤٠                   | -   | -                  | ٣٥٧٢٤٠                             |
| ٢٥٤٢٤٨                   | -   | -                  | ٢٥٤٢٤٨                             |
| ٩٣٥٠٦                    | -   | -                  | ٩٣٥٠٦                              |

| المبالغ بالفرنك السويسري |   |                    |                                    |
|--------------------------|---|--------------------|------------------------------------|
| الاجمالي                 | نفقات السفر السنوية<br>(لا تشمل الاقامة وتذاكر السفر) | مصاريف<br>التنقلات | مجموع الرواتب<br>والعلاوات السنوية |
| ٣٢٤٤٨٠                   | -   | -                  | ٣٢٤٤٨٠                             |

| المبلغ (بالدينار الأردني) | الجهة المستفيدة  |
|---------------------------|--|
| ١٠٧٠٨٠٥٢                  | مؤسسة عبد الحميد شومان   |
| ٦٣٥٣٢٣                    | مؤسسة نهر الأردن   |
| ٥١٣٥٢١                    | مؤسسة الحسين للسرطان   |
| ١٧٧٢٥٠                    | صندوق الملك عبد الله الثاني للتنمية / دعم المنتدى الاقتصادي العالمي ٢٠١٣ |
| ٨٨٤٩٠                     | رسوم دراسية عن أبناء موظفين  |
| ٥٥٦٨٥                     | دعم المحروقات للموظفين   |
| ٥١٥٠١                     | تكية أم علي  |
| ٥٠٠٠٠                     | الاتحاد الاردني لكرة القدم   |
| ٥٠٠٠٠                     | الصندوق الهاشمي للتنمية  |
| ٣٧٨٦٥                     | صندوق الامان لمستقبل الايتام   |
| ٢٩٣٥٦                     | مدرسة كينغز اكايمي   |
| ١٥٨٥٤                     | مؤسسة الاردن الخيرية   |
| ٥٤٦٢٨                     | تبرعات أخرى  |
| <b>١٢٤٦٧٥٢٥</b>           | <b>المجموع</b>   |

باستثناء ما يندرج تحت نطاق علم البنك المعتاد، ” لا توجد أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم“.

بآلاف الدنانير الأردنية

٢١ كانون الأول ٢٠١٢

| اعتمادات وكفالات<br>وسحوبات وتسهيلات<br>غير مستغلة | ودائع من أطراف<br>ذات علاقة | تسهيلات ائتمانية<br>مباشرة بالتكلفة<br>المطفأة | ودائع لدى أطراف<br>ذات علاقة |                                    |
|--|-----------------------------|--|------------------------------|------------------------------------|
| ١٨٤ ٨٤٤  | ٢٣٧ ٠٥٦                     | ١١٦ ٨١٧  | ١ ٤٨١ ٥٠٦                    | شركات شقيقة وتابعة                 |
| ٣ ٥٣٧  | ٢٣ ٢١١                      | -  | ٨٢ ٨٨٤                       | شركات حليفة                        |
| ٤٦ ١١٩   | ٤٥٠ ٥١٣                     | ٣٠٩ ٥٤٦  | -                            | أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين |
| ٢٣٤ ٥٠٠  | ٧٢٠ ٧٨٠                     | ٤٢٦ ٣٦٣  | ١ ٥٦٥ ٣٩٠                    | <b>المجموع</b>                     |

بآلاف الدنانير الأردنية

٢١ كانون الأول ٢٠١٢

| اعتمادات وكفالات<br>وسحوبات وتسهيلات<br>غير مستغلة | ودائع من أطراف<br>ذات علاقة | تسهيلات ائتمانية<br>مباشرة بالتكلفة<br>المطفأة | ودائع لدى أطراف<br>ذات علاقة |                                    |
|--|-----------------------------|--|------------------------------|------------------------------------|
| ١٣٧ ٥٣٦  | ٤٤٥ ٤٨٦                     | ١٢٥ ١٨٦  | ٢ ١٤٣ ٣٢٩                    | شركات شقيقة وتابعة                 |
| ١٤ ٠٣١   | ١٢٩ ٩٨٨                     | -  | ٢٦٠ ٠٩٧                      | شركات حليفة                        |
| ٦٠ ٧٠١   | ٢٦٧ ٧٣٤                     | ٢٠١ ١٩٣  | -                            | أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين |
| ٢١٢ ٢٦٨  | ٨٤٣ ٢٠٨                     | ٣٢٦ ٣٧٩  | ٢ ٤٠٣ ٤٢٦                    | <b>المجموع</b>                     |

إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

بآلاف الدينانير الأردنية

| ٢٠١٣        |             |                    |
|-------------|-------------|--------------------|
| فوائد مدينة | فوائد دائنة |                    |
| ٦٦٥٤        | ٩٥٥٦        | شركات شقيقة وتابعة |
| ١٠٤         | ٢٨٠         | شركات حليفة        |
| <b>٦٧٥٨</b> | <b>٩٨٣٦</b> | <b>المجموع</b>     |

بآلاف الدينانير الأردنية

| ٢٠١٢        |              |                    |
|-------------|--------------|--------------------|
| فوائد مدينة | فوائد دائنة  |                    |
| ٩٤١٨        | ١٢٧٢٠        | شركات شقيقة وتابعة |
| ٢٤٨         | ٢٥٦          | شركات حليفة        |
| <b>٩٦٦٦</b> | <b>١٢٩٧٦</b> | <b>المجموع</b>     |

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لاعضاء مجلس الادارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء.



يؤمن البنك العربي بأن البيئة النظيفة والمستدامة هي أمر ضروري من أجل الأجيال القادمة والتي تتضمن الموظفين وعائلاتهم والمجتمع ككل. ومن هذا المنطلق، شارك البنك بشكل فعال في مبادرات ونشاطات تهدف لحماية البيئة على الصعيدين الداخلي والخارجي.

ففيما يتعلق بالبيئة الداخلية، استمر البنك في سياسته المتعلقة باعتماد أنظمة صديقة للبيئة في فروعها الجديدة، وكذلك تعميم نفس التقنيات على الفروع القديمة حيثما أمكن. وفي هذا السياق، يعمل البنك على استبدال جميع وحدات الإنارة المستخدمة في المباني إما إلى ( LED ) أو إلى وحدات توفير الطاقة العادية على أقل تقدير، مما ساهم بشكل فاعل في تخفيض قيمة الطاقة الكهربائية المستهلكة خلال العام. وكذلك اعتمد البنك مجموعة من المبادرات المتعلقة باستخدام الطاقة الشمسية، وسيشهد عام ٢٠١٤ الإعلان عن هذه المبادرات بعد تنفيذ جزء منها، وهو ما سيرتب توفير إضافي كبير في استهلاك الطاقة الكهربائية.

وعلى صعيد آخر فقد استمر البنك في سياسة الترشيد في استخدام الوقود ( المحروقات ) مساهمة من البنك في محاولة تخفيض انبعاثات النواتج السامة والضارة للبيئة. هذا وقد اعتمد البنك تزويد صنابير المياه بوحدات توفير للمياه.

وانطلاقاً من التزام البنك المستمر بقضايا الاستدامة البيئية، وجهوده المتواصلة من أجل المحافظة على الطبيعة ومواردها والتقليل من استهلاك الورق، قام البنك العربي خلال العام ٢٠١٣ بإطلاق خدمة كشف الحساب الإلكتروني في قطر والبحرين ولبنان، بحيث أصبح الآن بإمكان عملاء البنك الحصول على كشوفات حساباتهم وبطاقاتهم الائتمانية إلكترونياً بدلاً من الكشوفات الورقية التقليدية في كل من الأردن وفلسطين ومصر والإمارات وفي قطر والبحرين ولبنان.

أما فيما يتعلق بالبيئة الخارجية، فإن البنك العربي يعتمد على مجموعة من المعايير عند دراسة مشاريع وفرض تمويلية جديدة بحيث يساهم بالحد من الأثر البيئي السلبي لهذه المشاريع على الطبيعة والحيوانات والنباتات.

ولتعزيز المسؤولية التمويلية، بدأ البنك العربي بدمج معايير بيئية واجتماعية في إدارة العلاقات الائتمانية مع عملاء الشركات، والبنك حالياً بصدد استكمال تجسيد هذه المعايير بسياسته الائتمانية.

في هذا النطاق، ولتكون هناك مؤشرات أساسية ومعايير لتمويل المشاريع، يقوم البنك حالياً بمراجعة معايير (Equator Principles) في عملية أخذ القرار الائتماني والتي تمثل مبادئ معروفة ومعتمدة لدى أفضل البنوك في العالم بخصوص تمويل المشاريع، وسيتم اعتماد هذه المعايير بشكل رسمي بأقرب فرصة ممكنة لتشتمل الدراسات الائتمانية وعملية توثيق القروض على مراجعة الآثار البيئية وتوفير تقارير من العملاء بخصوص التزامهم بالتصاريح والرخص القانونية البيئية السارية.



إن دعم مشاريع الطاقة المتجددة في الأردن هو أحد أهداف البنك الإستراتيجية، حيث قام البنك خلال العام ٢٠١٣ بالمشاركة في تمويل مشروع الطاقة الكهربائية من الرياح والذي سيقام في محافظة الطفيلة باستطاعة توليدية تقدر ب (١١٧) ميغا وات من خلال التمويل المقدم من مجموعة من المؤسسات الدولية المرموقة بقيادة مؤسسة التمويل الدولية IFC، كما قام البنك بتولي أدوار بنك الحسابات المحلي ووكيل الضمانات المحلي لهذا التمويل الهام. كما قدم البنك خطابات دعم لخمس ائتلافات دولية تقدمت للمرحلة الأولى من عطاءات إنشاء محطات توليد الطاقة الكهربائية من الطاقة الشمسية، والذي طرحته وزارة الطاقة والثروة المعدنية خلال الربع الأول من العام ٢٠١٣ حيث يتوقع المباشرة بهذه المشاريع خلال العام ٢٠١٤.

يضاف إلى ما تقدم قيام البنك العربي بالموافقة المبدئية للشراكة مع (٣) مؤسسات تمويل دولية هي بنك الإعمار الأوروبي (EBRD) والبنك الأوروبي للاستثمار (EIB) وبنك الإعمار والتنمية الألماني (KfW)، لتخصيص مبلغ (٣٠) مليون يورو للأردن في إطار برنامج هذه البنوك لدعم استخدام الطاقة النظيفة (JORSEF). حيث سيتم من خلال هذا البرنامج تقديم التمويل للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة التي تنوي الاستثمار في وسائل ترشيد الطاقة أو التحول لاستخدام الطاقة النظيفة في مجال أعمالها. ويتوقع إنهاء الترتيبات المتعلقة بهذا البرنامج والمباشرة بالعمل بموجبه خلال الربع الأول من العام ٢٠١٤.

أما فيما يتعلق بالمبادرات والنشاطات البيئية، قام البنك العربي بدعم عدد من المبادرات التي تعنى بحماية الطبيعة في الأردن من خلال التعاون مع الجمعية الملكية لحماية الطبيعة، إحدى المؤسسات غير الهادفة للربح المشاركة في برنامج "معاً". حيث قام البنك بدعم مشروع " تنمية قرية فقوع" في منطقة وادي الموجب والذي يهدف إلى تحسين سبل العيش للمجتمع المحلي في القرية، والتقليل من نسبة الفقر التي ستعكس بالتالي على تقليل الاعتماد على موارد محمية الموجب الشحيحة والتأثير السلبي عليها، حيث ساهم ٢١ موظفاً من البنك بالتعاون مع فريق من الجمعية الملكية لحماية الطبيعة بتنفيذ عدة أنشطة داخل القرية.

وكجزء من توعية المجتمعات حول تلوث البيئة وتشجيع المحافظة على الغابات والمصادر الطبيعية من التلوث، قام البنك العربي برعاية " حملة نظفوا العالم" حصرياً وللسنة الرابعة على التوالي، والتي أقيمت بمحمية اليرموك بمشاركة ١٣ من موظفي البنك.

كما تلقت الجمعية الملكية لحماية الطبيعة تبرعات من خلال قنوات التبرع الخاصة بالبنك العربي والتي تتيح الفرصة لعملاء البنك بالتبرع مباشرة للمؤسسات الغير هادفة للربح المشاركة في برنامج "معاً".

إضافة إلى ذلك، قام البنك بتبني ١٠ دونمات من " غابات عصفور" في جرش بالتعاون مع جمعية حماية الشجرة، وتنفيذ ثلاث نشاطات تتضمن تنظيف وزراعة وري الغابة بالإضافة لبناء جدران خضراء وذلك بمشاركة ٦٩ من موظفي البنك وعدد من أفراد عائلاتهم.



أما في فلسطين، وضمن مساهمة البنك في حماية البيئة، قام البنك بالتعاون مع مجموعة ديار لإنشاء محمية "جنة" الطبيعية على جبل مرير في مدينة بيت لحم، من أجل زيادة المساحات الخضراء وتعزيز البيئة الطبيعية في المنطقة. كما شارك موظفو البنك بنشاط تطوعي في قرية كفر قليل في نابلس، اشتمل على زراعة ٥٠ شجرة دائمة الخضرة على مدخل القرية وذلك بالتعاون مع المجلس القروي من أجل العمل على زيادة الرقعة الخضراء في المنطقة.

كما قام البنك العربي برعاية المخيم البيئي الصيفي في مدرسة بنات طورة الأساسية بالتنسيق مع سلطة جودة البيئة- مكتب جنين وقسم الصحة المدرسية التابع لمديرية التربية والتعليم في جنين، وذلك بهدف المساعدة في المحافظة على البيئة وزيادة الوعي البيئي لدى الطلبة.



### الاستدامة في البنك العربي:

بدأت مسيرة البنك العربي في مجال الاستدامة منذ تأسيسه عام ١٩٣٠ وتبلورت على مر عقود من الزمن مستندة دوماً على رسالة البنك التي جاءت مترجمة لتسميته ألا وهي تمكين العالم العربي من الوصول إلى التميز والارتقاء إلى القمة. فقد كان ولا يزال للبنك العربي دور بارز في تنمية الاقتصاد العربي والمجتمعات التي يعمل بها من خلال دعم وتمويل المشاريع الإستراتيجية في المنطقة إضافة إلى قيادة البنك المبكرة في مسؤوليته الاجتماعية نحو تطوير وتنمية وبناء قدرات العالم العربي بما يخدم أولويات واحتياجات المجتمع.

وضمن هذا السياق قام البنك بإنشاء مؤسسة عبد الحميد شومان في عام ١٩٧٨ وإطلاق برنامج متعدد الأوجه للمسؤولية الاجتماعية "معاً" في عام ٢٠٠٩. كما قام البنك ضمن سعيه المتواصل نحو تحقيق رؤية ورسالة الاستدامة المنبثقة من رؤية البنك العربي وقيمه وطموحاته، بتبني نهج إستراتيجي لمسؤوليته الاجتماعية والاقتصادية يتعدى المساهمات المالية والتبرعات ليعمل وفق خطة واضحة لدمج مفاهيم الاستدامة ضمن كافة العمليات المصرفية اليومية وأنشطة البنك الرئيسية.

ومن أجل تعزيز دمج مفاهيم الاستدامة ضمن عمليات البنك اليومية، قام البنك خلال عام ٢٠١٣ بتعزيز برنامج «ممثلي الاستدامة» الذي يتضمن تحديد موظفين في مختلف الدوائر والأقسام استناداً لقدراتهم وكفاءاتهم ليمثل كل منهم دائرته أو قسمه فيما يتعلق بتنفيذ إستراتيجية الاستدامة وذلك من خلال التنسيق المتواصل مع دائرة الاستدامة وتزويدها بتقارير دورية حول إنجازاتهم على هذا الصعيد. وان تطبيق هذا البرنامج في البنك يسهم بدمج مفاهيم الاستدامة في كافة عملياته ونشاطاته اليومية ووضع خارطة طريق تقود البنك نحو تحقيق أهدافه الإستراتيجية لتمكين المجتمعات المحلية وتمييزها بصورة مستدامة.

حيث أن النهج الاستراتيجي الذي يتبعه البنك متعدد الأبعاد ويشمل خمسة جوانب رئيسية وهي: التمويل المسؤول وتمكين الموظفين وتعزيز الشفافية والوصول إلى نظام أمثل والتعاون المجتمعي المستند على تعزيز روح المواطنة من أجل تحقيق المستقبل المستدام للبنك من خلال تقييم الأداء الاقتصادي والأثر البيئي والمساهمات المجتمعية.

وتماشياً مع هذا النهج، قام البنك بإصدار تقريره الثالث للاستدامة خلال العام ٢٠١٢ وفقاً لمبادئ "مبادرة التقارير العالمية" (GRI) والذي تم تقييمه بمستوى (A) من قبل المبادرة و يعتبر البنك العربي أول بنك في الأردن يصدر مثل هذا التقرير السنوي المتخصص، وذلك لتعزيز الشفافية والتواصل مع الجهات ذات العلاقة، حيث يقوم البنك بإصدار هذا التقرير بشكل سنوي منذ العام ٢٠١١.

كما عمل البنك على دمج مفاهيم الاستدامة ضمن إطار مساهماته المجتمعية وذلك من خلال تعزيز برنامجه للمسؤولية الاجتماعية ليتعدى توفير الدعم المالي ويشمل المجالات التالية:

- تقديم خدمات ومنتجات خاصة لتمكين العملاء من التبرع ودعم المجتمع.
- بناء قدرات المؤسسات غير الهادفة للربح من خلال توفير فرص للتدريب والتطوير لضمان استمرارية أعمالها.
- إشراك الموظفين في نشاطات ومبادرات تطوعية.





### برنامج المسؤولية الاجتماعية (برنامج معاً) :

برنامج «معاً» هو برنامج متعدد الأوجه أطلقه البنك العربي في عام ٢٠٠٩ بالتعاون مع عدد من المؤسسات غير الهادفة للربح ويهدف إلى دعم المجتمع في مجموعة مجالات أساسية وهي: الصحة ومكافحة الفقر وحماية البيئة والتعليم ودعم الأيتام. حيث يهدف البرنامج إلى تنفيذ مبادرات مجتمعية في هذه المجالات من أجل تحقيق التنمية المستدامة وخلق أثر إيجابي طويل المدى على المجتمعات من خلال التعاون مع المؤسسات غير الهادفة للربح وإدماج موظفي وعملاء البنك العربي .

وقد خطى البنك خطوات كبيرة في هذه المجالات من خلال التعاون مع عدد من المؤسسات غير الهادفة للربح كمؤسسة الحسين للسرطان و تكية أم علي والجمعية الملكية لحماية الطبيعة وصندوق الأمان لمستقبل الأيتام. ذلك بالإضافة لمشاركة الموظفين عبر العمل التطوعي ومشاركة العملاء بإتاحة الفرصة لهم بالتبرع لصالح هذه المؤسسات غير الهادفة للربح المشاركة في برنامج معاً عبر قنوات الخدمات المصرفية التالية: الخدمة المصرفية عبر الإنترنت (عربي أون لاين) والخدمة المصرفية عبر الهاتف (هلا عربي) وأجهزة الصراف الآلي (ATM) وفروع البنك المنتشرة في المملكة، إضافة إلى بطاقة "معاً" الائتمانية البلاستيكية التي توفر لحاملها آلية فريدة من نوعها تسمح لهم بالتبرع بنسبه تصل إلى (٥, ٠٪) من قيمة مشترياتهم كتبرع إلى المؤسسات الغير هادفة للربح المشاركة في برنامج "معاً" وبالمقابل يقوم البنك بالتبرع بنفس النسبة إضافة إلى التبرع بـ ٥٠٪ من قيمة الاشتراك السنوي للبطاقة لتلك المؤسسات.

وفي عام ٢٠١٣ تطوع ٢٧٠ موظف في الأردن في ٣٤ نشاط تطوعي من خلال ٤٥٥ مشاركة تطوع أثرت على أكثر من ٢٠,٠٠٠ مستفيد، الأمر الذي يمثل حوالي ١٢٥٪ زيادة في عدد المستفيدين عن العام ٢٠١٢.

كما شهد العام ٢٠١٣ زيادة ملحوظة في قيمة تبرعات العملاء بلغت ٢٦٪ عن العام السابق من خلال قنوات التبرع الخاصة بالبنك العربي لمنفعة المؤسسات غير الهادفة للربح المشاركة في برنامج "معاً" لتصل إلى ما يقارب ١٣٥,٩٥٥ دينار أردني.

إضافة إلى إدماج الموظفين والعملاء في البرنامج، يهتم البنك كذلك ببناء قدرات المؤسسات غير الهادفة للربح من خلال توفير فرص للتدريب والتطوير لتعزيز مهارات موظفيها وقدراتهم لضمان استمرارية أعمالها. فقد قام البنك العربي خلال العام ٢٠١٣ بتقديم عدد من الدورات التدريبية لموظفي المؤسسات المشاركة في برنامج "معاً" حيث تم تقديم هذه الدورات من قبل مدربي البنك الداخليين المعتمدين للاستفادة من مهاراتهم وكفاءاتهم لتطوير تلك المؤسسات، حيث تم تحديد هذه الدورات من قبل المؤسسات حسب أهميتها وأولويتها بالنسبة لأعمالهم. وقد قدم البنك خلال عام ٢٠١٣ سبع دورات تدريبية متخصصة استفاد منها ٦٤ مشارك من أربع مؤسسات غير هادفة للربح من خلال ٢٢٠ ساعة تدريبية.

بعد النجاح الذي حققه برنامج "معاً" في الأردن، وانطلاقاً من التزام البنك نحو تنمية وتمكين المجتمعات التي يعمل بها، قام البنك بتوسيع نطاق البرنامج جغرافياً في عام ٢٠١٢ ليشمل فلسطين بهدف المساهمة بتحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية والبيئية مرتكزاً على نفس المجالات التي يغطيها البرنامج وهي: الصحة ومكافحة الفقر وحماية البيئة والتعليم ودعم الأيتام.

وفيما يلي نورد أهم مساهمات البنك المجتمعية تحت مظلة برنامج "معاً" :



## الصحة

قام البنك بدعم عدة مبادرات تهتم بالصحة بالتعاون مع مؤسسة الحسين للسرطان في الأردن، إحدى المؤسسات غير الهادفة للربح المشاركة في برنامج "معا". حيث تم تنفيذ حملتي تبرع بالدم خلال العام ٢٠١٣ بمشاركة ٨٨ موظف للتبرع بنفس العدد من وحدات الدم لصالح مرضى مركز الحسين للسرطان. كما قام ٨ متطوعين من البنك بقضاء يوم ترفيهي مع ١٩ من الأطفال المرضى من مركز الحسين للسرطان وتخلله نشاطات رياضية.

وانطلاقاً من حرص البنك على صحة موظفيه وسلامتهم، فقد قام البنك وبالتعاون مع مؤسسة الحسين للسرطان والبرنامج الأردني لسرطان الثدي بتنظيم حملة فحص مبكر للكشف عن سرطان الثدي والذي استفاد منه ٥٤ موظفة من البنك.

وحيث تعتبر الصحة إحدى أولويات البنك العربي، فقد أولاهما اهتماماً خاصاً من خلال دعم عدة أنشطة رياضية واجتماعية في الأردن. ففي عام ٢٠١٣، كان البنك الراعي الماسي لحملة سمو الأمير طلال بن محمد الذي قام بالمشاركة في ماراثون البحر الميت بهدف المساهمة في تكاليف علاج ستة من الأطفال المرضى الذين يتلقون العلاج في مركز الحسين للسرطان ومنحهم فرصة حقيقية للشفاء. كما قام البنك بتغطية تكاليف ٦٢٩ من موظفي البنك وعائلاتهم للمشاركة في هذا الماراثون. كما كان البنك الراعي الذهبي لماراثون عمان الدولي للسنة الرابعة على التوالي وقام بتغطية تكاليف ٨٢٦ من موظفي البنك وعائلاتهم للمشاركة في هذا الماراثون. هذا إلى جانب كون البنك العربي البنك الرسمي للإتحاد الأردني لكرة القدم والراعي الرسمي لدوريات كرة القدم لفئات الشباب التي ينظمها الإتحاد الأردني لكرة القدم.

إضافة إلى ذلك، أتاح البنك الفرصة للموظفين المشاركة ببرنامج «أصدقاء» التابع لمؤسسة الحسين للسرطان، والذي يمكنهم من المساهمة بدعم المرضى الذين لا يستطيعون تغطية تكاليف علاجهم. فقد قام عدد من موظفي البنك بالمساهمة بعلاج مرضى السرطان المحتاجين والأقل حظاً وذلك من خلال إنشاء حوالة متكررة من حساباتهم الشخصية تحوّل لحساب مركز الحسين للسرطان شهرياً.

كما تلقت مؤسسة الحسين للسرطان تبرعات من خلال قنوات التبرع الخاصة بالبنك العربي والتي تتيح الفرصة لعملاء البنك بالتبرع مباشرة للمؤسسات غير الهادفة للربح المشاركة في برنامج «معا».

كما قام البنك بالمشاركة بنشاط تطوعي موجه نحو دعم كبار السن في مركز "الأسرة البيضاء"، حيث قام ١٤ متطوع من متطوعي البنك بزيارة المركز للتواصل مع كبار السن وتقديم الهدايا التذكارية بالإضافة إلى المشاركة في مشروع تطوعي طويل الأمد يهدف إلى تجميل المركز وإعادة تأهيله.

وكجزء من دعم البنك لمحور الصحة قام البنك العربي بدعم جمعية العناية بمرضى الكبد والغدد الصماء من خلال تقديم دعم عيني يتضمن أثاث المكاتب وجهازي حاسوب.

أما على صعيد الصحة في فلسطين، فقد قام البنك بتنفيذ عدد من المبادرات لصالح المجتمع المحلي ومنها دعم إعادة ترميم وتأهيل مدخل مبنى الطوارئ التابع لمجمع فلسطين الطبي في رام الله.



كما قام البنك العربي بتقديم جهاز Vertigo Test Machine الطبّي والذي يعتبر الأحدث من نوعه في المنطقة، والذي يستخدم لأغراض تشخيص أسباب الدوخة وأنواعها لدى البالغين والأطفال، الأمر الذي سيساعد المرضى من جميع الأعمار ومن مختلف مناطق فلسطين في الحصول على التشخيص اللازم.

وفي مجال مكافحة السرطان في فلسطين، قام البنك بالتعاون مع مركز «دنيا التخصصي لأورام النساء» بهدف توعية النساء في المناطق الأقل حظاً بأهمية الفحص والكشف المبكر عن سرطان الثدي والمساهمة في تكاليف الفحوصات الطبية اللازمة. وفي نفس السياق تم عقد ست جلسات للدعم النفسي للمتقاع من المركز حضرتها ٦٠ سيدة منتفعة.

ومن جانب آخر، قام البنك بدعم نقابة الطب المخبري في فلسطين من خلال تأثيث جزء من مقرها الذي يستخدم لبرنامج التعليم المستمر حيث يعقد فيه محاضرات وورشات عمل لأعضاء النقابة بهدف إثراء معرفتهم وتطوير مهاراتهم.

وحرصاً على صحة وسلامة موظفي البنك، أقام البنك مبادرة توعية تتعلق بالتوعية والإرشاد حول السمّة والوزن الزائد وطرق علاجها وكيفية المحافظة على الجسم الصحي حيث شارك بهذه الورشة مجموعة من موظفي البنك.

وفي جمهورية مصر العربية كان البنك أيضاً الراعي البرونزي لماراثون ٥٧٣٥٧ للمرة الثالثة والذي يوجه عائدّه لصالح الأبحاث العلمية بمستشفى ٥٧٣٥٧ لمرضى السرطان الأطفال في مصر، كما قام البنك بتغطية تكاليف مشاركة عدد من موظفيه في هذا الماراثون.

## مكافحة الفقر

يواصل البنك دعمه المستمر لبرامج تهدف إلى دعم جيوب الفقر ومكافحة الجوع في الأردن من خلال مبادراته المستمرة مع تكية أم علي، إحدى المؤسسات غير الهادفة للربح المشاركة في برنامج «معاً»، كمواصلة دعمه ل ١٧ عائلة عفيفة في منطقة الرويشد من خلال تزويدهم بالطرود الغذائية الشهرية و لمدة سنة كاملة. كما قام البنك بدعم حملة شهر رمضان المبارك من خلال عدة مبادرات تتضمن إعداد و تغليف حوالي ١,١٥٠ طرد غذائي من خلال أربعة نشاطات بمشاركة ٥١ موظف من موظفي البنك وعائلاتهم ليستفيد منها أكثر من ٧,٠٠٠ فرد من أفراد الأسر العفيفة. كما شارك ستة متطوعين بتوزيع الطرود الغذائية على ٥٠ عائلة في محافظة إربد. بالإضافة إلى ذلك قام حوالي ٣٧ متطوع من موظفي البنك بتقديم وجبات الإفطار في مقر التكية على مدى خمسة أيام لحوالي ١,٠٠٠ شخص من العائلات الفقيرة.

كما قام البنك برعاية حصرية لحملة «لمسة دفا» التي تنظمها التكية والتي تهدف إلى توزيع البطانيات لمساعدة الأسر الفقيرة على مواجهة الطقس البارد. وقد تم توزيع ١,٠٧٤ بطانية لما يقارب ٤٥٠ أسرة عفيفة بمشاركة ٩ متطوعين في مناطق جيوب الفقر في شرق عمان وإربد ومعان والطفيلة.



كما تلقت تكية أم علي تبرعات من خلال قنوات التبرع الخاصة بالبنك العربي والتي تتيح الفرصة لعملاء البنك بالتبرع مباشرة للمؤسسات الغير هادفة للربح المشاركة في برنامج «معا».

كما شارك ٢٢ من موظفي البنك بنشاط تطوعي مع بنك الملابس الخيري تحت مظلة الهيئة الخيرية الأردنية الهاشمية، يهدف إلى توفير الملابس الجديدة والمستعملة للأسر العفيفة على مدار العام.

### حماية البيئة

قام البنك العربي بدعم عدد من المبادرات التي تعنى بحماية الطبيعة في الأردن من خلال التعاون مع الجمعية الملكية لحماية الطبيعة، إحدى المؤسسات غير الهادفة للربح المشاركة في برنامج «معا». حيث قام البنك بدعم مشروع « تنمية قرية فقوع» في منطقة وادي الموجب والذي يهدف إلى تحسين سبل العيش للمجتمع المحلي في القرية، والتقليل من نسبة الفقر التي ستعكس بالتالي على تقليل الاعتماد على موارد محمية الموجب الشحيحة والتأثير السلبي عليها، حيث ساهم ٢١ موظفاً من البنك بالتعاون مع فريق من الجمعية الملكية لحماية الطبيعة بتنفيذ عدة أنشطة داخل القرية.

وكجزء من توعية المجتمعات حول تلوث البيئة وتشجيع المحافظة على الغابات والمصادر الطبيعية من التلوث، قام البنك العربي برعاية « حملة نظفوا العالم» حصرياً وللسنة الرابعة على التوالي، والتي أقيمت بمحمية اليرموك بمشاركة ١٣ من موظفي البنك.

كما تلقت الجمعية الملكية لحماية الطبيعة تبرعات من خلال قنوات التبرع الخاصة بالبنك العربي والتي تتيح الفرصة لعملاء البنك بالتبرع مباشرة للمؤسسات الغير هادفة للربح المشاركة في برنامج «معا».

إضافة إلى ذلك، قام البنك بتبني ١٠ دونمات من « غابات عصفور» في جرش بالتعاون مع جمعية حماية الشجرة، وتنفيذ ثلاث نشاطات تتضمن تنظيف وزراعة وري الغابة بالإضافة لبناء جدران خضراء وذلك بمشاركة ٦٩ من موظفي البنك وعدد من أفراد عائلاتهم.

أما في فلسطين، وضمن مساهمة البنك في حماية البيئة، قام البنك بالتعاون مع مجموعة ديار لإنشاء محمية «جنة» الطبيعية على جبل مريز في مدينة بيت لحم، من أجل زيادة المساحات الخضراء وتعزيز البيئة الطبيعية في المنطقة. كما شارك موظفو البنك بنشاط تطوعي في قرية كفر قليل في نابلس، اشتمل على زراعة ٥٠ شجرة دائمة الخضرة على مدخل القرية وذلك بالتعاون مع المجلس القروي من أجل العمل على زيادة الرقعة الخضراء في المنطقة.

كما قام البنك العربي برعاية المخيم البيئي الصيفي في مدرسة بنات طورة الأساسية بالتنسيق مع سلطة جودة البيئة- مكتب جنين وقسم الصحة المدرسية التابع لمديرية التربية والتعليم في جنين، وذلك بهدف المساعدة في المحافظة على البيئة وزيادة الوعي البيئي لدى الطلبة.





## التعليم ودعم الأيتام

يتعاون البنك العربي في الأردن مع عدد من المؤسسات لتمكين الشباب من خلال التعليم والتدريب ومن أبرزها صندوق الأمان لمستقبل الأيتام ومؤسسة انجاز.

فخلال العام ٢٠١٢ قام البنك بدعم عدة برامج بالتعاون مع صندوق الأمان لمستقبل الأيتام، إحدى المؤسسات غير الهادفة للربح المشاركة في برنامج «معاً»، من ضمنها استكمال التعليم الجامعي لثمانية طلاب من بداية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٤ حيث يتوقع تخرجهم في نهاية العام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧، بالإضافة إلى رعاية برنامج التدريب المهني لصندوق الأمان لمنفعة ٢٢ من الأيتام (بواقع ثمانية طلاب مهنيين في كل سنة ولمدة أربع سنوات).

كما كان البنك الراعي الذهبي للمعرض الوظيفي لصندوق الأمان، والذي يهدف إلى تقديم التوجيه المهني اللازم للخريجين والباحثين عن العمل والاستفادة من ورشات العمل التي تدعم ملفاتهم الوظيفية وتزيد من ثقتهم بالنفس عند التقدم لوظيفة في المستقبل.

بالإضافة إلى ذلك، قام البنك بتكريم ٢٧ أماً من الأمهات العاملات في خمسة مراكز رعاية للأيتام في محافظتي العاصمة وإربد بحضور عدد من الأيتام، وقدم لهن الهدايا تقديراً للجهود الكبيرة التي تبذلها هذه السيدات في دعم الشباب الأيتام. وتخلل الحفل جلسة نقاشية تموية هدفت إلى إلقاء الضوء على أبرز التحديات التي تواجهها الأمهات خلال عملهن في دور الرعاية.

كما تلقى صندوق الأمان لمستقبل الأيتام تبرعات من خلال قنوات التبرع الخاصة بالبنك العربي والتي تتيح الفرصة لعملاء البنك بالتبرع مباشرة للمؤسسات الغير هادفة للربح المشاركة في برنامج «معاً».

ومن خلال التعاون مع مؤسسة انجاز قام البنك بتبني ثلاثة مدارس في بيادر وادي السير ومدرسة لذوي الاحتياجات الخاصة، بهدف توفير بيئة تعليمية أفضل للطلاب بحيث استفاد ٢,٧٩٢ طالب وطالبة من هذه المبادرة. كما قام موظفو البنك العربي بالمشاركة من خلال تطوع ١٢ موظف لتقديم البرامج المنهجية وغير المنهجية في المدارس والجامعات بهدف رفع قدرات الطلاب من خلال المحاضرات التعليمية.

وكجزء من دعم طلاب المدارس وتعزيز الوعي البيئي لديهم قام البنك بالتعاون مع انجاز، بتنفيذ نشاط يتضمن تصميم ست حاويات للنفايات معادة التدوير مصنوعة من إطارات السيارات وتركيبها داخل المدارس المتبناة، كما تضمن النشاط زراعة وتجميل حدائق هذه المدارس بمشاركة ستة من موظفي البنك.

وانطلاقاً من إيمان البنك بأهمية العمل التطوعي وتعزيز مفهوم خدمة المجتمع قام البنك برعاية حصرية ليوم المتطوع الصغير الذي شارك فيه ٥,٩٣٩ طالباً وطالبة، حيث قام ١٢ من الموظفين بالتطوع لتطبيق البرنامج في ٤٠ مدرسة من المدارس الحكومية في مختلف محافظات المملكة.

كما كان البنك الراعي الذهبي لبرنامج الإرشاد الوظيفي الذي استفاد منه أكثر من ٥,٥٥٠ طالباً وطالبة من ١٥ جامعة في جميع محافظات المملكة، حيث يركز البرنامج على بناء قدرات الطلاب ليكونوا فاعلين في بيئة العمل ولخلق موظفين ذوي كفاءة بما يعود بالفائدة على الاقتصاد الأردني.

وواصل البنك تعاونه مع إدارة السير المركزية للسنة الرابعة على التوالي لتعزيز السلامة المرورية لطلبة المدارس من خلال رعايته للكتيبات التوعوية وتوزيع ١٠٠,٠٠٠ كتيب توعوي على مجموعة من المدارس بمختلف أنحاء المملكة.

أما في فلسطين، في إطار دعم البنك المتواصل لقطاع التعليم قام البنك العربي بتوقيع مذكرة تفاهم مع جمعية الهلال الأحمر الفلسطيني - فرع نابلس بهدف تقديم المساعدة للطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة وتمية النسيج الاجتماعي في المجتمع الفلسطيني، حيث تبرع البنك بحافلة تستخدم لنقل الطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة، علماً بأن الجمعية تعمل على تزويد الطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة بالرعاية الصحيّة والجسديّة والنفسية بالإضافة إلى التعليم الأكاديمي. كما شارك ١١ من موظفي البنك بنشاط تطوعي يهدف إلى قضاء يوم ترفيهي مع الطلاب وتوزيع الحقائب المدرسية عليهم وذلك ضمن نشاط العودة إلى المدارس الذي تنفذه الجمعية.

### مبادرات أخرى:

من أجل تعزيز التنمية الاقتصادية والاستثمار، قام البنك العربي برعاية المنتدى الاقتصادي العربي الأوروبي الثاني والذي عقد في الأردن، حيث كان البنك الراعي الاستراتيجي لهذا المنتدى والذي جمع قادة الأعمال وقادة غرف التجارة والصناعة لمناقشة فرص الاستثمار وتمويل المشاريع الريادية في المملكة.

وفي هذا المجال أيضاً كان البنك العربي الشريك الاستراتيجي خلال المنتدى الاقتصادي العالمي الذي عقد في أيار من عام ٢٠١٢. وجمع المؤتمر الذي ركز على خلق فرص العمل في الشرق الأوسط، عدد من القادة السياسيين والاقتصاديين والتفاهين في العالم جنباً إلى جنب لمناقشة القضايا التي تواجه المنطقة. كما شارك في المنتدى وفد من البنك.

واستمراراً لدعم الثقافة في المملكة قام البنك برعاية مهرجان قلعة عمان الذي تنظمه جمعية أصدقاء المهرجانات في الأردن كما تمكن ١٧٠٠ طفل أقل حظاً من حضور المهرجان من خلال دعم البنك.

وبهدف إبراز دور وأثر القطاع الخاص في تنمية المجتمع، رعى البنك العربي الزاوية المخصصة لمواضيع المسؤولية الاجتماعية للشركات في صحيفة "الغد" اليومية للعام الثاني على التوالي، حيث تركز هذه الزاوية على رفع مستوى الوعي وبناء المعرفة حول مبادرات المسؤولية الاجتماعية للشركات وبرامج الاستدامة. تهدف هذه المبادرة أيضاً إلى تشجيع المؤسسات على زيادة فعالية دورها في تنمية مجتمعاتها وأن تعتمد الشفافية في الإفصاح عن إنجازاتها من خلال هذه الزاوية.



### مؤسسة عبد الحميد شومان

جاء تأسيس مؤسسة عبد الحميد شومان من قبل البنك العربي قبل خمسة وثلاثين عاماً كخطوة ريادية منه للمساهمة في تأسيس منارة المعرفة والإبداع في الأردن والوطن العربي. حيث عملت المؤسسة منذ تأسيسها على الاستثمار في الإبداع المعرفي والثقافي والاجتماعي، والمساهمة في نهوض مجتمعات الوطن العربي من خلال المعرفة والبحث والحوار. كما تعمل المؤسسة حالياً على تطوير برامج جديدة تعنى بدعم الإبداع ودعم برامج التشغيل والحد من البطالة والمبادرات الريادية التي تسهم في تحقيق التنمية المستدامة للشباب والمجتمع.

في عام ٢٠١٢ قامت مؤسسة عبد الحميد شومان بتطوير رؤية ورسالة جديدة واضحة تظهر هويتها وأهدافها لتصبح:

- الرؤية: نحو مجتمع الثقافة والإبداع
- الرسالة: الاستثمار في الإبداع المعرفي والثقافي والاجتماعي للمساهمة في نهوض المجتمعات في الوطن العربي من خلال الفكر القيادي، الأدب والفنون، والإبداع والتشغيل.

كما شهد عام ٢٠١٢ العديد من الإنجازات التي حققتها المؤسسة على الصعيدين المحلي والعربي؛ كان من أبرزها إطلاق الإصدار الثاني للمكنز الموسع بنسخته الشبكية، كأكبر مكنز عربي شامل لميادين المعرفة- ثلاثي اللغة بالتعاون مع هيئة دبي للثقافة والفنون ومركز جمعة الماجد للثقافة والتراث، كما تم افتتاح مكتبة «درب المعرفة» للأطفال والياافعين في مكتبة عبد الحميد شومان العامة.

ومن النشاطات الهامة التي تواصل المؤسسة القيام بها في مجال البحث العلمي الدعم المستمر للمبدعين والباحثين العرب عبر آليات ووسائل محددة منها: صندوق عبد الحميد شومان لدعم البحث العلمي، حيث تم دعم أربعة مشاريع في مجالات الهندسة والكيمياء والزراعة والتغذية بالإضافة إلى العلوم الطبية والعلوم الطبية المساندة. أما بالنسبة لجائزة عبد الحميد شومان للباحثين العرب، فقد تم تكريم ١٢ فائزاً من عدة دول عربية، هي الأردن والإمارات والسعودية والكويت وفلسطين وسوريا ومصر، من أصل ١٤٢ ترشحوا للجائزة من مختلف أقطار الوطن العربي في الحقول التالية: الفيزياء والجيولوجيا والرياضيات وتكنولوجيا المعلومات والعلوم الزراعية والعلوم الاجتماعية (تضم علم الاجتماع والأنثروبولوجيا والعلوم السياسية) والعلوم الطبية وعلم الهندسة. وفي عام ٢٠١٢ تم تطوير أسس الجائزة كاستجابة منطقية للواقع، حيث أصدرت الهيئة العلمية تعليمات وشروط جديدة للجائزة، ولأن العطاء لا يعرف حداً عمرياً فقد ألغي شرط الحد الأقصى للسن وعليه أصبح اسم الجائزة « جائزة عبد الحميد شومان للباحثين العرب».

أما بالنسبة لجائزة عبد الحميد شومان لأدب الأطفال، والتي تهدف إلى الارتقاء بالأدب الذي يكتب للأطفال للمساعدة على حفر روح الإبداع لديهم، فقد تم تكريم الأدباء الفائزين خلال العام ٢٠١٢ عن دورة ٢٠١٢ في موضوع: «الأنشودة الاجتماعية والوطنية»، وتقاسم الجائزة أردني وتونسي. وخلال العام ٢٠١٢ تم تنفيذ عدد من التحسينات على مكتبة عبد الحميد شومان العامة وذلك حرصاً من المكتبة على تطوير خدماتها لتلائم احتياجات المجتمع. وتشمل هذه التحسينات:

- تقديم خدمات الإنترنت اللاسلكي مجاناً للرواد والزوار.
- تمديد أوقات الدوام لتصبح من الساعة ٩ صباحاً وحتى ٨ مساءً، من السبت وحتى الخميس بالإضافة لدوام الجمعة من الساعة ٢ وحتى ٨ مساءً.



- الاستمرار بدعم مكتبات المحافظات الفرعية وذلك بتزويدها بمجموعة من الكتب والدوريات.
- الاستمرار بدعم المكتبات داخل الأردن حيث تم هذا العام دعم ما يقارب ال (٤٠) مكتبة.
- استمرار عمليات التبادل للمواد المكتبية مع المكتبات ومراكز المعلومات داخل وخارج الأردن.
- المشاركة في العديد من معارض الكتب والمؤتمرات المحلية والدولية الخاصة بالمكتبات ومراكز المعلومات، حيث تم تسويق المكنز الموسع من خلال العروض الحية.
- البدء باستضافة نوادي القراءة المجتمعية.
- إقامة دورات تدريبية لكوادر المكتبات المحلية والعربية.
- تجهيز المكتبة لتصبح صديقة لذوي الاحتياجات الخاصة.
- استمرار التعاون مع وزارة الثقافة في مشروع مكتبة الأسرة الأردنية لعام ٢٠١٣.
- تجديد الدعم المالي السنوي للمكتبة المتنقلة التابعة لمركز هيا الثقافي وتوفير القصص للأطفال.

### مكتبة «درب المعرفة» للأطفال واليا فعين:

جاء افتتاح مكتبة «درب المعرفة»، ٦ تشرين الأول ٢٠١٣، انسجاماً مع رؤية مؤسسة عبد الحميد شومان للمساهمة في تأسيس مجتمع المعرفة والإبداع؛ حيث تعتبر «درب المعرفة» بموقعها المتوسط في قلب عمان مساحة حرة وحيوية للأطفال من مختلف الأعمار للالتقاء والبحث والاكتشاف من خلال أنشطة قرائية وإبداعية تعمل على تحفيز التفكير الخلاق.

تشتمل درب المعرفة على قاعة القراءة والتي تحتوي على ما يزيد عن ١٠ آلاف كتاب وقصة منتقاة بعناية تضم مواضيع متعددة باللغتين العربية والإنجليزية. كما تضم المكتبة ركن الطفل الذي يستقبل الأطفال من عمر ٣ - ٦ سنوات مع ذويهم، وركن للحاسوب، بالإضافة إلى ركن الإبداع والذي يضم أنشطة فنية وموسيقية ومسرحية تتمحور حول الكتاب وقراءة القصة.

تهدف «درب المعرفة» إلى تكريس أنشطتها المتعددة لإحياء دور الكتاب في تنشئة الطفل وتأسيس جيل المعرفة والإبداع حيث تتمثل رسالة درب المعرفة بتعزيز القراءة في حياة الطفل كضرورة في سعيه للمعرفة عن طريق توفير بيئة صديقة وممتعة تسهم في تنمية جيل واع لذاته ومتمكن من قدراته، من خلال الأنشطة القرائية والإبداعية.

تستقبل درب المعرفة الأطفال من كافة الأعمار للقراءة والمشاركة بالأنشطة والفعاليات حيث يمكن للأطفال واليا فعين من عمر ثلاثة أعوام حتى ستة عشر عاماً الاشتراك للتمتع بالأنشطة والاستعارة برسوم رمزية.



سجلت «درب المعرفة» منذ افتتاحها بداية تشرين الأول وحتى نهاية شهر تشرين الثاني ٢٠١٣ ما يقارب ٢,٥٠٠ زيارة من ضمنها زيارات لـ ٣٠ مدرسة بالإضافة لأكثر من ٥٠٠ اشتراك لطفل وطفلة واستضافات فعاليات لنادي قراءة وأنشطة علمية بالتعاون مع جهات محلية ودولية.

### «مركز تنمية مواهب الطفل» في القرية الحضرية في عجلون:

أسست المؤسسة في عام ٢٠١٣ «مركز تنمية مواهب الطفل» في القرية الحضرية في عجلون انطلاقاً من دور المؤسسة في العمل على توفير البيئة الملائمة لنشر المعرفة وتمكين ثقافة الإبداع وتحقيق التنمية المجتمعية واستمراراً للنهج الذي تتبعه المؤسسة بضرورة العمل على إقامة مشاريع تضمن إدامة التنمية الثقافية والمجتمعية في كافة مناطق المملكة.

حيث قامت المؤسسة بتدريب كادر المركز بعناية فائقة بالإضافة إلى مساعدتهم في تخطيط أنشطة وفعاليات المكتبة كما قامت بتأثيث وتزويد المركز - الذي يضم مكتبة وناد للطفل- باللوازم ومقتنيات من الكتب والدوريات ومواد مكتبية وثقافية أخرى من مختلف الموضوعات التي تتلاءم واهتمامات الأطفال بالإضافة لكتب تخدم الثقافة العامة لذويهم والعاملين في المركز. كما ستقوم المؤسسة بمتابعة تطوير المقتنيات والخدمات في المركز.

### المنتدى:

واصل منتدى عبد الحميد شومان استضافة كبار المفكرين والباحثين الأردنيين والعرب ضمن برنامج الأسبوعي كل يوم اثنين، وتم تنويع نشاطات المنتدى بحيث اشتملت على ندوات ومحاضرات وحوارات ومناظرات ومعارض وحفلات إشهار كتب بالإضافة لاستضافات لمبادرات شبابية.

فكان المنتدى في عام ٢٠١٢ سابقاً في استعراض القضايا الهامة، حيث تم عقد عدد من الجلسات الحوارية جمعت بين عدد من المسؤولين والشخصيات في المجتمع لمناقشة عدد من القضايا الملحة التي تدور في المملكة. كما أقيم في المنتدى عدة أمسيات شعرية لكل من عبد الرزاق عبد الواحد من العراق وإبراهيم نصر الله من الأردن وشوقي بزيق من لبنان، إضافة إلى استضافته «مهرجان فيلادلفيا الثاني للشعراء الشباب» بالتعاون مع جامعة فيلادلفيا.

وتم إشهار كتب ومؤلفات في مجالات مختلفة لأدباء وخبراء أردنيين وعرب مثل د. عايدة النجار و د. زيد حمزة من الأردن و د. حميد الجميلي من العراق.

كما تم إشهار كتاب الراحل محمد طلمية «شاهد عيان» في الذكرى الخامسة لرحيله بحضور أهم الكتّاب الساخرين الأردنيين مثل يوسف غيثان وأحمد حسن الزعبي وناصر الجعفري.

واستضاف المنتدى نقاش ومعرض كاريكاتير لعماد حجاج بمناسبة مرور ٢٠ عاماً على ميلاد شخصية أبو محجوب.

كما ضم المنتدى محاضرات تسلط الضوء على مواضيع في التاريخ والأرشفة. هذا بالإضافة إلى استضافة العديد من الأساتذة والباحثين الأردنيين والعرب خلال العام ٢٠١٣.

### السينما:

واصل قسم السينما تقديم عروض أفلام من مختارات السينما العالمية والعربية وعقد نقاشات ضمن البرنامج الأسبوعي مساء كل يوم ثلاثاء.

أقيم مهرجانان للسينما أحدهما أسبوع الفيلم اللبناني بالتعاون مع الهيئة الملكية للأفلام بحضور مبدعي الأفلام والآخر أسبوع الفيلم الصيني بالتعاون مع سفارة جمهورية الصين الشعبية ووزارة الثقافة والذي شهد استقبال المؤسسة لأول وفد صيني فني رفيع المستوى يزور الأردن كان ضمنه المخرج الحائز على جائزة السعفة الذهبية في مهرجان كان السينمائي «تشن كي جه».

### مبادرات وفعاليات أخرى تم دعمها خلال عام ٢٠١٣:

- دعم معرض وجوائز مسابقة «معرض علماء المستقبل» لمراكز التطوير التربوي في وكالة الغوث الدولية.
- دعم مهرجان عمون لمسرح الشباب الثاني عشر للعام ٢٠١٣ لمديرية المسارح في وزارة الثقافة.
- كما قدمت المؤسسة الدعم لإقامة عدة مؤتمرات علمية وإبداعية من ضمنها: اليوم العلمي لمركز الطاقة ومؤتمر النقد الأدبي ومؤتمر الطاقة المتجددة.

| الصفحة | مجموعة البنك العربي                    |
|--------|--|
| ١٤١    | قائمة المركز المالي الموحد             |
| ١٤٢    | قائمة الدخل الموحد                     |
| ١٤٣    | قائمة الدخل الشامل الموحد              |
| ١٤٤    | قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة |
| ١٤٦    | قائمة التدفقات النقدية الموحدة         |
| ١٤٧    | إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة    |
| ٢١٢    | تقرير مدقق الحسابات المستقل            |

| الصفحة | البنك العربي ش.م.ع               |
|--------|----------------------------------|
| ٢١٥    | قائمة المركز المالي              |
| ٢١٦    | قائمة الدخل                      |
| ٢١٧    | قائمة الدخل الشامل               |
| ٢١٨    | قائمة التغيرات في حقوق المساهمين |
| ٢٢٠    | قائمة التدفقات النقدية           |
| ٢٢١    | إيضاحات حول القوائم المالية      |
| ٢٢٦    | تقرير مدقق الحسابات المستقل      |



## مجموعة البنك العربي

٣١ كانون الاول

| الموجودات | ٢٠١٣            |                 | إيضاح |
|-----------|-----------------|-----------------|-------|
|           | ٢٠١٢            | ٢٠١٣            |       |
|           | ٧٧٤٩١١١         | ٨١٧٩٥٣٧         | ٦     |
|           | ٤٨٤١٥٤٩         | ٣٤٩١٦٩٤         | ٧     |
|           | ١٠١٨٢٤          | ٦٧٤٩٦           | ٨     |
|           | ٩٦٤٤٨٦          | ٩٣٤٣٧٠          | ٩     |
|           | ٥٠٦٠٤           | ٣٣٨٠٧           | ٤٠    |
|           | ٢٠٤٨٠٤١٤        | ٢٠٩٧١٤٤٤        | ١١    |
|           | ٥٥٣٧٦٠          | ٤٥٣٥١٠          | ١٠    |
|           | ٧٢٨٠٥٢٤         | ٨٥٣٠١٠٤         | ١٢    |
|           | ٢٤٢٦٤٤٩         | ٢٦١٨١٩١         | ١٣    |
|           | ٥١٦٧٩٩          | ٤٩٩٥٩٣          | ١٤    |
|           | ٦٣٧١١٤          | ٥٦٤٣٠٢          | ١٥    |
|           | ٤٣٨٩٠           | ٥٥٥٧٣           | ١٦    |
|           | <b>٤٥٦٤٦٥٢٤</b> | <b>٤٦٣٩٩٦٢١</b> |       |

|  |                 |                 |    |
|--|-----------------|-----------------|----|
|  | ٣٨٣٦٣٨٨         | ٣٠٢٨٦١٣         | ١٧ |
|  | ٢٩٣٥٢٣٨٤        | ٣٠٧٢٢٨٣١        | ١٨ |
|  | ٣٥٣٣٧٢١         | ٣٦٦٧٢٢٤         | ١٩ |
|  | ٧٦٣١٦           | ٦٦٦٨٤           | ٤٠ |
|  | ١٥٦٥١٢          | ١٠٥٣٧٠          | ٢٠ |
|  | ٢١٨٦٩٢          | ١٩٦٨٩٥          | ٢١ |
|  | ١٢٠٧٧٣          | ١٢٩٠٢٢          | ٢٢ |
|  | ٦٤٣٠٧٠          | ٦٩٧٢٠٢          | ٢٣ |
|  | ٩٥٠٢            | ٨٠٥٢            | ٢٤ |
|  | <b>٣٧٩٤٧٣٥٨</b> | <b>٣٨٦٣١٨٩٣</b> |    |
|  | ٧٧٦٠٢٧          | ٧٧٦٠٢٧          | ٢٥ |
|  | ١٢٢٥٧٤٧         | ١٢٢٥٧٤٧         | ٢٥ |
|  | ٥٧٩٢٠٢          | ٦٤٣٨٦٠          | ٢٦ |
|  | ٩٧٧٣١٥          | ٩٧٧٣١٥          | ٢٧ |
|  | ١٨٢٢٨٢٤         | ١٨٢٢٨٢٤         | ٢٨ |
|  | ٣٦٣٤٥٨          | ٣٦٣٤٥٨          | ٢٩ |
|  | ١٥٤٠٨٩٦         | ١٥٤٠٨٩٦         |    |
|  | ١٠٨٣٨٩          | ٦١٧١٥           | ٣٠ |
|  | (١١٠٩٨٣)        | (٢٢٨٢٩٣)        | ٣١ |
|  | ٢٥٥٦٠٠          | ٤٣٧٩٣٣          | ٣٢ |
|  | <b>٧٥٣٨٤٧٥</b>  | <b>٧٦٢١٣٨٢</b>  |    |
|  | ١٦٠٦٩١          | ١٤٦٣٤٦          |    |
|  | <b>٧٦٩٩١٦٦</b>  | <b>٧٧٦٧٧٢٨</b>  |    |
|  | <b>٤٥٦٤٦٥٢٤</b> | <b>٤٦٣٩٩٦٢١</b> |    |

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها ومع تقرير مدقق الحسابات المستقل.

## مجموعة البنك العربي

| ٢٠١٢             | ٢٠١٣             | إيضاح | بالآلاف الدولارات الأمريكية   |
|------------------|------------------|-------|---|
| ١٧٦٥ ٢٤٢         | ١٨٢٧ ٧٥٦         | ٢٣    | فوائد دائنة   |
| ٧٥٢ ٧٦٣          | ٧٧٢ ٤٠٢          | ٣٤    | ينزل: فوائد مدينة   |
| <b>١٠١١ ٤٧٩</b>  | <b>١٠٦٤ ٣٥٣</b>  |       | <b>صافي إيراد الفوائد</b>   |
| ٣٠١ ٧٧٨          | ٣١٧ ٩١٩          | ٣٥    | صافي إيراد العمولات   |
| <b>١٣١٣ ٢٥٧</b>  | <b>١٣٨٢ ٢٧٢</b>  |       | <b>صافي إيراد الفوائد والعمولات</b>                                       |
| ٧٢ ٨٧٤           | ٤٤ ٤٥١           |       | فروقات العملات الاجنبية   |
| (٦١ ٣١٥)         | ١٢ ٤٩١           | ٣٦    | أرباح (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل           |
| ٨ ٨٥٥            | ٩ ١٧٤            | ١٠    | توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر |
| ٢٩٤ ٤٩٧          | ٣١٠ ٠٩٤          | ١٣    | حصة المجموعة من أرباح شركات حليفة   |
| ٣٦ ٨٠٨           | ٥٢ ٣٤٧           | ٣٧    | إيرادات أخرى  |
| <b>١ ٦٦٤ ٩٧٦</b> | <b>١ ٨١٠ ٨٢٩</b> |       | <b>إجمالي الدخل</b>   |
| ٤٠١ ٦٣٣          | ٤١٢ ٥٩٢          | ٣٨    | نفقات الموظفين  |
| ٢٨٥ ٠٧١          | ٢٧٦ ٣٣٠          | ٣٩    | مصاريق أخرى   |
| ٥١ ٣٧٥           | ٥٣ ٨١٩           | ١٤    | إستهلاكات واطفاءات  |
| ٣٤٧ ٥٠٠          | ٢٨٥ ٨٧٥          | ١١    | مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة                        |
| ٧ ٢٥٦            | ٢٢ ٤١٢           | ١٢    | مخصص تدني موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة                             |
| ٩ ٢٣٦            | ١٧ ٢٩٤           | ٢٢    | مخصصات أخرى   |
| <b>١ ١٠٢ ٠٧١</b> | <b>١ ٠٦٩ ٤٢٣</b> |       | <b>مجموع المصروفات</b>  |
| <b>٥٦٢ ٩٠٥</b>   | <b>٧٤١ ٤٠٦</b>   |       | <b>الربح للسنة قبل الضريبة</b>  |
| ٢١٠ ٨٥٥          | ٢٣٩ ٥٥٠          | ٢١    | ينزل: مصروف ضريبة الدخل   |
| <b>٣٥٢ ٠٥٠</b>   | <b>٥٠١ ٨٥٦</b>   |       | <b>الربح للسنة</b>  |
|                  |                  |       | ويعود الى:  |
| ٣٤٤ ٠٦٤          | ٤٩٧ ٠٢١          |       | مساهمي البنك  |
| ٧ ٩٨٦            | ٤ ٨٣٥            |       | حقوق غير المسيطرين  |
| <b>٣٥٢ ٠٥٠</b>   | <b>٥٠١ ٨٥٦</b>   |       | <b>المجموع</b>  |
|                  |                  |       | الربح للسهم الواحد العائد لمساهمي البنك                                   |
| ٠,٦٤             | ٠,٩٣             | ٥٢    | - أساسي ومخفض (دولار أمريكي)  |

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها ومع تقرير مدقق الحسابات المستقل.

## مجموعة البنك العربي

| ٢٠١٢     | ٢٠١٣      | بآلاف الدولارات الأمريكية  |
|----------|-----------|--|
| ٣٥٢٠٥٠   | ٥٠١٨٥٦    | الربح للسنة  |
|          |           | يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة                                 |
| ( ١٢٢٨٤) | ( ٥٧٠٢٥)  | فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عملات أجنبية                                    |
| ( ٨٣٩٥٦) | ( ١١٨٥٧٦) | صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية من خلال الدخل الشامل الآخر |
| ( ٩٦٢٤٠) | ( ١٧٥٦٠١) | مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للسنة بعد الضريبة                           |
| ٢٥٥٨١٠   | ٣٢٦٢٥٥    | مجموع الدخل الشامل للسنة   |
|          |           | ويعود إلى:   |
| ٢٥٩٢٩٨   | ٣٣٢١٤٤    | مساهمي البنك   |
| ( ٣٤٨٨)  | ( ٥٨٨٩)   | حقوق غير المسيطرين   |
| ٢٥٥٨١٠   | ٣٢٦٢٥٥    | المجموع  |

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها ومع تقرير مدقق الحسابات المستقل.

مجموعة البنك العربي  
بالآلاف الدولارات الأمريكية

قائمة التغييرات في حقوق الملكية الموحدة:

٢٠١٣

٢٠١٢

| إيضاح   | رأس المال المدفوع | علاوة إصدار | إحتياطي إجباري | إحتياطي إختياري | إحتياطي مخاطر مصرفية عامة |
|---|-------------------|-------------|----------------|-----------------|---------------------------|
| <b>رصيد بداية السنة</b>                               | ٧٧٦.٠٢٧           | ١ ٢٢٥ ٧٤٧   | ٥٧٩ ٢٠٢        | ٩٧٧ ٣١٥         | ١ ٨٢٢ ٨٢٤                 |
| اثر تطبيق التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩)  | -                 | -           | -              | -               | -                         |
| <b>رصيد بداية السنة المعدل</b>                        | ٧٧٦.٠٢٧           | ١ ٢٢٥ ٧٤٧   | ٥٧٩ ٢٠٢        | ٩٧٧ ٣١٥         | ١ ٨٢٢ ٨٢٤                 |
| الربح للسنة   | -                 | -           | -              | -               | -                         |
| الدخل الشامل الآخر للسنة                              | -                 | -           | -              | -               | -                         |
| <b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>                       | -                 | -           | -              | -               | -                         |
| المحول إلى الإحتياطي الاجباري                         | -                 | -           | ٦٤ ٦٥٨         | -               | -                         |
| المحول من احتياطي تقييم استثمارات الى الأرباح المدورة | -                 | -           | -              | -               | -                         |
| توزيعات أرباح   | ٣٢                | -           | -              | -               | -                         |
| تعديلات خلال السنة                                    | -                 | -           | -              | -               | -                         |
| <b>رصيد نهاية السنة</b>                               | ٧٧٦.٠٢٧           | ١ ٢٢٥ ٧٤٧   | ٦٤٣ ٨٦٠        | ٩٧٧ ٣١٥         | ١ ٨٢٢ ٨٢٤                 |

|   |         |           |         |         |           |
|---|---------|-----------|---------|---------|-----------|
| <b>رصيد بداية السنة</b>                               | ٧٧٦.٠٢٧ | ١ ٢٢٥ ٧٤٧ | ٥٢٩ ٦٥٢ | ٩٧٧ ٣١٥ | ١ ٨٢٢ ٨٢٤ |
| الربح للسنة   | -       | -         | -       | -       | -         |
| الدخل الشامل الآخر للسنة                              | -       | -         | -       | -       | -         |
| <b>اجمالي الدخل الشامل للسنة</b>                      | -       | -         | -       | -       | -         |
| المحول إلى الإحتياطي الاجباري                         | -       | -         | ٤٩ ٥٥٠  | -       | -         |
| المحول من احتياطي تقييم استثمارات الى الأرباح المدورة | -       | -         | -       | -       | -         |
| توزيعات أرباح   | -       | -         | -       | -       | -         |
| تعديلات خلال السنة                                    | -       | -         | -       | -       | -         |
| <b>رصيد نهاية السنة</b>                               | ٧٧٦.٠٢٧ | ١ ٢٢٥ ٧٤٧ | ٥٧٩ ٢٠٢ | ٩٧٧ ٣١٥ | ١ ٨٢٢ ٨٢٤ |

- تشمل الأرباح المدورة موجودات ضريبية مؤجلة مقيدة التصرف بمبلغ ٥٥,٦ مليون دولار أمريكي، وأرباح تقييم غير متحققة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بمبلغ ٦,٢ مليون دولار أمريكي، وبلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها الا بحالات محددة نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية ٤,٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢.
  - تتضمن الأرباح المدورة خسارة غير متحققة بمبلغ (١٥١) مليون دولار أمريكي تمثل أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢.
  - يحظر التصرف بقيمة احتياطي مخاطر مصرفية عامة إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.
  - يحظر التصرف بمبلغ (٢٢٨,٤) مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ والذي يمثل رصيد احتياطي تقييم الاستثمارات السالب وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية.
- تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها ومع تقرير مدقق الحسابات المستقل.



قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة:

| المجموع    | حقوق غير المسيطرين | مجموع حقوق الملكية (مساهمي البنك) | أرباح مدورة | إحتياطي تقييم استثمارات | إحتياطي ترجمة عمُلات أجنبية | إحتياطيات لدى شركات حليفة |
|------------|--------------------|-----------------------------------|-------------|-------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| ٧ ٦٩٩ ١٦٦  | ١٦٠ ٦٩١            | ٧ ٥٣٨ ٤٧٥                         | ٢٥٥ ٦٠٠     | ( ١١٠ ٩٨٣)              | ١٠٨ ٣٨٩                     | ١ ٥٤٠ ٨٩٦                 |
| ( ١١ ٢١٠)  | -                  | ( ١١ ٢١٠)                         | ( ١١ ٢١٠)   | -                       | -                           | -                         |
| ٧ ٦٨٧ ٩٥٦  | ١٦٠ ٦٩١            | ٧ ٥٢٧ ٢٦٥                         | ٢٤٤ ٣٩٠     | ( ١١٠ ٩٨٣)              | ١٠٨ ٣٨٩                     | ١ ٥٤٠ ٨٩٦                 |
| ٥٠١ ٨٥٦    | ٤ ٨٣٥              | ٤٩٧ ٠٢١                           | ٤٩٧ ٠٢١     | -                       | -                           | -                         |
| ( ١٧٥ ٦٠١) | ( ١٠ ٧٢٤)          | ( ١٦٤ ٨٧٧)                        | -           | ( ١١٨ ٢٠٣)              | ( ٤٦ ٦٧٤)                   | -                         |
| ٣٢٦ ٢٥٥    | ( ٥ ٨٨٩)           | ٣٣٢ ١٤٤                           | ٤٩٧ ٠٢١     | ( ١١٨ ٢٠٣)              | ( ٤٦ ٦٧٤)                   | -                         |
| -          | -                  | -                                 | ( ٦٤ ٦٥٨)   | -                       | -                           | -                         |
| -          | -                  | -                                 | ( ٧٩٣)      | ٧٩٣                     | -                           | -                         |
| ( ٢٣٧ ٥٦٥) | ( ٥ ٨٤٤)           | ( ٢٣١ ٧٢١)                        | ( ٢٣١ ٧٢١)  | -                       | -                           | -                         |
| ( ٨ ٩١٨)   | ( ٢ ٦١٢)           | ( ٦ ٣٠٦)                          | ( ٦ ٣٠٦)    | -                       | -                           | -                         |
| ٧ ٧٦٧ ٧٢٨  | ١٤٦ ٣٤٦            | ٧ ٦٢١ ٣٨٢                         | ٤٣٧ ٩٣٣     | ( ٢٢٨ ٣٩٣)              | ٦١ ٧١٥                      | ١ ٥٤٠ ٨٩٦                 |
| ٧ ٦٥٦ ٧٤٨  | ١٧٤ ٣١٩            | ٧ ٤٨٢ ٤٢٩                         | ١٦٥ ٣٣٠     | ( ٣٩ ٠٠٢)               | ١٢٠ ١٨٢                     | ١ ٥٤٠ ٨٩٦                 |
| ٣٥٢ ٠٥٠    | ٧ ٩٨٦              | ٣٤٤ ٠٦٤                           | ٣٤٤ ٠٦٤     | -                       | -                           | -                         |
| ( ٩٦ ٢٤٠)  | ( ١١ ٤٧٤)          | ( ٨٤ ٧٦٦)                         | -           | ( ٧٢ ٩٧٣)               | ( ١١ ٧٩٣)                   | -                         |
| ٢٥٥ ٨١٠    | ( ٣ ٤٨٨)           | ٢٥٩ ٢٩٨                           | ٣٤٤ ٠٦٤     | ( ٧٢ ٩٧٣)               | ( ١١ ٧٩٣)                   | -                         |
| -          | -                  | -                                 | ( ٤٩ ٥٥٠)   | -                       | -                           | -                         |
| -          | -                  | -                                 | ( ٩٩٢)      | ٩٩٢                     | -                           | -                         |
| ( ١٩٩ ٢٢٠) | ( ٥ ٣٢٠)           | ( ١٩٣ ٩٠٠)                        | ( ١٩٣ ٩٠٠)  | -                       | -                           | -                         |
| ( ١٤ ١٧٢)  | ( ٤ ٨٢٠)           | ( ٩ ٣٥٢)                          | ( ٩ ٣٥٢)    | -                       | -                           | -                         |
| ٧ ٦٩٩ ١٦٦  | ١٦٠ ٦٩١            | ٧ ٥٣٨ ٤٧٥                         | ٢٥٥ ٦٠٠     | ( ١١٠ ٩٨٣)              | ١٠٨ ٣٨٩                     | ١ ٥٤٠ ٨٩٦                 |

## مجموعة البنك العربي

| ٢٠١٢               | ٢٠١٣               | ايضاح | بالآلاف الدولارات الأمريكية  |
|--------------------|--------------------|-------|--|
| ٥٦٢٩٠٥             | ٧٤١٤٠٦             |       | <b>الربح للسنة قبل الضريبة</b>   |
|                    |                    |       | تعديلات:   |
| ( ٢٩٤ ٤٩٧ )        | ( ٣١٠ ٠٩٤ )        |       | حصة المجموعة من أرباح شركات حليفة  |
| ٥١٣٧٥              | ٥٣٨١٩              |       | استهلاكات واطفاءات   |
| ٣٤٧٥٠٠             | ٢٨٥٨٧٥             |       | مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة                               |
| ٢٦٦٢               | ١٦٤٤٩              |       | صافي إيرادات الفوائد   |
| ٧١٤                | ( ٤٧٧ )            |       | (أرباح) خسائر بيع موجودات ثابتة  |
| ( ٨٨٥٥ )           | ( ٩ ١٧٤ )          |       | توزيعات ارباح مقبوضة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر |
| ٦٨٤٣٠              | ( ٦٣١١ )           |       | (ارباح) خسائر إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل      |
| ٧٢٥٦               | ٢٣٤١٢              |       | مخصص تدني موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة                                    |
| ٩٢٣٦               | ١٧٣٩٤              |       | مخصصات اخرى  |
| <b>٧٤٦٧٢٦</b>      | <b>٨١٢٢٩٩</b>      |       | <b>المجموع</b>   |
|                    |                    |       | <b>(الزيادة) النقص في الموجودات:</b>   |
| ( ٨١٨٧٧ )          | ٨٠٤٥٠              |       | أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)                        |
| ٧٣٩٦٩              | ٣٤٣٢٨              |       | إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)              |
| ١٣٦٧١٩             | ( ٧٧٦٩٠ )          |       | تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة   |
| ( ٨٠٣٧١ )          | ٣٦٤٢٧              |       | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل                                |
| ( ٢٢٥٥٣ )          | ٧٧٩٢٦              |       | موجودات اخرى ومشتقات مالية   |
|                    |                    |       | <b>الزيادة (النقص) في المطلوبات:</b>   |
| ٦٢٦٢٨              | ( ٣٩١ ٦٣٨ )        |       | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)                    |
| ٦٠٧٧٧٢             | ١٣٧٠٤٤٧            |       | ودائع عملاء  |
| ٥٥٨٣٣٢             | ١٣٣٥٠٣             |       | تأمينات نقدية  |
| ( ٨٢٢٩٦ )          | ١١٥٧٩              |       | مطلوبات أخرى ومشتقات مالية   |
| <b>١٩٠٩٠٤٩</b>     | <b>١٣٨٨٤١٦</b>     |       | <b>صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة المدفوعة</b>              |
| ( ١٨٧٠٥٠ )         | ( ٢٧٨ ١٢٠ )        |       | ضريبة الدخل المدفوعة   |
| <b>١٧٢١٩٩٩</b>     | <b>١١١٠٢٩٦</b>     |       | <b>صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل</b>                                   |
|                    |                    |       | <b>التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار</b>                                      |
| ( ٣٧٤١ )           | ( ١٧ ١٦٠ )         |       | (شراء) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر                  |
| ٢٤٧٥٨٨             | ( ١٢٧٢٩٩٢ )        |       | (شراء) بيع موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة                                   |
| ( ١٦٤٦٤ )          | ( ٥٤ ٨٠٧ )         |       | (شراء) إستثمارات في شركات حليفة  |
| ١٥٢٦٧٨             | ١٤٩٢١٥             |       | أرباح مقبوضة من شركات حليفة  |
| ٨٨٥٥               | ٩ ١٧٤              |       | توزيعات ارباح مقبوضة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر |
| ( ٧٩ ٤٨٦ )         | ( ٣٩ ٨١٧ )         |       | (الزيادة) في الموجودات الثابتة   |
| ٤١٢٣٣              | ٣٦٨١               |       | المتحصل من بيع موجودات ثابتة   |
| <b>٣٥٠ ٦٦٣</b>     | <b>( ١٢٢٢٧٠٦ )</b> |       | <b>صافي (الإستخدامات النقدية في) التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار</b>        |
|                    |                    |       | <b>التدفقات النقدية من عمليات التمويل</b>  |
| ( ٦٥٣٩٠٠ )         | ( ٥١ ١٤٢ )         |       | (تسديد) أموال مقترضة   |
| ( ١٩٢٤٧٤ )         | ( ٢٣٠ ٧١٦ )        |       | أرباح موزعة للمساهمين  |
| ( ٥٣٢٠ )           | ( ٥ ٨٤٤ )          |       | أرباح موزعة لغير المسيطرين   |
| <b>( ٨٥١ ٦٩٤ )</b> | <b>( ٢٨٧٧٠٢ )</b>  |       | <b>صافي ( الإستخدامات النقدية في ) عمليات التمويل</b>                            |
|                    |                    |       | <b>صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه</b>                                 |
| ١٢٢٠٩٦٨            | ( ٤٠٠ ١١٢ )        |       | فروقات عملة - تغير أسعار الصرف   |
| ( ٣٥ ١٩٦ )         | ( ٢٢ ٧٣٠ )         |       | النقد وما في حكمه في بداية السنة   |
| ٧٩٣٨٧٧٠            | ٩ ١٢٤ ٥٤٢          |       | <b>النقد وما في حكمه في نهاية السنة</b>  |
| <b>٩ ١٢٤ ٥٤٢</b>   | <b>٨ ٧٠١ ٧٠٠</b>   | ٥٤    |  |

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها ومع تقرير مدقق الحسابات المستقل.

## مجموعة البنك العربي

### ١ - معلومات عامة

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروعها المنتشرة في الأردن وعددها ٧٦ والخارج وعددها ١٠٤ ومن خلال شركاته التابعة والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود.
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي.
- تم إقرار القوائم المالية الموحدة المرفقة من مجلس إدارة البنك العربي بموجب جلسته رقم (١) بتاريخ ٢٣ كانون الثاني ٢٠١٤ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين والبنك المركزي الأردني .

### ٢ - أسس توحيد القوائم المالية

- تشمل القوائم المالية الموحدة لمجموعة البنك العربي والتي تظهر أرقامها بالدولار الأمريكي القوائم المالية للبنك العربي ش.م.ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود، والشركات التابعة التي أهمها التالية :

| إسم الشركة                           | نسبة الملكية (%) |        | تاريخ التملك | طبيعة النشاط       | بلد التأسيس     | رأس المال                |
|--------------------------------------|------------------|--------|--------------|--------------------|-----------------|--------------------------|
|                                      | ٢٠١٢             | ٢٠١٣   |              |                    |                 |                          |
| بنك أوروبا العربي ش م ع              | ١٠٠,٠٠           | ١٠٠,٠٠ | ٢٠٠٦         | عمليات مصرفية      | المملكة المتحدة | ٦١٠ مليون يورو           |
| البنك العربي استراليا المحدود        | ١٠٠,٠٠           | ١٠٠,٠٠ | ١٩٩٤         | عمليات مصرفية      | استراليا        | ٦٢,٥ مليون دولار استرالي |
| البنك العربي الإسلامي الدولي ش م ع   | ١٠٠,٠٠           | ١٠٠,٠٠ | ١٩٩٧         | عمليات مصرفية      | الأردن          | ١٠٠ مليون دينار اردني    |
| الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ م م | ١٠٠,٠٠           | ١٠٠,٠٠ | ١٩٩٦         | تأجير تمويلي       | الأردن          | ٢٥ مليون دينار اردني     |
| شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م   | ١٠٠,٠٠           | ١٠٠,٠٠ | ١٩٩٦         | وساطة وخدمات مالية | الأردن          | ١٤ مليون دينار اردني     |
| البنك العربي السوداني المحدود        | ١٠٠,٠٠           | ١٠٠,٠٠ | ٢٠٠٨         | عمليات مصرفية      | السودان         | ١١٧,٥ مليون جنيه سوداني  |
| البنك العربي للأعمال                 | ١٠٠,٠٠           | ١٠٠,٠٠ | ١٩٩٨         | عمليات مصرفية      | لبنان           | ١٥ مليار ليرة لبناني     |
| شركة العربي جروب للاستثمار           | ١٠٠,٠٠           | ١٠٠,٠٠ | ٢٠٠٩         | وساطة وخدمات مالية | فلسطين          | ١,٧ مليون دينار اردني    |
| البنك العربي لتونس                   | ٦٤,٢٤            | ٦٤,٢٤  | ١٩٨٢         | عمليات مصرفية      | تونس            | ١٠٠ مليون دينار تونسي    |
| البنك العربي سوريا                   | ٥١,٢٩            | ٥١,٢٩  | ٢٠٠٥         | عمليات مصرفية      | سوريا           | ٥,٠٥ مليار ليرة سورية    |
| شركة النسر العربي للتأمين            | ٥٠,٠٠            | ٥٠,٠٠  | ٢٠٠٦         | أعمال تأمين        | الاردن          | ١٠ مليون دينار اردني     |

- الشركات التابعة هي تلك الشركات التي تخضع لسيطرة البنك وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها ، يظهر الاستثمار في الشركات التابعة بالتكلفة عند إعداد القوائم المالية للبنك العربي ش.م.ع.
- إن القوائم المالية الموحدة تعكس الوضع المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للبنك العربي ش.م.ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والتي تعتبر جزءاً مكملاً لمجموعة البنك العربي .
- يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة باستخدام نفس السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل المجموعة ، هذا وإذا كانت السياسات المحاسبية المتبعة من قبل الشركات التابعة مختلفة يتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتوافق مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة .
- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة المجموعة على الشركات التابعة ، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم إستيعادها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ الإستبعاد وهو ذلك التاريخ الذي تفقد فيه المجموعة السيطرة على الشركات التابعة .
- عند توحيد القوائم المالية يتم استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بين البنك العربي ش.م.ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والشركات التابعة الأخرى ، وتظهر المعاملات في الطريق ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة ، أما حقوق غير المسيطرين (الجزء غير المملوك من قبل المجموعة من حقوق ملكية الشركات التابعة) فتظهر في بند مستقل ضمن حقوق الملكية.

### ٣ - تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

أ - معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة والتي ليس لها أثر جوهري على القوائم المالية الموحدة :

تم اتباع معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية في إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة، والتي لم تؤثر بشكل جوهري على المبالغ والإفصاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة، علماً بأنه قد يكون لها تأثير على المعالجة المحاسبية للمعاملات والترتيبات المستقبلية باستثناء تطبيق التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) منافع الموظفين، ونتج عن أثر التطبيق لدى البنك العربي أوروبا تعديل الأرباح المدورة بمبلغ (٢, ١١) مليون دولار أمريكي ، بالإضافة الى الإفصاحات الخاصة بمعيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) و(١٣) :

|   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• يتطلب المعيار عرض القوائم المالية الموحدة للشركة القابضة كوحدة اقتصادية واحدة ليستبدل المتطلبات السابقة لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية الموحدة والمنفصلة والتفسير رقم (١٢) : توحيد القوائم المالية للمنشآت ذات الغرض الخاص .</li> </ul>   | <p>المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) : القوائم المالية الموحدة.</p>             |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• حل محل معيار المحاسبة الدولي رقم (٣١) : الحصاص في المشاريع المشتركة ، ويتطلب هذا المعيار من المنشأة التي تعتبر طرف في ترتيبات مشتركة تحديد نوع الترتيبات المشتركة التي تشارك فيها وذلك من خلال تقييم حقوقها والتزاماتها التي تنطوي على هذه المشاركة وان تقوم بالمحاسبة عن هذه الحقوق والالتزامات وفقا لنوع الترتيبات المشتركة .</li> </ul> | <p>المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) : الإتفاقيات المشتركة.</p>                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• يتطلب هذا المعيار من المنشآت الافصاح بشكل تفصيلي عن المعلومات التي تمكن مستخدمي القوائم المالية من تقييم المخاطر وطبيعة تلك المخاطر المرتبطة بمصالح المنشأة مع المنشآت الأخرى واثرها على المركز المالي للمنشأة واداءها المالي وتدفعاتها النقدية ، والتي تم الافصاح عنها في التقرير السنوي لمجموعة البنك العربي .</li> </ul>                | <p>المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) : الإفصاح عن الحصاص في المنشآت الأخرى.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• يتناول هذا المعيار قياس القيمة العادلة للاصول والالتزامات والافصاح عنها حيث حل محل الارشادات المتعلقة باحتساب القيمة العادلة الموجودة في المعايير الدولية للتقارير الدولية لتطوير متطلبات عامة لقياس القيمة العادلة والافصاح عنها .</li> </ul>   | <p>المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) : إحتساب القيمة العادلة.</p>               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• تتضمن النسخة المعدلة لمعيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : منافع الموظفين بعض التعديلات على المتطلبات المتعلقة بكل من التقاعد والمنافع الأخرى بعد التقاعد ومنافع إنهاء الخدمة بالإضافة الى تعديلات أخرى.</li> </ul>  | <p>معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : منافع الموظفين (كما عدلت في العام ٢٠١١) .</p>      |

|  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• تتعامل النسخة المعدلة لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧): القوائم المالية المنفصلة مع متطلبات اعداد القوائم المالية المنفصلة فقط ، والمتشابهة الى حد كبير مع المتطلبات الحالية في معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية الموحدة والمنفصلة ، علما بان اعداد القوائم المالية الموحدة حاليا يتم وفقا لمتطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) : القوائم المالية الموحدة.</li> </ul>   | <p>معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المنفصلة (كما عدلت في العام ٢٠١١) .</p>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• حل محل معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الاستثمارات في الشركات الحليفة ويصف طريقة المعالجة المحاسبية للاستثمارات في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة ويحدد المتطلبات اللازمة لتطبيق طريقة حقوق الملكية للمحاسبة عليها.</li> <li>• يُعرّف هذا المعيار مصطلح " التأثير الهام " ويوفر ارشادات حول تطبيق طريقة حقوق الملكية ، بما فيها الحالات التي يتم فيها الاعفاء من تطبيق طريقة حقوق الملكية. كما يبين كيفية اجراء اختبار التدني للشركات الحليفة والمشاريع المشتركة.</li> </ul> | <p>معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة (كما عدلت في العام ٢٠١١) .</p>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• تعديل متطلبات الإفصاح في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الإفصاحات حيث يتطلب الإفصاح عن كافة المعلومات المتعلقة بجميع الموجودات المالية المعترف بها والتي تم تقاصها وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٢) : عرض الادوات المالية.</li> </ul>  | <p>التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الإفصاحات / تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية .</p>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) و معايير المحاسبة الدولية أرقام (١) و (١٦) و (٣٢) و (٣٤) .</li> </ul>   | <p>تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في الاعوام ٢٠٠٩-٢٠١١ .</p>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• توفر هذه التعديلات إعفاءات إضافية وفقا للأحكام الانتقالية للحد من متطلبات تعديل و اظهار أرقام المقارنة للسنوات ما قبل سنة المقارنة السابقة.</li> </ul>  | <p>تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١٠) ، (١١) ، (١٢) - القوائم المالية الموحدة والترتيبات المشتركة والإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى : ارشادات التحويل.</p> |

ب - معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الصادرة وغير سارية المفعول بعد:

لم يتم البنك بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الواردة أدناه الصادرة والجاهزة للتطبيق المبكر لكن غير سارية المفعول بعد:

| سارية المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد |   |
|---|---|
| أول كانون الثاني ٢٠١٤                             | التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٢): عرض الادوات المالية - تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية .   |
| أول كانون الثاني ٢٠١٤                             | التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١٠) و (١٢) - القوائم المالية الموحدة والإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المنفصلة والمتعلقة بعرض وقياس الموجودات المالية . |
| أول كانون الثاني ٢٠١٤                             | التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٦): التدني في الموجودات - الإفصاحات حول المبالغ المستردة للموجودات غير المالية .  |
| أول كانون الثاني ٢٠١٤                             | التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩): تبادل المشتقات ومحاسبة التحوط .   |
| أول تموز ٢٠١٤                                     | التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩): تعريف خطط منافع الموظفين ومساهمة الموظفين في تلك الخطط.   |
| أول كانون الثاني ٢٠١٤                             | التفسير رقم (٢١) : الجبايات   |

تتوقع إدارة البنك أن يتم تطبيق كل من المعايير والتفسيرات المبينة أعلاه في إعداد القوائم المالية الموحدة عند تاريخ سريان كل منها دون أن تحدث هذه المعايير والتفسيرات أي أثر جوهري على القوائم المالية الموحدة للمجموعة .

#### ٤ - أهم السياسات المحاسبية

##### أسس إعداد القوائم المالية الموحدة

- تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وبموجب القوانين والتعليمات النافذة في البلدان التي تعمل بها المجموعة وتعليمات البنك المركزي الأردني.
- تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة.
- إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية الموحدة متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ باستثناء أثر ما يرد في الايضاح رقم (٣ - أ) حول القوائم المالية الموحدة .

وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة :

##### أ - تحقق الإيرادات

##### إيرادات ومصاريف الفوائد

- يتم الاعتراف بإيراد ومصاريف الفوائد لجميع الأدوات المالية الخاضعة للفوائد في قائمة الدخل الموحد باستخدام طريقة الفائدة الفعالة باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة .
- إن طريقة الفائدة الفعالة هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية وتوزيع إيراد ومصروف الفوائد على مدى الفترة المناسبة التي تخصها. إن معدل الفائدة الفعالة هو المعدل الذي بموجبه يتم خصم الدفعات النقدية المتوقعة خلال عمر الموجودات أو المطلوبات المالية ، أو على عمر أقصر حيثما كان ذلك مناسباً. تقوم المجموعة بتقدير التدفقات النقدية آخذين بالإعتبار كافة البنود التعاقدية للأدوات المالية ولكنها لا تأخذ بعين الإعتبار الخسائر الائتمانية المستقبلية . يتم الاعتراف بإيراد العمولات بشكل عام في تاريخ المعاملة ، يتم إحتساب الإسترداد المتعلق بالقروض الممنوحة سابقاً عند قبضها .

##### إيرادات توزيع الأرباح

- يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الموجودات المالية عند نشوء حق للمجموعة بالحصول على تلك التوزيعات (إقرارها من الهيئة العامة) .

##### إيرادات عقود التأمين

- يتم الاعتراف بأقساط التأمين الناتجة عن عقود التأمين كإيرادات للسنة (أقساط تأمين مكتسبة) على أساس الفترات الزمنية المستحقة وبما يتناسب مع فترة التغطية التأمينية. ويتم الاعتراف بأقساط التأمين غير المكتسبة من خلال عقود التأمين كما بتاريخ القوائم المالية الموحدة كأقساط تأمين غير مكتسبة وتظهر من ضمن المطلوبات الأخرى.



## إيرادات عقود التأجير

إن سياسة المجموعة المتعلقة بعقود التأجير مذكورة في الفقرة (ج) أدناه .

### ب - تسهيلات ائتمانية مباشرة

- يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة اذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للمجموعة وعندما يتوفر دليل موضوعي على ان حدثا ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني، وتسجل قيمة المخصص في قائمة الدخل الموحد.
- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية في الدول التي يتواجد للمجموعة فيها فروع وشركات تابعة.
- يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها ببنزيلها من المخصص بعد اخذ الموافقات الادارية اللازمة بهذا الخصوص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي الى قائمة الدخل الموحد، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.
- يتم تحويل الديون غير العاملة والمغطاة بالكامل بالمخصصات والفوائد المعلقة الى بنود خارج قائمة المركز المالي الموحد وفقاً لتعليمات البنك الداخلية وبعد الحصول على الموافقات الادارية اللازمة .

### ج - عقود الايجار

- تصنف عقود الايجار كإيجارات تمويلية عندما تنص شروط الايجار على تحويل جميع المخاطر والمنافع المتعلقة بالتملك للمستأجر بشكل جوهري . أما جميع عقود الايجار الأخرى فتصنف كإيجارات تشغيلية.

#### ١ - المجموعة كمؤجر

- يتم قيد دخل الايجارات التشغيلية باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى عمر الايجار. كما تضاف التكاليف المباشرة الأولية المتكبدة في مناقشة وترتيب العقد التشغيلي الى القيمة الدفترية للموجودات المؤجرة وتقيد وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى فترة الايجار.

#### ٢ - المجموعة كمستأجر

- تسجل الموجودات المقتناة من خلال عقود الايجار التمويلية بداية بقيمتها العادلة عند بداية عقد الايجار أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى من دفعات الايجار، أيهما أقل. كما يتم تسجيل مطلوبات التأجير التمويلي بنفس القيمة. وتوزع دفعات الايجار بين مصاريف تمويل وتخفيض مطلوبات التأجير التمويلي من اجل تحقيق معدل فائدة ثابت على الرصيد المتبقي من مطلوبات التأجير التمويلي، وتقيد مصاريف التمويل مباشرة في قائمة الدخل الموحد.

تقيد دفعات الأيجار التشغيلي كمصروف وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى عمر الإيجار.

#### د - العملات الأجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملات. يتم تحويل البنود النقدية باستخدام السعر السائد بتاريخ إعداد القوائم المالية الموحدة، ويتم الاعتراف بالأرباح/الخسائر في قائمة الدخل الموحد. يتم تحويل البنود غير النقدية والمثبتة في السجلات بالتكلفة التاريخية باستخدام السعر السائد بتاريخ إجراء العملية. يتم تحويل البنود غير النقدية والمثبتة في السجلات بالقيمة العادلة (مثل الأسهم) باستخدام السعر السائد بتاريخ تقييم تلك الموجودات، ويتم الاعتراف بأرباح / خسائر التقييم كجزء من تلك القيمة العادلة.
- عند توحيد القوائم المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركة الشقيقة والشركات التابعة في الخارج من العملة المحلية (الأساسية) إلى عملة التقرير وفقاً للأسعار الوسطية للمعاملات في تاريخ القوائم المالية الموحدة. أما فروع العملة الناجمة عن تقييم صافي الاستثمار في الفروع الخارجية والشركات التابعة فتظهر ضمن بنود الدخل الشامل الآخر الموحد.

#### هـ - الموجودات الثابتة

- تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة التاريخية مطروحا منها الاستهلاكات المتراكمة واية خسائر متراكمة ناتجة عن التدهور في القيمة. وتشمل التكلفة على جميع التكاليف المتعلقة مباشرة بالشراء. وعندما يتكون بند من الموجودات الثابتة من أجزاء ذات أعمار انتاجية مختلفة يتم معالجتها كبنود ممتلكات ومعدات منفصلة.
- تقيد الاستهلاكات باستخدام طريقة القسط الثابت من اجل تخفيض تكلفة الموجودات على مدى اعمارها الانتاجية المتوقعة.
- لا يتم إستهلاك الأراضي والممتلكات تحت الإنشاء.
- تظهر الموجودات قيد الإنشاء بالتكلفة مطروحاً منها أية خسائر ناتجة عن التدهور في القيمة. يبدأ إستهلاك هذه الموجودات، وبنفس الطريقة لبنود الموجودات الثابتة من الصنف ذاته، عند جاهزيتها للإستعمال المقصود.
- يتم شطب بند من الموجودات الثابتة عند استبعاده او عندما لا تكون هناك منافع اقتصادية متوقعة من إستخدامه أو من استبعاده.
- تقيد أرباح أو خسائر إستبعاد الموجودات الثابتة (الفرق بين صافي القيمة التحصيلية من الاستبعاد والقيمة الدفترية) في قائمة الدخل الموحد في السنة التي يتم بها إستبعاد هذه الموجودات.

#### و- الموجودات غير الملموسة

##### ١ - الشهرة

- يتم تسجيل الشهرة بالتكلفة التي تمثل الزيادة في تكلفة امتلاك او شراء الاستثمار في الشركة الحليفة او التابعة عن حصة المجموعة في القيمة العادلة لصافي موجودات تلك الشركة بتاريخ الامتلاك. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات تابعة في بند منفصل كموجودات غير ملموسة، أما الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات حليفة فتظهر كجزء من حساب الاستثمار في الشركة الحليفة ويتم لاحقاً تخفيض تكلفة الشهرة بأي تدني في قيمة الاستثمار.

- يتم توزيع الشهرة على وحدات توليد النقد لأغراض اختبار التدني في القيمة .
- يتم إجراء اختبار لقيمة الشهرة في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تخفيض قيمة الشهرة إذا كانت هنالك دلالة على أن قيمة الشهرة قد تدنت وذلك في حال كانت القيمة القابلة للاسترداد المقدرة لوحدات توليد النقد التي تعود لها الشهرة أقل من القيمة المسجلة في الدفاتر لوحدات توليد النقد ويتم تسجيل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحد.

## ٢ - الموجودات غير الملموسة الأخرى

- الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج تقيّد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها. أما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالتكلفة .
- يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة . ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في قائمة الدخل الموحد باستخدام طريقة القسط الثابت خلال فترة لا تزيد عن خمس سنوات من تاريخ الشراء . أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحد .
- لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن أعمال المجموعة ويتم تسجيلها في قائمة الدخل الموحد في نفس الفترة .
- يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية الموحدة. كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الانتاجي لتلك الموجودات ويتم إجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة .

## ز- عقود إعادة الشراء أو البيع

- يستمر الاعتراف في القوائم المالية الموحدة بالموجودات المباعة والتي تم التعهد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي ، وذلك لاستمرار سيطرة المجموعة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤول للمجموعة حال حدوثها، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة. تدرج المبالغ المستلمة لقاء هذه الموجودات ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعالة .
- أما الموجودات المشتراه مع التعهد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في القوائم المالية الموحدة ، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤول للمجموعة حال حدوثها. وتدرج المبالغ المدفوعة لقاء هذه الموجودات ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن التسهيلات الإئتمانية حسب الحال ، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعالة.

## ح- رأس المال

- يتم قيد أي تكاليف ناتجة عن اصدار او شراء اسهم المجموعة على الارباح المدورة بالصافي بعد الاثر الضريبي لهذه التكاليف ان وجد. اذا لم تستكمل عملية الاصدار او الشراء فيتم قيد هذه التكاليف كمصاريف في قائمة الدخل الموحد.

#### ط - استثمارات في شركات حليفة

- الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي تمارس المجموعة فيها تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية والتي تملك المجموعة نسبة تتراوح بين ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حقوق التصويت .
- تظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بموجب طريقة حقوق الملكية.
- يتم استبعاد المعاملات والأرصدة في ما بين المجموعة والشركات الحليفة وحسب نسبة مساهمة المجموعة في هذه الشركات.

#### ي - ضريبة الدخل

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة .
- تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة ، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لان الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بتود ليست خاضعة أو مقبولة للتزليل لأغراض ضريبية.
- تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي تعمل فيها المجموعة .
- إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها . يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة .
- يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً .

#### ك - الموجودات المالية

- يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام المجموعة ببيع أو شراء الموجودات المالية) بالقيمة العادلة وبصافي تكاليف المعاملة المتعلقة مباشرة بعملية الإقتناء بإستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل حيث تقيد بدايةً بالقيمة العادلة ويتم تسجيل مصاريف الإقتناء في قائمة الدخل الموحد. يتم قياس كافة الموجودات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة .
- يتم قياس كافة الموجودات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة وكما يلي:

#### الأدوات المالية بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين ، وتشمل التسهيلات الإئتمانية المباشرة والأذونات والسندات ، بالتكلفة المطفأة في حال توافر الشرطين التاليين:

- أ. إذا كانت تلك الموجودات المالية (أدوات الدين) محتفظ بها وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الإحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل التدفقات النقدية المتعاقد عليها.

ب. إذا كان ينشأ عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة لتدفقات نقدية متمثلة حصرياً بأصل مبلغ الدين غير المسدد والفوائد المترتبة عليه .

- يتم قياس أدوات الدين التي تطابق هذين الشرطين بدايةً بالقيمة العادلة بعد إضافة تكاليف المعاملة (إلا إذا كانت مصنفة كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل). ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة بعد طرح أي خسارة تدني في القيمة ، ويتم الاعتراف بإيراد الفائدة في قائمة الدخل.
- في حال تغيرت أهداف نموذج الأعمال بحيث كان هنالك تعارض مع شروط التكلفة المطفأة ، فإنه يجب على المجموعة إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة سابقاً بالتكلفة المطفأة لتصنف بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.
- وقد تختار المجموعة أن تصنف أدوات الدين التي تطابق شروط التكلفة المطفأة المشار إليها أعلاه كأدوات مدانية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إذا كان هذا التصنيف يلغي عدم التوافق المحاسبي أو يقلل منه بدرجة كبيرة في حال قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة.

#### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

- إن أدوات الدين التي لا تتطابق مع شروط التكلفة المطفأة المذكورة أعلاه ، أو التي تطابق تلك الشروط ومع ذلك اختارت المجموعة عند الإقرار الأولي تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.
- لا يجوز إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة عند الاعتراف الأولي بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، وفي حال تغيرت أهداف نموذج الأعمال بحيث كان هناك توافق مع شروط التكلفة المطفأة وكانت التدفقات المالية التعاقدية للأداة تطابق شروط التكلفة المطفأة ، فإن على المجموعة إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل لتصنف بالتكلفة المطفأة .
- يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، إلا إذا قامت المجموعة بتصنيف استثمار محتفظ به لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف المبدئي .
- يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بالقيمة العادلة، ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة القياس في قائمة الدخل الموحد.
- يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح في قائمة الدخل عندما ينشأ حق للمجموعة في الحصول على توزيعات الأرباح (إقرارها من قبل الهيئة العامة) .

#### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يمكن للمجموعة أن تختار بشكل نهائي (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

- تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا :
- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب ، أو
  - كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها طابع فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة ، أو
  - كانت أدوات مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي .
- يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مبدئياً بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخر وتضاف إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات . عند استبعاد الموجودات المالية ، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة سابقاً في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها إلى قائمة الدخل ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح المدورة.
  - يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في أدوات الملكية في قائمة الدخل عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات ، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الاستثمار .

#### ل - القيمة العادلة

- يمثل سعر الإغلاق بتاريخ القوائم المالية في الأسواق المالية النشطة القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية المتداولة ، وفي حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لتلك الأداة المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بإحدى الطرق التالية:
  - مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير .
  - خصم التدفقات النقدية المتوقعة .
  - نماذج تسعير الخيارات .
- تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالاعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية، وفي حال تعذر قياس القيمة العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة / التكلفة المطفأة .
- تحتسب قيمة التدني على الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة مخصومة بإستخدام نسبة الفائدة الفعالة الأصلية.
- يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة بمقدار خسارة التدني من خلال حساب مخصص التدني في القيمة. هذا ويتم الإعتراف بالتغير بالقيمة الدفترية لحساب المخصص في قائمة الدخل الموحد.

## م - المشتقات المالية

يتم إثبات مشتقات الأدوات المالية (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة ، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي الموحد بالقيمة العادلة.

### ١ . المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض التحوط

• **التحوط للقيمة العادلة** : هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة. في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للمشتقات المالية المتحوط بها وكذلك التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل الموحد.

• **التحوط للتدفقات النقدية** : هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات المجموعة الحالية والمتوقعة والتي لها تأثير على قائمة الدخل الموحد.

في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن الدخل الشامل ، ويتم تحويله لقائمة الدخل الموحد في الفترة التي يؤثر بها التدفق النقدي المتحوط له على قائمة الدخل الموحد.

**التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال**، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل الموحد.

### • التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية :

في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن الدخل الشامل، ويتم تحويله لقائمة الدخل الموحد عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها .

**التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال**، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل الموحد.

### ٢ . المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة

• يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة في قائمة المركز المالي الموحد ضمن الموجودات الأخرى أو المطلوبات الأخرى ، ويتم تسجيل مبلغ التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحد.

#### ن - الموجودات التي آلت ملكيتها للمجموعة وفاءً لديون مستحقة

- تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للمجموعة ضمن بند «موجودات أخرى» وذلك بالقيمة التي آلت بها للمجموعة أو القيمة العادلة أيهما أقل .
- يعاد تقييم هذه الموجودات في تاريخ القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة (مطروحاً منها تكاليف البيع) بشكل إفرادي حيث يتم تسجيل التدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل الموحد ويتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل الموحد إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم قيده على قائمة الدخل الموحد سابقاً.

#### س - المخصصات

- يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزامات في تاريخ القوائم المالية الموحدة ناشئة عن أحداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .
- يتم تقدير قيمة مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين تبعاً للقوانين السائدة في البلدان التي تعمل فيها المجموعة، وتسجل المبالغ المترتبة سنوياً في قائمة الدخل الموحد ، ويتم قيد المبالغ المدفوعة للموظفين عند نهاية الخدمة أو تركهم للعمل على المخصص المأخوذ لها .

#### ع - حسابات مداره لصالح العملاء

- تمثل الحسابات التي تديرها المجموعة نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات المجموعة. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل الموحد.
- يتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها.

#### ف - التقاص

- يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي الموحد فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت .

#### ش - النقد وما في حكمه

- هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب .



## ٥ - التقديرات المحاسبية

ان اعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة المجموعة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات المالية والمطلوبات المالية و احتياطي القيمة العادلة وكذلك الإفصاح عن الالتزامات المحتملة كما ان هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر في قائمة الدخل الشامل الموحدة وضمن حقوق الملكية . وبشكل خاص يتطلب من ادارة المجموعة اصدار احكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. ان التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل .

ان تقديراتنا المعتمدة في اعداد القوائم المالية الموحدة معقولة ومفصلة على النحو التالي :

- يتم تكوين مخصص لقاء الديون اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة المجموعة لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية ، ويتم مقارنة نتائج هذه الاسس والفرضيات مع المخصصات الواجب تكوينها بموجب تعليمات السلطات الرقابية التي تعمل من خلالها فروع البنك وشركاته التابعة ويتم اعتماد النتائج الاكثر تشددا وبما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية .
- يتم قيد تدني قيمة العقارات المستملكة اعتمادا على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني ، ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري .
- تقسوم الإدارة بتقدير التدني في القيمة العادلة عند بلوغ أسعار السوق حداً يعتبر مؤشراً لتحديد خسارة التدني ، وبما لا يتعارض مع تعليمات السلطات الرقابية والمعايير الدولية للتقارير المالية .
- يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقا للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب واثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم .
- تقوم الادارة باعادة تقدير الاعداد الانتاجية للاصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعداد الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني في قائمة الدخل الموحدة .
- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك اعتمادا على دراسة قانونية معدة من قبل محامي ومستشاري المجموعة والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري .
- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالقيمة العادلة او بالتكلفة لتقدير اي تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في قائمة الدخل الموحد .
- مستويات القيمة العادلة : يتم التحديد والإفصاح عن مستوى تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف فيه مقاييس القيمة العادلة كاملة ، كما يتم فصل قياسات القيمة العادلة وفقاً للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. يمثل الفرق بين المستوى (٢) والمستوى (٣) لمقاييس القيمة العادلة تقييم ما إذا كانت المعلومات أو المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى أهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع أحكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الأخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الأصل أو الالتزام .

#### ٦- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                  |                           |
|---------------------------|------------------|---------------------------|
| ٣١ كانون الاول            |                  |                           |
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣             |                           |
| ٤٦٣ ٨١٣                   | ٤٧٠ ٣٤٤          | نقد في الخزينة            |
|                           |                  | أرصدة لدى بنوك مركزية:    |
| ٩٠٣ ٥٤٣                   | ١ ٦٦٣ ٦٧٧        | حسابات جارية              |
| ٤ ٨٦٤ ٣٢٧                 | ٤ ١٢٠ ٢٢٤        | ودائع لأجل وخاضعة لإشعار  |
| ١ ١٣٧ ٤٣١                 | ١ ٤٦٧ ٩٩٤        | الاحتياطي النقدي الإجباري |
| ٣٧٩ ٩٩٧                   | ٤٥٧ ٢٩٨          | شهادات إيداع              |
| <b>٧٧٤٩ ١١١</b>           | <b>٨ ١٧٩ ٥٣٧</b> | <b>المجموع</b>            |

- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.
- بلغت الارصدة وشهادات الايداع التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة اشهر ٦, ١٦٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (١, ٢٤٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) .

#### ٧- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |               |                         |
|---------------------------|---------------|-------------------------|
| ٣١ كانون الاول            |               |                         |
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣          |                         |
| ١٣٨ ٢٤٣                   | ٧٤ ٠٢٥        | ودائع تستحق خلال ٣ أشهر |
| <b>١٣٨ ٢٤٣</b>            | <b>٧٤ ٠٢٥</b> | <b>المجموع</b>          |

#### بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                  |  |
|---------------------------|------------------|--|
| ٣١ كانون الاول            |                  |  |
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣             |  |
| ٨٨٠ ٦٧٩                   | ٩٤١ ٤٤٥          | حسابات جارية   |
| ٣ ٨٢٢ ٦٢٧                 | ٢ ٤٧٦ ٢٢٤        | ودائع تستحق خلال ٣ أشهر                                    |
| -                         | -                | شهادات إيداع   |
| <b>٤ ٧٠٣ ٣٠٦</b>          | <b>٣ ٤١٧ ٦٦٩</b> | <b>المجموع</b>   |
| <b>٤ ٨٤١ ٥٤٩</b>          | <b>٣ ٤٩١ ٦٩٤</b> | <b>مجموع الأرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية محلية وخارجية</b> |

#### ٨- إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

#### إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية

| بآلاف الدولارات الأمريكية |               |                                      |
|---------------------------|---------------|--------------------------------------|
| ٣١ كانون الاول            |               |                                      |
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣          |                                      |
| ٧٤ ٩١٧                    | ٢٦ ٣١٦        | إيداعات تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر |
| ٢١ ٧٥٩                    | ٦ ٤٦٩         | إيداعات تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر |
| ١ ٩٢٦                     | ٣٣ ١٨٨        | إيداعات تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة    |
| ٣ ٢٢٢                     | ١ ٥٢٢         | إيداعات تستحق بعد سنة                |
| <b>١٠١ ٨٢٤</b>            | <b>٦٧ ٤٩٦</b> | <b>المجموع</b>                       |

- لا توجد أرصدة وإيداعات مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١٣ .
- لا توجد أرصدة وإيداعات لا تتقاضى فوائد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١٣ .
- لا توجد إيداعات لدى بنوك محلية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١٣ .

#### ٩ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                |                      |
|---------------------------|----------------|----------------------|
| ٣١ كانون الاول            |                |                      |
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣           |                      |
| ٥٧٢ ٩٤٥                   | ٤٦٤ ١٧١        | أذونات وسندات حكومية |
| ٢٢٦ ٠٥٦                   | ٣٩٥ ٥٥٢        | سندات شركات          |
| ٢٨ ٣٤٠                    | ٢٦ ٤٨٨         | سلف وقروض            |
| ١١٣ ١١٦                   | ٢٠ ٤٨٧         | أسهم شركات           |
| ٢٤ ٠٢٩                    | ٢٧ ٦٧٢         | صناديق إستثمارية     |
| <b>٩٦٤ ٤٨٦</b>            | <b>٩٣٤ ٣٧٠</b> | <b>المجموع</b>       |

#### ١٠ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                |                                |
|---------------------------|----------------|--------------------------------|
| ٣١ كانون الأول            |                |                                |
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣           |                                |
| ٣٦٨ ٩٤٩                   | ٢٤٩ ١٠٣        | اسهم متوفر لها اسعار سوقية     |
| ١٨٤ ٨١١                   | ٢٠٤ ٤٠٧        | اسهم غير متوفر لها اسعار سوقية |
| <b>٥٥٣ ٧٦٠</b>            | <b>٤٥٣ ٥١٠</b> | <b>المجموع</b>                 |

- بلغت توزيعات الأرباح النقدية على الإستثمارات أعلاه ٩,٢ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٨,٩ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

١١ - تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الامريكية

| المجموع           | حكومات<br>وقطاع عام | بنوك<br>ومؤسسات<br>مالية | شركات             |                  | أفراد            |  |
|-------------------|---------------------|--------------------------|-------------------|------------------|------------------|--|
|                   |                     |                          | كبيرة             | صغيرة<br>ومتوسطة |                  |  |
| ٨٨٦ ١٤٨           | ١٨٥٠٤               | ٧٧ ٨٥٥                   | ٥٦١ ٣٨٠           | ١٤٢ ٧١٢          | ٨٥ ٦٩٧           | كمبيالات وأسناد مخصومة*                              |
| ٤ ١١٨ ٤٩٤         | ٢٥٦ ٥٢٠             | ٥ ٣٣٠                    | ٢ ٩٧٥ ٠٥٢         | ٧٥٩ ٧٥٤          | ١٢١ ٨٢٨          | حسابات جارية مدينة*                                  |
| ١٦ ٠٩٩ ٣٤٥        | ٧٧٩ ٤٨٨             | ٨١ ٢٣٦                   | ١١ ٨٨٤ ٢٤٤        | ١ ٢٧٢ ٧٠٥        | ٢ ٠٨١ ٦٨٢        | سلف وقروض مستغلة*                                    |
| ١ ٨٨٠ ٧٨١         | -                   | -                        | ٨٦ ٩٢٢            | ١ ٦٨ ٥١٤         | ١ ٦٢٥ ٣٤٥        | قروض عقارية  |
| ١٠١ ٠٥٤           | -                   | -                        | -                 | -                | ١٠١ ٠٥٤          | بطاقات ائتمان  |
| <b>٢٣ ٠٨٥ ٨٢٢</b> | <b>١ ٠٥٤ ٥١٢</b>    | <b>١ ٦٤ ٤١١</b>          | <b>١٥ ٥٠٧ ٥٩٨</b> | <b>٢ ٣٤٣ ٦٨٥</b> | <b>٤ ٠١٥ ٦١٦</b> | <b>المجموع</b>                                       |
| ٣٤٩ ٩٣٩           | -                   | ٢ ٩٦٢                    | ١٩٢ ٨٩٠           | ٩٦ ٣١٤           | ٥٧ ٧٧٢           | بنزل: فوائد وعمولات معلقة                            |
| ١ ٧٦٤ ٤٣٩         | ٣٠٢٠                | ١ ٢٥٦                    | ١ ٤٤٢ ٥٠٤         | ١٥٤ ٣٨٩          | ١ ٦٣ ٢٧٠         | مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة   |
| <b>٢ ١١٤ ٣٧٨</b>  | <b>٣٠٢٠</b>         | <b>٤ ٢١٨</b>             | <b>١ ٦٣٥ ٣٩٤</b>  | <b>٢ ٥٠٧ ٠٠٣</b> | <b>٢ ٢١ ٠٤٣</b>  | <b>المجموع</b>                                       |
| <b>٢٠ ٩٧١ ٤٤٤</b> | <b>١ ٠٥١ ٤٩٢</b>    | <b>١ ٦٠ ١٩٣</b>          | <b>١٣ ٨٧٢ ٢٠٤</b> | <b>٢ ٠٩٢ ٩٨٢</b> | <b>٣ ٧٩٤ ٥٧٣</b> | <b>صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة</b> |

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٥, ١٠٠ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٦, ٨٨ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٤, ٠٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٤, ١٦١٩ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٧, ٧٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة ٤, ١٢٦٩ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٦, ٥٪ من رصيد التسهيلات بعد الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ .

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

| المجموع         | حكومات<br>وقطاع عام | بنوك<br>ومؤسسات<br>مالية | شركات           |                  | أفراد          |  |
|-----------------|---------------------|--------------------------|-----------------|------------------|----------------|--|
|                 |                     |                          | كبى             | صغيرة<br>ومتوسطة |                |  |
| ٩٥٤٨٠٧          | ٣١٨٨٩               | ٢٣٤٩٤٦                   | ٤٧٦٦٤٢          | ١٤٠٩١٦           | ٧٠٤١٤          | كمبيالات وأسناد مخصومة *                             |
| ٤٢٤٦٥٦٣         | ٤١٢١٢٣              | ٩١٦                      | ٢٩٩٢٤٥٦         | ٧٢٨١٦٥           | ١١٢٩٠٣         | حسابات جارية مدينة *                                 |
| ١٥٤١٠٩٢٦        | ٧٧١٤٢٠              | ١٤٠٨٥٣                   | ١١٤٠١٢٩٢        | ١١٧٥٤٢٤          | ١٩٢١٩٣٧        | سلف وقروض مستغلة *                                   |
| ١٨٠٤٦٣٠         | -                   | -                        | ٩٥٣٨١           | ١٧٩٠١٠           | ١٥٣٠٢٣٩        | قروض عقارية  |
| ٩١٠٣٠           | -                   | -                        | -               | -                | ٩١٠٣٠          | بطاقات ائتمان  |
| <b>٢٢٥٠٧٩٥٦</b> | <b>١٢١٥٤٣٢</b>      | <b>٣٧٦٧١٥</b>            | <b>١٤٩٦٥٧٧١</b> | <b>٢٢٢٣٥١٥</b>   | <b>٣٧٢٦٥٢٣</b> | <b>المجموع</b>                                       |
| ٣١٤٣٣٠          | -                   | ٢٢٧٣                     | ١٥٦٨٠٢          | ١٠١٦٧٢           | ٥٢٥٨٢          | ينزل: فوائد وعمولات معلقة                            |
| ١٧١٣٢١٢         | ٢١٨٥                | ٦٤٧٣                     | ١٣٧٩٣٩١         | ١٥٨٣٤٤           | ١٦٦٨١٩         | مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة   |
| <b>٢٠٢٧٥٤٢</b>  | <b>٢١٨٥</b>         | <b>٨٧٤٦</b>              | <b>١٥٣٦١٩٣</b>  | <b>٢٦٠٠١٦</b>    | <b>٢٢٠٤٠٢</b>  | <b>المجموع</b>                                       |
| <b>٢٠٤٨٠٤١٤</b> | <b>١٢١٣٢٤٧</b>      | <b>٣٦٧٩٦٩</b>            | <b>١٣٤٢٩٥٧٨</b> | <b>١٩٦٣٤٩٩</b>   | <b>٣٥٠٦١٢١</b> | <b>صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة</b> |

- \* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٥, ٩٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .
- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبنفائها ٩, ١٢٢ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٥, ٠٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٣, ١٨١٦ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١, ٨٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة ٢, ١٥٠٢ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٨, ٦٪ من رصيد التسهيلات بعد الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة

بآلاف الدولارات الامريكية

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ |                  |                    |          |               |         |
|---------------------|------------------|--------------------|----------|---------------|---------|
| المجموع             | حكومات وقطاع عام | بنوك ومؤسسات مالية | شركات    |               | أفراد   |
|                     |                  |                    | كبرى     | صغيرة ومتوسطة |         |
| ١٧١٢٢١٢             | ٢١٨٥             | ٦٤٧٣               | ١٣٧٩٣٩١  | ١٥٨٣٤٤        | ١٦٦٨١٩  |
| ٣٣١٨٤٢              | -                | ٣٦٨٦               | ٢٨٧١٦٢   | ٢٢٧١٤         | ١٨٢٨٠   |
| (٢٣٠٣١٠)            | -                | -                  | (٢١٩٠١٩) | (٩٤٧٣)        | (١٨١٨)  |
| (٤٥٩٦٧)             | (٣١٢)            | (١٧٩)              | (٢٨٣٥٥)  | (١١٠٦٩)       | (٦٠٥٢)  |
| ١٣٢٠٨               | ١٢٩٠             | (٨٧٢٤)             | ٣٥٥٦٢    | (٤٥٤٩)        | (١٠٣٧١) |
| (١٧٥٤٦)             | (١٤٣)            | -                  | (١٢٢٣٧)  | (١٥٧٨)        | (٣٥٨٨)  |
| ١٧٦٤٤٣٩             | ٣٠٢٠             | ١٢٥٦               | ١٤٤٢٥٠٤  | ١٥٤٣٨٩        | ١٦٣٢٧٠  |

بآلاف الدولارات الامريكية

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ |                  |                    |         |               |        |
|---------------------|------------------|--------------------|---------|---------------|--------|
| المجموع             | حكومات وقطاع عام | بنوك ومؤسسات مالية | شركات   |               | أفراد  |
|                     |                  |                    | كبرى    | صغيرة ومتوسطة |        |
| ١٣٧٢٧٦٢             | ٢٤٣٦             | ٣٢٩٠               | ١٠٧٠٩٢٤ | ١٤٨٠٩٨        | ١٤٨٠١٤ |
| ٤١٩٢٦٠              | ٢٠٢              | ٣١٨٤               | ٣٤٣١٨٠  | ٤٥٢٤٣         | ٢٧٤٥١  |
| (٢٢٠٥٦)             | -                | -                  | (١٧٥٧)  | (١٩٥٩٩)       | (٧٠٠)  |
| (٧١٧٦٠)             | (٣٩٣)            | -                  | (٤١٥٤١) | (٢١١٢٧)       | (٨٦٩٩) |
| ١٣٠٧٤               | -                | -                  | ٨١١٠    | ٢٢٦٨          | ٢٦٩٦   |
| ١٩٣٢                | (٦٠)             | (١)                | ٤٧٥     | ٣٤٦١          | (١٩٤٣) |
| ١٧١٣٢١٢             | ٢١٨٥             | ٦٤٧٣               | ١٣٧٩٣٩١ | ١٥٨٣٤٤        | ١٦٦٨١٩ |

- لا توجد مخصصات انتقت الحاجة اليها نتيجة تسويات او تسديد ديون وحولت إزاء ديون غير عاملة اخرى كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ و ٢٠١٣
- يتم تحديد قيمة التدني على مستوى كل عميل و بشكل افرادي
- بلغ رصيد المخصص على القروض العقارية ٧,٢٠ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٦,١٢ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).
- \* بلغت الديون غير العاملة المحولة الى بنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة ٨,٢٤٣ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ علما بان هذه الديون مغطاة بالكامل بالمخصصات والفوائد المعلقة.

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعلقة

بآلاف الدولارات الأمريكية

| ٢١ كانون الأول ٢٠١٢ |                     |                          |           |                  |          |  |
|---------------------|---------------------|--------------------------|-----------|------------------|----------|--|
| المجموع             | حكومات<br>وقطاع عام | بنوك<br>ومؤسسات<br>مالية | شركات     |                  | أفراد    |  |
|                     |                     |                          | كبرى      | صغيرة<br>ومتوسطة |          |  |
| ٢١٤ ٢٢٠             | -                   | ٢ ٢٧٣                    | ١٥٦ ٨٠٢   | ١٠١ ٦٧٢          | ٥٣ ٥٨٣   | رصيد بداية السنة   |
| ٨٣ ٥٥٧              | -                   | ٨٩٧                      | ٥٧ ٩٩٩    | ١١ ٧٩٢           | ١٢ ٨٦٩   | فوائد وعمولات معلقة خلال السنة   |
| ( ٢٩ ٨٨٥)           | -                   | -                        | ( ١٣ ٦٢٥) | ( ١٥ ٤٤٦)        | ( ٨١٤)   | فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة أو محولة<br>الى بنود خارج قائمة المركز المالي الموحد |
| ( ١١ ٥٦٧)           | -                   | -                        | ( ٣ ١٠٩)  | ( ٢ ١١٧)         | ( ٦ ٣٤١) | فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات   |
| ( ٣٠٠)              | -                   | ( ٢٠٧)                   | ( ٢٣٧)    | ١ ١٤٠            | ( ٩٩٦)   | تعديلات خلال السنة   |
| ( ٦ ١٩٦)            | -                   | ( ١)                     | ( ٤ ٩٤٠)  | ( ٧٢٧)           | ( ٥٢٨)   | تعديلات فرق عملة   |
| ٣٤٩ ٩٣٩             | -                   | ٢ ٩٦٢                    | ١٩٢ ٨٩٠   | ٩٦ ٣١٤           | ٥٧ ٧٧٣   | رصيد نهاية السنة   |

بآلاف الدولارات الأمريكية

| ٢١ كانون الأول ٢٠١٢ |                     |                          |          |                  |          |  |
|---------------------|---------------------|--------------------------|----------|------------------|----------|--|
| المجموع             | حكومات<br>وقطاع عام | بنوك<br>ومؤسسات<br>مالية | شركات    |                  | أفراد    |  |
|                     |                     |                          | كبرى     | صغيرة<br>ومتوسطة |          |  |
| ٢٢٧ ٨٦٥             | -                   | ١ ٥١٩                    | ١٠٥ ٧٥٥  | ٩٢ ٨٢١           | ٣٧ ٧٧٠   | رصيد بداية السنة                         |
| ٨٧ ٣٢٨              | -                   | ٧٥٤                      | ٥٤ ٨٢٦   | ١٢ ٦٢٥           | ١٩ ١٢٣   | فوائد وعمولات معلقة خلال السنة           |
| ( ٤ ٤٦١)            | -                   | -                        | ( ٢٨٨)   | ( ٣ ٦٣٦)         | ( ٥٣٧)   | فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة        |
| ( ١٠ ٠٤٨)           | -                   | -                        | ( ٣ ٦٢١) | ( ٢ ٢٠٣)         | ( ٤ ٢٢٤) | فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات |
| ٥ ٣٣٤               | -                   | -                        | ١ ٢٧٦    | ٢ ٣٤٠            | ١ ٧١٨    | تعديلات خلال السنة                       |
| ( ١ ٦٨٨)            | -                   | -                        | ( ١ ١٤٦) | ( ٢٧٥)           | ( ٢٦٧)   | تعديلات فرق عملة                         |
| ٣١٤ ٣٣٠             | -                   | ٢ ٢٧٣                    | ١٥٦ ٨٠٢  | ١٠١ ٦٧٢          | ٥٣ ٥٨٣   | رصيد نهاية السنة                         |

- بلغ رصيد الفوائد المعلقة على القروض العقارية ٢, ١٥ مليون دولار أمريكي كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٢ ( ٤, ١٠ مليون دولار أمريكي كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٢).

## ١٢ - موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                  |                     |
|---------------------------|------------------|---------------------|
| ٢١ كانون الاول            |                  |                     |
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣             |                     |
| ٤ ٧٢٨ ٧٢٤                 | ٥ ٣٨٣ ١٤٢        | أذونات وسندات خزينة |
| ١ ١٣٤ ٧٠٨                 | ١ ٤٢٠ ٧٨٧        | سندات حكومية        |
| ١ ٤٣٢ ٤٢١                 | ١ ٧٥٤ ٣٦٤        | سندات شركات         |
| ( ١٥ ٣٢٩ )                | ( ٢٨ ١٨٩ )       | ينزل : مخصص التدني  |
| <b>٧ ٢٨٠ ٥٢٤</b>          | <b>٨ ٥٣٠ ١٠٤</b> | <b>المجموع</b>      |

### تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                  |                  |
|---------------------------|------------------|------------------|
| ٢١ كانون الاول            |                  |                  |
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣             |                  |
| ٧٩٢ ٣٨٤                   | ٧٣٢ ٠٥٤          | ذات فائدة متغيرة |
| ٦ ٤٨٨ ١٤٠                 | ٧ ٧٩٨ ٠٥٠        | ذات فائدة ثابتة  |
| <b>٧ ٢٨٠ ٥٢٤</b>          | <b>٨ ٥٣٠ ١٠٤</b> | <b>المجموع</b>   |

### تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية :

#### موجودات مالية متوفر لها أسعار سوقية :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                  |                     |
|---------------------------|------------------|---------------------|
| ٢١ كانون الاول            |                  |                     |
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣             |                     |
| ١ ١٢٢ ١٤٠                 | ١ ٠٩٠ ٨٤٤        | أذونات وسندات خزينة |
| ٢٥٧ ٨٥٧                   | ٧٢٦ ٤٤٢          | سندات حكومية        |
| ١ ١٨٢ ٢٨٨                 | ١ ٤٥٨ ٦٤١        | سندات شركات         |
| <b>٢ ٥٦٣ ٢٨٥</b>          | <b>٣ ٢٧٥ ٩٢٧</b> | <b>المجموع</b>      |

#### موجودات مالية غير متوفر لها أسعار سوقية :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                  |                     |
|---------------------------|------------------|---------------------|
| ٢١ كانون الاول            |                  |                     |
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣             |                     |
| ٣ ٦٠٦ ٥٨٤                 | ٤ ٢٩٢ ٢٩٨        | أذونات وسندات خزينة |
| ٨٧٦ ٨٥١                   | ٦٩٤ ٣٤٥          | سندات حكومية        |
| ٢٣٣ ٨٠٤                   | ٢٦٧ ٥٣٤          | سندات شركات         |
| <b>٤ ٧١٧ ٢٣٩</b>          | <b>٥ ٢٥٤ ١٧٧</b> | <b>المجموع</b>      |

### تفاصيل حركة مخصص تدني الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |               |                             |
|---------------------------|---------------|-----------------------------|
| ٢١ كانون الاول            |               |                             |
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣          |                             |
| ٨٠٠٧                      | ١٥ ٣٢٩        | رصيد بداية السنة            |
| ٧ ٢٥٦                     | ٢٣ ٤١٢        | المقتطع من الإيرادات        |
| -                         | -             | المستخدم من المخصص (مشطوبة) |
| -                         | ( ١١ ٠٣١ )    | تعديلات خلال السنة          |
| ٦٦                        | ٤٧٩           | تعديلات فرق عملة            |
| <b>١٥ ٣٢٩</b>             | <b>٢٨ ١٨٩</b> | <b>رصيد نهاية السنة</b>     |

تم خلال السنة المنتهية في ٢١ كانون الاول ٢٠١٣ بيع بعض الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة بمبلغ ١, ٢١٥ مليون دولار امريكي .



### ١٣ - استثمارات في شركات حليفة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |             |                     |              |                     |              |
|---------------------------|-------------|---------------------|--------------|---------------------|--------------|
|                           |             | ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ |              | ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ |              |
| طبيعة النشاط              | بلد التأسيس | قيمة الاستثمار      | نسبة الملكية | قيمة الاستثمار      | نسبة الملكية |
|                           |             | %                   |              | %                   |              |
| عمليات مصرفية             | تركيا       | ١٩٤ ٤٤١             | ٥٠,٠٠        | ٢١٨ ١٠٨             | ٥٠,٠٠        |
| عمليات مصرفية             | عُمان       | ٢٣٤ ٢٩٦             | ٤٩,٠٠        | ٢٥٢ ٩٣٠             | ٤٩,٠٠        |
| عمليات مصرفية             | السعودية    | ١٩٤٢ ٦١٩            | ٤٠,٠٠        | ٢٠٧٩ ٤٩٩            | ٤٠,٠٠        |
| أعمال تأمين               | لبنان       | ٣٨ ٦٢٤              | ٣٦,٧٩        | ٤٩ ٦٩١              | ٣٧,٤٢        |
| متعددة                    | متعددة      | ١٦ ٤٦٩              | متعددة       | ١٧ ٩٦٣              | متعددة       |
|                           |             | ٢ ٤٢٦ ٤٤٩           |              | ٢ ٦١٨ ١٩١           |              |
| <b>المجموع</b>            |             |                     |              |                     |              |

ان الحركة على الاستثمارات في شركات حليفة هي كما يلي:

| بآلاف الدولارات الأمريكية                           |             |
|---|-------------|
| ٢٠١٢  | ٢٠١٣        |
| ٢ ٢٤٤ ٧٦٤   | ٢ ٤٢٦ ٤٤٩   |
| ١٦ ٤٦٤  | ٥٤ ٨٠٧      |
| ٢٩٤ ٤٩٧   | ٣١٠ ٠٩٤     |
| ( ١٥٢ ٦٧٨ )   | ( ١٤٩ ٢١٥ ) |
| ٢٣ ٤٠٢  | ( ٢٣ ٩٤٤ )  |
| ٢ ٤٢٦ ٤٤٩   | ٢ ٦١٨ ١٩١   |
| <b>رصيد نهاية السنة</b>                             |             |
| <b>رصيد بداية السنة</b>                             |             |
| <b>شراء استثمارات في شركات حليفة</b>                |             |
| <b>حصة المجموعة من أرباح السنة</b>                  |             |
| <b>توزيعات أرباح مقبوضة</b>                         |             |
| <b>حصة المجموعة من تغييرات أخرى في حقوق الملكية</b> |             |

\* بلغ سعر إقبال سهم البنك العربي الوطني في سوق المال السعودي ٣٠,٨ ريال سعودي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (٢٦,٤ ريال سعودي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) ، إلا أنه وبسبب حيثيات تتعلق بتركزات الملكية فإن سعر الإقبال قد لا يمثل بالضرورة القيمة العادلة للسهم .

ان حصة المجموعة من موجودات ومطلوبات و إيرادات الشركات الحليفة هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |            |
|---------------------------|------------|
| ٣١ كانون الأول            |            |
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣       |
| ١٧ ١٨٨ ٢٥٢                | ١٧ ٦٦٧ ٨٤٦ |
| ١٤ ٨٥٠ ٦٣٧                | ١٥ ١٣٨ ٥٤٣ |
| ٦٣٠ ٥٠٢                   | ٦٧٠ ٥٤٣    |
| <b>مجموع الموجودات</b>    |            |
| <b>مجموع المطلوبات</b>    |            |
| <b>مجموع الإيرادات</b>    |            |

#### ١٤ - موجودات ثابتة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                |               |                          |                      |                |               |  |
|---------------------------|----------------|---------------|--------------------------|----------------------|----------------|---------------|--|
| المجموع                   | تحسينات        | وسائل نقل     | أجهزة الحاسوب والاتصالات | أثاث وتجهيزات ومعدات | مباني          | أراضي         |  |
|                           |                |               |                          |                      |                |               | <b>الكلفة التاريخية :</b>                              |
| ٨٦٩ ٢٧٥                   | ١٠٢ ١٨٧        | ١٤ ٨٨٣        | ١١٣ ٠١٣                  | ١٧١ ٨٩٨              | ٣٩٩ ١٣٥        | ٦٧ ١٥٩        | الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٢                    |
| ٩٥ ٠٦٠                    | ١٧ ٠٣٧         | ١ ٣١٣         | ١٠ ١٧٩                   | ٢٨ ٨٥٢               | ١٨ ٠٩٤         | ١٩ ٥٨٥        | إضافات   |
| ( ٦٢ ٤٨٩)                 | ( ١٤ ٨٣٦)      | ( ١ ١٨٠)      | ( ٤ ٨٤٢)                 | ( ٦ ٥٨٥)             | ( ٢٨ ٤٣٠)      | ( ٦ ٦١٦)      | استيعادات  |
| ( ٧ ٢١٠)                  | ٨٥٩            | ٧             | ( ١٤٤)                   | ( ١٠٤)               | ( ٦ ٥٤٧)       | ( ١ ٢٨١)      | تعديلات خلال السنة                                     |
| ( ٤ ٦٧٠)                  | ( ٣ ٤٨٨)       | ( ٥٠٩)        | ٢ ٨٦٥                    | ( ٤٤٢)               | ( ٣ ٠٩٦)       | -             | تعديلات فرق عملة                                       |
| <b>٨٨٩ ٩٦٦</b>            | <b>١٠٢ ٧٥٩</b> | <b>١٤ ٥١٤</b> | <b>١٢١ ٠٧١</b>           | <b>١٩٣ ٦١٩</b>       | <b>٣٧٩ ١٥٦</b> | <b>٧٨ ٨٤٧</b> | <b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢</b>               |
| ٥٦ ١٢٧                    | ١٥ ٦١١         | ٢ ٠٢٢         | ١٠ ٩٢٧                   | ٨ ٢٧٢                | ١١ ٩٠١         | ٧ ٣٩٤         | إضافات   |
| ( ٢٥ ٥٠٨)                 | ( ١١ ٢٧٥)      | ( ١ ٧٢٧)      | ( ٢ ٩٣٦)                 | ( ٥ ١٥٦)             | ( ٤ ٣٥٢)       | ( ٦٢)         | استيعادات  |
| ( ٧ ١٤١)                  | ٣٠             | ٣             | ( ٦ ٣١١)                 | ٨٧                   | ( ٩٥٠)         | -             | تعديلات خلال السنة                                     |
| ( ١١ ٩٨٩)                 | ( ١ ٧٦٢)       | ( ٣٢٤)        | ( ١ ٥١٢)                 | ( ٢ ٨٢٤)             | ( ٢ ٣٢٦)       | ( ٣ ٢٤١)      | تعديلات فرق عملة                                       |
| <b>٩٠١ ٤٥٥</b>            | <b>١٠٥ ٣٦٣</b> | <b>١٤ ٤٨٨</b> | <b>١٢١ ٢٣٩</b>           | <b>١٩٣ ٩٩٨</b>       | <b>٣٨٣ ٤٢٩</b> | <b>٨٢ ٩٣٨</b> | <b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣</b>               |
|                           |                |               |                          |                      |                |               | <b>الاستهلاك المتراكم :</b>                            |
| ٣٢٨ ٦٤٠                   | ٤٦ ٢٢٧         | ١٠ ٩٢٧        | ٨٧ ٨٨٧                   | ١١٠ ٠٤٢              | ٨٣ ٥٥٧         | -             | الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٢                    |
| ٥١ ٣٧٥                    | ١٠ ٧٠٣         | ١ ٥٧٦         | ٩ ٨٦٩                    | ١٧ ١٠٣               | ١٢ ١٢٤         | -             | استهلاك السنة  |
| ( ٢٠ ٥٤٢)                 | ( ١٠ ١٩٧)      | ( ٩٨٣)        | ( ٤ ٥٣٦)                 | ( ٤ ٦٦٤)             | ( ١٦٢)         | -             | استيعادات  |
| ( ٤٥٠)                    | ( ١٧٢)         | ٧             | ( ٢٣٤)                   | ( ١٦٧)               | ١١٦            | -             | تعديلات خلال السنة                                     |
| ٤ ١٤٤                     | ٦٦             | ( ٢٩١)        | ٣ ٨١٦                    | ٣٥٥                  | ١٩٨            | -             | تعديلات فرق عملة                                       |
| <b>٣٧٣ ١٦٧</b>            | <b>٤٦ ٦٢٧</b>  | <b>١١ ٢٣٦</b> | <b>٩٦ ٨٠٢</b>            | <b>١٢٢ ٦٦٩</b>       | <b>٩٥ ٨٣٣</b>  | <b>-</b>      | <b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢</b>               |
| ٥٣ ٨١٩                    | ١٥ ٩٤١         | ١ ٤٩٩         | ٥ ٩٤٨                    | ١٨ ٤٦٩               | ١١ ٩٦٢         | -             | استهلاك السنة  |
| ( ١٧ ٣٣٨)                 | ( ٧ ٤٥٩)       | ( ١ ٧٢٠)      | ( ٢ ٩٠٦)                 | ( ٤ ٩٦١)             | ( ٢٩٢)         | -             | استيعادات  |
| ( ٣ ٤٤٠)                  | ( ١ ٢٤٣)       | -             | ( ٢ ٣٦٧)                 | ( ٧٧٦)               | ٩٤٦            | -             | تعديلات خلال السنة                                     |
| ( ٤ ٣٤٦)                  | ( ١ ٢٢٨)       | ( ١٩٧)        | ( ١ ٢١٢)                 | ( ٢ ١٢٤)             | ٤١٥            | -             | تعديلات فرق عملة                                       |
| <b>٤٠١ ٨٦٢</b>            | <b>٥٢ ٦٣٨</b>  | <b>١٠ ٨١٨</b> | <b>٩٦ ٢٦٥</b>            | <b>١٣٣ ٢٧٧</b>       | <b>١٠٨ ٨٦٤</b> | <b>-</b>      | <b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣</b>               |
| <b>٤٩٩ ٥٩٣</b>            | <b>٥٢ ٧٢٥</b>  | <b>٣ ٦٧٠</b>  | <b>٢٤ ٩٧٤</b>            | <b>٦٠ ٧٢١</b>        | <b>٢٧٤ ٥٦٥</b> | <b>٨٢ ٩٣٨</b> | <b>صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣</b> |
| <b>٥١٦ ٧٩٩</b>            | <b>٥٦ ١٣٢</b>  | <b>٣ ٢٧٨</b>  | <b>٢٤ ٢٦٩</b>            | <b>٧٠ ٩٥٠</b>        | <b>٢٨٣ ٣٢٣</b> | <b>٧٨ ٨٤٧</b> | <b>صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢</b> |

## ١٥ - موجودات أخرى

بآلاف الدولارات الأمريكية

| ٢٠١٣  |               | ٢٠١٢          |  |
|---|---------------|---------------|--|
| فوائد للقبض                                       | ٢١٧٦٣٤        | ٢١٨٧٢١        |  |
| مصروفات مدفوعة مقدماً                             | ١٤٩٧٠٩        | ١٣١٤٥٩        |  |
| موجودات آلت ملكيتها للمجموعة وفاءً لديون مستحقة * | ٨٩٠٠٠         | ٧٨٧٨١         |  |
| معاملات في الطريق                                 | ٤١٣٥          | ١٠٥٥٤         |  |
| موجودات متفرقة أخرى                               | ١٠٣٨٢٤        | ١٩٧٥٩٩        |  |
| <b>المجموع</b>                                    | <b>٥٦٤٣٠٢</b> | <b>٦٣٧١١٤</b> |  |

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

\* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

\* فيما يلي الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للمجموعة وفاءً لديون مستحقة

| بآلاف الدولارات الأمريكية |              |              |              |
|---------------------------|--------------|--------------|--------------|
| ٢٠١٣                      |              |              |              |
| المجموع                   | أخرى         | مباني        | اراضي        |
| ٧٨٧٨١                     | ١٢٢٥٦        | ٣٩٣٩٧        | ٢٧١٢٨        |
| ٢٠٩١٢                     | ٧٢١٥         | ٣٢١١         | ١٠٤٨٦        |
| ( ١٠٣١٢ )                 | -            | ( ٩٤٠٥ )     | ( ٩٠٧ )      |
| ( ٢٤٠ )                   | -            | ( ٤٨ )       | ( ١٩٢ )      |
| ٣                         | -            | ٣            | -            |
| ( ١٤٤ )                   | -            | ( ١٤٤ )      | -            |
| <b>٨٩٠٠٠</b>              | <b>١٩٤٧١</b> | <b>٣٣٠١٤</b> | <b>٣٦٥١٥</b> |

| بآلاف الدولارات الأمريكية |              |              |              |
|---------------------------|--------------|--------------|--------------|
| ٢٠١٢                      |              |              |              |
| المجموع                   | أخرى         | مباني        | اراضي        |
| ٤٧٤٤٦                     | -            | ٤٢٥٩١        | ٤٨٥٥         |
| ٢٥٢٣٩                     | -            | ٢٩٨٥         | ٢٢٢٥٤        |
| ( ٦١٦٥ )                  | -            | ( ٦١٠٢ )     | ( ٦٣ )       |
| ( ٤ )                     | -            | ( ٤ )        | -            |
| ( ١٠٦ )                   | -            | ( ٢١ )       | ( ٨٥ )       |
| ١٢٢٥٦                     | ١٢٢٥٦        | -            | -            |
| ١١٥                       | -            | ( ٥٢ )       | ١٦٧          |
| <b>٧٨٧٨١</b>              | <b>١٢٢٥٦</b> | <b>٣٩٣٩٧</b> | <b>٢٧١٢٨</b> |

## ١٦ - موجودات ضريبية مؤجلة

ان البنود التي نتج عنها ضرائب مؤجلة هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                  |              |                                    |                     |  |
|---------------------------|------------------|--------------|------------------------------------|---------------------|--|
| ٢٠١٣                      |                  |              |                                    |                     |  |
| رصيد<br>نهاية السنة       | المحرر           | المضاف       | تعديلات<br>خلال السنة<br>وفرق عمله | رصيد<br>بداية السنة |  |
| ١٠٣٨٤١                    | ( ١٨١٦ )         | ٤٩٧٥٧        | ٧٧٥٦                               | ٤٨١٤٤               | مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة |
| ٥٦٣٢٣                     | ( ١٩٥١ )         | ٥٨٩٢         | ١                                  | ٥٢٣٨١               | مخصص تعويض نهاية الخدمة                            |
| ١٢٢٨٤                     | ( ٨٧٨ )          | ٧٣٦٠         | ١                                  | ٥٨٠١                | فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها                       |
| ٤٠٤١٧                     | ( ١٢١١٠ )        | ٩٥٩٥         | ( ١٦٧٩٨ )                          | ٥٩٧٣٠               | مخصصات أخرى  |
| <b>٢١٢٨٦٥</b>             | <b>( ١٦٧٥٥ )</b> | <b>٧٢٦٠٤</b> | <b>( ٩٠٤٠ )</b>                    | <b>١٦٦٠٥٦</b>       | <b>المجموع</b>                                     |

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                  |              |                                    |                     |  |
|---------------------------|------------------|--------------|------------------------------------|---------------------|--|
| ٢٠١٢                      |                  |              |                                    |                     |  |
| رصيد<br>نهاية السنة       | المحرر           | المضاف       | تعديلات<br>خلال السنة<br>وفرق عمله | رصيد<br>بداية السنة |  |
| ٤٨١٤٤                     | ( ٢٦٣٨٢ )        | ٢٨٢٤٠        | ١٩٦٩                               | ٤٤٣١٧               | مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة |
| ٥٢٣٨١                     | ( ٣٣٢٢ )         | ٣٩٢٥         | ( ٤١٩ )                            | ٥٢١٩٧               | مخصص تعويض نهاية الخدمة                            |
| ٥٨٠١                      | ( ٤٥٨٢ )         | ١٧٨٥         | ٦                                  | ٨٥٩٢                | فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها                       |
| ٥٩٧٣٠                     | ( ١٢٨٢٥ )        | ٣٤٣٩٠        | ١٣١٢                               | ٣٦٨٥٣               | مخصصات أخرى  |
| <b>١٦٦٠٥٦</b>             | <b>( ٤٧١١١ )</b> | <b>٦٨٣٤٠</b> | <b>٢٨٦٨</b>                        | <b>١٤١٩٥٩</b>       | <b>المجموع</b>                                     |

| بآلاف الدولارات الأمريكية |              | ٢١ كانون الأول |              | ان رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة كما يلي: |              |
|---------------------------|--------------|----------------|--------------|---|--------------|
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣         | ٢٠١٢           | ٢٠١٣         | ٢٠١٢  | ٢٠١٣         |
| ١١٩١٣                     | ٢٥٧١٩        | ١١٩١٣          | ٢٥٧١٩        | ١١٩١٣                                       | ٢٥٧١٩        |
| ١٥٧٥٥                     | ١٧٢٠١        | ١٥٧٥٥          | ١٧٢٠١        | ١٥٧٥٥                                       | ١٧٢٠١        |
| ١٢٢٤                      | ٢٧٨٤         | ١٢٢٤           | ٢٧٨٤         | ١٢٢٤  | ٢٧٨٤         |
| ١٤٩٩٨                     | ٩٨٦٩         | ١٤٩٩٨          | ٩٨٦٩         | ١٤٩٩٨                                       | ٩٨٦٩         |
| <b>٤٣٨٩٠</b>              | <b>٥٥٥٧٣</b> | <b>٤٣٨٩٠</b>   | <b>٥٥٥٧٣</b> | <b>٤٣٨٩٠</b>                                | <b>٥٥٥٧٣</b> |

\* إن ضرائب الدخل المؤجلة ناجمة عن الفروقات الزمنية المؤقتة لبنود دفع عنها ضرائب في السنة الحالية أو السنوات السابقة وسيتم الاستفادة من هذه المبالغ في المستقبل . هذا وتم احتسابها على أساس معدلات الضريبة في البلدان التي تعمل بها المجموعة .

| بآلاف الدولارات الأمريكية |              | كانت الحركة على حساب الموجودات الضريبية المؤجلة كما يلي: |              |
|---------------------------|--------------|--|--------------|
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣         | ٢٠١٢   | ٢٠١٣         |
| ٢٨٣٨٧                     | ٤٣٨٩٠        | ٢٨٣٨٧  | ٤٣٨٩٠        |
| ١٧٣٩٢                     | ١٨٤٢٨        | ١٧٣٩٢  | ١٨٤٢٨        |
| ( ١٧٤١٠ )                 | ( ٤٧٤٢ )     | ( ١٧٤١٠ )  | ( ٤٧٤٢ )     |
| ٥٥٢١                      | ( ٢٠٠٣ )     | ٥٥٢١   | ( ٢٠٠٣ )     |
| <b>٤٣٨٩٠</b>              | <b>٥٥٥٧٣</b> | <b>٤٣٨٩٠</b>   | <b>٥٥٥٧٣</b> |

## ١٧ - ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية

| ٢٠١٢ كانون الأول |                |              | ٢٠١٣ كانون الأول |                |              |                         |
|------------------|----------------|--------------|------------------|----------------|--------------|-------------------------|
| المجموع          | خارج المملكة   | داخل المملكة | المجموع          | خارج المملكة   | داخل المملكة |                         |
| ٢٩٦٢٠٨           | ٢٩٦٢٠٨         | -            | ٢٦٤١٦٧           | ٢٦٤١٦٧         | -            | حسابات جارية وتحت الطلب |
| ٣٤٤٠١٨٠          | ٣٣٨٨٨٠٤        | ٥١٣٧٦        | ٢٧٦٤٤٤٦          | ٢٧٢٩٤٥٧        | ٣٤٩٨٩        | ودائع لأجل              |
| <b>٣٨٣٦٣٨٨</b>   | <b>٣٧٨٥٠١٢</b> | <b>٥١٣٧٦</b> | <b>٣٠٢٨٦١٣</b>   | <b>٢٩٩٣٦٢٤</b> | <b>٣٤٩٨٩</b> | <b>المجموع</b>          |

## ١٨ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية

| ٢٠١٣ كانون الأول |                  |                |                |                 |                          |
|------------------|------------------|----------------|----------------|-----------------|--------------------------|
| المجموع          | حكومات وقطاع عام | شركات          |                | أفراد           |                          |
|                  |                  | كبيرة          | صغيرة ومتوسطة  |                 |                          |
| ١١٢٧٨٢٦٤         | ٥٢٨٨٣٧           | ٢١٧٦٨٢١        | ١٩١١٠٢٨        | ٦٦٥١٥٧٨         | حسابات جارية وتحت الطلب  |
| ٢٦٥٣٩٧٥          | ٥٦               | ١١٤٢٣          | ٥٥٥٦٦          | ٢٥٨٦٩٣٠         | ودائع التوفير            |
| ١٥٨٩٠٦٧٤         | ٢٨٣٥٥٣٧          | ٣٩٩٥٤٧١        | ١١٦٢١٨٥        | ٧٨٩٧٤٨١         | ودائع لأجل وخاضعة لإشعار |
| ٨٩٩٩١٨           | ٢٠٦٥٨٠           | ٢٠٢٩٣٩         | ١٩٧٣٨          | ٤٧٠٦٦١          | شهادات إيداع             |
| <b>٣٠٧٢٢٨٣١</b>  | <b>٣٥٨١٠١٠</b>   | <b>٦٣٨٦٦٥٤</b> | <b>٣١٤٨٥١٧</b> | <b>١٧٦٠٦٦٥٠</b> | <b>المجموع</b>           |

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني ٧,٧ ٥٥٤ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ٨,١ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٣ .

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٧,٧ ١٠٠٦٠ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ٨,٨ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٣ .

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٤,٤ ٤٩٢ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ٦,١ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٣ .

- بلغت الودائع الجامدة ٤,٤ ٤٦٤ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ٥,١ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٣ .

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية

| المجموع         | حكومات<br>وقطاع عام | شركات          |                  | أفراد           |                          |
|-----------------|---------------------|----------------|------------------|-----------------|--------------------------|
|                 |                     | كبى            | صغيرة<br>ومتوسطة |                 |                          |
| ١٠٤٦٠٧٨٧        | ٣٦٧٣٤٨              | ٢١٥٧٠٦٥        | ١٨٦٩٧٦٥          | ٦٠٦٦٦٠٩         | حسابات جارية وتحت الطلب  |
| ٢٥٦٥٠٤٨         | ٤٣٢                 | ٢٦٦٨١          | ٥٤٩٢٣            | ٢٤٨٣٠١٢         | ودائع التوفير            |
| ١٥٢٨٣٨٠٢        | ٢٦٣٧٣٣٩             | ٣٦٩٨١٠٤        | ١١٠٦٣٢٣          | ٧٨٤٢٠٣٦         | ودائع لأجل وخاضعة لإشعار |
| ١٠٤٢٧٤٧         | ٤٠٨١٧٠              | ١١٨٨٦٥         | ٣٢٨٦٤            | ٤٨٢٨٤٨          | شهادات إيداع             |
| <b>٢٩٣٥٢٣٨٤</b> | <b>٣٤١٣٢٨٩</b>      | <b>٦٠٠٠٧١٥</b> | <b>٣٠٦٣٨٧٥</b>   | <b>١٦٨٧٤٥٥٥</b> | <b>المجموع</b>           |

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الاردني ٤٤٣,٨ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ٥,١ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٨٧٤٨,٤ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ٨,٢٩ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .
- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٤٧٨ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ٦,١ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .
- بلغت الودائع الجامدة ٤٣٧,٢ مليون دولار امريكي أو ما نسبته ٥,١ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ .

## ١٩ - تأمينات نقدية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                |  |
|---------------------------|----------------|--|
| ٢١ كانون الاول            |                |  |
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣           |  |
| ٣٠٠٠٧٧٧                   | ٣٠٥٢٣٢٤        | مقابل تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة |
| ٥٢٣٥٥٤                    | ٦٠٨٤٨٩         | مقابل تسهيلات ائتمانية غير مباشرة              |
| ٤١٠٢                      | ٣٢٧٦           | تأمينات التعامل بالهامش                        |
| ٥٢٨٨                      | ٣١٢٥           | تأمينات أخرى                                   |
| <b>٣٥٣٣٧٢١</b>            | <b>٣٦٦٧٢٢٤</b> | <b>المجموع</b>                                 |

## ٢٠ - أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |               |                         |
|---------------------------|---------------|-------------------------|
| ٢١ كانون الاول            |               |                         |
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣          |                         |
| -                         | ٢١١٥          | من بنوك مركزية*         |
| ١٥٦٥١٢                    | ١٠٣٢٥٥        | من بنوك ومؤسسات مالية** |
| <b>١٥٦٥١٢</b>             | <b>١٠٥٣٧٠</b> | <b>المجموع</b>          |

\* قام البنك العربي فروع الأردن خلال العام ٢٠١٢ بتوقيع اتفاقية قرض مع البنك المركزي الأردني بقيمة تعادل حوالي ٦, ٥ مليون دولار أمريكي لمدة (١٥) عاما وبنسبة فائدة (٥,٢٪) لعام ٢٠١٣ (ليبيور ٦ اشهر +١,٨٪ بعد ذلك). تهدف الاتفاقية إلى دعم الشركات الصغيرة و المتوسطة، ويتم تسديد القرض بشكل أقساط نصف سنوية في كل من شهر آذار و ايلول من كل عام وبلغ رصيد القرض كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٢ حوالي ٢,١ مليون دولار أمريكي.

\*\* قامت المجموعة بالإقتراض من بنوك ومؤسسات مالية بالإضافة إلى طرح قروض تجمع بنكية لصالحها عن طريق البنك العربي لتونس لمدة تتراوح من خمس سنوات إلى ثلاث عشر سنة بسعر فائدة مختلفة بلغ أدناها ٢٪ وأقصاها TMM مضافاً إليها ٢٠٠ نقطة أساس (TMM + 200 bp).

| بآلاف الدولارات الأمريكية |               |                  |
|---------------------------|---------------|------------------|
| ٢١ كانون الاول            |               |                  |
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣          |                  |
| ١٥٦٥١٢                    | ١٠٥٣٧٠        | ذات فائدة متغيرة |
| -                         | -             | ذات فائدة ثابتة  |
| <b>١٥٦٥١٢</b>             | <b>١٠٥٣٧٠</b> | <b>المجموع</b>   |

## تحليل الاموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد

## ٢١ - مخصص ضريبة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |            |                   |
|---------------------------|------------|-------------------|
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣       |                   |
| ١٩٧٩٠٥                    | ٢١٨٦٩٢     | رصيد بداية السنة  |
| ٢٠٧٨٢٧                    | ٢٥٦٢٢٣     | مصروف ضريبة الدخل |
| ( ١٨٧٠٥٠ )                | ( ٢٧٨١٢٠ ) | ضريبة دخل مدفوعة  |
| ٢١٨٦٩٢                    | ١٩٦٨٩٥     | رصيد نهاية السنة  |

يمثل مصروف ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحد ما يلي:

| بآلاف الدولارات الأمريكية |           |                     |
|---------------------------|-----------|---------------------|
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣      |                     |
| ٢٠٧٨٢٧                    | ٢٥٦٢٢٣    | مصروف ضريبة الدخل   |
| ٣٠١٨                      | ( ١٦٧٧٣ ) | أثر الضريبة المؤجلة |
| ٢١٠٨٥٥                    | ٢٣٩٥٥٠    | المجموع             |

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل السائدة في الأردن ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل السائدة في البلدان التي يوجد للمجموعة فروع وشركات فيها من صفر إلى ٢٧٪.

## ٢٢ - مخصصات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية

| ٢٠١٣             |        |                    |                  |                    |                  |                    |
|------------------|--------|--------------------|------------------|--------------------|------------------|--------------------|
| رصيد بداية السنة | إضافات | إستخدامات أو تحويل | ما قيد للإيرادات | تعديلات خلال السنة | رصيد نهاية السنة |                    |
| ١٠٠٦٧٩           | ١٤٥٦٠  | ( ٥٠١٦ )           | ( ٣٧٧ )          | ( ٤١ )             | ١٠٩٨٠٥           | تعويض نهاية الخدمة |
| ٤٩٧٨             | ٤٥٩٢   | ( ١٣٩٩ )           | ( ٢٠٣٢ )         | ( ٥٣ )             | ٦٠٨٦             | قضايا              |
| ١٥١١٦            | ١٣٧٨   | ( ٥٣٨٥ )           | ( ٧٢٧ )          | ١٢٧٤٩              | ٢٣١٣١            | أخرى               |
| ١٢٠٧٧٣           | ٢٠٥٣٠  | ( ١١٨٠٠ )          | ( ٣١٣٦ )         | ١٢٦٥٥              | ١٣٩٠٢٢           | المجموع            |

بآلاف الدولارات الأمريكية

| ٢٠١٢             |        |                    |                  |                    |                  |                    |
|------------------|--------|--------------------|------------------|--------------------|------------------|--------------------|
| رصيد بداية السنة | إضافات | إستخدامات أو تحويل | ما قيد للإيرادات | تعديلات خلال السنة | رصيد نهاية السنة |                    |
| ٩٨١٠٠            | ١٢٢٢٦  | ( ٨٧٦٩ )           | ( ٨٨٣ )          | ٥                  | ١٠٠٦٧٩           | تعويض نهاية الخدمة |
| ٧٩٢١             | ١٢١٥   | ( ٤ )              | ( ٤١٣١ )         | ( ٢٣ )             | ٤٩٧٨             | قضايا              |
| ٢٥٣٤٩            | ٢٤٥٨   | ( ١٣٩٣٣ )          | ( ١٦٤٩ )         | ٢٨٩١               | ١٥١١٦            | أخرى               |
| ١٣١٣٧٠           | ١٥٨٩٩  | ( ٢٢٧٠٦ )          | ( ٦٦٦٣ )         | ٢٨٧٣               | ١٢٠٧٧٣           | المجموع            |

## ٢٣ - مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |        |                             |
|---------------------------|--------|-----------------------------|
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣   |                             |
| ١٣١٩٠٢                    | ١٤٧٢٦٤ | فوائد للدفع                 |
| ١٠١٦٩٩                    | ١٥٤٢٧٢ | أوراق للدفع                 |
| ١٤٠٨٦١                    | ١٠٧٢٨٨ | فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً |
| ٦٩١٣٤                     | ٨٠٧٠٠  | مصارييف مستحقة غير مدفوعة   |
| ١٩٩٤٧٤                    | ٢٠٧٥٧٧ | مطلوبات أخرى                |
| ٦٤٣٠٧٠                    | ٦٩٧٢٠٢ | المجموع                     |



## ٢٤ - مطلوبات ضريبية مؤجلة

ان البنود التي نتج عنها ضرائب مؤجلة هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                              |                   |               |                  |                         |
|---------------------------|------------------------------|-------------------|---------------|------------------|-------------------------|
| ٢٠١٣                      |                              |                   |               |                  |                         |
| رصيد نهاية السنة          | تعديلات خلال السنة وفرق عملة | المحرر            | المضاف        | رصيد بداية السنة |                         |
| ٢٢ ١٥٧                    | ٢ ٤٥٧                        | ( ٦٣٤٦ )          | ١١ ١٩١        | ١٤ ٨٥٥           | إحتياطي تقييم استثمارات |
| ١٠ ١٦٧                    | ( ١ ٤٩٨ )                    | ( ٢٧٩ )           | ١ ٨٧٥         | ١٠ ٠٦٩           | أرباح مدورة             |
| -                         | ( ٧٩٣ )                      | ( ١٢ ٩٤٦ )        | -             | ١٣ ٧٣٩           | اخرى                    |
| <b>٣٢ ٣٢٤</b>             | <b>١٦٦</b>                   | <b>( ١٩ ٥٧١ )</b> | <b>١٣ ٠٦٦</b> | <b>٣٨ ٦٦٣</b>    | <b>المجموع</b>          |

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                              |                   |               |                  |                         |
|---------------------------|------------------------------|-------------------|---------------|------------------|-------------------------|
| ٢٠١٢                      |                              |                   |               |                  |                         |
| رصيد نهاية السنة          | تعديلات خلال السنة وفرق عملة | المحرر            | المضاف        | رصيد بداية السنة |                         |
| ١٤ ٨٥٥                    | ٨                            | ( ٣٤ ٩٨٥ )        | ٤ ٦٥٤         | ٤٥ ١٧٨           | إحتياطي تقييم استثمارات |
| ١٠ ٠٦٩                    | ( ١٧١ )                      | ( ١ ٥٣٩ )         | ٣ ٤١٣         | ٨ ٣٦٦            | أرباح مدورة             |
| ١٣ ٧٣٩                    | ( ٣٢ )                       | -                 | ١٣ ٩٠١        | ٨٧٠              | اخرى                    |
| <b>٣٨ ٦٦٣</b>             | <b>( ١٩٥ )</b>               | <b>( ٣٦ ٥٢٤ )</b> | <b>٢٠ ٩٦٨</b> | <b>٥٤ ٤١٤</b>    | <b>المجموع</b>          |

| بآلاف الدولارات الأمريكية |       | ٣١ كانون الأول |       |                         |
|---------------------------|-------|----------------|-------|-------------------------|
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣  | ٢٠١٢           | ٢٠١٣  |                         |
| ٤ ٤٥٧                     | ٦ ٠٠٤ | ١ ٩٥٨          | ٢ ٠٤٨ | إحتياطي تقييم استثمارات |
| ٣ ٠٨٧                     | -     | ٢ ٠٨٧          | -     | أرباح مدورة             |
| ٩ ٥٠٢                     | ٨ ٠٥٢ | ٩ ٥٠٢          | ٨ ٠٥٢ | اخرى                    |
|                           |       |                |       | <b>المجموع</b>          |

ان رصيد المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي:

| بآلاف الدولارات الأمريكية |              | كانت الحركة على حساب المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي: |              |                         |
|---------------------------|--------------|--|--------------|-------------------------|
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣         | ٢٠١٢   | ٢٠١٣         |                         |
| ١٥ ٠٩٩                    | ٩ ٥٠٢        | ١٥ ٠٩٩   | ٩ ٥٠٢        | رصيد بداية السنة        |
| ٥ ٣١٠                     | ٣ ٥٢٤        | ٥ ٣١٠  | ٣ ٥٢٤        | المضاف خلال السنة       |
| ( ١٠ ٩٠٧ )                | ( ٤ ٩٧٤ )    | ( ١٠ ٩٠٧ )   | ( ٤ ٩٧٤ )    | المطفاً خلال السنة      |
| <b>٩ ٥٠٢</b>              | <b>٨ ٠٥٢</b> | <b>٩ ٥٠٢</b>   | <b>٨ ٠٥٢</b> | <b>رصيد نهاية السنة</b> |

**٢٥ - رأس المال المكتتب به والمدفوع**

- أ - بلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٧٧٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ .  
ب - بلغ رصيد علاوة الإصدار ١٢٢٥,٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ .

**٢٦ - احتياطي إجباري**

بلغ رصيد الاحتياطي الاجباري ٦٤٣,٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٢,٥٧٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

**٢٧ - احتياطي اختياري**

بلغ رصيد الاحتياطي الاختياري ٩٧٧,٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢. يستخدم الاحتياطي الإختياري في الأغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

**٢٨ - احتياطي عام**

بلغ رصيد الاحتياطي العام ١٨٢٢,٨ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢. يستخدم الاحتياطي العام في الاغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

**٢٩ - احتياطي مخاطر مصرفية عامة**

بلغ رصيد احتياطي المخاطر المصرفية العامة ٣٦٣,٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ ، ويحظر التصرف بهذا الاحتياطي إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني في الحالات التي يكون فيها هذا الاحتياطي يفوق الحد الأدنى المطلوب بموجب تعليمات السلطات المصرفية.

### ٣٠ - احتياطي ترجمة عملات أجنبية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |            |  |
|---------------------------|------------|--|
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣       |  |
| ١٢٠ ١٨٢                   | ١٠٨ ٢٨٩    | رصيد بداية السنة   |
| ( ١١ ٧٩٣ )                | ( ٤٦ ٦٧٤ ) | الاضافات ( الاستبعادات ) خلال السنة المحولة الى الدخل الشامل الآخر للسنة |
| ١٠٨ ٣٨٩                   | ٦١ ٧١٥     | رصيد نهاية السنة   |

### ٣١ - احتياطي تقييم استثمارات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |             |   |
|---------------------------|-------------|---|
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣        |   |
| ( ٣٩ ٠٠٢ )                | ( ١١٠ ٩٨٣ ) | رصيد بداية السنة                        |
| ( ٧٢ ٩٧٣ )                | ( ١١٨ ٢٠٣ ) | التغير في القيمة العادلة خلال السنة     |
| ٩٩٢                       | ٧٩٣         | صافي خسائر متحققة محولة للأرباح المدورة |
| ( ١١٠ ٩٨٣ )               | ( ٢٢٨ ٣٩٣ ) | رصيد نهاية السنة                        |

\* يظهر احتياطي تقييم الاستثمارات بالصافي بعد تنزيل المطلوبات الضريبية المؤجلة بمبلغ ٦ مليون دولار أمريكي كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٣ ( ٥ , ٤ مليون دولار أمريكي كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٢ ) .

### ٣٢ - أرباح مدورة

إن الحركة على حساب الأرباح المدورة هي كما يلي:

| بآلاف الدولارات الأمريكية |             |   |
|---------------------------|-------------|---|
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣        |   |
| ١٦٥ ٢٢٠                   | ٢٥٥ ٦٠٠     | رصيد بداية السنة                                      |
| ٣٤٤ ٠٦٤                   | ٤٩٧ ٠٢١     | الربح للسنة العائد لمساهمي البنك                      |
| ( ٩٩٢ )                   | ( ٧٩٣ )     | المحول من احتياطي تقييم إستثمارات إلى الأرباح المدورة |
| ( ١٩٣ ٩٠٠ )               | ( ٢٢١ ٧٢١ ) | الأرباح الموزعة                                       |
| ( ٤٩ ٥٥٠ )                | ( ٦٤ ٦٥٨ )  | المحول إلى الاحتياطي الاجباري                         |
| ( ٩ ٣٥٢ )                 | ( ٦ ٣٠٦ )   | تعديلات خلال السنة                                    |
| -                         | ( ١١ ٢١٠ )  | اثر تطبيق التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩)  |
| ٢٥٥ ٦٠٠                   | ٤٣٧ ٩٣٣     | رصيد نهاية السنة                                      |

\* قرر مجلس ادارة البنك العربي ش م ع التوصية للهيئة العامة للمساهمين بتوزيع أرباح نقدية عن العام ٢٠١٣ بنسبة ٣٠٪ من القيمة الاسمية للأسهم اي ما مجموعه ٩ , ٢٢٥ مليون دولار أمريكي وسهم مجاني لكل خمسة عشر سهما اي ما مجموعه ٦ , ٣٥ مليون سهم وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين ( وافقت الهيئة العامة لمساهمي البنك العربي ش م ع بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين عن العام ٢٠١٢ بنسبة ٣٠٪ من القيمة الاسمية اي ما يعادل ٩ , ٢٢٥ مليون دولار أمريكي ) .

تشمل الأرباح المدورة موجودات ضريبية مؤجلة مقيدة التصرف بمبلغ ٦ , ٥٥ مليون دولار أمريكي، وأرباح تقييم غير متحققة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بمبلغ ٢ , ٦ مليون دولار أمريكي، وبلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها الا بحالات محددة نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية ٤ , ٢ مليون دولار أمريكي كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٣ .

تتضمن الأرباح المدورة خسارة غير متحققة بمبلغ ( ١٥١ ) مليون دولار أمريكي تمثل أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٣ .

يحظر التصرف بمبلغ ( ٤ , ٢٢٨ ) مليون دولار أمريكي كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٣ والذي يمثل رصيد احتياطي تقييم الاستثمارات السالب وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية

### ٣٣ - فوائد دائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                |   |
|---------------------------|----------------|---|
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣           |   |
| ١٠٩٢١٨٠                   | ١١١٠١٨٣        | تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة*         |
| ٨٨٢٧٣                     | ١٢٣٦١٩         | أرصدة لدى بنوك مركزية                             |
| ٤٧٥٤٥                     | ٣٩١٩٨          | ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية            |
| ٣٢٩٣٧                     | ٢٨٦٣٧          | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل |
| ٥٠٤٣٠٧                    | ٥٣٦١١٩         | موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة               |
| <b>١٧٦٥٢٤٢</b>            | <b>١٨٣٧٧٥٦</b> | <b>المجموع</b>                                    |

\* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة:

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                  |                    |               |               |               |                        |
|---------------------------|------------------|--------------------|---------------|---------------|---------------|------------------------|
| ٢٠١٢                      |                  |                    |               |               |               |                        |
| المجموع                   | حكومات وقطاع عام | بنوك ومؤسسات مالية | شركات         |               | أفراد         |                        |
|                           |                  |                    | كبرى          | صغيرة ومتوسطة |               |                        |
| ٤٦٣٠٠                     | ١٥٢٣             | ٢٢٥٤               | ٢١٠٣١         | ١٦١١٥         | ٥٣٧٧          | كمبيالات واسناد مخصومة |
| ٢٦٩٧٩٦                    | ٢٢٨٤٧            | ٦٦٦                | ١٨١٨٦٢        | ٥٥٣٢٣         | ٩٠٩٨          | حسابات جارية مدينة     |
| ٦٦٢٢٤٥                    | ٣٢٣١٧            | ٤١٣٨               | ٣٩٩٣٨٩        | ٦٦٦٢٠         | ١٥٩٧٨١        | سلف وقروض              |
| ١١٥٨٤٨                    | -                | -                  | ٦٢٢٨          | ٧٣٩٠          | ١٠٢٢٣٠        | قروض عقارية            |
| ١٥٩٩٤                     | -                | -                  | -             | -             | ١٥٩٩٤         | بطاقات ائتمان          |
| <b>١١١٠١٨٣</b>            | <b>٥٦٦٨٧</b>     | <b>٧٠٥٨</b>        | <b>٦٠٨٥١٠</b> | <b>١٤٥٤٤٨</b> | <b>٢٩٢٤٨٠</b> | <b>المجموع</b>         |

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                  |                    |               |               |               |                        |
|---------------------------|------------------|--------------------|---------------|---------------|---------------|------------------------|
| ٢٠١٢                      |                  |                    |               |               |               |                        |
| المجموع                   | حكومات وقطاع عام | بنوك ومؤسسات مالية | شركات         |               | أفراد         |                        |
|                           |                  |                    | كبرى          | صغيرة ومتوسطة |               |                        |
| ٤١٥٥٩                     | ٢٠١٦             | ٣٦١٠               | ٢٢٣٦٣         | ٩٦٨٠          | ٣٨٩٠          | كمبيالات واسناد مخصومة |
| ٢٤٧٦٣٦                    | ١٩٧٩٢            | -                  | ١٧٧٣٣٦        | ٤٣٨٠٧         | ٦٧٠١          | حسابات جارية مدينة     |
| ٦٧٠٤٠٣                    | ٣٣٠٩٥            | ٦٤٥٧               | ٤٢٥٢٤٣        | ٦١٣٢٧         | ١٤٤٢٨١        | سلف وقروض              |
| ١١٦٨٢١                    | -                | -                  | ٨٥٧٨          | ٨٦٩٧          | ٩٩٥٤٦         | قروض عقارية            |
| ١٥٧٦١                     | -                | -                  | -             | -             | ١٥٧٦١         | بطاقات ائتمان          |
| <b>١٠٩٢١٨٠</b>            | <b>٥٤٩٠٣</b>     | <b>١٠٠٦٧</b>       | <b>٦٣٣٥٢٠</b> | <b>١٢٣٥١١</b> | <b>٢٧٠١٧٩</b> | <b>المجموع</b>         |

### ٣٤ - فوائد مدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |               |                           |
|---------------------------|---------------|---------------------------|
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣          |                           |
| ٥٩٣٠١٢                    | ٦٢٧٦٧٣        | ودائع عملاء *             |
| ٧١٨٨٨                     | ٥٩٣٤٦         | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية |
| ٥٦٢٠٩                     | ٦٥٨٥٧         | تأمينات نقدية             |
| ١٥٠٥٣                     | ٥٣٥١          | أموال مقترضة              |
| ١٧٦٠١                     | ١٥١٧٦         | رسوم ضمان الودائع         |
| <b>٧٥٣٧٦٣</b>             | <b>٧٧٣٤٠٣</b> | <b>المجموع</b>            |

\* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                  |               |               |               |
|---------------------------|------------------|---------------|---------------|---------------|
| ٢٠١٣                      |                  |               |               |               |
| المجموع                   | حكومات وقطاع عام | شركات         |               | أفراد         |
|                           |                  | كبرى          | صغيرة ومتوسطة |               |
| ٢٧٤٩٩                     | ١٩٧٩             | ١١٦٩٧         | ٣٣٥٩          | ١٠٤٦٤         |
| ٤٣٥٧٥                     | -                | ٢٤٢           | ١٤٠٨          | ٤١٩٢٥         |
| ٤٨٩٥٢٤                    | ٦٨٥٤٠            | ١٠٨٥٦٠        | ٤٧٦٩٩         | ٢٦٤٧٢٥        |
| ٦٧٠٧٥                     | ١١٠٦٨            | ١٠٩٢١         | ١٢١٣          | ٤٣٨٧٣         |
| <b>٦٢٧٦٧٣</b>             | <b>٨١٥٨٧</b>     | <b>١٣١٤٢٠</b> | <b>٥٣٦٧٩</b>  | <b>٣٦٠٩٨٧</b> |

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                  |               |               |               |
|---------------------------|------------------|---------------|---------------|---------------|
| ٢٠١٢                      |                  |               |               |               |
| المجموع                   | حكومات وقطاع عام | شركات         |               | أفراد         |
|                           |                  | كبرى          | صغيرة ومتوسطة |               |
| ٢١٥٩٥                     | ١١٧١             | ١١٤٣٨         | ٢٤٤٥          | ٦٥٤١          |
| ٤٥٤٧٧                     | -                | ٥٦٣           | ١٨٢٠          | ٤٣٠٩٤         |
| ٤٧٠٥١٩                    | ٧٤٤٩٢            | ٩١٩٧٦         | ٤٨٩٢٩         | ٢٥٥١٢٢        |
| ٥٥٤٢١                     | ٧٠٧٥             | ٣٦٧٠          | ٥٥٧           | ٤٤١١٩         |
| <b>٥٩٣٠١٢</b>             | <b>٨٢٧٣٨</b>     | <b>١٠٧٦٤٧</b> | <b>٥٣٧٥١</b>  | <b>٣٤٨٨٧٦</b> |

### ٣٥ - صافي إيرادات العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية

| ٢٠١٢    | ٢٠١٣    | عمولات دائنة:                              |
|---------|---------|--|
| ٧٨٦٠٢   | ٨٢١٣١   | - تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة |
| ١٥٠١٥٥  | ١٦١٩٧٨  | - تسهيلات ائتمانية غير مباشرة              |
| ١٦٥٧٥   | ١٧٢٦٩   | - حسابات مدارة لصالح العملاء               |
| ٧٧٦٣٤   | ٨٠٦٩٢   | - أخرى                                     |
| (٢١١٨٨) | (٢٤١٥١) | ينزل: عمولات مدينة                         |
| ٣٠١٧٧٨  | ٣١٧٩١٩  | <b>صافي ايراد العمولات</b>                 |

### ٣٦ - أرباح (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية

| ٢٠١٣    |                  |                             |                 |                     |
|---------|------------------|-----------------------------|-----------------|---------------------|
| المجموع | توزيعات<br>أرباح | ارباح (خسائر)<br>غير متحققة | أرباح<br>متحققة |                     |
| ١٧٦٨    | -                | (١٦٦٧)                      | ٣٤٣٥            | أذونات خزينة وسندات |
| ٨٩٧٩    | ١٤٩٦             | ٦٢٣٤                        | ١٢٤٩            | أسهم شركات          |
| ١٧٤٤    | -                | ١٧٤٤                        | -               | صناديق استثمارية    |
| ١٢٤٩١   | ١٤٩٦             | ٦٣١١                        | ٤٦٨٤            | <b>المجموع</b>      |

بآلاف الدولارات الأمريكية

| ٢٠١٢    |                  |                             |                 |                     |
|---------|------------------|-----------------------------|-----------------|---------------------|
| المجموع | توزيعات<br>أرباح | (خسائر) أرباح<br>غير متحققة | أرباح<br>متحققة |                     |
| (٧٢١٣٧) | -                | (٧٥٣٣٧)                     | ٣٢٠٠            | أذونات خزينة وسندات |
| ١٢١٦٥   | ١٢٣٥             | ٨٢٥٠                        | ٢٥٨٠            | أسهم شركات          |
| (١٣٤٢)  | -                | (١٣٤٢)                      | -               | صناديق استثمارية    |
| (٦١٣١٥) | ١٣٣٥             | (٦٨٤٣٠)                     | ٥٧٨٠            | <b>المجموع</b>      |

### ٣٧ - إيرادات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |              |                         |
|---------------------------|--------------|-------------------------|
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣         |                         |
| ١٨٧٧٠                     | ٢٠٤١٠        | إيرادات خدمات العملاء   |
| ٢٢٨٧                      | ١٣٧٤         | بدل إيجار صناديق حديدية |
| ٥٦٥                       | ٢٦٩٢         | أرباح مشتقات مالية      |
| ١٥١٨٦                     | ٢٧٨٧٠        | إيرادات أخرى            |
| <b>٣٦٨٠٨</b>              | <b>٥٢٣٤٧</b> | <b>المجموع</b>          |

### ٣٨ - نفقات الموظفين

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |               |                    |
|---------------------------|---------------|--------------------|
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣          |                    |
| ٢٩٦٢٨٢                    | ٣٠٤٠٩٤        | رواتب ومنافع       |
| ٢٤٩٣٠                     | ٢٧٦٨٤         | الضمان الاجتماعي   |
| ٤٦٦٨                      | ٤٥٨٨          | صندوق الادخار      |
| ١٠٢٦٤                     | ٣٩٠٨          | تعويض نهاية الخدمة |
| ٩٥٥٩                      | ١٠٠٢٠         | نفقات طبية         |
| ٢٣٤٩                      | ٢٣٠٥          | نفقات تدريب        |
| ٣٧٥١٢                     | ٤٤٤٥٢         | علاوات             |
| ١٦٠٦٩                     | ١٥٥٤٢         | أخرى               |
| <b>٤٠١٦٣٣</b>             | <b>٤١٢٥٩٣</b> | <b>المجموع</b>     |

### ٣٩ - مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |               |                        |
|---------------------------|---------------|------------------------|
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣          |                        |
| ٦٢٦٦٧                     | ٦١٤٨٥         | مصاريف مكاتب           |
| ٦١٩٠٧                     | ٦٤٩٦٧         | مصاريف مكتبية          |
| ٧٣٢٤٤                     | ٦٣٦٣٧         | مصاريف خدمات خارجية    |
| ١٢٤٥٩                     | ١٢٢٩١         | رسوم                   |
| ٢٩٢٩٥                     | ٣٠٦٥٦         | مصاريف أنظمة المعلومات |
| ٤٥٤٩٩                     | ٤٣٢٩٤         | مصاريف إدارية أخرى     |
| <b>٢٨٥٠٧١</b>             | <b>٢٧٦٣٣٠</b> | <b>المجموع</b>         |

### ٤٠ - مشتقات مالية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                |                        |
|---------------------------|----------------|------------------------|
| ٣١ كانون الأول            |                |                        |
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣           |                        |
| ٢١٧٤٣٣                    | ٥٣٩٥٧٥         | عقود أسعار آجلة        |
| ١٨٧٦٢٢٧                   | ٢١٦٠٨٢١        | عقود فوائد آجلة        |
| ٩٠٢٩٥١٩                   | ٦٣٦٨٧١٨        | عقود عملات أجنبية آجلة |
| <b>١١١٢٣١٧٩</b>           | <b>٩٠٦٩١١٤</b> | <b>المجموع</b>         |

تفاصيل المشتقات المالية هي كما يلي :

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

| القيمة الاسمية حسب الاستحقاق                           | قيمة عادلة موجبة | قيمة عادلة سالبة | مجموع القيمة الاسمية | القيمة الاسمية حسب الاستحقاق |                   |                            |
|--|------------------|------------------|----------------------|------------------------------|-------------------|----------------------------|
|  |                  |                  |                      | خلال ٣ أشهر                  | من ٣ أشهر إلى سنة | من سنة إلى أكثر من ٣ سنوات |
| عقود أسعار آجلة  | ٤ ٦٥٤            | ٣ ٥٩٠            | ٥٣٩ ٥٧٥              | ٣٨٧ ٦٧٧                      | ٦١ ٧٩٢            | ٩٠ ١٠٥                     |
| عقود فوائد آجلة  | ١١ ٤٣٩           | ١٨ ٠٤٥           | ١ ٥١٧ ٨٤٥            | ٥٠٢                          | ١ ٦٩ ٩٤٩          | ٧٩٧ ٧٥٨                    |
| عقود عملات أجنبية آجلة                                 | ٧ ٨٢٥            | ٢٣ ٥٨٧           | ٦ ٠٨٦ ٧٥١            | ٥ ٠٦٤ ٢٧٦                    | ١ ٠٢٢ ٤٧٥         | -                          |
| <b>مجموع مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة</b>           | <b>٢٣ ٩١٨</b>    | <b>٤٥ ٢٢٢</b>    | <b>٨ ١٤٤ ١٧١</b>     | <b>٥ ٤٥٢ ٤٥٥</b>             | <b>١ ٢٥٤ ٢١٧</b>  | <b>٨٨٧ ٨٦٣</b>             |
| عقود أسعار آجلة  | -                | -                | -                    | -                            | -                 | -                          |
| عقود فوائد آجلة  | ٨ ١٩٠            | ١٧ ٦٨٠           | ٥٢٠ ٤٥٠              | ٩ ٩٩٢                        | ١٥ ٠٢٢            | ٢٨٩ ٤٧٥                    |
| عقود عملات أجنبية آجلة                                 | -                | -                | ٧٧ ٢١١               | ٢٩ ٠٩٧                       | ٤٨ ١١٤            | -                          |
| <b>مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء القيمة العادلة</b>   | <b>٨ ١٩٠</b>     | <b>١٧ ٦٨٠</b>    | <b>٥٩٧ ٦٦١</b>       | <b>٣٩ ٠٨٩</b>                | <b>٦٣ ١٣٧</b>     | <b>٢٨٩ ٤٧٥</b>             |
| عقود فوائد آجلة  | ١١٧              | ٢ ٢٤٦            | ١ ٢٢ ٥٢٦             | -                            | ٤١ ٤٩٨            | ١٣ ٤٠٢                     |
| عقود عملات أجنبية آجلة                                 | ١ ٥٨٢            | ١ ٥٣٦            | ٢٠٤ ٧٥٦              | ٢٠٤ ٧٥٦                      | -                 | -                          |
| <b>مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء التدفقات النقدية</b> | <b>١ ٦٩٩</b>     | <b>٣ ٧٨٢</b>     | <b>٣٢٧ ٢٨٢</b>       | <b>٢٠٤ ٧٥٦</b>               | <b>٤١ ٤٩٨</b>     | <b>١٣ ٤٠٢</b>              |
| <b>المجموع</b>   | <b>٣٣ ٨٠٧</b>    | <b>٦٦ ٦٨٤</b>    | <b>٩ ٠٦٩ ١١٤</b>     | <b>٥ ٦٩٦ ٣٠٠</b>             | <b>١ ٣٥٨ ٨٥٢</b>  | <b>١ ١٩٠ ٧٤٠</b>           |

تدل القيمة الاعترافية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق او مخاطر الائتمان .



تفاصيل المشتقات المالية هي كما يلي

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢١ كانون الأول ٢٠١٢

| قيمة عادلة موجبة | قيمة عادلة سالبة | مجموع القيمة الاسمية | القيمة الاسمية حسب الاستحقاق |                   |                            |
|------------------|------------------|----------------------|------------------------------|-------------------|----------------------------|
|                  |                  |                      | خلال ٣ أشهر                  | من ٣ أشهر إلى سنة | من سنة إلى أكثر من ٣ سنوات |
| ٣٨٢٢             | ٤٦٦٨             | ١٩٢٠٧٠               | ١٢٨٦٤٢                       | ١٤٢٣٦             | ١٧٧٧٢                      |
| ٢٠١٣٠            | ٣٥٧٧٩            | ١٦١٢٤٢٣              | ١٣٥٠٧١                       | ٨٥٢٧٦٤            | ٣٠٣٧٦٧                     |
| ١٣٧٢٧            | ١٣٩٠٨            | ٨٥٩١٧٠٨              | ٤٣٣١٣٩                       | ٤٢٥٨٥٦٩           | -                          |
| <b>٣٧٦٨٠</b>     | <b>٥٤٣٥٥</b>     | <b>١٠٣٩٦٢٠١</b>      | <b>٤٥٨٦٨٥٢</b>               | <b>٥١٢٥٥٦٩</b>    | <b>٣٢١٥٤٠</b>              |
| -                | -                | ٢٥٣٦٣                | -                            | -                 | ٢٥٣٦٣                      |
| ٨١٨٥             | ١٢٥٩٢            | ١١٠٧٨٤               | -                            | ٧٥٧٦٥             | -                          |
| -                | -                | ١٢٥٤٦٨               | ٧٥٤٣٢                        | ٥٠٠٣٦             | -                          |
| <b>٨١٨٥</b>      | <b>١٢٥٩٢</b>     | <b>٢٦١٦١٥</b>        | <b>٧٥٤٣٢</b>                 | <b>١٢٥٨٠١</b>     | <b>٢٥٣٦٣</b>               |
| -                | ٤٩١٠             | ١٥٣٠٢٠               | ١٠٣٨٠                        | ٢٠٧٦١             | ٣٩٥٤٣                      |
| ٤٧٣٩             | ٤٤٥٩             | ٣١٢٣٤٣               | ٣١٢٣٤٣                       | -                 | -                          |
| <b>٤٧٣٩</b>      | <b>٩٣٦٩</b>      | <b>٤٦٥٣٦٣</b>        | <b>٣٢٢٧٢٣</b>                | <b>٢٠٧٦١</b>      | <b>٣٩٥٤٣</b>               |
| <b>٥٠٦٠٤</b>     | <b>٧٦٣١٦</b>     | <b>١١١٢٣١٧٩</b>      | <b>٤٩٨٥٠٠٧</b>               | <b>٥٢٧٢١٣١</b>    | <b>٣٨٦٤٤٦</b>              |

تدل القيمة الاعترافية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق او مخاطر الائتمان .

## ٤١ - قطاعات الأعمال:

يوجد مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء المجموعة وتقوم بتطويرها دائماً بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة و يتم استخدامها من قبل الإدارة التنفيذية في المجموعة، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها وخطتها المستقبلية:

### ١. مجموعة إدارة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية.

### ٢. مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للمجموعة بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص ، وهي المحرك التمويلي للمجموعة ، وتعنى بإدارة سيولتها النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات المجموعة ومطلوباتها ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر المجموعة ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في المجموعة للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .

### ٣. مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد وللعلماء من فئة النخبة ذوي الملاة المالية العالية، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل ، وذلك عن طريق تقديم مجموعة من البرامج والخدمات المتنوعة عبر منافذ توزيع فعالة. وتعمل هذه المجموعة على التواصل المباشر مع فئات العملاء المستهدفة من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق شبكة الفروع والقنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والصرافات الآلية والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة .

معلومات عن قطاعات المجموعة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٣

| المجموع             | مجموعات<br>اخرى | الخدمات المصرفية للأفراد |          | الخزينة  | الاعمال المصرفية<br>للشركات<br>والمؤسسات المالية |   |
|---------------------|-----------------|--------------------------|----------|----------|--|---|
|                     |                 | خدمات<br>التجزئة         | النخبة   |          |  |   |
| ١٨١٠٨٢٩             | ٣٣٠٥١٢          | ١٥٩٨٠٤                   | (١٢٦٧٦٣) | ٦٩٥٢٣٢   | ٧٥٢٠٤٣   | إجمالي الدخل  |
| -                   | -               | ١٦٢٠٧٥                   | ٢٢٩٥٩٦   | (٣٤٦٧٢٤) | (٤٤٩٤٧)  | صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات                    |
| ٢٨٥٨٧٥              | -               | ١٠٥٩٦                    | ١٨٢      | -        | ٢٧٥٠٩٧   | مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة<br>بالتكلفة المطفأة |
| ٤٠٨٠٦               | ١٤٦٩            | ٥٩٣٠                     | ٧٨٥      | ٢٥٨١     | ٣٠٠٤١  | مخصصات اخرى   |
| ٣٠٦٨٣٥              | ٧٥٢             | ١٤٧٤٩٠                   | ٢٥٧٩٨    | ٢٠٨٧٩    | ١١١٩١٦   | المصاريف الادارية المباشرة                            |
| ١١٧٧٣١٣             | ٣٢٨٢٩٢          | ١٥٧٨٦٣                   | ٧٦٠٦٨    | ٣٢٥٠٤٨   | ٢٩٠٠٤٢   | نتائج أعمال القطاع                                    |
| ٤٣٥٩٠٧              | ٢٦٥٠            | ١٤٢٢٣١                   | ٣٧٦٣٨    | ٦١٢٥٢    | ١٩١١٣٦   | مصاريف غير مباشرة موزعة على<br>القطاعات               |
| ٧٤١٤٠٦              | ٣٢٥٦٤٢          | ١٤٦٣٢                    | ٣٨٤٣٠    | ٢٦٣٧٩٦   | ٩٨٩٠٦  | الربح قبل الضرائب                                     |
| ٢٣٩٥٥٠              | ١١٤٨٦٨          | ٤٠٣٩                     | ١٥٣٤٥    | ٥٩٧٩٥    | ٤٥٥٠٣  | ضريبة الدخل   |
| ٥٠١٨٥٦              | ٢١٠٧٧٤          | ١٠٥٩٣                    | ٢٣٠٨٥    | ٢٠٤٠٠١   | ٥٣٤٠٣  | ربح السنة   |
| ٥٣٨١٩               | -               | ٢٨١٤٢                    | ٢٥٨٩     | ٥٢٠٩     | ١٧٨٧٩  | مصروف الاستهلاكات و الإطفاءات                         |
| <b>معلومات أخرى</b> |                 |                          |          |          |  |   |
| ٤٣٧٨١٤٣٠            | ١١٦٣٤٩٨         | ٣٦٢٣٣٥١                  | ٧٥٠٢٦٧   | ٢٠٣٣٢٢٠٠ | ١٧٩١٢١١٤   | موجودات القطاع  |
| -                   | ٤٥٤٥٠٤٩         | ٤٤٠٣٤٣٦                  | ١٠١٣٠٦١٠ | -        | -  | الموجودات بين القطاعات                                |
| ٢٦١٨١٩١             | ٢٦١٨١٩١         | -                        | -        | -        | -  | الاستثمارات في شركات حليفة                            |
| ٤٦٣٩٩٦٢١            | ٨٣٢٦٧٣٨         | ٨٠٢٦٧٨٧                  | ١٠٨٨٠٨٧٧ | ٢٠٣٣٢٢٠٠ | ١٧٩١٢١١٤   | مجموع الموجودات                                       |
| ٣٨٦٣١٨٩٣            | ٥٥٩٠١٠          | ٨٠٢٦٧٨٧                  | ١٠٨٨٠٨٧٧ | ١٩٤٧٢١٣  | ١٧٢١٨٠٠٦   | مطلوبات القطاع  |
| ٧٧٦٧٧٢٨             | ٧٧٦٧٧٢٨         | -                        | -        | -        | -  | رأس المال والاحتياطيات                                |
| -                   | -               | -                        | -        | ١٨٢٨٤٩٨٧ | ٦٩٤١٠٨   | مطلوبات بين القطاعات                                  |
| ٤٦٣٩٩٦٢١            | ٨٣٢٦٧٣٨         | ٨٠٢٦٧٨٧                  | ١٠٨٨٠٨٧٧ | ٢٠٣٣٢٢٠٠ | ١٧٩١٢١١٤   | مجموع المطلوبات وحقوق الملكية                         |

معلومات عن قطاعات المجموعة

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                 |                          |          |                       |  |   |
|---------------------------|-----------------|--------------------------|----------|-----------------------|--|---|
| ٢٠١٢                      |                 |                          |          |                       |  |   |
| المجموع                   | مجموعات<br>اخرى | الخدمات المصرفية للأفراد |          | الخدمات<br>الائتمانية | الاعمال المصرفية<br>للشركات<br>والمؤسسات المالية |   |
|                           |                 | خدمات<br>التجزئة         | النخبة   |                       |  |   |
| ١٦٦٤٩٧٦                   | ٣٢٨٩٦٩          | ١٤٣٠٠٥                   | (١٢٢٦٢٤) | ٦٤٥١٤٩                | ٦٧٠٤٧٧   | إجمالي الدخل  |
| -                         | -               | ١٦٣١٧٨                   | ٢١٨٥٥٥   | (٢٦٩٨٧٤)              | (١١١٨٥٩)   | صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات                    |
| ٣٤٧٥٠٠                    | -               | ١٩٣٠٠                    | ١٢٨      | -                     | ٣٢٨٠٦٢   | مخصص تدني تسهيلات ائتمانية<br>مباشرة بالتكلفة المطفأة |
| ١٦٤٩٢                     | ٣٨٦٨            | ٥٦٦١                     | ٣١٩      | ١١٣٠                  | ٥٥١٤   | مخصصات اخرى   |
| ٢٩٦٩١٧                    | ٢٨٦١            | ١٣٩٩٦٢                   | ٢٥٠٥٦    | ٢٢٣٦٤                 | ١٠٦٦٧٤   | المصاريف الادارية المباشرة                            |
| ١٠٠٤٠٦٧                   | ٣٢٢٢٤٠          | ١٤١٢٦٠                   | ٧٠٤١٨    | ٣٥١٧٨١                | ١١٨٣٦٨   | نتائج أعمال القطاع                                    |
| ٤٤١١٦٢                    | ٥٥٩٦            | ١٤٤٢١٨                   | ٣٨٠٧٥    | ٧٢٢٠٩                 | ١٨١٠٦٤   | مصاريف غير مباشرة موزعة على<br>القطاعات               |
| ٥٦٢٩٠٥                    | ٣١٦٦٤٤          | (٢٩٥٨)                   | ٣٢٣٤٣    | ٢٧٩٥٧٢                | (٦٢٦٩٦)  | الربح قبل الضرائب                                     |
| ٢١٠٨٥٥                    | ١١١٣٨٠          | (٣٩٩٤)                   | ١٦٢٣٥    | ٦٥٤١٦                 | ٢١٨١٨  | ضريبة الدخل   |
| ٣٥٢٠٥٠                    | ٢٠٥٢٦٤          | ١٠٣٦                     | ١٦١٠٨    | ٢١٤١٥٦                | (٨٤٥١٤)  | ربح (خسائر) السنة                                     |
| ٥١٣٧٥                     | -               | ٣١٠٣٩                    | ١٧١٨     | ٤٦٨٤                  | ١٣٩٣٤  | مصرف الاستهلاكات و الإطفاءات                          |
| <b>معلومات أخرى</b>       |                 |                          |          |                       |  |   |
| ٤٣٢٢٠٠٧٥                  | ١٢٢٦٢٥١         | ٣٧٥٦٦٧٧                  | ٧٢٢٦٢١   | ٢٠٠٧٨٧٠٥              | ١٧٤٣٥٨٢١   | موجودات القطاع  |
| -                         | ٤٦٨٦٣٠٧         | ٤٣٤٦٣٧٤                  | ٩٤٧٨٦٧٧  | -                     | -  | الموجودات بين القطاعات                                |
| ٢٤٢٦٤٤٩                   | ٢٤٢٦٤٤٩         | -                        | -        | -                     | -  | الاستثمارات في شركات حليفة                            |
| ٤٥٦٤٦٥٢٤                  | ٨٣٣٩٠٠٧         | ٨١٠٣٠٥١                  | ١٠٢٠١٢٩٨ | ٢٠٠٧٨٧٠٥              | ١٧٤٣٥٨٢١   | مجموع الموجودات                                       |
| ٣٧٩٤٧٣٥٨                  | ٦٣٩٨٤١          | ٨١٠٣٠٥١                  | ١٠٢٠١٢٩٨ | ١٦٧٦٧٦٠               | ١٧٢٢٦٤٠٨   | مطلوبات القطاع  |
| ٧٦٩٩١٦٦                   | ٧٦٩٩١٦٦         | -                        | -        | -                     | -  | رأس المال والاحتياطيات                                |
| -                         | -               | -                        | -        | ١٨٤٠١٩٤٥              | ١٠٩٤١٢   | مطلوبات بين القطاعات                                  |
| ٤٥٦٤٦٥٢٤                  | ٨٣٣٩٠٠٧         | ٨١٠٣٠٥١                  | ١٠٢٠١٢٩٨ | ٢٠٠٧٨٧٠٥              | ١٧٤٣٥٨٢١   | مجموع المطلوبات وحقوق الملكية                         |

## ٤٢- إدارة المخاطر المصرفية

تقوم المجموعة بالتعامل مع التحديات المتعلقة بالمخاطر المصرفية بشكل شامل ضمن إطار كلي لإدارة المخاطر وذلك استناداً لأفضل المعايير والأعراف والممارسات المصرفية، مدعّمةً بهيكل حاكميه على مستوى مجلس الإدارة ومستوى الإدارة التنفيذية بالإضافة إلى ثلاث مستويات رقابية.

تمثل إدارة المخاطر أحد المستويات الأساسية للرقابة وذلك ضمن إطار الهيكل المؤسسي لإدارة المخاطر للمجموعة، وهي الإدارة المسؤولة عن تطوير نظام محكم وفعال للتعرف على المخاطر التي تتعرض لها المجموعة وإدارتها حيث تشمل مهامها الأمور التالية:

- وضع منهجيات وأطر وسياسات وإجراءات إدارة المخاطر لجميع أنواع المخاطر ومراقبة تطبيقها وتنفيذها.
- تطوير أدوات قياس ونماذج مناسبة لإدارة المخاطر.
- تقييم ومراقبة المخاطر مقارنة بالحدود المقررة.
- رفع التقارير المناسبة إلى مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للمجموعة.
- تعزيز ورفع مستوى الوعي بالمخاطر بالاستناد إلى أفضل الممارسات والمعايير الرائدة والمختصة بالقطاع المصرفي.

### أ - مخاطر الائتمان

تعتمد المجموعة أسلوب المبادرة والديناميكية و تطبيق إستراتيجية متحفظة في إدارة هذا النوع من المخاطر كمنصر أساسي لتحقيق هدفها الاستراتيجي في التحسين المتواصل و المحافظة على نوعية الأصول وتركيبه المحفظة الائتمانية. وتعتمد المجموعة كذلك على معايير ائتمانية راسخة تتسم بالمحافظة والحكمة وسياسات وإجراءات ومنهجيات وأطر عامة لإدارة المخاطر تأخذ بعين الاعتبار كافة المستجدات في البيئة المصرفية و التشريعية، بالإضافة إلى هياكل تنظيمية واضحة وأنظمة آلية، علاوة على المتابعة الحثيثة والرقابة الفعالة التي تمكن المجموعة من التعامل مع المخاطر المحتملة وتحديات البيئة المتغيرة بمستوى عال من الثقة والتصميم. إن قرارات الإدارة الائتمانية تستند إلى إستراتيجية أعمال المجموعة ومستويات المخاطر المقبولة. كما تركز على التنوع الذي يعتبر حجر الأساس لتخفيف و تنوع المخاطر على المستوى الفردي للعملاء وكذلك على المستوى القطاعي والجغرافي.

### ب - مخاطر التركيز الجغرافي

تحده المجموعة من مخاطر التركيز الجغرافي من خلال توزيع نشاطاتها على عدة قطاعات وعلى عدة مناطق جغرافية داخل وخارج المملكة، ويبيّن الإيضاح (٤٤-هـ) تركيز الموجودات طبقاً للتوزيع الجغرافي.

**ج - مخاطر السيولة**

تُعرّف السيولة على أنها قدرة المجموعة على تمويل زيادة أصولها ومواجهة الالتزامات المترتبة عليها عند استحقاقها بدون تكبد خسائر غير مقبولة ، وذلك حسب تعريف بنك التسويات الدولي. قامت المجموعة بتأسيس بنية تحتية قوية وصلبة من السياسات والإجراءات والموارد البشرية للتأكد من أن التزامات المجموعة يتم الوفاء بها عند الاستحقاق وتحت كافة الظروف وبدون تكاليف إضافية. تستخدم المجموعة أساليب متعددة لقياس وتحليل السيولة للمركز المالي ، والتي تساعد المجموعة على تخطيط وإدارة مواردها المالية بالإضافة إلى تحديد عدم التطابق في الموجودات والمطلوبات والذي من الممكن ان يعرض المجموعة لمخاطر السيولة ، ويبين الإيضاح (٤٧) آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات.

**د - مخاطر السوق**

تعرف مخاطر السوق على أنها الخسارة المحتملة جراء التغير في قيمة محافظ المجموعة نتيجة لتقلبات أسعار الفائدة وصرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم والسلع. إن النشاطات الرئيسية الثلاثة التي تعرضنا لمخاطر السوق تشمل المتاجرة بأدوات السوق النقدية والعملات الأجنبية وأدوات السوق الرأسمالية وذلك في المحفظة البنكية ومحفظة المتاجرة، ويبين الإيضاح (٤٥) مخاطر حساسية الاسعار السوقية.

**١ - مخاطر أسعار الفائدة**

تعتبر مخاطر أسعار الفائدة لدى المجموعة محدودة ، وتتم إدارتها ومراقبتها بصورة مستمرة. إن الجزء الأكبر من هذه المخاطر يتركز في المدى القصير ولآجال لا تزيد عن سنة، في حين أن الجزء الذي يزيد عن سنة واحدة مسيطر عليه بشكل محكم. وتتم إدارة مخاطر أسعار الفائدة وفقا للسياسات والحدود المقررة من قبل اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات، ويبين الإيضاح (٤٦) مدى تعرض المجموعة لتقلبات اسعار الفائدة .

**٢ - مخاطر أسواق رأس المال**

إن الاستثمار في أدوات سوق رأس المال معرض لمخاطر السوق نتيجة لتقلب أسعارها. وإن المخاطر المحتملة للمجموعة والمترتبة على هذا النوع من الاستثمار تعتبر محدودة نتيجة للرقابة الصارمة على مخاطر أسعار الفوائد ومخاطر الائتمان. كما ويشار في هذا المجال إلى محفظة استثمارات المجموعة من الأسهم، حيث تشكل هذه الاستثمارات نسبة متدنية من إجمالي استثمارات المجموعة.

**٣ - مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية**

إن الإيرادات المتحققة من العملات الأجنبية تنتج بشكل أساسي من العمليات التي يقوم بها العملاء. ويتم وضع حدود صارمة لتعامل المجموعة لحسابها في مجال المتاجرة بالعملة الأجنبية ، كما يتم التحوط وبشكل مناسب لمثل هذه العمليات وذلك للتعامل مع التقلبات المتوقعة للعملات وبالشكل الذي يقلل من مخاطر أسعار صرف العملات إلى حدودها الدنيا ، ويبين الإيضاح (٤٨) صافي مراكز العملات الاجنبية .

**هـ - المخاطر التشغيلية**

تعرف على أنها الخسائر التي يمكن للمجموعة أن تواجهها نتيجة خلل في سياسات وإجراءات العمل والعنصر البشري والأنظمة الآلية و البنية التكنولوجية، إضافة إلى وقوع حوادث خارجية . ويتم إدارة هذه المخاطر من خلال إطار شامل ضمن عملية تعزيز وتقوية الضوابط والرقابة الداخلية للمجموعة.

#### ٤٣ - تركيز الموجودات والايرادات طبقا للتوزيع الجغرافي

تقوم المجموعة بممارسة الاعمال المصرفية من خلال فروعها المنتشرة في الاردن والخارج وفيما يلي توزيع لموجودات و ايرادات المجموعة داخل وخارج الأردن :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |          | ٣١ كانون الاول |          |                |
|---------------------------|----------|----------------|----------|----------------|
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣     | ٢٠١٢           | ٢٠١٣     |                |
| <b>الموجودات</b>          |          |                |          |                |
| ١٠٦١٤٣١١                  | ١١٦٥٤٤٩٩ | ١٠٦١٤٣١١       | ١١٦٥٤٤٩٩ | داخل الأردن    |
| ٣٥٠٢٢٢١٢                  | ٣٤٧٤٥١٢٢ | ٣٥٠٢٢٢١٢       | ٣٤٧٤٥١٢٢ | خارج الاردن    |
| ٤٥٦٤٦٥٢٤                  | ٤٦٣٩٩٦٢١ | ٤٥٦٤٦٥٢٤       | ٤٦٣٩٩٦٢١ | <b>المجموع</b> |
| <b>الايرادات</b>          |          |                |          |                |
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣     | ٢٠١٢           | ٢٠١٣     |                |
| ٤١٧٩١٤                    | ٤٥٤٣٩٧   | ٤١٧٩١٤         | ٤٥٤٣٩٧   | داخل الأردن    |
| ١٢٤٧٠٦٢                   | ١٣٥٦٤٣٢  | ١٢٤٧٠٦٢        | ١٣٥٦٤٣٢  | خارج الاردن    |
| ١٦٦٤٩٧٦                   | ١٨١٠٨٢٩  | ١٦٦٤٩٧٦        | ١٨١٠٨٢٩  | <b>المجموع</b> |

#### ٤٤ - مخاطر الائتمان

أ - اجمالي التعرض لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني وقبل مخفضات المخاطر) :

| بآلاف الدولارات الأمريكية   |          | ٣١ كانون الاول |          |   |
|---|----------|----------------|----------|---|
| ٢٠١٢  | ٢٠١٣     | ٢٠١٢           | ٢٠١٣     |   |
| <b>التعرض الائتماني المرتبط بالموجودات :</b>                            |          |                |          |   |
| ٧٢٨٥٢٩٨   | ٧٧٠٩١٩٣  | ٧٢٨٥٢٩٨        | ٧٧٠٩١٩٣  | ارصدة لدى بنوك مركزية                             |
| ٤٨٤١٥٤٩   | ٣٤٩١٦٩٤  | ٤٨٤١٥٤٩        | ٣٤٩١٦٩٤  | أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                     |
| ١٠١٨٢٤  | ٦٧٤٩٦    | ١٠١٨٢٤         | ٦٧٤٩٦    | إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                   |
| ٨٢٧٣٤١  | ٨٨٦٢١١   | ٨٢٧٣٤١         | ٨٨٦٢١١   | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل |
| ٢٠٤٨٠٤١٤  | ٢٠٩٧١٤٤٤ | ٢٠٤٨٠٤١٤       | ٢٠٩٧١٤٤٤ | <b>تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة</b>   |
| ٣٥٠٦١٢١   | ٣٧٩٤٥٧٣  | ٣٥٠٦١٢١        | ٣٧٩٤٥٧٣  | للأفراد   |
| ١٩٦٣٤٩٩   | ٢٠٩٢٩٨٢  | ١٩٦٣٤٩٩        | ٢٠٩٢٩٨٢  | للشركات الصغيرة والمتوسطة                         |
| ١٣٤٢٩٥٧٨  | ١٣٨٧٢٢٠٤ | ١٣٤٢٩٥٧٨       | ١٣٨٧٢٢٠٤ | للشركات الكبرى                                    |
| ٣٦٧٩٦٩  | ١٦٠١٩٣   | ٣٦٧٩٦٩         | ١٦٠١٩٣   | للبنوك والمؤسسات المالية                          |
| ١٢١٣٢٤٧   | ١٠٥١٤٩٢  | ١٢١٣٢٤٧        | ١٠٥١٤٩٢  | للحكومات والقطاع العام                            |
| ٧٢٨٠٥٢٤   | ٨٥٣٠١٠٤  | ٧٢٨٠٥٢٤        | ٨٥٣٠١٠٤  | موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة               |
| ٤٠٠٧٨٤  | ٤٠١١٥٠   | ٤٠٠٧٨٤         | ٤٠١١٥٠   | موجودات أخرى و مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة    |
| <b>التعرض الائتماني المرتبط بينود خارج قائمة المركز المالي الموحد :</b> |          |                |          |   |
| ٢١٥٣٦٣١   | ١٨٦٠٨٩٠  | ٢١٥٣٦٣١        | ١٨٦٠٨٩٠  | اعتمادات  |
| ٨٣٧٩٣٢  | ٨١٤١٧٠   | ٨٣٧٩٣٢         | ٨١٤١٧٠   | قبولات  |
| ١٣١١١٢١٧  | ١٣٣٧٤٤٦٩ | ١٣١١١٢١٧       | ١٣٣٧٤٤٦٩ | كفالات  |
| ٣٣٣٢٢٩٣   | ٤١١٨٨٥٩  | ٣٣٣٢٢٩٣        | ٤١١٨٨٥٩  | تسهيلات ائتمانية مهنوحة وغير مستغلة               |
| ٦٠٦٥٢٨٠٧  | ٦٢٢٢٥٦٨٠ | ٦٠٦٥٢٨٠٧       | ٦٢٢٢٥٦٨٠ | <b>المجموع</b>                                    |

ب - تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة حسب درجة المخاطر :  
الجدول التالي يبين تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب درجة المخاطر باستخدام نظام التصنيف الائتماني في المجموعة .

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢١ كانون الاول ٢٠١٣

| المجموع     | حكومات<br>وقطاع عام | بنوك<br>ومؤسسات مالية | شركات      |                  | أفراد     |   |
|-------------|---------------------|-----------------------|------------|------------------|-----------|---|
|             |                     |                       | كبرى       | صغيرة<br>ومتوسطة |           |   |
| ٤ ٦٥٠ ٠٦٠   | ٨٠٠ ٤٤٧             | ١٤ ٦٢٣                | ١ ٦٧٥ ٤٢٦  | ٩٤٥ ٨٩٨          | ١ ٢١٣ ٦٦٦ | تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر                              |
| ١٦ ٣٧٨ ١٧٩١ | ٢٥٢ ١٧٤             | ١١٨ ٠٥٨               | ١٢ ٣٧٩ ٨١٧ | ١ ٠٧٠ ٢٤٢        | ٢ ٥٥٨ ٥٠٠ | تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر                              |
| ٣٥٢ ٩١٧     | -                   | -                     | ٣٠٣ ٥٥٤    | ١٠ ٢٩٤           | ٣٩ ٠٦٩    | منها مستحقة:  |
| ١١٨ ٩٤١     | -                   | -                     | ٨٤ ٧٣٩     | ٦ ٢٥٣            | ٢٧ ٩٤٩    | لغاية ٣٠ يوم  |
| ٢٣٣ ٩٧٦     | -                   | -                     | ٢١٨ ٨١٥    | ٤ ٠٤١            | ١١ ١٢٠    | من ٣١ لغاية ٦٠ يوم  |
| ٤٣٧ ٥٨٩     | ٧٣٢                 | -                     | ٣٦٥ ٥٢٤    | ٤٤ ٥٧٤           | ٢٦ ٧٥٩    | تحت المراقبة  |
| ١ ٦١٩ ٣٨٢   | ١ ١٥٩               | ٣١ ٧٣٠                | ١ ٠٨٦ ٨٣١  | ٢ ٨٢ ٩٧١         | ٢١٦ ٦٩١   | غير عاملة   |
| ٥٤ ٣٩٦      | -                   | -                     | ١١ ٢٧٦     | ١٦ ١٦٤           | ٢٦ ٩٥٦    | دون المستوى   |
| ٦١٣ ٨١٩     | -                   | ٣٠ ٧٨٠                | ٥٤٠ ٤٩٩    | ٢٣ ٦٣٥           | ١٨ ٩٠٥    | مشكوك فيها  |
| ٩٥١ ١٦٧     | ١ ١٥٩               | ٩٥٠                   | ٥٣٥ ٠٥٦    | ٢٤٣ ١٧٢          | ١٧٠ ٨٣٠   | هالكة   |
| ٢٣ ٠٨٥ ٨٢٢  | ١ ٠٥٤ ٥١٢           | ١٦٤ ٤١١               | ١٥٥٠ ٧٥٩٨  | ٢ ٣٤٣ ٦٨٥        | ٤ ٠١٥ ٦١٦ | المجموع   |
| ٣٤٩ ٩٣٩     | -                   | ٢ ٩٦٢                 | ١٩٢ ٨٩٠    | ٩٦ ٣١٤           | ٥٧ ٧٧٢    | يطرح: فوائد وعمولات معلقة                                   |
| ١ ٧٦٤ ٤٣٩   | ٣٠٢٠                | ١ ٢٥٦                 | ١ ٤٤٢ ٥٠٤  | ١٥٤ ٣٨٩          | ١ ٦٣ ٢٧٠  | يطرح: مخصص تدني تسهيلات<br>ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة |
| ٢٠ ٩٧١ ٤٤٤  | ١ ٠٥١ ٤٩٢           | ١ ٦٠ ١٩٣              | ١٣ ٨٧٢ ٢٠٤ | ٢ ٠٩٢ ٩٨٢        | ٣ ٧٩٤ ٥٧٣ | صافي تسهيلات ائتمانية<br>مباشرة بالتكلفة المطفأة            |



بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

| المجموع  | حكومات<br>وقطاع عام | بنوك<br>ومؤسسات مالية | شركات    |                  | أفراد   |   |
|----------|---------------------|-----------------------|----------|------------------|---------|---|
|          |                     |                       | كبرى     | صغيرة<br>ومتوسطة |         |   |
| ٥٠٧٢٤٧٣  | ٩٥٦١٧٨              | ٩٧٩٨                  | ١٨٤٨٦٢٩  | ١٠٩٠٣٩٨          | ١١٦٧٤٧٠ | تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر                              |
| ١٤٩٩٨٤١٦ | ٢٥٧١٢٠              | ٣٢٦٤٦٤                | ١١٤٣٢٢٤٠ | ٦٨٣٠٧٩           | ٢٢٩٩٥١٣ | تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر                              |
| ٢٤٧٣٦١   | ٢٧٦                 | ٣٧٦                   | ١٦٠٠٣٣   | ٥٠٤٢٧            | ٣٦١٤٩   | منها مستحقة:  |
| ٢٠١٥٠٩   | -                   | ٣٧٦                   | ١٣٦٠٥٧   | ٤٣٥٠٥            | ٢١٥٧١   | لغاية ٣٠ يوم  |
| ٤٥٧٥٢    | ٢٧٦                 | -                     | ٢٣٩٧٦    | ٦٩٢٢             | ١٤٥٧٨   | من ٣١ لغاية ٦٠ يوم  |
| ٦٢٠٧٢١   | ٨٤٤                 | ١٢٩٤٥                 | ٤٨٥٨١٠   | ٩١٦٤٧            | ٢٩٤٧٥   | تحت المراقبة  |
| ١٨١٦٣٤٦  | ١٢٩٠                | ٢٧٥٠٨                 | ١١٩٩٠٩٢  | ٣٥٨٣٩١           | ٢٣٠٠٦٥  | غير عاملة   |
| ١٠٩٨٦١   | -                   | -                     | ٢٦٠١٧    | ٥١٤٩٧            | ٣٢٣٤٧   | دون المستوى   |
| ٧٤٦٩٢٣   | -                   | ٢٧٥٠٨                 | ٦٣٥٢٥٦   | ٥٤٤٣٠            | ٢٩٧٢٩   | مشكوك فيها  |
| ٩٥٩٥٦٢   | ١٢٩٠                | -                     | ٥٢٧٨١٩   | ٢٥٢٤٦٤           | ١٦٧٩٨٩  | هالكة   |
| ٢٢٥٠٧٩٥٦ | ١٢١٥٤٣٢             | ٣٧٦٧١٥                | ١٤٩٦٥٧٧١ | ٢٢٢٣٥١٥          | ٣٧٢٦٥٢٣ | المجموع   |
| ٣١٤٣٣٠   | -                   | ٢٢٧٣                  | ١٥٦٨٠٢   | ١٠١٦٧٢           | ٥٣٥٨٣   | يطرح: فوائد وعمولات معلقة                                   |
| ١٧١٣٢١٢  | ٢١٨٥                | ٦٤٧٣                  | ١٣٧٩٣٩١  | ١٥٨٣٤٤           | ١٦٦٨١٩  | يطرح: مخصص تدني تسهيلات<br>ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة |
| ٢٠٤٨٠٤١٤ | ١٢١٣٢٤٧             | ٣٦٧٩٦٩                | ١٣٤٢٩٥٧٨ | ١٩٦٣٤٩٩          | ٣٥٠٦١٢١ | صافي تسهيلات ائتمانية<br>مباشرة بالتكلفة المطفأة            |

ج- بلغت القيمة العادلة للضمانات للتسهيلات الائتمانية بالتكلفة المطفأة كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

| المجموع                                 | حكومات<br>وقطاع عام | بنوك<br>ومؤسسات<br>مالية | شركات          |                  | أفراد          |                                    |
|---|---------------------|--------------------------|----------------|------------------|----------------|------------------------------------|
|   |                     |                          | كبيرة          | صغيرة<br>ومتوسطة |                |                                    |
| <b>الضمانات مقابل:</b>                  |                     |                          |                |                  |                |                                    |
| ٢٨٩١٨٣٥                                 | ٢٥٠٠٩٢              | ١٣٥١٥                    | ١٣٩١٢٤٨        | ٨١١٧٦٩           | ٤٢٥٢١١         | تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر     |
| ٨٥٨٨٤١٣                                 | ١٥٥                 | ٢٩٧٩                     | ٧٠٢٤١٨٧        | ٦٢٤٧٦٤           | ٩٣٦٣٢٨         | تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر     |
| ٢٦٢٣٢٢                                  | -                   | -                        | ٢٢٢١٥١         | ٢١٢١٠            | ٨٩٦١           | تسهيلات مستحقة ولا يوجد عليها تدني |
| <b>تحت المراقبة</b>                     |                     |                          |                |                  |                |                                    |
| ١٧٨٨٣٣                                  | -                   | -                        | ١٤٤١٥٨         | ٢٢٣٥٩            | ١٢٣١٦          |                                    |
| <b>غير عاملة:</b>                       |                     |                          |                |                  |                |                                    |
| ٣٢٤٨٩٣                                  | ١٢                  | -                        | ١٩٤٤٦٧         | ٧٢٢٩٦            | ٥٨١١٨          |                                    |
| ٣٣٤٤١                                   | -                   | -                        | ١٠١٥٢          | ٥٥٢٨             | ١٧٧٦١          | دون المستوى                        |
| ٧٧٠٨٥                                   | -                   | -                        | ٥٤١١٦          | ١٣٨٢٣            | ٩١٤٦           | مشكوك فيها                         |
| ٢١٤٣٦٧                                  | ١٢                  | -                        | ١٣٠١٩٩         | ٥٢٩٤٥            | ٣١٢١١          | هالكة                              |
| <b>المجموع</b>                          | <b>٢٥٠٢٥٩</b>       | <b>١٦٤٩٤</b>             | <b>٨٩٨٦٢١١</b> | <b>١٥٥٢٣٩٨</b>   | <b>١٤٤٠٩٣٤</b> |                                    |
| <b>الضمانات موزعة على النحو التالي:</b> |                     |                          |                |                  |                |                                    |
| ٣١٥٥٦٠٥                                 | ٤٢٦٧٦               | -                        | ٢٥١١٣٣٩        | ٣٢٦٢٦٥           | ٢٦٥٣٢٥         | تأمينات نقدية                      |
| ١٥٩٨٧٠٦                                 | ٤٦٣٩٦               | -                        | ١٤٦١١٦٣        | ٧٩٤٤١            | ١١٧٠٦          | كفالات بنكية مقبولة                |
| ٣١٨٦٠٤٥                                 | ٧٢٥٨٣               | ٤٧٧٣                     | ٢٤٣٧٩٢٩        | ٤٧٥٣٠٧           | ١٩٥٤٥٣         | عقارية                             |
| ٤٢٦٥٩٠                                  | -                   | ٢٧٦                      | ٢٦٣٧٤٥         | ١٠٣٧١٥           | ٥٨٨٥٤          | أسهم متداولة                       |
| ٥٥٠٧١٧                                  | -                   | -                        | ٤٥٩٨٢٨         | ٢٢٨٩٣            | ٦٧٩٩٦          | سيارات وآليات                      |
| ٣٣٢٨٦٣٣                                 | ٨٨٦٠٤               | ١١٤٤٥                    | ١٨٥٢٢٠٧        | ٥٣٤٧٧٧           | ٨٤١٦٠٠         | اخرى                               |
| <b>المجموع</b>                          | <b>٢٥٠٢٥٩</b>       | <b>١٦٤٩٤</b>             | <b>٨٩٨٦٢١١</b> | <b>١٥٥٢٣٩٨</b>   | <b>١٤٤٠٩٣٤</b> |                                    |

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

| المجموع                                 | حكومات وقطاع عام | بنوك ومؤسسات مالية | شركات   |               | أفراد   |                                    |
|---|------------------|--------------------|---------|---------------|---------|------------------------------------|
|   |                  |                    | كبى     | صغيرة ومتوسطة |         |                                    |
| <b>الضمانات مقابل:</b>                  |                  |                    |         |               |         |                                    |
| ٢٧٣٧٥٨٤                                 | ١٨٤٤١٢           | -                  | ١١٦٢٢٧٥ | ٤٢٩٦٥٤        | ٩٦١٢٤٣  | تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر     |
| ٨٤٦٥٠٩٠                                 | ١٧٢              | ٢٥٨٠               | ٦٨٢١٠٧٦ | ٧٠٥٨٩٥        | ٩٣٥٣٦٧  | تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر     |
| ٤٦٨٧٥                                   | -                | -                  | -       | ٣٠٢٦٠         | ١٦٦١٥   | تسهيلات مستحقة ولا يوجد عليها تدني |
| ٣٣٠٩٦٣                                  | -                | -                  | ٢٦٣٠٣٠  | ٤٨١٨٩         | ١٩٧٤٤   | تحت المراقبة                       |
| ٣٥٦٣٥٤                                  | ١٤               | -                  | ١٧٩٩٤٨  | ١٢٥٤٦٨        | ٥٠٩٢٤   | غير عاملة:                         |
| ٦٤٣٠٤                                   | -                | -                  | ٨٧٨٠    | ٣٧٨٨٥         | ١٧٦٣٩   | دون المستوى                        |
| ١٠٧٠٢٦                                  | -                | -                  | ٥٠٤٩٠   | ٤٠٣٢٨         | ١٦٢٠٨   | مشكوك فيها                         |
| ١٨٥٠٢٤                                  | ١٤               | -                  | ١٢٠٦٧٨  | ٤٧٢٥٥         | ١٧٠٧٧   | هالكة                              |
| ١١٩٣٦٨٦٦                                | ١٨٤٥٩٨           | ٢٥٨٠               | ٨٤٢٦٣٢٩ | ١٣٣٩٤٦٦       | ١٩٨٣٨٩٣ | <b>المجموع</b>                     |
| <b>الضمانات موزعة على النحو التالي:</b> |                  |                    |         |               |         |                                    |
| ٣١٢٩٤١٦                                 | ٦١٦٢١            | -                  | ٢٣٨٦٠٥٩ | ٣١٤٠٨٨        | ٣٦٧٦٤٨  | تأمينات نقدية                      |
| ١٠٨٦٦٢٦                                 | -                | ٣١٣                | ٩١٩٦٦٣  | ٥١٥٠٨         | ١١٥١٤٢  | كفالات بنكية مقبولة                |
| ٣٠٥٦٦٧٧                                 | -                | ٢٢٦٧               | ٢٢١٥٤٦٥ | ٧٢٠٧٩٠        | ١١٨١٥٥  | عقارية                             |
| ٦١٤٩٤٥                                  | ٧١               | -                  | ٣١٨١٠٨  | ١١٠٤٩         | ٢٨٥٧١٧  | أسهم متداولة                       |
| ٥٤٣٣٤٨                                  | -                | -                  | ٤٥٦٠٩٩  | ٢٢٧٧٩         | ٦٤٤٧٠   | سيارات وآليات                      |
| ٣٥٠٥٨٥٤                                 | ١٢٢٩٠٦           | -                  | ٢١٣٠٩٣٥ | ٢١٩٢٥٢        | ١٠٣٢٧٦١ | اخرى                               |
| ١١٩٣٦٨٦٦                                | ١٨٤٥٩٨           | ٢٥٨٠               | ٨٤٢٦٣٢٩ | ١٣٣٩٤٦٦       | ١٩٨٣٨٩٣ | <b>المجموع</b>                     |

د - تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر

الجدول التالي يبين تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر باستخدام التصنيف الائتماني لوكالات التصنيف الائتمانية العالمية:

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢١ كانون الأول ٢٠١٢

| التصنيف الائتماني | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل | موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة | المجموع          |
|-------------------|---|-------------------------------------|------------------|
| القطاع الخاص:     |   |                                     |                  |
| من AAA إلى A-     | ٣٩٥ ٥٥٢   | ١ ١٦٢ ٧٤٠                           | ١ ٥٥٨ ٢٩٢        |
| من BBB+ إلى B-    | -   | ٤٤٢ ٥٥٢                             | ٤٤٢ ٥٥٢          |
| اقل من B-         | -   | ٩٣٨٠                                | ٩٣٨٠             |
| غير مصنّف         | ٢٦ ٤٨٨  | ١١١ ٥٠٢                             | ١٣٧ ٩٩٠          |
| حكومات وقطاع عام  | ٤٦٤ ١٧١   | ٦٨٠٢ ٩٢٩                            | ٧ ٢٦٨ ١٠٠        |
| <b>المجموع</b>    | <b>٨٨٦ ٢١١</b>                                    | <b>٨ ٥٣٠ ١٠٤</b>                    | <b>٩ ٤١٦ ٣١٥</b> |

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢١ كانون الأول ٢٠١٢

| التصنيف الائتماني | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل | موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة | المجموع          |
|-------------------|---|-------------------------------------|------------------|
| القطاع الخاص:     |   |                                     |                  |
| من AAA إلى A-     | ٢٠٢ ٧٨٥   | ٩٦٣ ٣٣٢                             | ١ ١٦٧ ١١٧        |
| من BBB+ إلى B-    | ٢٠ ١١٢  | ٢٩٤ ٥٢١                             | ٣١٤ ٦٤٤          |
| اقل من B-         | ٢ ١٥٨   | ٨ ٢١٥                               | ١٠ ٣٧٣           |
| غير مصنّف         | ٢٨ ٣٤٠  | ١٥١ ٠١٤                             | ١٧٩ ٣٥٤          |
| حكومات وقطاع عام  | ٥٧٢ ٩٤٥   | ٥ ٨٦٣ ٤٣٢                           | ٦ ٤٣٦ ٣٧٧        |
| <b>المجموع</b>    | <b>٨٢٧ ٣٤١</b>                                    | <b>٧ ٢٨٠ ٥٢٤</b>                    | <b>٨ ١٠٧ ٨٦٥</b> |

هـ - التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب التوزيع الجغرافي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                 |        |         |        |                        |          |
|---------------------------|-----------------|--------|---------|--------|------------------------|----------|
| ٢١ كانون الأول ٢٠١٣       |                 |        |         |        |                        |          |
| المجموع                   | بقية دول العالم | أمريكا | أوروبا  | آسيا * | البلدان العربية الأخرى | الأردن   |
| ٧٧٠٩١٩٣                   | ٤٧٧٧            | -      | ١٦٤٧١٨٥ | ٦٣٣٧   | ٢٣٢٣٨٥٨                | ٣٧٢٧٠٣٦  |
| ٣٥٥٩١٩٠                   | ٧٦٨٣٩           | ٤٤٠٠٧٦ | ١٢٠٤٠٢٨ | ٢٧٨٤٠٤ | ١٤٦٠٨٤٨                | ٩٨٩٨٥    |
| ٨٨٦٢١١                    | ٩٦٥٢            | -      | ٥١١٢٥٠  | ٥٦٦٦٥  | ٢٩١٠٧٤                 | ١٧٥٧٠    |
| ٢٠٩٧١٤٤٤                  | ٦٧٤٥٦٣          | ٣٠٦٢٦  | ١٣٠٨٦١٣ | ٢٦٦٢٨٩ | ١٣٦٣٤٠٦٧               | ٥٠٥٧٢٨٦  |
| ٨٥٣٠١٠٤                   | ٣٠٣٣٤٢          | ٤٦٩٢٩٦ | ٦٥٥٤٢٦  | ٣٥٧٢٦  | ٤٥٣٢٣٦٢                | ٢٥٣٣٩٥٢  |
| ٤٠١١٥٠                    | ٦١٤٥            | ٣٨٩    | ٤٦٥١٨   | ٣٢٢٧   | ٢٩٠٥٩٤                 | ٥٤٢٧٧    |
| ٤٢٠٥٧٢٩٢                  | ١٠٧٥٣١٨         | ٩٤٠٣٨٧ | ٥٣٧٣٠٣٠ | ٦٤٦٦٤٨ | ٢٢٥٣٢٨٠٣               | ١١٤٨٩١٠٦ |
| <b>المجموع</b>            |                 |        |         |        |                        |          |

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                 |         |         |        |                        |         |
|---------------------------|-----------------|---------|---------|--------|------------------------|---------|
| ٢١ كانون الأول ٢٠١٢       |                 |         |         |        |                        |         |
| المجموع                   | بقية دول العالم | أمريكا  | أوروبا  | آسيا * | البلدان العربية الأخرى | الأردن  |
| ٧٢٨٥٢٩٨                   | ١٧٣٠٥           | -       | ٢٥٢١٢٧٤ | ١٤٠٧١  | ٢١٦٤٦٠٥                | ٢٥٦٨٠٤٣ |
| ٤٩٤٣٢٧٣                   | ١٠٦٤٩٤          | ٥٠١٤٨٦  | ٢٠٥٣٥٧٣ | ٢٨٤٤٣٥ | ١٨٣٢٨١١                | ١٦٤٥٧٤  |
| ٨٢٧٣٤١                    | ٣٥٨٦٩           | ١٧٢٨    | ٣١١٣٠٧  | -      | ٤٦١٤٥١                 | ١٦٩٨٦   |
| ٢٠٤٨٠٤١٤                  | ٨٨٢٥١١          | ١٣٥١٢٦  | ١٧١٧٩٧٨ | ٤٩٩٥٣٧ | ١٢٤٢٠٣٧٨               | ٤٨٢٤٨٨٤ |
| ٧٢٨٠٥٢٤                   | ٤١٢٧٨٧          | ٤٣٧١٢٠  | ٤٨٧١٢٧  | ١٧٣٩٠  | ٣٦٥٢٤٦٦                | ٢٢٧٣٦٢٤ |
| ٤٠٠٧٨٤                    | ٦٠٩٢            | ١٨٢     | ٤١١٤٦   | ٥٠٣٥   | ٣٠٣٥٠٢                 | ٤٤٨٢٧   |
| ٤١٢١٧٧٣٤                  | ١٤٦١٠٥٨         | ١٠٧٥٦٤٢ | ٧١٣٢٤١٥ | ٨٢٠٤٦٨ | ٢٠٨٣٥٢١٣               | ٩٨٩٢٩٣٨ |
| <b>المجموع</b>            |                 |         |         |        |                        |         |

\* باستثناء البلدان العربية .

و- التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب القطاع الاقتصادي :

| ش       | افراد   |         |         |              |   |
|---------|---------|---------|---------|--------------|---|
|         | تجارة   | عقارات  | انشاءات | صناعة وتعدين |   |
| -       | -       | -       | -       | -            | ارصدة لدى بنوك مركزية                             |
| -       | -       | -       | -       | -            | ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية            |
| -       | -       | -       | ٧٠٣٠    | -            | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل |
| ٤٠٨١٩٥٠ | ١٨٩٣٦٦٦ | ١٣٩٦٩١٣ | ٤٣٩٨٦٨٦ | ٣٧٩٤٥٧٣      | تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة          |
| ٢١٠٥٤   | ١٤٢٣٤   | -       | ٣٤٩٨٤   | -            | موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة               |
| ١٧٣٠٣   | ٧٦٠٤    | ٤٣٥٢    | ١٤٩٧٥   | ١٦٣٠٩        | موجودات أخرى و مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة    |
| ٤١٢٠٣٠٧ | ١٩١٥٥٠٤ | ١٤٠١٢٦٥ | ٤٤٥٥٦٧٥ | ٣٨١٠٨٨٢      | <b>المجموع</b>                                    |

| ش       | افراد   |         |         |              |   |
|---------|---------|---------|---------|--------------|---|
|         | تجارة   | عقارات  | انشاءات | صناعة وتعدين |   |
| -       | -       | -       | -       | -            | ارصدة لدى بنوك مركزية                             |
| -       | -       | -       | -       | -            | ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية            |
| ١٨٥١    | -       | -       | ٢٠٣٤٠   | -            | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل |
| ٣٤٦٦٤٤٩ | ١٧٥٦٢٤٦ | ١٣٠٩٨٨٧ | ٤٥٧٩١٠٣ | ٣٥٠٦١٢١      | تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة          |
| ١١٤٩    | ٢٢٠٧١   | ١٠٨٦٥   | ٦٧٩٧٩   | -            | موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة               |
| ١٦٦٦٩   | ٦٥٢١    | ٤٩٢٧    | ٢١٤٨١   | ١٥٩١٨        | موجودات أخرى و مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة    |
| ٣٤٨٦١١٨ | ١٧٨٤٨٣٨ | ١٣٢٥٦٧٩ | ٤٦٨٨٩٠٣ | ٣٥٢٢٠٣٩      | <b>المجموع</b>                                    |

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

| المجموع  | الحكومة والقطاع العام | بنوك ومؤسسات مالية | ركبات      |        |              |        |
|----------|-----------------------|--------------------|------------|--------|--------------|--------|
|          |                       |                    | خدمات عامة | نقل    | سياحة وفنادق | زراعة  |
| ٧٧٠٩١٩٣  | -                     | ٧٧٠٩١٩٣            | -          | -      | -            | -      |
| ٣٥٥٩١٩٠  | -                     | ٣٥٥٩١٩٠            | -          | -      | -            | -      |
| ٨٨٦٢١١   | ٤٦٤١٦٨                | ٣٨٨٥٢٥             | -          | ٢٦٤٨٨  | -            | -      |
| ٢٠٩٧١٤٤٤ | ١٠٥١٤٩٢               | ١٦٠١٩٣             | ٢٥٠٤١٧٠    | ٨٦٦٢٩٦ | ٦٥٨٧٨١       | ١٦٤٧٢٤ |
| ٨٥٣٠١٠٤  | ٦٨٠٣٩٢٩               | ١٥٥٦٠٢٨            | ٩٩٨٦٥      | -      | -            | -      |
| ٤٠١١٥٠   | ٢١٩٣٥٣                | ٨٠٩٢٧              | ٢٩٤٢٤      | ٧٧٨٢   | ٢٥٧٦         | ٥٤٥    |
| ٤٢٠٥٧٢٩٢ | ٨٥٣٨٩٤٢               | ١٣٤٥٤٠٦٦           | ٢٦٣٣٤٥٩    | ٩٠٠٥٦٦ | ٦٦١٣٥٧       | ١٦٥٢٦٩ |

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

| المجموع  | الحكومة والقطاع العام | بنوك ومؤسسات مالية | ركبات      |         |              |        |
|----------|-----------------------|--------------------|------------|---------|--------------|--------|
|          |                       |                    | خدمات عامة | نقل     | سياحة وفنادق | زراعة  |
| ٧٢٨٥٢٩٨  | -                     | ٧٢٨٥٢٩٨            | -          | -       | -            | -      |
| ٤٩٤٣٣٧٣  | -                     | ٤٩٤٣٣٧٣            | -          | -       | -            | -      |
| ٨٢٧٣٤١   | ٥٧٢٩٤٥                | ٢٠١٨٣١             | ٢١٥٨       | ٢٨٢١٦   | -            | -      |
| ٢٠٤٨٠٤١٤ | ١٢١٣٢٤٧               | ٣٦٧٩٦٩             | ٢٣١٦٨٠٧    | ١٠١٣٦٤٠ | ٧٣٣٦٢١       | ٢١٧٣٢٤ |
| ٧٢٨٠٥٢٤  | ٥٨٦٣٤٣٢               | ١٢١٩٦٣٨            | ٩٤١٦١      | ١٢٢٩    | -            | -      |
| ٤٠٠٧٨٤   | ١٢٤٨٨٤                | ١٤٤٧٠٨             | ٤٨٥٤٩      | ١٣٦٦٠   | ٢٤٦٨         | ٩٩٩    |
| ٤١٢١٧٧٣٤ | ٧٧٧٤٥٠٨               | ١٤١٦٢٨١٧           | ٢٤٦١٦٧٥    | ١٠٥٦٧٤٥ | ٧٣٦٠٨٩       | ٢١٨٣٢٣ |

#### ٤٥- مخاطر السوق

##### مخاطر حساسية الاسعار السوقية

- بافتراض ان نسبة التغير على الاسعار السوقية بمقدار ( ٥% ) عن الاسعار القائمة كما ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ و٢٠١٢ فان حساسية قائمة الدخل الموحد وحقوق الملكية ستكون على النحو التالي:

##### بآلاف الدولارات الأمريكية

| ٢٠١٢ كانون الأول |              |                    | ٢٠١٣ كانون الأول |              |                    |                            |
|------------------|--------------|--------------------|------------------|--------------|--------------------|----------------------------|
| المجموع          | حقوق الملكية | قائمة الدخل الموحد | المجموع          | حقوق الملكية | قائمة الدخل الموحد |                            |
| ٣٦ ٢٣٦           | -            | ٣٦ ٢٣٦             | ٣٤ ٨٩٧           | -            | ٣٤ ٨٩٧             | حساسية اسعار الفوائد       |
| ٢٢ ٠٥٧           | ٣ ٦٢٦        | ١٨ ٤٣١             | ١٣ ٦٩٤           | ٥ ٦٥٨        | ٨ ٠٣٦              | حساسية اسعار الصرف         |
| ٣٤ ٥٤٥           | ٢٧ ٦٨٨       | ٦ ٨٥٧              | ٣٠ ٠٩٦           | ٢٧ ٦٨٨       | ٢ ٤٠٨              | حساسية اسعار ادوات الملكية |
| ٩٢ ٨٣٨           | ٣١ ٣١٤       | ٦١ ٥٢٤             | ٧٨ ٦٨٧           | ٣٣ ٣٤٦       | ٤٥ ٣٤١             | المجموع                    |



#### ٤٦ - مخاطر اسعار الفائدة

أ - فيما يلي بيان مدى تعرض المجموعة لتقلبات اسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ( يتم التصنيف على اساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب ) :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                                |                 |                            |                           |                              |              |  |
|---------------------------|--------------------------------|-----------------|----------------------------|---------------------------|------------------------------|--------------|--|
| المجموع                   | غير خاضعة لمخاطر اسعار الفائدة | أكثر من ٣ سنوات | أكثر من سنة ولغاية ٢ سنوات | أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة | أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر | لغاية ٢ أشهر | الموجودات  |
| ٤٧٠ ٣٤٤                   | ٤٧٠ ٣٤٤                        | -               | -                          | -                         | -                            | -            | النقد في الخزينة   |
| ١ ٤٦٧ ٩٩٤                 | ١ ٤٦٧ ٩٩٤                      | -               | -                          | -                         | -                            | -            | احتياطي اجباري   |
| ٦ ٢٤١ ١٩٩                 | ١ ٦٦٣ ٦٧٧                      | -               | -                          | ١١٤ ٣٢٤                   | ٤٩ ٢٨٣                       | ٤ ٤١٣ ٩١٥    | ارصدة لدى بنوك مركزية                                    |
| ٣ ٥٥٩ ١٩٠                 | ٩٤١ ٤٤٥                        | -               | -                          | ٣٩ ٩٦٧                    | ٢٧ ٥٢٩                       | ٢ ٥٥٠ ٢٤٩    | ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                   |
| ٩٣٤ ٣٧٠                   | ٤٨ ١٥٩                         | ٢٢ ٧١٦          | ١٧ ٨١٠                     | ٢٧٦ ٤٦٠                   | ١٤٣ ٩٣٣                      | ٤٢٥ ٢٩٢      | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل        |
| ٢٠ ٩٧١ ٤٤٤                | -                              | ٢ ٦٠٥ ٤٦٦       | ١ ٥٤٧ ٥٧٢                  | ١ ٠٦٠ ٩٨٠                 | ٢ ٥٥٩ ٨٠٤                    | ١٣ ١٩٧ ٦٢٢   | تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة                 |
| ٤٥٣ ٥١٠                   | ٤٥٣ ٥١٠                        | -               | -                          | -                         | -                            | -            | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر |
| ٨ ٥٣٠ ١٠٤                 | -                              | ١ ٤٣٧ ٦٩٤       | ٢ ٠٩٧ ٣٣٥                  | ١ ٤٢٨ ٣٩٣                 | ١ ٠٥١ ٢٦١                    | ٢ ٥١٥ ٤٢١    | موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة                      |
| ٢ ٦١٨ ١٩١                 | ٢ ٦١٨ ١٩١                      | -               | -                          | -                         | -                            | -            | استثمارات في شركات حليفة                                 |
| ٤٩٩ ٥٩٣                   | ٤٩٩ ٥٩٣                        | -               | -                          | -                         | -                            | -            | موجودات ثابتة  |
| ٥٩٨ ١٠٩                   | ٥١٦ ١٠٠                        | ١٢٢             | ٣ ١٨٨                      | ١ ٥٩٦                     | ٢٥ ٦٩٣                       | ٥١ ٤١٠       | موجودات أخرى و مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة           |
| ٥٥ ٥٧٣                    | ٥٥ ٥٧٣                         | -               | -                          | -                         | -                            | -            | موجودات ضريبية مؤجلة                                     |
| ٤٦ ٣٩٩ ٦٢١                | ٨٧٣٤ ٥٨٦                       | ٤ ٠٦٥ ٩٩٨       | ٣ ٦٦٥ ٩٠٥                  | ٢ ٩٢١ ٧٢٠                 | ٣ ٨٥٧ ٥٠٣                    | ٢٣ ١٥٣ ٩٠٩   | <b>مجموع الموجودات</b>                                   |
|                           |                                |                 |                            |                           |                              |              | <b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>                           |
| ٣ ٠٢٨ ٦١٣                 | ٢٦٤ ١٦٧                        | -               | -                          | ٢٢ ٢٣٤                    | ٢٠٠ ٤٥٥                      | ٢ ٥٤١ ٧٥٧    | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                                |
| ٣٠ ٧٢٢ ٨٣١                | ١٠ ٠٦٠ ٦٦٥                     | ٤٥ ٤٦٣          | ٦٦٥ ٥٤٩                    | ٢ ٨٢١ ٤٨٧                 | ٢ ٨٤٥ ٦٦٦                    | ١٤ ٢٧٤ ٠٠١   | ودائع عملاء  |
| ٣ ٦٦٧ ٢٢٤                 | ٤٨٨ ١١١                        | -               | ٥ ٤٦٦                      | ١٤٨ ٥٨٠                   | ٤١٦ ٣٢٨                      | ٢ ٦٠٨ ٧٣٩    | تأمينات نقدية  |
| ١٠٥ ٣٧٠                   | -                              | ٥٠ ٧٧           | ١٠ ١٦                      | -                         | -                            | ٩٩ ٢٧٧       | أموال مقترضة   |
| ١٩٦ ٨٩٥                   | ١٩٦ ٨٩٥                        | -               | -                          | -                         | -                            | -            | مخصص ضريبية الدخل  |
| ١٣٩ ٠٢٢                   | ١٣٩ ٠٢٢                        | -               | -                          | -                         | -                            | -            | مخصصات أخرى  |
| ٧٦٣ ٨٨٦                   | ٧٦٣ ٨٨٦                        | -               | -                          | -                         | -                            | -            | مطلوبات أخرى و مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة           |
| ٨ ٠٥٢                     | ٨ ٠٥٢                          | -               | -                          | -                         | -                            | -            | مطلوبات ضريبية مؤجلة                                     |
| ٧ ٧٦٧ ٧٢٨                 | ٧ ٧٦٧ ٧٢٨                      | -               | -                          | -                         | -                            | -            | مجموع حقوق الملكية                                       |
| ٤٦ ٣٩٩ ٦٢١                | ١٩ ٦٨٨ ٥٢٦                     | ٥٠ ٥٤٠          | ٦٧٢ ٠٣١                    | ٣ ٠٠٢ ٣٠١                 | ٣ ٤٦٢ ٤٤٩                    | ١٩ ٥٢٣ ٧٧٤   | <b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>                     |
| -                         | (١٠ ٩٥٣ ٩٤٠)                   | ٤ ٠١٥ ٤٥٨       | ٢ ٩٩٣ ٨٧٤                  | (٨٠ ٥٨١)                  | ٣٩٥ ٠٥٤                      | ٣ ٦٢٠ ١٣٥    | الفجوة للفئة   |
| -                         | -                              | ١٠ ٩٥٣ ٩٤٠      | ٦ ٩٣٨ ٤٨٢                  | ٣ ٩٤٤ ٦٠٨                 | ٤ ٠٢٥ ١٨٩                    | ٣ ٦٣٠ ١٣٥    | <b>الفجوة التراكمية</b>                                  |

ب - فيما يلي بيان مدى تعرض المجموعة لتقلبات اسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ( يتم التصنيف على اساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب ) :

| بآلاف الدولارات الأمريكية                                |                 |                              |                           |                            |                 |                                |                 |
|--|-----------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------|-----------------|--------------------------------|-----------------|
| الموجودات  | لغاية ٢ أشهر    | أكثر من ٢ أشهر ولغاية ٦ أشهر | أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة | أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات | أكثر من ٣ سنوات | غير خاضعة لمخاطر اسعار الفائدة | المجموع         |
| التقد في الخزينة   | -               | -                            | -                         | -                          | -               | ٤٦٣٨١٢                         | ٤٦٣٨١٢          |
| احتياطي اجباري   | -               | -                            | -                         | -                          | -               | ١١٢٧٤٢١                        | ١١٢٧٤٢١         |
| ارصدة لدى بنوك مركزية                                    | ٥٠٠٠٢٦٧         | ٣٢٢٦٢                        | ٨١٦٦٠                     | ٣٠٠٠٥                      | ١٠٠١٣٠          | ٩٠٢٥٤٣                         | ٦١٤٧٨٦٧         |
| ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                   | ٣٩٦٠٨٧٠         | ٩٢٩٢٩                        | ٨٨٨٥                      | -                          | -               | ٨٨٠٦٧٩                         | ٤٩٤٣٣٧٣         |
| موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل        | ٢٦٩٩٤٢          | ١٨٤٢١٧                       | ٣٤٦٥٢٧                    | ٦٩٦٣                       | ١٩٦٩٢           | ١٣٧١٤٥                         | ٩٦٤٤٨٦          |
| تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة                 | ١٣٤٨٣٨٤٦        | ٢٣٠٣٤٩٨                      | ٦٦٨٤٣١                    | ١٣٥٢١٧٤                    | ٢٦٧٢٤٦٥         | -                              | ٢٠٤٨٠٤١٤        |
| موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر | -               | -                            | -                         | -                          | -               | ٥٥٣٧٦٠                         | ٥٥٣٧٦٠          |
| موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة                      | ٢٣١٠٥٥٢         | ٨٢١٠٢٨                       | ١٢٥٧٢٦٢                   | ١٩٦٠٠٧٦                    | ٩٣١٦٠٥          | -                              | ٧٢٨٠٥٢٤         |
| استثمارات في شركات حليفة                                 | -               | -                            | -                         | -                          | -               | ٢٤٢٦٤٤٩                        | ٢٤٢٦٤٤٩         |
| موجودات ثابتة  | -               | -                            | -                         | -                          | -               | ٥١٦٧٩٩                         | ٥١٦٧٩٩          |
| موجودات أخرى و مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة           | ٥٩٩٤٠           | ٢٤١٢٩                        | ١٩٥٩                      | -                          | -               | ٦٠١٦٩٠                         | ٦٨٧٧١٨          |
| موجودات ضريبية مؤجلة                                     | -               | -                            | -                         | -                          | -               | ٤٣٨٩٠                          | ٤٣٨٩٠           |
| <b>مجموع الموجودات</b>                                   | <b>٢٥٠٨٥٤١٨</b> | <b>٣٤٥٨٠٧٣</b>               | <b>٢٣٦٤٧٢٤</b>            | <b>٣٣٤٩٢١٨</b>             | <b>٣٧٢٣٨٩٢</b>  | <b>٧٦٦٥١٩٩</b>                 | <b>٤٥٦٤٦٥٢٤</b> |
| المطلوبات وحقوق الملكية                                  |                 |                              |                           |                            |                 |                                |                 |
| ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                                | ٢٨٢٥٨٥٢         | ٣٢٧٥٥١                       | ٢٦٦٧٧٧                    | ١٩٩٩٩                      | -               | ٣٩٦٢٠٨                         | ٣٨٣٦٣٨٨         |
| ودائع عملاء  | ١٤٦٤١٠٤٨        | ٢٥٣٥٩٧٣                      | ٢١٨٨٨٩٤                   | ١٠١٢٨٤٥                    | ٢٢٥٢٥٩          | ٨٧٤٨٣٦٥                        | ٢٩٣٥٢٣٨٤        |
| تأمينات نقدية  | ١٨٦٠٣٣٢         | ١٢٨٩٣٩٩                      | ١٠٢٤١٠                    | ٥٦٨٢                       | ٣٥٣             | ٢٧٥٥٤٥                         | ٣٥٣٧٧٢١         |
| أموال مقترضة   | ١١٠٢٨٩          | ١٨٤١                         | ٢٦١٥                      | ١١٤٨٦                      | ٣٠٢٨١           | -                              | ١٥٦٥١٢          |
| مخصص ضريبة الدخل   | -               | -                            | -                         | -                          | -               | ٢١٨٦٩٢                         | ٢١٨٦٩٢          |
| مخصصات أخرى  | -               | -                            | -                         | -                          | -               | ١٢٠٧٧٣                         | ١٢٠٧٧٣          |
| مطلوبات أخرى و مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة           | -               | -                            | -                         | -                          | -               | ٧١٩٣٨٦                         | ٧١٩٣٨٦          |
| مطلوبات ضريبية مؤجلة                                     | -               | -                            | -                         | -                          | -               | ٩٥٠٢                           | ٩٥٠٢            |
| مجموع حقوق الملكية                                       | -               | -                            | -                         | -                          | -               | ٧٦٩٩١٦٦                        | ٧٦٩٩١٦٦         |
| مجموع المطلوبات وحقوق الملكية                            | ١٩٤٣٧٥٢٢        | ٤١٥٤٧٦٤                      | ٢٥٦٠٦٩٦                   | ١٠٥٠٠١٢                    | ٢٥٥٨٩٣          | ١٨١٨٧٦٣٧                       | ٤٥٦٤٦٥٢٤        |
| الفجوة للفئة   | ٥٦٤٧٨٩٦         | (٦٩٦٦٩١)                     | (١٩٥٩٧٢)                  | ٢٢٩٩٢٠٦                    | ٣٤٦٧٩٩٩         | (١٠٥٢٤٣٨)                      | -               |
| <b>الفجوة التراكمية</b>                                  | <b>٥٦٤٧٨٩٦</b>  | <b>٤٩٥١٢٠٥</b>               | <b>٤٧٥٥٢٣٣</b>            | <b>٧٠٥٤٤٣٩</b>             | <b>١٠٥٢٤٣٨</b>  | <b>-</b>                       | <b>-</b>        |

## ٤٧ - مخاطر السيولة

أ - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ :

بآلاف الدولارات الأمريكية

| الموجودات  | لغاية شهر واحد    | أكثر من شهر ٢    | أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة | أكثر من ١٢ سنة ولغاية ٢ سنوات | أكثر من ٢ سنوات  | بدون استحقاق     | المجموع           |
|--|-------------------|------------------|---------------------------|-------------------------------|------------------|------------------|-------------------|
| النقد في الخزينة   | -                 | -                | -                         | -                             | -                | ٤٧٠ ٣٤٤          | ٤٧٠ ٣٤٤           |
| احتياطي اجباري   | -                 | -                | -                         | -                             | -                | ١ ٤٦٧ ٩٩٤        | ١ ٤٦٧ ٩٩٤         |
| ارصدة لدى بنوك مركزية                                    | ٤ ٢٨١ ٧٥٢         | ٣٢ ١٦٣           | ٤٩ ٢٨٣                    | ١١٤ ٣٢٤                       | -                | ١ ٦٦٣ ٦٧٧        | ٦ ٢٤١ ١٩٩         |
| ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                   | ٥٠٤ ٦٦٦           | ٢٠٤٥ ٥٨٣         | ٢٦ ٣١٦                    | ٣٩ ٦٥٧                        | ١ ٥٢٣            | ٩٤١ ٤٤٥          | ٣ ٥٥٩ ١٩٠         |
| موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل        | ١ ٨٠٩             | ٤ ٩٥٥            | ٨٤ ٣٧٤                    | ١٥٢ ٦٠٦                       | ٥٣٥ ٢٥٧          | ٤٨ ١٥٩           | ٩٣٤ ٣٧٠           |
| تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة                 | ٤ ٧٦٧ ٦٧١         | ٣ ٨٨٢ ٦٩٨        | ١ ٧٧١ ٢٧٤                 | ١ ٤١٨ ٨٧٧                     | ٢ ٩٧٧ ٢٤٩        | -                | ٢٠ ٩٧١ ٤٤٤        |
| موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر | -                 | -                | -                         | -                             | -                | ٤٥٣ ٥١٠          | ٤٥٣ ٥١٠           |
| موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة                      | ٦٨٦ ٦١٧           | ١٠١٨ ٢٠٢         | ٨٨٩ ٩٦٢                   | ١ ٤٢٩ ٥٠٤                     | ٢ ٧٩٣ ٥٦٤        | -                | ٨ ٥٣٠ ١٠٤         |
| استثمارات في شركات حليفة                                 | -                 | -                | -                         | -                             | -                | ٢ ٦١٨ ١٩١        | ٢ ٦١٨ ١٩١         |
| موجودات ثابتة  | -                 | -                | -                         | -                             | -                | ٤٩٩ ٥٩٣          | ٤٩٩ ٥٩٣           |
| موجودات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة            | ٢١ ٨٢٠            | ٢٠ ٥٨١           | ١٣٩ ٢٠٦                   | ١٥٠٦                          | ٤ ١٥٢            | ٤٠٠ ٠٠٤          | ٥٩٨ ١٠٩           |
| موجودات ضريبية مؤجلة                                     | -                 | -                | -                         | -                             | -                | ٥٥ ٥٧٣           | ٥٥ ٥٧٣            |
| <b>مجموع الموجودات</b>                                   | <b>١٠ ٣٦٤ ٣٣٥</b> | <b>٧ ٠٠٤ ١٨٢</b> | <b>٢ ٩٦٠ ٤١٥</b>          | <b>٣ ١٥٦ ٤٧٤</b>              | <b>٦ ٣١١ ٧٤٥</b> | <b>٧ ٩٨٣ ٩٨٠</b> | <b>٤٦ ٣٩٩ ٦٢١</b> |

## المطلوبات وحقوق الملكية

|   |                    |                  |                   |                   |                  |                   |                   |
|---|--------------------|------------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|
| ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                     | ٢ ٤٠٢ ١٩٣          | ١٣٩ ٥٦٤          | ٢٠٠ ٤٥٥           | ٢٢ ٢٣٤            | -                | -                 | ٢ ٠٢٨ ٦١٣         |
| ودائع عملاء                                   | ٨ ٦٨٦ ٦٥٥          | ٤ ٠٩٩ ٨٦٠        | ٢ ٩٣٠ ١٧٣         | ٢ ٩٩١ ٣٠٩         | ٦٨٩ ٠٩٠          | ٤٧ ٤٨٠            | ٢٠ ٧٢٢ ٨٣١        |
| تأمينات نقدية                                 | ١ ٩٨٢ ٣٠١          | ٥٢٢ ٢٣٥          | ٥١١ ٦٥٨           | ١٥٥ ٨٢٥           | ٧ ٠٩٤            | -                 | ٣ ٦٦٧ ٢٢٤         |
| أموال مقترضة                                  | ٥٩٢                | ٨٦               | ٧ ١٦٤             | ٣ ٣٢٣             | ٢٣ ٠٦٨           | ٧١ ١٣٧            | ١٠٥ ٣٧٠           |
| مخصص ضريبة الدخل                              | -                  | ١ ٩٦ ٨٩٥         | -                 | -                 | -                | -                 | ١ ٩٦ ٨٩٥          |
| مخصصات أخرى                                   | -                  | -                | -                 | -                 | -                | -                 | ١٣٩ ٠٢٢           |
| مطلوبات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة | ٧٥ ٨١٩             | ٥٧ ٣٦٩           | ٦٠ ١٢٢            | ١٨ ١٨٥            | ٢٣ ٣٣٠           | ١١ ٦٦٥            | ٧٦٣ ٨٨٦           |
| مطلوبات ضريبية مؤجلة                          | -                  | -                | -                 | -                 | -                | -                 | ٨ ٠٥٢             |
| مجموع حقوق الملكية                            | -                  | -                | -                 | -                 | -                | -                 | ٧ ٧٦٧ ٧٢٨         |
| <b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>          | <b>١٣ ١٤٧ ٥٦٠</b>  | <b>٥ ٠١٦ ٠٠٩</b> | <b>٣ ٧٠٩ ٥٧٢</b>  | <b>٣ ١٩٠ ٨٧٦</b>  | <b>٧ ٤٢٥ ٨٢</b>  | <b>١٣٠ ٢٨٢</b>    | <b>٤٦ ٣٩٩ ٦٢١</b> |
| الفجوة للفئة                                  | (٢ ٧٨٣ ٢٢٥)        | ١ ٩٨٨ ١٧٣        | (٧٤٩ ١٥٧)         | (٣٤٤ ٠٢)          | ٥ ٥٦٩ ١٦٣        | ٧ ٨٥٣ ٦٩٨         | (١١ ٨٤٤ ٢٥٠)      |
| <b>الفجوة التراكمية</b>                       | <b>(٢ ٧٨٣ ٢٢٥)</b> | <b>(٧٩٥ ٠٥٢)</b> | <b>(١٥٤٤ ٢٠٩)</b> | <b>(١٥٧٨ ٦١١)</b> | <b>٣ ٩٩٠ ٥٥٢</b> | <b>١١ ٨٤٤ ٢٥٠</b> | <b>-</b>          |

ب - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ :

بآلاف الدولارات الأمريكية

| الموجودات  | لغاية شهر واحد  | أكثر من شهر ٢ أشهر | أكثر من شهر ٦ أشهر ولغاية ٦ أشهر | أكثر من سنة ٢ سنوات | أكثر من ٣ سنوات | بدون استحقاق   | المجموع         |
|--|-----------------|--------------------|----------------------------------|---------------------|-----------------|----------------|-----------------|
| التقد في الخزينة   | -               | -                  | -                                | -                   | -               | ٤٦٣٨١٢         | ٤٦٣٨١٢          |
| احتياطي اجباري   | -               | -                  | -                                | -                   | -               | ١١٢٧٤٣١        | ١١٢٧٤٣١         |
| ارصدة لدى بنوك مركزية                                    | ٤٦٠٠١٥٤         | ٤٠٠١١٣             | ٣٢٢٦٢                            | ٨١٦٦٠               | ٣٠٠٠٥           | ٩٠٣٥٤٣         | ٦١٤٧٨٦٧         |
| ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                   | ٦٦٦٣٣٥          | ٢٢٩٤٥٣٥            | ٧٤٩١٧                            | ٢٣٦٨٥               | ٣٢٢٢            | ٨٨٠٦٧٩         | ٤٩٤٣٣٧٣         |
| موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل        | ٥٧٠٨٥           | ٤٧٥٤٨              | ١٠٦٤٨٢                           | ٢٧٥٥٢٧              | ١٩٣٨٨٨          | ١٤٦٨١١         | ٩٦٤٤٨٦          |
| تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة                 | ٥٢١٩٩٣١         | ٢٩٩٠٧٤٥            | ١٧٨٧٩٥٢                          | ٨٦٥٧٧٨              | ٢٦٥٤٣٦١         | ٦٨٦١٦٤٧        | ٢٠٤٨٠٤١٤        |
| موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر | -               | -                  | -                                | -                   | -               | ٥٥٣٧٦٠         | ٥٥٣٧٦٠          |
| موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة                      | ٥٢١٨٧٠          | ١٣٤٢٤٣٣            | ٨١١٠٢١                           | ١٣٢١٨٢٤             | ٢٢٧٠٤٠٤         | ١٠١٢٩٧٢        | ٧٢٨٠٥٢٤         |
| استثمارات في شركات حليفة                                 | -               | -                  | -                                | -                   | -               | ٢٤٢٦٤٤٩        | ٢٤٢٦٤٤٩         |
| موجودات ثابتة  | -               | -                  | -                                | -                   | -               | ٥١٦٧٩٩         | ٥١٦٧٩٩          |
| موجودات أخرى و مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة           | ٢١٠٢١           | ٢١٨٨٣              | ١١٤٧٦٨                           | ٤٢٨٧                | ٥٦٦             | ١٣٤٩٨          | ٦٨٧٧١٨          |
| موجودات ضريبية مؤجلة                                     | -               | -                  | -                                | -                   | -               | ٤٣٨٩٠          | ٤٣٨٩٠           |
| <b>مجموع الموجودات</b>                                   | <b>١١١٨٦٤٠٦</b> | <b>٨٠٩٧٢٥٧</b>     | <b>٢٩٢٧٤٠٢</b>                   | <b>٢٥٧٢٧٦١</b>      | <b>٥١٥٢٤٤٦</b>  | <b>٨١٣٥٠٥٨</b> | <b>٤٥٦٤٦٥٢٤</b> |

المطلوبات وحقوق الملكية

|  |                  |                |                |                |                |                 |                 |
|--|------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|
| ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                      | ٢٥٢٠٣٥١          | ٣٠٥٥٠٢         | ٣٢٧٥٥١         | ٢٦٦٧٧٧         | ١٩٩٩٩          | -               | ٢٨٢٦٣٨٨         |
| ودائع عملاء                                    | ٨٥٥٠٥٦٦          | ٤٢٩٨٥٢٩        | ٢٤٨١٥٥٧        | ٢١٤٤٦٣٤        | ٩٩٩٧٠٢         | ٩١١٨٥           | ٢٩٣٥٢٣٨٤        |
| تأمينات نقدية                                  | ١٠٦٦٩٧١          | ٦٠٨٧٦٨         | ١٣٨٦٨٩٥        | ٧٥٨٠٥          | ٥٧٦٣٣          | ٣٥٣             | ٢٥٢٣٧٢١         |
| أموال مقترضة                                   | ٣٧٢              | ٦٢٥٧٢          | ٦٦٨١           | ٢٦١٥           | ٢١١٦٩          | ٦٣١٠٣           | ١٥٦٥١٢          |
| مخصص ضريبة الدخل                               | -                | ٢١٨٦٩٢         | -              | -              | -              | -               | ٢١٨٦٩٢          |
| مخصصات أخرى                                    | -                | -              | -              | -              | -              | -               | ١٢٠٧٧٣          |
| مطلوبات أخرى و مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة | ١٢٢٦٥٧           | ٣٩٩٩٤          | ٤٦١١٥          | ٥٢٣٨           | ١٠٦٨٣          | ٢٤٤١٤           | ٧١٩٣٨٦          |
| مطلوبات ضريبية مؤجلة                           | -                | -              | -              | -              | -              | -               | ٩٥٠٢            |
| مجموع حقوق الملكية                             | -                | -              | -              | -              | -              | -               | ٧٦٩٩١٦٦         |
| <b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>           | <b>١٢٢٦٠٩١٧</b>  | <b>٥٦٣٤٠٥٧</b> | <b>٤٢٤٨٧٩٩</b> | <b>٢٤٩٥٠٦٩</b> | <b>١١٠٩١٨٦</b> | <b>١٧٩٠٥٥</b>   | <b>١٩٧١٩٤٤١</b> |
| الفجوة للنتيجة                                 | (١٠٧٤٥١١)        | ٢٤٦٣٢٠٠        | (١٣٢١٣٩٧)      | ٧٧٦٩٢          | ٤٠٤٣٢٦٠        | ٧٩٥٦٠٠٢         | (١٢١٤٤٢٤٧)      |
| <b>الفجوة التراكمية</b>                        | <b>(١٠٧٤٥١١)</b> | <b>١٣٨٨٦٨٩</b> | <b>٦٧٢٩٢</b>   | <b>١٤٤٩٨٤</b>  | <b>٤١٨٨٢٤٤</b> | <b>١٢١٤٤٢٤٧</b> | <b>-</b>        |

٤٨ - صافي مراكز العملات الأجنبية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٢     |                     | ٣١ كانون الأول ٢٠١٣     |                     |               |
|-------------------------|---------------------|-------------------------|---------------------|---------------|
| المعادل بآلاف الدولارات | عملة الأساس بالآلاف | المعادل بآلاف الدولارات | عملة الأساس بالآلاف |               |
| ( ٤٦٥ ٩٨٩ )             | ( ٤٦٥ ٩٨٩ )         | ( ١٤ ٦٧٥ )              | ( ١٤ ٦٧٥ )          | دولار أمريكي  |
| ( ١٣ ٧٥٥ )              | ( ٨ ٥١٧ )           | ( ١٠٧ ٠٩٣ )             | ( ٦٤ ٩٩٢ )          | جنيه إسترليني |
| ٢٨ ١٧٨                  | ٢١ ٣٦٠              | ( ٤٧ ٢٤٦ )              | ( ٣٤ ٢٦٣ )          | يورو          |
| ٤٠ ٠٨٨                  | ٣ ٤٥٤ ٦١٩           | ( ٢١ ٧٤٣ )              | ( ٢ ٢٨٤ ٥٢٩ )       | ين ياباني     |
| ( ٢ ٨٧٩ )               | ( ٢ ٦٣٣ )           | ( ١٠٩ )                 | ( ٩٧ )              | فرنك سويسري   |
| ٤٥ ٧٤٥                  |                     | ٣٠ ١٤٤                  |                     | أخرى*         |
| ( ٣٦٨ ٦١٢ )             |                     | ( ١٦٠ ٧٢٢ )             |                     |               |

\* يمثل المبلغ المعادل بالدولار الأمريكي للعملات الاخرى قيمة مجموعة عملات اجنبية متعددة.

#### ٤٩ - مستويات القيمة العادلة

أ - القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة والمحددة بالقيمة العادلة بشكل مستمر:

ان بعض الموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة مقيمة بالقيمة العادلة في نهاية كل فترة مالية ، والجدول التالي يوضح معلومات حول كيفية تحديد القيمة العادلة لهذه الموجودات المالية والمطلوبات المالية ( طرق التقييم والمدخلات المستخدمة ) :

| العلاقة بين المدخلات | المدخلات الهامة غير الملموسة والقيمة العادلة | طريقة التقييم والمدخلات المستخدمة | مستوى القيمة العادلة | القيمة العادلة            |                  | الموجودات المالية / المطلوبات المالية               |
|----------------------|--|-----------------------------------|----------------------|---------------------------|------------------|---|
|                      |  |                                   |                      | بآلاف الدولارات الأمريكية | ٢٠١٢             |   |
|                      |  |                                   |                      | ٢٠١٣                      | ٢٠١٢             |   |
|                      |  |                                   |                      |                           |                  | <b>موجودات مالية بالقيمة العادلة</b>                |
|                      |  |                                   |                      |                           |                  | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل:  |
|                      | لا ينطبق                                     | لا ينطبق                          | المستوى الاول        | ٥٧٢ ٩٤٥                   | ٤٦٤ ١٧١          | اذونات وسندات حكومية                                |
|                      | لا ينطبق                                     | لا ينطبق                          | المستوى الاول        | ٢٢٦ ٠٥٦                   | ٣٩٥ ٥٥٢          | سندات شركات   |
|                      | لا ينطبق                                     | لا ينطبق                          | المستوى الثاني       | ٢٨ ٢٤٠                    | ٢٦ ٤٨٨           | سلف وقروض   |
|                      | لا ينطبق                                     | لا ينطبق                          | المستوى الاول        | ١٣٧ ١٤٥                   | ٤٨ ١٥٩           | اسهم وصناديق استثمارية                              |
|                      |  |                                   |                      | <b>٩٦٤ ٤٨٦</b>            | <b>٩٣٤ ٣٧٠</b>   | <b>المجموع</b>                                      |
|                      | لا ينطبق                                     | لا ينطبق                          | المستوى الثاني       | ٥٠ ٦٠٤                    | ٣٣ ٨٠٧           | مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة                     |
|                      |  |                                   |                      |                           |                  | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل: |
|                      | لا ينطبق                                     | لا ينطبق                          | المستوى الاول        | ٣٦٨ ٩٤٩                   | ٢٤٩ ١٠٣          | اسهم متوفر لها اسعار سوقية                          |
|                      | لا ينطبق                                     | لا ينطبق                          | المستوى الثاني       | ١٨٤ ٨١١                   | ٢٠٤ ٤٠٧          | اسهم غير متوفر لها اسعار سوقية                      |
|                      |  |                                   |                      | <b>٥٥٣ ٧٦٠</b>            | <b>٤٥٣ ٥١٠</b>   | <b>المجموع</b>                                      |
|                      |  |                                   |                      | <b>١ ٥٦٨ ٨٥٠</b>          | <b>١ ٤٢١ ٦٨٧</b> | <b>مجموع الموجودات المالية بالقيمة العادلة</b>      |
|                      |  |                                   |                      |                           |                  | <b>مطلوبات مالية بالقيمة العادلة</b>                |
|                      | لا ينطبق                                     | لا ينطبق                          | المستوى الثاني       | ٧٦ ٣١٦                    | ٦٦ ٦٨٤           | مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة                     |
|                      |  |                                   |                      | <b>٧٦ ٣١٦</b>             | <b>٦٦ ٦٨٤</b>    | <b>مجموع المطلوبات المالية بالقيمة العادلة</b>      |

لم تكن هنالك أي تحويلات بين المستوى الاول والمستوى الثاني خلال العام ٢٠١٣ و٢٠١٢.

ب - القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة والغير محددة بالقيمة العادلة بشكل مستمر: باستثناء ما يرد في الجدول ادناه اننا نعتقد ان القيمة الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية الظاهرة في القوائم المالية للمجموعة تقارب قيمتها العادلة:

بـآلاف الدولارات الامريكية

٣١ كانون الاول ٢٠١٣

| مستوى القيمة العادلة                           | القيمة العادلة    | القيمة الدفترية   |  |
|--|-------------------|-------------------|--|
| <b>موجودات مالية غير محددة بالقيمة العادلة</b> |                   |                   |  |
| المستوى الثاني                                 | ١ ٤٦٨ ٢٧٠         | ١ ٤٦٧ ٩٩٤         | احتياطي نقدي اجباري لدى بنوك مركزية                      |
| المستوى الثاني                                 | ٤ ١٢٠ ٦٢٠         | ٤ ١٢٠ ٢٢٤         | ودائع لاجل وخاضعة لاشعار لدى بنوك مركزية                 |
| المستوى الثاني                                 | ٤٥٧ ٦٨٤           | ٤٥٧ ٢٩٨           | شهادات ايداع لدى بنوك مركزية                             |
| المستوى الثاني                                 | ٣ ٥٦٤ ٢١٠         | ٣ ٥٥٩ ١٩٠         | حسابات جارية وودائع لدى بنوك ومؤسسات مصرفية              |
| المستوى الثاني                                 | ٢١ ٠٣٩ ٨٩٠        | ٢٠ ٩٧١ ٤٤٤        | تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة                 |
| المستوى الاول والثاني                          | ٨ ٥٦٩ ٩١٥         | ٨ ٥٣٠ ١٠٤         | موجودات مالية اخرى بالتكلفة المطفأة                      |
|  | <b>٣٩ ٢٢٠ ٥٩٠</b> | <b>٣٩ ١٠٦ ٢٥٤</b> | <b>مجموع الموجودات المالية غير محددة بالقيمة العادلة</b> |
| <b>مطلوبات مالية غير محددة القيمة العادلة</b>  |                   |                   |  |
| المستوى الثاني                                 | ٣ ٠٣٤ ٤٣٥         | ٣ ٠٢٨ ٦١٣         | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                                |
| المستوى الثاني                                 | ٣٠ ٨٤٠ ١٦١        | ٣٠ ٧٢٢ ٨٢١        | ودائع عملاء  |
| المستوى الثاني                                 | ٣ ٦٨٥ ٥٨٩         | ٣ ٦٦٧ ٢٢٤         | تأمينات نقدية  |
| المستوى الثاني                                 | ١٠٧ ٥٩٦           | ١٠٥ ٣٧٠           | أموال مقترضة   |
|  | <b>٣٧ ٦٦٧ ٧٨١</b> | <b>٣٧ ٥٢٤ ٠٣٨</b> | <b>مجموع المطلوبات المالية غير محددة بالقيمة العادلة</b> |

ان القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية والمتضمنة في فئة المستوى الثاني اعلاه تم تحديدها بما يتوافق مع نماذج التسعير المتبعة والمقبولة بناء على خصم التدفقات النقدية آخذين بالاعتبار سعر الفائدة كأهم مدخل في الاحساب.

#### ٥٠ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والمطلوبات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدى :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                 |                       |                 |
|---------------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|
| ٢١ كانون الأول ٢٠١٢       |                 |                       |                 |
| المجموع                   | اكتر من ٥ سنوات | من سنة ولغاية ٥ سنوات | لغاية سنة       |
| ١٨٦٠٨٩٠                   | -               | ٥٦٣٩٠                 | ١٨٠٤٥٠٠         |
| ٨١٤١٧٠                    | ٢٦              | ٢١٩٤                  | ٨١١٩٥٠          |
| <b>كفالات :</b>           |                 |                       |                 |
| ١٠٥٤٥٨٧                   | ٥٢٩٢            | ٩٠٤٢٢                 | ٩٥٨١٧٣          |
| ٥٣٥٩٢٥٠                   | ٣٣٨٠٢٠          | ٢٣٨١٢٨٧               | ٢٦٣٩٩٤٣         |
| ٦٩٦٠٦٣٢                   | ٧٢٩٤٢٦          | ١٧٥٥٦٧٨               | ٤٤٧٥٥٢٨         |
| ٤١١٨٨٥٩                   | ٤٠١٩            | ٤٦٢٠٠٥                | ٣٦٥٢٨٣٥         |
| <b>٢٠١٦٨٣٨٨</b>           | <b>١٠٧٦٧٨٣</b>  | <b>٤٧٤٧٩٧٦</b>        | <b>١٤٣٤٣٦٢٩</b> |
| <b>المجموع</b>            |                 |                       |                 |
| ٥٥٧                       | -               | -                     | ٥٥٧             |
| ٦٣٤٢                      | -               | ٣١١٦                  | ٣٢٢٦            |
| ٢٦٦٢٦                     | ٧٩٦٧            | ١٤٧٦٠                 | ٣٨٩٩            |
| <b>٣٣٥٢٥</b>              | <b>٧٩٦٧</b>     | <b>١٧٨٧٦</b>          | <b>٧٦٨٢</b>     |
| <b>المجموع</b>            |                 |                       |                 |
| بآلاف الدولارات الأمريكية |                 |                       |                 |
| ٢١ كانون الأول ٢٠١٢       |                 |                       |                 |
| ٢١٥٣٦٣١                   | -               | ٤٦٤٩٧                 | ٢١٠٧١٣٤         |
| ٨٢٧٩٢٢                    | -               | ٦١١٢٠                 | ٧٧٦٨١٢          |
| <b>كفالات :</b>           |                 |                       |                 |
| ١٤٥٨١٩٦                   | ٤٥٨٤            | ١١٥٠٣٨                | ١٣٣٨٥٧٤         |
| ٥١٤٣٤٢٦                   | ٢٦٦٦٨٦          | ٢٤٤٥٥٠٠               | ٢٤٣١٢٤٠         |
| ٦٥٠٩٥٩٥                   | ١٥٢٣٥٥          | ١٩٦٢٤٠٦               | ٤٣٩٤٨٣٤         |
| ٣٣٢٢٢٩٣                   | ٢٠٣١٨           | ٥٧٢١١٧                | ٢٧٣٩٨٥٨         |
| <b>١٩٤٣٥٠٧٣</b>           | <b>٤٤٣٩٤٣</b>   | <b>٥٢٠٢٦٧٨</b>        | <b>١٣٧٨٨٤٥٢</b> |
| <b>المجموع</b>            |                 |                       |                 |
| -                         | -               | -                     | -               |
| ٤٤٣٩                      | ١٩٩             | -                     | ٤٢٤٠            |
| ٢٩٠٥٩                     | ١٥٤١٦           | ٩٧٠٧                  | ٣٩٣٦            |
| <b>٣٣٤٩٨</b>              | <b>١٥٦١٥</b>    | <b>٩٧٠٧</b>           | <b>٨١٧٦</b>     |
| <b>المجموع</b>            |                 |                       |                 |



## ٥١ - إدارة رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة رأس المال بشكل يضمن استمرارية عملياتها التشغيلية وتحقيق أعلى عائد ممكن على حقوق الملكية، ويتكون رأس المال التنظيمي كما عرفته اتفاقية بازل كما هو مبين في الجدول التالي:

| بآلاف الدولارات الأمريكية |                  |  |
|---------------------------|------------------|--|
| ٣١ كانون الأول            |                  |  |
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣             | أ - رأس المال الأساسي:   |
| ٧٧٦,٠٢٧                   | ٧٧٦,٠٢٧          | رأس المال المدفوع  |
| ٥٧٩,٢٠٢                   | ٦٤٣,٨٦٠          | احتياطي اجباري   |
| ٩٧٧,٣١٥                   | ٩٧٧,٣١٥          | احتياطي اختياري  |
| ١,٢٢٥,٧٤٧                 | ١,٢٢٥,٧٤٧        | علاوة اصدار  |
| ١,٨٢٢,٨٢٤                 | ١,٨٢٢,٨٢٤        | احتياطي عام  |
| (٢٢,٠٠٥)                  | ١٤٨,٣٢٧          | أرباح مدورة *  |
| (٣,١٥٤)                   | (١,٨٣٥)          | موجودات غير ملموسة   |
| (١١,٣٨٩)                  | (٥,٧٨٣)          | العقارات المستملكة   |
| -                         | ١٠٢,٨٦٥          | حقوق غير المسيطرين   |
| <b>٥,٣٤٤,٥٦٧</b>          | <b>٥,٦٨٩,٣٥٧</b> | <b>مجموع رأس المال الأساسي</b>                                     |
|                           |                  | ب - رأس المال الإضافي:   |
| ١٠٨,٣٨٩                   | ٦١,٧١٥           | إحتياطي ترجمة عملات أجنبية   |
| (١١٠,٩٨٣)                 | (٢٢٨,٣٩٣)        | إحتياطي تقييم استثمارات  |
| ٢٨,٢٨٥                    | ٢٤,٠٥٥           | قروض مساندة  |
| ٣٤٠,٨٤٨                   | ٣٤٩,٨١٩          | احتياطي مخاطر مصرفية عامة  |
| <b>٣٦٦,٥٣٩</b>            | <b>٢٠٧,١٩٦</b>   | <b>مجموع رأس المال الإضافي</b>                                     |
|                           |                  | ج - الاستبعادات من رأس المال التنظيمي                              |
| ١٠٩٤,٦٦٦                  | ١,١٥٧,٦٢٣        |  |
| <b>٤,٦١٦,٤٤٠</b>          | <b>٤,٧٣٨,٩٣٠</b> | <b>رأس المال التنظيمي (أ+ب-ج)</b>                                  |
| ٣٠,٥٩٩,٢٦٦                | ٣١,٢٧٥,٣٤٠       | الموجودات والبنود خارج قائمة المركز المالي الموحد المرجحة بالمخاطر |
| ٪١٥,٠٩                    | ٪١٥,١٥           | نسبة كفاية رأس المال التنظيمي                                      |
| ٪١٥,٠٩                    | ٪١٥,١٥           | نسبة كفاية رأس المال الأساسي                                       |

\* تتضمن الموجودات الضريبية المؤجلة

- يقوم مجلس الإدارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الإدارة بالخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الأساسية في ادارة رأس مال المجموعة وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.
- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال ٨٪ وفقاً لمتطلبات لجنة بازل و١٢٪ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني، في حين ان هذه النسبة قد بلغت ١٥,١٥٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (١٥,٠٩٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

## ٥٢ - الربح للسهم الواحد

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| ٣١ كانون الأول            |         |                                  |
|---------------------------|---------|----------------------------------|
| ٢٠١٢                      | ٢٠١٣    |                                  |
| بآلاف الدولارات الأمريكية |         |                                  |
| ٣٤٤,٠٦٤                   | ٤٩٧,٠٢١ | الربح للسنة العائد لمساهمي البنك |
| ألف سهم                   |         |                                  |
| ٥٣٤,٠٠٠                   | ٥٣٤,٠٠٠ | المتوسط المرجح لعدد الأسهم       |
| دولار أمريكي / سهم        |         |                                  |
| ٠,٦٤                      | ٠,٩٣    | نصيب السهم من ربح السنة          |

## ٥٣ - حسابات إدارة لصالح العملاء

- بلغت الحسابات المدارة لصالح العملاء ٢٩٩٢ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ (٢٣٥٢ مليون دولار امريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢). لا يتم إظهار هذه الحسابات ضمن موجودات ومطلوبات المجموعة في القوائم المالية الموحدة.

## ٥٤ - النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |         |   |
|---------------------------|---------|---|
| ٢٠١٣                      | ٢٠١٢    | ٣١ كانون الاول  |
| ٨٠١٥٩٢٠                   | ٧٥٠٥٠٥٤ | النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر        |
| ٣٤٩١٦٩٤                   | ٤٨٤١٥٤٩ | يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر |
| ٢٨٠٥٩٢٤                   | ٣٢٢٢٠٦١ | ينزل: ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر     |
| ٨٧٠١٧٠٠                   | ٩١٢٤٥٤٢ | <b>المجموع</b>  |

## ٥٥ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |  |                          |  |
|---------------------------|--|--------------------------|--|
| ٣١ كانون الأول ٢٠١٣       |  |                          |  |
| ودائع لدى أطراف ذات علاقة | تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة | ودائع من أطراف ذات علاقة | اعتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة |
| ١٣٢٢١٠                    | -  | ٥٧٦٧٨                    | ٤٠٨٩٥  |
| -                         | ٤٣٦٩٩٢                                   | ٦٢٨٠٨٧                   | ١١٤٥٠٩                                       |
| ١٣٢٢١٠                    | ٤٣٦٩٩٢                                   | ٦٩٥٧٦٥                   | ١٥٥٤٠٤                                       |
| <b>المجموع</b>            |  |                          |  |

| بآلاف الدولارات الأمريكية |  |                          |  |
|---------------------------|--|--------------------------|--|
| ٣١ كانون الأول ٢٠١٢       |  |                          |  |
| ودائع لدى أطراف ذات علاقة | تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة | ودائع من أطراف ذات علاقة | اعتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة |
| ٣٦٧٠٥٩                    | -  | ٢١٧٥٩٥                   | ٥٥٦٣٦  |
| -                         | ٣٢٨٨٣٠                                   | ٣٨٥٥٨٩                   | ١٤٩٢٠٣                                       |
| ٣٦٧٠٥٩                    | ٣٢٨٨٣٠                                   | ٦٠٣١٨٤                   | ٢٠٤٨٣٩                                       |
| <b>المجموع</b>            |  |                          |  |

- إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة هي ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للمجموعة ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في قيمة هذه التسهيلات .

| بآلاف الدولارات الأمريكية |             | شركات حليفة |
|---------------------------|-------------|-------------|
| ٢٠١٣                      |             |             |
| فوائد مدينة               | فوائد دائنة |             |
| ٢١٤                       | ٤٠٤         |             |

إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

| بآلاف الدولارات الأمريكية |             | شركات حليفة |
|---------------------------|-------------|-------------|
| ٢٠١٢                      |             |             |
| فوائد مدينة               | فوائد دائنة |             |
| ٥٢٣                       | ٤٦٤         |             |

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء.
- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا للمجموعة في الأردن والخارج ما مجموعه ٢, ٥١ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٥, ٤٨ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

## ٥٦ - القضايا المقامة على المجموعة

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرع في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرّض على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بالتعويض عن الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه. ولا زالت الدعاوى في المراحل النهائية التي تسبق اجراءات المحاكمة.

إن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس فيها نشاطه.

تجدر الإشارة إلى أن البنك في نيويورك كان قد توصل في العام ٢٠٠٥ إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي تم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصري الفدرالي الأمريكي. كما تم الاتفاق على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ب - هنالك قضايا أخرى مقامة على المجموعة تقدر بحوالي ٨٢,٨ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (١, ٧٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

وبرأي الإدارة والمحامين المتولين متابعة هذه القضايا أنه لن يترتب على المجموعة مطلوبات تتوق المخصص المقيد لقائها والبالغ ٨, ٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٦, ٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

## ٥٧ - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض ارقام المقارنة للعام ٢٠١٢ لتتناسب مع تصنيف ارقام العام ٢٠١٣، ولم ينتج عنها أي تعديل لنتائج أعمال السنة السابقة .

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

ع م / ٢١٨

الى السادة المساهمين  
البنك العربي ش.م.ع  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

### مقدمة

قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لمجموعة البنك العربي والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وكل من قوائم الدخل الموحد والدخل الشامل الموحد والتغيرات في حقوق الملكية الموحدة والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، ومعلومات إيضاحية أخرى .

### مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ بالرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة مناسبة لتمكنها من إعداد القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ .

### مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً الى تدقيقنا ، قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية .

# Deloitte.

- ٢ -


يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمجموعة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية الموحدة ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المجموعة . ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية الموحدة.

نعتقد ان بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر اساساً لرأينا حول التدقيق .

## الرأي

في رأينا ، ان القوائم المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، المركز المالي الموحد لمجموعة البنك العربي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وأدائها المالي الموحد وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن



كريم بهاء النابلسي

إجازة رقم (٦١١)

**ديلويت آند توش**  
محاسبون قانونيون  
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٣ كانون الثاني ٢٠١٤





## البنك العربي ش.م.ع

| ٢٠١٢           | ٢٠١٣           | إيضاح | بآلاف الدنانير الاردنية   |
|----------------|----------------|-------|---|
| ٩٥٤ ٦٠٧        | ١٠٢٧ ٨١٠       | ٣٢    | فوائد دائنة   |
| ٤٠٨ ٦٧٦        | ٤٣٨ ١٠٣        | ٣٣    | ينزل: فوائد مدينة   |
| <b>٥٤٥ ٩٣١</b> | <b>٥٨٩ ٧٠٧</b> |       | <b>صافي إيرادات الفوائد</b>   |
| ١٥١ ٢٣١        | ١٦٢ ٨٤٦        | ٣٤    | صافي إيرادات العمولات   |
| <b>٦٩٧ ١٦٢</b> | <b>٧٥٢ ٥٥٣</b> |       | <b>صافي إيرادات الفوائد والعمولات</b>                                     |
| ٣٧٧٠٥          | ١٧٧٠٤          |       | فروقات العملات الاجنبية   |
| ٥ ٨٤٥          | ٥ ٤٤٥          | ٣٥    | أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل                   |
| ٦٠٣٧           | ٦٣٧٠           | ٩     | توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر |
| ٧٦ ٠٠١         | ٧٣ ٣٥٠         | ٣٦    | توزيعات نقدية من أرباح شركات تابعة وحليفة                                 |
| ٢٥ ٣٧٦         | ٢٣ ٩٦١         | ٣٧    | إيرادات أخرى  |
| <b>٨٤٨ ١٢٦</b> | <b>٨٧٩ ٣٨٣</b> |       | <b>إجمالي الدخل</b>   |
| ١٨٤ ٦٢٤        | ١٩١ ٧٢٩        | ٣٨    | نفقات الموظفين  |
| ١٥٥ ٦٥٥        | ١٥٢ ٦٠٥        | ٣٩    | مصاريف أخرى   |
| ٢٥٣٠٦          | ٢٧ ٢٤٦         | ١٣    | إستهلاكات وإطفاءات  |
| ١٢٦ ٦٦٨        | ٣٦ ٠٥٩         | ١٠    | مخصص تدني تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة                        |
| -              | ٢ ٩١٣          | ١١    | مخصص تدني موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة                             |
| ٤ ٤٦٠          | ١٠ ٢٦٨         | ٢١    | مخصصات أخرى   |
| <b>٤٩٦ ٧١٣</b> | <b>٤٢٠ ٨٢٠</b> |       | <b>مجموع المصروفات</b>  |
| <b>٣٥١ ٤١٣</b> | <b>٤٥٨ ٥٦٣</b> |       | <b>الربح للسنة قبل الضريبة</b>  |
| ٩٠ ٠٧٢         | ١١٢ ٢٣٧        | ٢٠    | ينزل: مصروف ضريبة الدخل   |
| <b>٢٦١ ٣٤١</b> | <b>٣٤٦ ٣٢٦</b> |       | <b>الربح للسنة</b>  |

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٥) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها ومع تقرير مدقق الحسابات المستقل.



| ٢٠١٢    | ٢٠١٣     | ايضاح | بآلاف الدنانير الاردنية  |
|---------|----------|-------|--|
| ٢٦١٣٤١  | ٢٤٦٢٢٦   |       | الربح للسنة  |
|         |          |       | يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة   |
| (٦٠٨٣)  | (٢٢٠٢٢)  | ٢٩    | فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عملات أجنبية  |
| (٥٩٧٧١) | (٨٤١٠١)  | ٣٠    | صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر |
| (٦٥٨٥٤) | (١٠٦١٢٣) |       | مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للسنة بعد الضريبة   |
| ١٩٥٤٨٧  | ٢٤٠١٠٣   |       | مجموع الدخل الشامل للسنة   |

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٥) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها ومع تقرير مدقق الحسابات المستقل.

## بالآلاف الدنانير الاردنية

| إحتياطي إجباري | علاوة إصدار | رأس المال المدفوع | ايضاح |   |
|----------------|-------------|-------------------|-------|---|
| ٣٧٥ ٨٨٥        | ٨٥٩ ٦٢٦     | ٥٣٤ ٠٠٠           |       | <b>رصيد بداية السنة</b>                               |
| -              | -           | -                 |       | الربح للسنة   |
| -              | -           | -                 |       | الدخل الشامل الآخر للسنة                              |
| -              | -           | -                 |       | <b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>                       |
| -              | -           | -                 |       | المحول من إحتياطي تقييم استثمارات الى الأرباح المدورة |
| ٤٥ ٨٥٦         | -           | -                 |       | المحول الى الإحتياطي الإجباري                         |
| -              | -           | -                 | ٣١    | توزيعات ارباح   |
| ٤٢١ ٧٤١        | ٨٥٩ ٦٢٦     | ٥٣٤ ٠٠٠           |       | <b>رصيد نهاية السنة</b>                               |

٢٠١٣

| إحتياطي إجباري | علاوة إصدار | رأس المال المدفوع | ايضاح |   |
|----------------|-------------|-------------------|-------|---|
| ٣٤٠ ٧٤٤        | ٨٥٩ ٦٢٦     | ٥٣٤ ٠٠٠           |       | <b>رصيد بداية السنة</b>                               |
| -              | -           | -                 |       | الربح للسنة   |
| -              | -           | -                 |       | الدخل الشامل الآخر للسنة                              |
| -              | -           | -                 |       | <b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>                       |
| -              | -           | -                 |       | المحول من إحتياطي تقييم استثمارات الى الأرباح المدورة |
| ٣٥ ١٤١         | -           | -                 |       | المحول الى الإحتياطي الإجباري                         |
| -              | -           | -                 | ٣١    | توزيعات ارباح   |
| ٣٧٥ ٨٨٥        | ٨٥٩ ٦٢٦     | ٥٣٤ ٠٠٠           |       | <b>رصيد نهاية السنة</b>                               |

٢٠١٢

- \* تشمل الأرباح المدورة موجودات ضريبية مؤجلة مقيدة التصرف بمبلغ ٢٣,٥ مليون دينار، وارباح تقييم غير متحققة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بمبلغ ٣,٤ مليون دينار، وبلغت قيمة الارباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها الا بحالات محددة نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية ١,٧ مليون دينار كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١٣ .
- \* تتضمن الأرباح المدورة خسارة غير متحققة بمبلغ (٤٤,٨) مليون دينار أردني تمثل أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) .
- \* يحظر التصرف برصيد احتياطي مخاطر مصرفية عامة إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.
- \* يحظر التصرف بمبلغ (١٨٢,٤) مليون دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٣ والذي يمثل رصيد احتياطي تقييم الاستثمارات السالب وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية.
- تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٥) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها ومع تقرير مدقق الحسابات المستقل.

| المجموع  | أرباح مدورة | احتياطي تقييم<br>استثمارات | إحتياطي ترجمة<br>عملات اجنبية | إحتياطي مخاطر<br>مصرفية عامة | إحتياطي عام | إحتياطي إختياري |
|----------|-------------|----------------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------|-----------------|
| ٣٨٧٥٥١١  | ٢٨٦٠٣٥      | (٩٨٤٩٠)                    | ٣٦٣٩٣                         | ٢٠٠٤٦٨                       | ١٠٦٦٦٧٤     | ٦١٤٩٢٠          |
| ٢٤٦٢٢٦   | ٢٤٦٢٢٦      | -                          | -                             | -                            | -           | -               |
| (١٠٦١٢٣) | -           | (٨٤١٠١)                    | (٢٢٠٢٢)                       | -                            | -           | -               |
| ٢٤٠١٠٣   | ٣٤٦٢٢٦      | (٨٤١٠١)                    | (٢٢٠٢٢)                       | -                            | -           | -               |
| -        | (٢٣٤)       | ٢٣٤                        | -                             | -                            | -           | -               |
| -        | (٤٥٨٥٦)     | -                          | -                             | -                            | -           | -               |
| (١٦٠٢٠٠) | (١٦٠٢٠٠)    | -                          | -                             | -                            | -           | -               |
| ٣٩٥٥٤١٤  | ٤٢٥٩٧١      | (١٨٢٣٥٧)                   | ١٤٣٧١                         | ٢٠٠٤٦٨                       | ١٠٦٦٦٧٤     | ٦١٤٩٢٠          |
| ٣٨١٣٥٢٤  | ١٩٤٠١٣      | (٣٩٣٩٧)                    | ٤٢٤٧٦                         | ٢٠٠٤٦٨                       | ١٠٦٦٦٧٤     | ٦١٤٩٢٠          |
| ٢٦١٣٤١   | ٢٦١٣٤١      | -                          | -                             | -                            | -           | -               |
| (٦٥٨٥٤)  | -           | (٥٩٧٧١)                    | (٦٠٨٣)                        | -                            | -           | -               |
| ١٩٥٤٨٧   | ٢٦١٣٤١      | (٥٩٧٧١)                    | (٦٠٨٣)                        | -                            | -           | -               |
| -        | (٦٧٨)       | ٦٧٨                        | -                             | -                            | -           | -               |
| -        | (٢٥١٤١)     | -                          | -                             | -                            | -           | -               |
| (١٢٣٥٠٠) | (١٢٣٥٠٠)    | -                          | -                             | -                            | -           | -               |
| ٣٨٧٥٥١١  | ٢٨٦٠٣٥      | (٩٨٤٩٠)                    | ٣٦٣٩٣                         | ٢٠٠٤٦٨                       | ١٠٦٦٦٧٤     | ٦١٤٩٢٠          |

## بالآلاف الدنانير الاردنية

| ٢٠١٢     | ٢٠١٣     | ايضاح |   |
|----------|----------|-------|---|
| ٣٥١٤١٣   | ٤٥٨٥٦٣   |       | <b>الربح للسنة قبل الضريبة</b>  |
|          |          |       | تعديلات:  |
| ٢٥٣٠٦    | ٢٧٢٤٦    | ١٣    | استهلاكات واطفاءات  |
| ١٢٦٦٦٨   | ٣٦٠٥٩    | ١٠    | مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة                        |
| (٥٧٥٩)   | ١٩١٣٧    |       | صافي الفوائد  |
| (٢٤٧٧)   | (٣٣٨)    |       | (أرباح) بيع موجودات ثابتة   |
| (١٩٩٨)   | (٣٤٠٠)   | ٣٥    | (أرباح) إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل     |
| -        | ٢٩١٣     | ١١    | مخصص تدني موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة                             |
| (٧٦٠٠١)  | (٧٣٣٥٠)  | ٣٦    | توزيعات نقدية من شركات تابعة وحليفة                                       |
| (٦٠٣٧)   | (٦٣٧٠)   |       | توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر |
| ٤٤٦٠     | ١٠٣٦٨    | ٢١    | مخصصات أخرى   |
| ٤١٥٥٧٥   | ٤٧٠٧٢٨   |       | <b>المجموع</b>  |
|          |          |       | <b>(الزيادة) النقص في الموجودات:</b>                                      |
| (٥٤٥٧٠)  | ٥٥٢٠٤    |       | أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)                 |
| ١٢٩٠٧٣   | (٩٥٦٦)   |       | ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)       |
| (٦٠٧١١)  | (٦٣٧٧١٨) |       | تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة                                  |
| (٩٦٩٣٦)  | ١٤٩٢٤٢   |       | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل                         |
| (٤٨٩٧٥)  | ٩٦٠٠     |       | موجودات أخرى ومشتقات مالية  |
|          |          |       | <b>(النقص) الزيادة في المطلوبات:</b>                                      |
| ٩٥٣٠٦    | (١٩٣٣٥٥) |       | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)             |
| ٢٣٣٨٣٩   | ٧٧٨١٨٢   |       | ودائع عملاء   |
| ٢٣٥٣٠٦   | ١٠٢٦٢٣   |       | تأمينات نقدية   |
| (٣٤٣١٠)  | ٢٦١٠٠    |       | مطلوبات أخرى ومشتقات مالية  |
| ١٠٠٣٥٩٧  | ٧٥١٠٨٠   |       | <b>صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة المدفوعة</b>       |
| (٨٨٨٤٤)  | (٩٠٦٤٧)  |       | ضريبة الدخل المدفوعة  |
| ٩١٤٧٥٣   | ٦٦٠٤٣٣   |       | <b>صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل</b>                            |
|          |          |       | <b>التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار</b>                               |
| ٣٧٠٣     | (١٠٧٦)   |       | (شراء) بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر       |
| (٢٤٢٩٧)  | (٦٤٣٧١٢) |       | (شراء) استثمارات مالية بالتكلفة المطفأة                                   |
| (٦٤٢١٥)  | (٢١٦٥١)  |       | (الزيادة) في استثمارات في شركات تابعة وحليفة                              |
| (٤٨٣٦٧)  | (٢٤٤١٥)  |       | (شراء) موجودات ثابتة - بالصافي  |
| ٢٩٣١٥    | ٣٧٤٨     |       | المتحصل من بيع موجودات ثابتة  |
| ٧٦٠٠١    | ٧٣٣٥٠    | ٣٦    | توزيعات نقدية من شركات تابعة وحليفة                                       |
| ٦٠٣٧     | ٦٣٧٠     |       | توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر |
| (٢١٨٢٣)  | (٦٠٧٣٨٦) |       | <b>صافي (الإستخدامات النقدية في) عمليات الاستثمار</b>                     |
|          |          |       | <b>التدفقات النقدية من عمليات التمويل</b>                                 |
| (١٣٢٤٨٨) | (١٥٩٤٨٧) |       | أرباح موزعة على المساهمين   |
| (٣٥٨١٥٥) | ١٥٠٠     |       | الزيادة في (تسديد) أموال مقترضة   |
| (٤٩٠٦٤٣) | (١٥٧٩٨٧) |       | <b>صافي (الإستخدامات النقدية في) عمليات التمويل</b>                       |
|          |          |       | <b>النقد وما في حكمه في نهاية السنة</b>                                   |
| ٤٠٢٢٨٧   | (١٠٤٩٤٠) |       | صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه                                 |
| (٣٥٩٤)   | (٤٥٨٤)   |       | فروقات عملة - تغير أسعار الصرف  |
| ٤٩٤٢٢٢٨  | ٥٣٤٠٩٢١  |       | النقد وما في حكمه في بداية السنة  |
| ٥٣٤٠٩٢١  | ٥٢٣١٣٩٧  | ٥٣    | <b>النقد وما في حكمه في نهاية السنة</b>                                   |

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٥) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها ومع تقرير مدقق الحسابات المستقل.

## ١ - معلومات عامة

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروعها المنتشرة في الأردن وعددها ٧٦ والخارج وعددها ١٠٤.
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي ويمثل سهم البنك العربي حصة البنك في جميع مؤسسات المجموعة فيما عدا البنك العربي (سويسرا) المحدود والذي يتداول مع سهم البنك العربي بنفس الوقت.
- تم إقرار القوائم المالية المرفقة من مجلس إدارة البنك بموجب جلسته رقم (١) بتاريخ ٢٣ كانون الثاني ٢٠١٤ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين والبنك المركزي الأردني.

## ٢ - تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

- أ- معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة والتي ليس لها أثر جوهري على القوائم المالية:
- تم اتباع معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية في اعداد القوائم المالية للبنك، والتي لم تؤثر بشكل جوهري على المبالغ والافصاحات الواردة في القوائم المالية، علماً بأنه قد يكون لها تأثير على المعالجة المحاسبية للمعاملات والترتيبات المستقبلية باستثناء الافصاحات الخاصة بمعيار التقارير المالية الدولي رقم (١٣) :

|  |  |
|--|--|
| <p>يتطلب المعيار عرض القوائم المالية الموحدة للشركة القابضة كوحدة اقتصادية واحدة ليستبدل المتطلبات السابقة لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية الموحدة والمنفصلة والتفسير رقم (١٢) : توحيد القوائم المالية للمنشآت ذات الغرض الخاص .</p>   | <p>المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) : القوائم المالية الموحدة.</p>             |
| <p>حل محل معيار المحاسبة الدولي رقم (٢١) : الحصاص في المشاريع المشتركة ، ويتطلب هذا المعيار من المنشأة التي تعتبر طرف في ترتيبات مشتركة تحديد نوع الترتيبات المشتركة التي تشارك فيها وذلك من خلال تقييم حقوقها والتزاماتها التي تنطوي على هذه المشاركة وان تقوم بالمحاسبة عن هذه الحقوق والالتزامات وفقا لنوع الترتيبات المشتركة .</p> | <p>المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) : الإتفاقيات المشتركة.</p>                 |
| <p>يتطلب هذا المعيار من المنشآت الإفصاح بشكل تفصيلي عن المعلومات التي تمكن مستخدمي القوائم المالية من تقييم المخاطر وطبيعة تلك المخاطر المرتبطة بمصالح المنشأة مع المنشآت الأخرى واثرها على المركز المالي للمنشأة واداءها المالي وتدفعاتها النقدية .</p>   | <p>المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) : الإفصاح عن الحصاص في المنشآت الأخرى.</p> |
| <p>يتناول هذا المعيار قياس القيمة العادلة للاصول والالتزامات والإفصاح عنها حيث حل محل الارشادات المتعلقة باحتساب القيمة العادلة الموجودة في المعايير الدولية للتقارير الدولية لتطوير متطلبات عامة لقياس القيمة العادلة والإفصاح عنها .</p>   | <p>المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣) : إحتساب القيمة العادلة.</p>               |
| <p>تتضمن النسخة المعدلة لمعيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : منافع الموظفين بعض التعديلات على المتطلبات المتعلقة بكل من التقاعد و المنافع الأخرى بعد التقاعد و منافع انتهاء الخدمة بالإضافة الى تعديلات أخرى.</p>   | <p>معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : منافع الموظفين (كما عدلت في العام ٢٠١١) .</p>      |

|   |  |
|---|--|
| <p>تتعامل النسخة المعدلة لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المنفصلة مع متطلبات اعداد القوائم المالية المنفصلة فقط ، والمتشابهة الى حد كبير مع المتطلبات الحالية في معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية الموحدة والمنفصلة ، علما بان اعداد القوائم المالية الموحدة حاليا يتم وفقا لمتطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) : القوائم المالية الموحدة.</p>  | <p>معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المنفصلة (كما عدلت في العام ٢٠١١) .</p>  |
| <p>حل محل معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الاستثمارات في الشركات الحليفة ويصف طريقة المعالجة المحاسبية للاستثمارات في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة ويحدد المتطلبات اللازمة لتطبيق طريقة حقوق الملكية للمحاسبة عليها.</p> <p>يُعرّف هذا المعيار مصطلح " التأثير الهام " ويوفر ارشادات حول تطبيق طريقة حقوق الملكية ، بما فيها الحالات التي يتم فيها الاعفاء من تطبيق طريقة حقوق الملكية. كما يبين كيفية اجراء اختبار التدني للشركات الحليفة والمشاريع المشتركة.</p> | <p>معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة (كما عدلت في العام ٢٠١١) .</p>   |
| <p>تعديل متطلبات الإفصاح في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الإفصاحات حيث يتطلب الإفصاح عن كافة المعلومات المتعلقة بجميع الموجودات المالية المعترف بها والتي تم تقاصها وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٢) : عرض الادوات المالية.</p>  | <p>التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الإفصاحات / تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية .</p>   |
| <p>المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) ومعايير المحاسبة الدولية أرقام (١) و (١٦) و (٣٢) و (٣٤) .</p>  | <p>تحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في الاعوام ٢٠٠٩-٢٠١١ .</p>  |
| <p>توفر هذه التعديلات إعفاءات إضافية وفقا للأحكام الانتقالية للحد من متطلبات تعديل واظهار أرقام المقارنة للسنوات ما قبل سنة المقارنة السابقة.</p>   | <p>تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١٠) ، (١١) ، (١٢) - القوائم المالية الموحدة والترتيبات المشتركة والإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى :ارشادات التحويل .</p> |

ب- معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الصادرة وغير سارية المفعول بعد:

- لم يتم البنك بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الواردة أدناه الصادرة والجاهزة للتطبيق المبكر لكن غير سارية المفعول بعد:

| سارية المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد |  |
|---|--|
| أول كانون الثاني ٢٠١٤                             | التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) : عرض الادوات المالية - تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية .   |
| أول كانون الثاني ٢٠١٤                             | التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام (١٠) و(١٢) - القوائم المالية الموحدة والإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المنفصلة والمتعلقة بعرض وقياس الموجودات المالية . |
| أول كانون الثاني ٢٠١٤                             | التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٦) :التدني في الموجودات - الإفصاحات حول المبالغ المستردة للموجودات غير المالية .   |
| أول كانون الثاني ٢٠١٤                             | التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) : تبادل المشتقات ومحاسبة التحوط .   |
| أول تموز ٢٠١٤                                     | التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : تعريف خطط منافع الموظفين ومساهمة الموظفين في تلك الخطط.   |
| أول كانون الثاني ٢٠١٤                             | التفسير رقم (٢١) : الجبايات  |

- تتوقع إدارة البنك أن يتم تطبيق كل من المعايير والتفسيرات المبينة أعلاه في إعداد القوائم المالية عند تاريخ سريان كل منها دون أن تحدث هذه المعايير والتفسيرات أي أثر جوهري على القوائم المالية للبنك.

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية

#### أسس إظهار القوائم المالية

تمثل القوائم المالية المرفقة القوائم المالية لفروع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها وذلك بعد استبعاد الأرصدة والمعاملات بين الفروع. أما المعاملات في الطريق في نهاية السنة فتظهر ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة. ويتم ترجمة القوائم المالية لفروع البنك العاملة خارج المملكة الأردنية الهاشمية إلى الدينار الأردني وفقاً للأسعار السائدة بتاريخ القوائم المالية .



يعد البنك قوائم مالية موحدة للبنك وشركاته التابعة شاملة قوائم البنك العربي (سويسرا) المحدود (شركة شقيقة) وذلك لإظهار المركز المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للمجموعة .

#### أسس إعداد القوائم المالية

- تم إعداد القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وبموجب القوانين والتعليمات النافذة في البلدان التي يعمل بها البنك وتعليمات البنك المركزي الأردني .
- تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.
- إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية و الذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.
- إن السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في اعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٢ باستثناء أثر ما يرد في الايضاح رقم (٢-أ) حول القوائم المالية.

وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة :

#### أ - تحقق الإيرادات

##### إيرادات ومصاريف الفوائد

- يتم الاعتراف بإيراد ومصاريف الفوائد لجميع الأدوات المالية الخاضعة للفوائد في قائمة الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعالة باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة .
- إن طريقة الفائدة الفعالة هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية وتوزيع إيراد ومصروف الفوائد على مدى الفترة المناسبة التي تخصها. إن معدل الفائدة الفعالة هو المعدل الذي بموجبه يتم خصم الدفعات النقدية المتوقعة خلال عمر الموجودات أو المطلوبات المالية ، أو على عمر أقصر حيثما كان ذلك مناسباً. يقوم البنك بتقدير التدفقات النقدية آخذين بالإعتبار كافة البنود التعاقدية للأدوات المالية ولكنها لا تأخذ بعين الإعتبار الخسائر الائتمانية المستقبلية .
- يتم الاعتراف بإيراد العمولات بشكل عام في تاريخ المعاملة ، يتم إحتساب الإستردادات المتعلقة بالتسهيلات الممنوحة سابقاً عند قبضها .

##### إيرادات توزيع الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الموجودات المالية عند نشوء حق للبنك بالحصول على تلك التوزيعات (إقرارها من الهيئة العامة) .

**إيرادات عقود التأجير**

إن سياسة البنك المتعلقة بعقود التأجير مذكورة في الفقرة (ج) أدناه .

**ب - تسهيلات ائتمانية مباشرة**

- يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة اذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على ان حدثا ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني، وتسجل قيمة المخصص في قائمة الدخل.
- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية في الدول التي يتواجد للبنك فيها فروع .
- يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المخصص بعد اخذ الموافقات الادارية اللازمة بهذا الخصوص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي الى قائمة الدخل ، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.
- يتم تحويل الديون غير العاملة والمغطاة بالكامل بالمخصصات والفوائد المعلقة الى بنود خارج قائمة المركز المالي وفقاً لتعليمات البنك الداخلية وبعد الحصول على الموافقات الادارية اللازمة .

**ج - عقود الايجار**

- تصنف عقود الايجار كايجارات تمويلية عندما تنص شروط الايجار على تحويل جميع المخاطر والمنافع المتعلقة بالتملك للمستأجر بشكل جوهري . أما جميع عقود الايجار الأخرى فتصنف كايجارات تشغيلية.

**١ . البنك كمؤجر**

- يتم قيد دخل الايجارات التشغيلية باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى عمر الايجار. كما تضاف التكاليف المباشرة الأولية المتكبدة في مناقشة وترتيب العقد التشغيلي الى القيمة الدفترية للموجودات المؤجرة وتقيد وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى فترة الايجار.

**٢ . البنك كمستأجر**

- تسجل الموجودات المقتناة من خلال عقود الايجار التمويلية بداية بقيمتها العادلة عند بداية عقد الايجار أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى من دفعات الايجار، أيهما أقل. كما يتم تسجيل مطلوبات التأجير التمويلي بنفس القيمة. وتوزع دفعات الايجار بين مصاريف تمويل وتخفيض مطلوبات التأجير التمويلي من اجل تحقيق معدل فائدة ثابت على الرصيد المتبقي من مطلوبات التأجير التمويلي، وتقيد مصاريف التمويل مباشرة في قائمة الدخل.
- تقيد دفعات الايجار التشغيلي كمصروف وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى عمر الايجار.

#### د - العملات الأجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملات . يتم تحويل البنود النقدية باستخدام السعر السائد بتاريخ إعداد القوائم المالية، ويتم الاعتراف بالأرباح/الخسائر في قائمة الدخل. يتم تحويل البنود غير النقدية والمسجلة في السجلات بالتكلفة التاريخية باستخدام السعر السائد بتاريخ إجراء المعاملة. يتم تحويل البنود غير النقدية والمسجلة في السجلات بالقيمة العادلة (مثل الأسهم) باستخدام السعر السائد بتاريخ تقييم تلك الموجودات، ويتم الاعتراف بأرباح / خسائر التقييم كجزء من تلك القيمة العادلة .
- عند تجميع القوائم المالية للفروع يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع في الخارج من العملة المحلية (الأساسية) الى الدينار الاردني وفقا للأسعار الوسطية للمعاملات في تاريخ القوائم المالية . أما فروقات العملة الناجمة عن تقييم صافي الاستثمار في الفروع الخارجية فتظهر في بند مستقل ضمن بنود الدخل الشامل الآخر .

#### هـ - الموجودات الثابتة

- تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة التاريخية مطروحاً منها الاستهلاكات المتراكمة واية خسائر متراكمة ناتجة عن التدني في القيمة. وتشمل التكلفة على جميع التكاليف المتعلقة مباشرة بالشراء. وعندما يتكون بند من الموجودات الثابتة من أجزاء ذات أعمار انتاجية مختلفة يتم معالجتها كبنود موجودات ثابتة منفصلة.
- تقيد الاستهلاكات باستخدام طريقة القسط الثابت من اجل تخفيض تكلفة الموجودات على مدى اعمارها الانتاجية المتوقعة ، ولا يتم إستهلاك الأراضي والممتلكات تحت الانشاء.
- تظهر الموجودات قيد الإنشاء بالتكلفة مطروحاً منها أية خسائر ناتجة عن التدني في القيمة. يبدأ إستهلاك هذه الموجودات، وبنفس الطريقة لبنود الموجودات الثابتة من الصنف ذاته، عند جاهزيتها للإستعمال المقصود.
- يتم شطب بند من الموجودات الثابتة عند استبعاده او عندما لا تكون هناك منافع اقتصادية متوقعة من إستخدامه أو من استبعاده.
- تقيد أرباح أو خسائر إستبعاد الموجودات الثابتة (الفرق بين صافي القيمة التحصيلية من الاستبعاد والقيمة الدفترية) في قائمة الدخل في السنة التي يتم بها إستبعاد تلك الموجودات.

#### و- الموجودات غير الملموسة

- الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج تقيد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها . أما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالكلفة .
- يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على اساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة. ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في قائمة الدخل باستخدام طريقة القسط الثابت خلال فترة لا تزيد عن خمس سنوات من تاريخ الشراء . أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.

- لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن أعمال البنك ويتم تسجيلها في قائمة الدخل في نفس الفترة .
- يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية. كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الانتاجي لتلك الموجودات ويتم اجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة .

#### ز- عقود إعادة الشراء أو البيع

- يستمر الاعتراف في القوائم المالية بالموجودات المباعة والتي تم التعهد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي ، وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع تؤول للبنك حال حدوثها ، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة. تدرج المبالغ المستلمة لقاء هذه الموجودات ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعالة .
- أما الموجودات المشتراة مع التعهد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في القوائم المالية ، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤول للبنك حال حدوثها. وتدرج المبالغ المدفوعة لقاء هذه الموجودات ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن التسهيلات الإئتمانية حسب الحال، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعالة.

#### ح- رأس المال

- يتم قيد أي تكاليف ناتجة عن اصدار او شراء اسهم البنك على الارباح المدورة بالصافي بعد الاثر الضريبي لهذه التكاليف ان وجد. اذا لم تستكمل عملية الاصدار او الشراء فيتم قيد هذه التكاليف كمصاريف في قائمة الدخل.

#### ط- استثمارات في شركات حليفة

- الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي يمارس البنك فيها تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية والتي يملك البنك نسبة تتراوح بين ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حقوق التصويت .
- تظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بالتكلفة .

#### ي - استثمارات في شركات تابعة

- الشركات التابعة هي تلك الشركة التي تخضع لسيطرة البنك وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها ، يظهر الاستثمار في الشركات التابعة بالكلفة عند إعداد القوائم المالية للبنك العربي ش.م.ع.
- يتم الاعتراف بالأرباح الموزعة عند اقرارها من الهيئة العامة .

#### ك - ضريبة الدخل

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة .
- تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة ، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزليل لأغراض ضريبية.
- تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك.
- إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها . يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة .
- يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً .

#### ل - الموجودات المالية

- يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية) بالقيمة العادلة وبصافي تكاليف المعاملة المتعلقة مباشرة بعملية الإقتناء بإستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل حيث تقيد بدايةً بالقيمة العادلة ويتم تسجيل مصاريف الإقتناء في قائمة الدخل .
- يتم قياس كافة الموجودات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة او القيمة العادلة و كما يلي:

#### الأدوات المالية بالتكلفة المطفأة:

- يتم قياس أدوات الدين ، وتشمل التسهيلات الإئتمانية المباشرة والأذونات والسندات ، بالتكلفة المطفأة في حال توافر الشرطين التاليين:
- (١) إذا كانت تلك الموجودات المالية (أدوات الدين) محتفظ بها وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الإحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل التدفقات النقدية المتعاقد عليها.
- (٢) إذا كان ينشأ عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة لتدفقات نقدية متمثلة حصرياً بأصل مبلغ الدين غير المسدد والفوائد المترتبة عليه .
- يتم قياس أدوات الدين التي تطابق هذين الشرطين بدايةً بالقيمة العادلة بعد إضافة تكاليف المعاملة (إلا إذا كانت مصنفة كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل). ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة بعد طرح أي خسارة تدني في القيمة ، ويتم الاعتراف بإيراد الفائدة في قائمة الدخل .

- في حال تغيرت أهداف نموذج الأعمال بحيث كان هنالك تعارض مع شروط التكلفة المطفأة ، فإنه يجب على البنك إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة سابقاً بالتكلفة المطفأة لتصنف بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل .
- وقد يختار البنك أن تصنف أدوات الدين التي تطابق شروط التكلفة المطفأة المشار إليها أعلاه كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إذا كان هذا التصنيف يلغي عدم التطابق المحاسبي أو يقلل منه بدرجة كبيرة في حال قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة .

#### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

- إن أدوات الدين التي لا تتطابق مع شروط التكلفة المطفأة المذكورة أعلاه ، أو التي تطابق تلك الشروط ومع ذلك اختار البنك بداية تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، فيتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.
- لا يجوز إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بداية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل. وفي حال تغيرت أهداف نموذج الأعمال بحيث أصبح هناك توافق مع شروط التكلفة المطفأة وكانت التدفقات المالية التعاقدية للأداة تطابق شروط التكلفة المطفأة ، فإن على البنك إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل لتصنف بالتكلفة المطفأة .
- يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، إلا إذا قامت المجموعة بتصنيف استثمار محتفظ به لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف الأولي .
- يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بالقيمة العادلة ، ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة التقييم في قائمة الدخل .
- يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح في قائمة الدخل عندما ينشأ حق للبنك في الحصول على توزيعات الأرباح (إقرارها من قبل الهيئة العامة) .

#### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

- يمكن للبنك أن يختار بشكل نهائي (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر . ولا يسمح التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة .
- تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا :
  - تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب ، أو
  - كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة يديرها البنك ولها طابع فعلي حديث لجني أرباح في فترات قصيرة ، أو
  - كانت أدوات مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي .

- يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بداية بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملة . ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخر وتضاف إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات . عند استبعاد تلك الموجودات المالية ، فإن تراكم الأرباح أو الخسائر والتي تم إضافتها سابقاً إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها إلى قائمة الدخل ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح المدورة.
- يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في أدوات الملكية في قائمة الدخل عندما ينشأ حق للبنك في استلام هذه التوزيعات ، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الاستثمار .

#### م - القيمة العادلة

- يمثل سعر الإغلاق بتاريخ القوائم المالية في الأسواق المالية النشطة القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية المتداولة، وفي حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لتلك الأداة المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بإحدى الطرق التالية :
- مقارنة بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير .
  - خصم التدفقات النقدية المتوقعة .
  - نماذج تسعير الخيارات .

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالاعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية، وفي حال تعذر قياس القيمة العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة / التكلفة المطفأة .

#### ن - التدني في قيمة الموجودات المالية

- يقوم البنك بمراجعة القيم الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة في تاريخ القوائم المالية لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على أي تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة. يتم تسجيل التدني في قيمة تلك الموجودات المالية عند وجود دليل موضوعي نتيجة لوقوع حدث أو أكثر لاحقاً لتاريخ الإعتراف الأولي لتلك الموجودات.
- تحسب قيمة التدني على الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة مخصومة بإستخدام نسبة الفائدة الفعالة الأصلية.
- يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة بمقدار خسارة التدني من خلال حساب مخصص التدني في القيمة. هذا ويتم الإعتراف بالتغير بالقيمة الدفترية لحساب المخصص في قائمة الدخل.

### س - المشتقات المالية

- يتم تسجيل مشتقات الأدوات المالية (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي بالقيمة العادلة.

#### ١ - المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض التحوط

- **التحوط للقيمة العادلة** : هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك .  
- في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للمشتقات المالية المتحوط بها وكذلك التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل.

- **التحوط للتدفقات النقدية** : هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة والتي لها تأثير على قائمة الدخل .  
- في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن بنود الدخل الشامل الآخر، ويتم تحويله لقائمة الدخل في الفترة التي يؤثر بها التدفق النقدي المتحوط له على قائمة الدخل .

**التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال**، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل .

#### • التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية :

- في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن بنود الدخل الشامل الآخر، ويتم تحويله لقائمة الدخل عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها .

**التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال**، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل .

#### ٢ - المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة

- يتم تسجيل القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة في قائمة المركز المالي ضمن الموجودات أو المطلوبات حسب الحالة، ويتم تسجيل مبلغ التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل .



#### ع - الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة

- تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في بند «موجودات أخرى» وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل .
- يعاد تقييم هذه الموجودات في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة (مطروحاً منها تكاليف البيع) بشكل إفرادي حيث يتم تسجيل التدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل ويتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم قيده على قائمة الدخل سابقاً .

#### ف - المخصصات

- يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ القوائم المالية ناشئة عن أحداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .
- يتم تقدير قيمة مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين تبعاً للقوانين السائدة في البلدان التي يعمل فيها البنك، وتسجل المبالغ المترتبة سنوياً على قائمة الدخل، ويتم قيد المبالغ المدفوعة للموظفين عند نهاية الخدمة أو تركهم للعمل على المخصص المسجل لقاتها .

#### ش - حسابات مداره لصالح العملاء

- تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل .
- يتم إعداد مخصص فقط مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها .

#### ق - التقاص

- يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت .

#### ر - النقد وما في حكمه

- هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتترز ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب .

#### ٤ - التقديرات المحاسبية

- ان اعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإحتياطي القيمة العادلة وكذلك الافصاح عن الالتزامات المحتملة . كما ان هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر في قائمة الدخل الشامل وضمن حقوق المساهمين . وبشكل خاص يتطلب من ادارة البنك اصدار احكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. ان التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل .
- ان تقديراتنا المعتمدة في اعداد القوائم المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي :
  - يتم تكوين مخصص لقاء الديون اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة البنك لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية ، ويتم مقارنة نتائج هذه الاسس والفرضيات مع المخصصات الواجب تكوينها بموجب تعليمات السلطات الرقابية التي تعمل من خلالها فروع البنك وشركاته التابعة ويتم اعتماد النتائج الاكثر تشددا وبما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية .
  - يتم قيد تدني قيمة العقارات المستملكة اعتمادا على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني ، ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري .
  - تقوم الإدارة بتقدير التدني في القيمة العادلة عند بلوغ أسعار السوق حداً يعتبر مؤشراً لتحديد خسارة التدني ، وبما لا يتعارض مع تعليمات السلطات الرقابية والمعايير الدولية للتقارير المالية .
  - يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقا للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب واثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم .
  - تقوم الادارة باعادة تقدير الاعمار الانتاجية للاصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني في قائمة الدخل.
  - يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك اعتمادا على دراسة قانونية معدة من قبل محامي ومستشاري البنك والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري .

- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالقيمة العادلة او بالكلفة لتقدير اية تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في قائمة الدخل.
- مستويات القيمة العادلة : يتم تحديد والإفصاح عن مستوى تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف فيه مقاييس القيمة العادلة كاملة ، كما يتم فصل قياسات القيمة العادلة وفقاً للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. يمثل الفرق بين المستوى (٢) والمستوى (٣) لمقاييس القيمة العادلة تقييم ما إذا كانت المعلومات أو المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى أهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع أحكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الأخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الأصل أو الالتزام .

#### ٥- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |                  |                           |
|-------------------------|------------------|---------------------------|
| ٣١ كانون الاول          |                  |                           |
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣             |                           |
| ٢٧١ ١٨٠                 | ٢٩١ ٤٥٦          | نقد في الخزينة            |
|                         |                  | ارصدة لدى بنوك مركزية     |
| ١٣٩ ٦١٩                 | ٢١٥ ٧٠٧          | حسابات جارية              |
| ١٩٧٨ ٧٦٥                | ٢ ٥٥٩ ٩٩٦        | ودائع لأجل وخاضعة لإشعار  |
| ٦٩٥ ٣٣٧                 | ٩٣٩ ٦١٣          | الاحتياطي النقدي الإجباري |
| ٢٦٩ ٥٠١                 | ٣٢٤ ٣٢٤          | شهادات إيداع              |
| <b>٣ ٣٥٤ ٤٠٢</b>        | <b>٤ ٣٣١ ٠٩٦</b> | <b>المجموع</b>            |

- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية .
- بلغت الارصدة وشهادات الايداع التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة اشهر ٩, ١١٣ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ (١, ١٦٩ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢) .

#### ٦- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |              |                         |
|-------------------------|--------------|-------------------------|
| ٣١ كانون الاول          |              |                         |
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣         |                         |
| -                       | ٣١٠          | حسابات جارية            |
| ٩٨ ٠٤٥                  | ٥٢٥٠٠        | ودائع تستحق خلال ٣ أشهر |
| <b>٩٨ ٠٤٥</b>           | <b>٥٢٨١٠</b> | <b>المجموع</b>          |

#### بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية

| بآلاف الدنانير الأردنية |                  |  |
|-------------------------|------------------|--|
| ٣١ كانون الاول          |                  |  |
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣             |  |
| ١ ٢٦٥ ٠٩٦               | ٥٩٠ ٢٧٩          | حسابات جارية   |
| ٢ ٦٨١ ١٦٦               | ٢ ٠٣٣ ٣١٦        | ودائع تستحق خلال ٣ أشهر                                    |
| -                       | -                | شهادات إيداع   |
| <b>٣ ٩٤٦ ٢٦٢</b>        | <b>٢ ٦٢٣ ٥٩٥</b> | <b>المجموع</b>   |
| <b>٤ ٠٤٤ ٣٠٧</b>        | <b>٢ ٦٧٦ ٤٠٥</b> | <b>مجموع الأرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية محلية وخارجية</b> |

#### ٧- إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

#### إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية

| بآلاف الدنانير الأردنية |               |                                      |
|-------------------------|---------------|--------------------------------------|
| ٢١ كانون الاول          |               |                                      |
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣          |                                      |
| ٩٧٧٤٧                   | ١٠٩٩٩٨        | إيداعات تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر |
| ٦٠٧٤٧                   | ٦٣٧٨٧         | إيداعات تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر |
| ٥٩٠٨٩                   | ٦٨١٥٨         | إيداعات تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة    |
| ١٤٨٣٤                   | -             | إيداعات تستحق بعد سنة                |
| <b>٢٣٢٤١٧</b>           | <b>٢٤١٩٤٣</b> | <b>المجموع</b>                       |

- لا توجد أرصدة وايداعات مقيدة السحب كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١٣.
- لا توجد أرصدة وايداعات لا تتقاضى فوائد كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢.
- لا يوجد ايداعات لدى بنوك محلية كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١٣.

#### ٨ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |               |                      |
|-------------------------|---------------|----------------------|
| ٢١ كانون الاول          |               |                      |
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣          |                      |
| ٢٩٥٩٧٤                  | ١٥٦٧٣١        | أذونات وسندات حكومية |
| ١٨٧٨٦                   | ١٨٧٨٦         | سلف وقروض            |
| ٧٩٨٢                    | ١٣٨٣          | أسهم شركات           |
| <b>٣٢٢٧٤٢</b>           | <b>١٧٦٩٠٠</b> | <b>المجموع</b>       |

#### ٩ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |               |                                |
|-------------------------|---------------|--------------------------------|
| ٢١ كانون الأول          |               |                                |
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣          |                                |
| ٢٤٢٤٨٧                  | ١٦١٦٤٨        | اسهم متوفر لها اسعار سوقية     |
| ٤٥٧٦٥                   | ٤٣٨١٣         | اسهم غير متوفر لها اسعار سوقية |
| <b>٢٨٨٢٥٢</b>           | <b>٢٠٥٤٦١</b> | <b>المجموع</b>                 |

\* بلغت توزيعات الأرباح النقدية على الاستثمارات أعلاه ٦,٢٧ مليون دينار للسنة المنتهية في ٢١ كانون الأول ٢٠١٣ (٦,٠٤ مليون دينار للسنة المنتهية في ٢١ كانون الأول ٢٠١٢).

١٠ - تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الاول ٢٠١٣

| المجموع         | حكومات<br>وقطاع عام | بنوك<br>ومؤسسات<br>مالية | شركات          |                  | أفراد          |  |
|-----------------|---------------------|--------------------------|----------------|------------------|----------------|--|
|                 |                     |                          | كبيرة          | صغيرة<br>ومتوسطة |                |  |
| ٤٣٤٩٢٦          | -                   | ١٩٥١٢                    | ٣٠٧٥٣١         | ٥٢٧٤٠            | ٥٥١٤٣          | كمبيالات وأسناد مخصومة*                              |
| ٢٦٢٠٩٦٢         | ١٧١٠٨٥              | ٦٧٤                      | ٢٠١١٤٥٨        | ٤٠٦٥٨٧           | ٣١١٥٨          | حسابات جارية مدينة*                                  |
| ٧٥٢٦٥٢٨         | ٤٥٥٩٢٨              | ١٧٤٤٢٤                   | ٥٦٦٣٢٣١        | ٣٨٧٣٥٦           | ٨٤٥٥٨٩         | سلف وقروض مستغلة*                                    |
| ٧٢٢٦٢٢          | -                   | -                        | ٤١٧٧           | ٢٠٠٥             | ٧١٦٤٤٠         | قروض عقارية  |
| ٧٠١٥١           | -                   | -                        | -              | -                | ٧٠١٥١          | بطاقات ائتمان  |
| <b>١١٣٧٥١٨٩</b> | <b>٦٢٧٠١٣</b>       | <b>١٩٤٦١٠</b>            | <b>٧٩٨٦٣٩٧</b> | <b>٨٤٨٦٨٨</b>    | <b>١٧١٨٤٨١</b> | <b>المجموع</b>                                       |
| ٢١٥٩٦١          | -                   | ٢١٠١                     | ١٣١٤٥٢         | ٥٧٨٨٥            | ٣٤٥٢٣          | ينزل: فوائد وعمولات معلقة                            |
| ٦١٩٩٧٢          | ١٢٥٥                | ٦٧٤                      | ٤٧٩٣٤٦         | ٥٣١٧١            | ٨٥٥٢٦          | مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة   |
| <b>٨٣٥٩٣٣</b>   | <b>١٢٥٥</b>         | <b>٢٧٧٥</b>              | <b>٦٠٠٧٩٨</b>  | <b>١١١٠٥٦</b>    | <b>١٢٠٠٤٩</b>  | <b>المجموع</b>                                       |
| <b>١٠٥٣٩٢٥٦</b> | <b>٦٢٥٧٥٨</b>       | <b>١٩١٨٣٥</b>            | <b>٧٣٨٥٥٩٩</b> | <b>٧٣٧٦٣٢</b>    | <b>١٥٩٨٤٣٢</b> | <b>صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة</b> |

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً والبالغة ٩, ٢١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ ما يعادل ٨, ٦٢ مليون دينار أو ما نسبته ٠, ٦٪ من إجمالي التسهيلات .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ ما يعادل ١, ٨٥٠ مليون دينار أو ما نسبته ٥, ٧٪ من إجمالي التسهيلات.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة، كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ ما يعادل ١, ٦٣٤ مليون دينار أو ما نسبته ٥, ٧٪ من رصيد التسهيلات بعد الفوائد المعلقة.

| بآلاف الدنانير الأردنية |                     |                          |         |                  |         |  |
|-------------------------|---------------------|--------------------------|---------|------------------|---------|--|
| ٢١ كانون الاول ٢٠١٢     |                     |                          |         |                  |         |  |
| المجموع                 | حكومات<br>وقطاع عام | بنوك<br>ومؤسسات<br>مالية | شركات   |                  | أفراد   |  |
|                         |                     |                          | كبيرة   | صغيرة<br>ومتوسطة |         |  |
| ٤٤٦٠١٨                  | -                   | ٨٥٩٣٦                    | ٢٥٤٧٨١  | ٥٥٨٣٢            | ٤٩٤٧٩   | كمبيالات وأسناد مخصومة*                              |
| ٢٦٧٥٥٨٥                 | ٢٨٦٧٠١              | ٣٨٣                      | ١٩٩٩٧٦٧ | ٣٦٥٠٥٤           | ٢٣٦٨٠   | حسابات جارية مدينة*                                  |
| ٧٠٠٦١٩١                 | ٤١٩٣٨٨              | ٢٢٢٧٦٥                   | ٥٢٨٠٩٣٨ | ٢٧٣٤٧٠           | ٨٠٩٦٣٠  | سلف وقروض مستغلة*                                    |
| ٦٤٣٦٠٣                  | -                   | -                        | ٥٧٠     | ١١٥٧             | ٦٤١٨٧٦  | قروض عقارية  |
| ٦٤٣٥٦                   | -                   | -                        | -       | -                | ٦٤٣٥٦   | بطاقات ائتمان  |
| ١٠٨٣٥٧٥٣                | ٧٠٦٠٨٩              | ٣٠٩٠٧٤                   | ٧٥٣٦٠٥٦ | ٦٩٥٥١٣           | ١٥٨٩٠٢١ | <b>المجموع</b>                                       |
| ١٩٤٥٩٢                  | -                   | ١٦١٢                     | ٩٩٢٤٧   | ٦٢٦٩١            | ٣١٠٤٢   | ينزل: فوائد وعمولات معلقة                            |
| ٧٠٣٥٦٤                  | ١٥٤٩                | ٤٥٩١                     | ٥٥٢١٧٩  | ٦٢٩٠٤            | ٨٢٣٤١   | مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة   |
| ٨٩٨١٥٦                  | ١٥٤٩                | ٦٢٠٣                     | ٦٥١٤٢٦  | ١٢٥٥٩٥           | ١١٣٣٨٣  | <b>المجموع</b>                                       |
| ٩٩٣٧٥٩٧                 | ٧٠٤٥٤٠              | ٣٠٢٨٧١                   | ٦٨٨٤٦٣٠ | ٥٦٩٩١٨           | ١٤٧٥٦٣٨ | <b>صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة</b> |

- \* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً والبالغة ١,٢٠ مليون دينار كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١٢ .
- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١٢ ما يعادل ٨٧,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٨,٠٪ من إجمالي التسهيلات .
  - بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١٢ ما يعادل ٩٢٣,٥ مليون دينار أو ما نسبته ٨,٥٪ من إجمالي التسهيلات.
  - بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة، كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١٢ ما يعادل ٧٢٨,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٨,٦٪ من رصيد التسهيلات بعد الفوائد المعلقة.

تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة :

بآلاف الدنانير الأردنية  
٣١ كانون الأول ٢٠١٢

| المجموع  | حكومات<br>وقطاع عام | بنوك ومؤسسات<br>مالية | شركات    |               | أفراد  |   |
|----------|---------------------|-----------------------|----------|---------------|--------|---|
|          |                     |                       | كبيرة    | صغيرة ومتوسطة |        |   |
| ٧٠٣٥٦٤   | ١٥٤٩                | ٤٥٩١                  | ٥٥٢١٧٩   | ٦٢٩٠٤         | ٨٢٣٤١  | رصيد بداية السنة  |
| ٥٦٧٩٢    | -                   | ٢٢٧٠                  | ٣٣٥٨٤    | ١١٨٤٠         | ٩٠٩٨   | المقتطع من الإيرادات  |
| (١١٧٨١٨) | -                   | -                     | (١١٠٢٠٠) | (٦٦٦٢)        | (٩٥٦)  | المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة أو محولة<br>الى بنود خارج قائمة المركز المالي)* |
| (٢٠٧٣٣)  | (٢٢١)               | -                     | (٨٨٠٤)   | (٧٦٩٨)        | (٤٠١٠) | الفائض في المخصص المحول للإيرادات   |
| -        | -                   | (٦١٨٧)                | ١٥٤٤٨    | (٩٢٦١)        | -      | تعديلات خلال السنة  |
| (١٨٣٣)   | (٧٣)                | -                     | (٢٨٦١)   | ٢٠٤٨          | (٩٤٧)  | تعديلات فرق عملة  |
| ٦١٩٩٧٢   | ١٢٥٥                | ٦٧٤                   | ٤٧٩٣٤٦   | ٥٣١٧١         | ٨٥٥٢٦  | رصيد نهاية السنة  |

بآلاف الدنانير الأردنية  
٣١ كانون الأول ٢٠١٢

| المجموع | حكومات<br>وقطاع عام | بنوك ومؤسسات<br>مالية | شركات   |               | أفراد  |                                   |
|---------|---------------------|-----------------------|---------|---------------|--------|-----------------------------------|
|         |                     |                       | كبيرة   | صغيرة ومتوسطة |        |                                   |
| ٥٧٨٦٩٣  | ١٧٢٨                | ٢٣٣٣                  | ٤٤٩١٧٨  | ٥٤٢٨٥         | ٧١١٦٩  | رصيد بداية السنة                  |
| ١٦٠٠٦٥  | ١٤٣                 | ٢٢٥٨                  | ١١٨٤١٧  | ٢٢٢١٧         | ١٧٠٣٠  | المقتطع من الإيرادات              |
| (١٥٦٢)  | -                   | -                     | (١٦٨)   | (٩٢٤)         | (٤٧٠)  | المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)  |
| (٢٣٣٩٧) | (٢٧٩)               | -                     | (١٣٠١٨) | (١٤٩٤٠)       | (٥١٦٠) | الفائض في المخصص المحول للإيرادات |
| -       | -                   | -                     | -       | -             | -      | تعديلات خلال السنة                |
| (٢٣٥)   | (٤٣)                | -                     | (٢٢٣٠)  | ٢٢٦٦          | (٢٢٨)  | تعديلات فرق عملة                  |
| ٧٠٣٥٦٤  | ١٥٤٩                | ٤٥٩١                  | ٥٥٢١٧٩  | ٦٢٩٠٤         | ٨٢٣٤١  | رصيد نهاية السنة                  |

- لا توجد مخصصات انتفت الحاجة اليها نتيجة تسويات او تسديد ديون وحولت إزاء ديون غير عاملة اخرى كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ و ٢٠١٣.
- يتم تحديد قيمة التدني على مستوى كل عميل و بشكل افرادي .
- بلغ رصيد المخصص على القروض العقارية ٩, ١٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ( ١, ٧ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).
- \* بلغت الديون غير العاملة المحولة الى بنود خارج قائمة المركز المالي ٦, ١٢٩ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ علما بان هذه الديون مغطاة بالكامل بالمخصصات والفوائد المعلقة .



تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعلقة

| بآلاف الدنانير الأردنية |                  |                    |          |               |  |
|-------------------------|------------------|--------------------|----------|---------------|--|
| ٣١ كانون الأول ٢٠١٣     |                  |                    |          |               |  |
| المجموع                 | حكومات وقطاع عام | بنوك ومؤسسات مالية | شركات    |               | أفراد  |
|                         |                  |                    | كبيرة    | صغيرة ومتوسطة |  |
| ١٩٤ ٥٩٢                 | -                | ١ ٦١٢              | ٩٩ ٢٤٧   | ٦٢ ٦٩١        | ٣١ ٠٤٢   |
|                         |                  |                    |          |               | رصيد بداية السنة   |
| ٤٨ ٥٥٣                  | -                | ٦٣٦                | ٣١ ٨٣٠   | ٧ ٦٤١         | ٨ ٤٤٦  |
|                         |                  |                    |          |               | فوائد وعمولات معلقة خلال السنة   |
| ( ٢١ ١٧٧)               | -                | -                  | ( ٩ ٦٦٣) | ( ١٠ ٩٣٧)     | ( ٥٧٧)   |
|                         |                  |                    |          |               | فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة أو محولة الى بنود خارج قائمة المركز المالي |
| ( ٥ ٩٤٤)                | -                | -                  | ( ٢٢٩)   | ( ١ ٣٢٧)      | ( ٤ ٢٨٨)   |
|                         |                  |                    |          |               | فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات                                     |
| -                       | -                | ( ١٤٧)             | ٣٤٧      | ( ٢٠٠)        | -  |
|                         |                  |                    |          |               | تعديلات خلال السنة   |
| ( ٦٣)                   | -                | -                  | ( ٨٠)    | ١٧            | -  |
|                         |                  |                    |          |               | تعديلات فرق عملة   |
| ٢١٥ ٩٦١                 | -                | ٢ ١٠١              | ١٢١ ٤٥٢  | ٥٧ ٨٨٥        | ٣٤ ٥٢٣   |
|                         |                  |                    |          |               | رصيد نهاية السنة   |

| بآلاف الدنانير الأردنية |                  |                    |          |               |  |
|-------------------------|------------------|--------------------|----------|---------------|--|
| ٣١ كانون الأول ٢٠١٢     |                  |                    |          |               |  |
| المجموع                 | حكومات وقطاع عام | بنوك ومؤسسات مالية | شركات    |               | أفراد                                    |
|                         |                  |                    | كبيرة    | صغيرة ومتوسطة |  |
| ١٥٠ ٤١٤                 | -                | ١ ٠٧٧              | ٦٩ ٠٧٧   | ٥٨ ٧٢١        | ٢١ ٥٣٩                                   |
|                         |                  |                    |          |               | رصيد بداية السنة                         |
| ٥٣ ٠٨٤                  | -                | ٥٣٥                | ٣١ ٨٥٨   | ٧ ٨٥٠         | ١٢ ٨٤١                                   |
|                         |                  |                    |          |               | فوائد وعمولات معلقة خلال السنة           |
| ( ٣ ١٦٤)                | -                | -                  | ( ٢٠٤)   | ( ٢ ٥٧٩)      | ( ٣٨١)                                   |
|                         |                  |                    |          |               | فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة        |
| ( ٥ ٧٣٢)                | -                | -                  | ( ١ ٤٠١) | ( ١ ٣٧٤)      | ( ٢ ٩٥٧)                                 |
|                         |                  |                    |          |               | فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات |
| ( ١٠)                   | -                | -                  | ( ٨٣)    | ٧٣            | -  |
|                         |                  |                    |          |               | تعديلات فرق عملة                         |
| ١٩٤ ٥٩٢                 | -                | ١ ٦١٢              | ٩٩ ٢٤٧   | ٦٢ ٦٩١        | ٣١ ٠٤٢                                   |
|                         |                  |                    |          |               | رصيد نهاية السنة                         |

- بلغ رصيد الفوائد المعلقة على القروض العقارية ٤, ١٠ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ( ٣, ٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

#### ١١ - موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |          |                     |
|-------------------------|----------|---------------------|
| ٣١ كانون الأول          |          |                     |
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣     |                     |
| ٣٣٥٣٧٠٥                 | ٣٧٩٧٠٤٧  | أذونات وسندات خزينة |
| ٣٥٦٢٢٠                  | ٤٦٨٨٦٢   | سندات حكومية        |
| ٣٥٠٠٧٧                  | ٤٣٧٨٠٥   | سندات شركات         |
| ( ٢٨٣٢ )                | ( ٥٧٤٥ ) | ينزل : مخصص التدني  |
| ٤٠٥٧١٧٠                 | ٤٦٩٧٩٦٩  | <b>المجموع</b>      |

#### تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

| بآلاف الدنانير الأردنية |         |                  |
|-------------------------|---------|------------------|
| ٣١ كانون الأول          |         |                  |
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣    |                  |
| ١٣٧٢٧٥                  | ١٥٦٧٢١  | ذات فائدة متغيرة |
| ٣٩١٩٨٩٥                 | ٤٥٤١٢٤٨ | ذات فائدة ثابتة  |
| ٤٠٥٧١٧٠                 | ٤٦٩٧٩٦٩ | <b>المجموع</b>   |

#### تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية :

موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية :

| بآلاف الدنانير الأردنية |         |                     |
|-------------------------|---------|---------------------|
| ٣١ كانون الأول          |         |                     |
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣    |                     |
| ٧٩٥٨٤٤                  | ٧٧٣٦٤٨  | أذونات وسندات خزينة |
| ١٢٧٤٠٩                  | ٤٣٤٠١٦  | سندات حكومية        |
| ٢٢٥٦٦٣                  | ٣٠٧٠٦٩  | سندات شركات         |
| ١١٤٨٩١٦                 | ١٥١٤٧٣٣ | <b>المجموع</b>      |

#### موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية :

| بآلاف الدنانير الأردنية |         |                     |
|-------------------------|---------|---------------------|
| ٣١ كانون الأول          |         |                     |
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣    |                     |
| ٢٥٥٧٨٦١                 | ٣٠٢٣٣٩٩ | أذونات وسندات خزينة |
| ٢٢٨٨١١                  | ٣٤٨٤٦   | سندات حكومية        |
| ١٢١٥٨٢                  | ١٢٤٩٩١  | سندات شركات         |
| ٢٩٠٨٢٥٤                 | ٣١٨٣٢٣٦ | <b>المجموع</b>      |

ان تفاصيل حركة مخصص تدني الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة هي كما يلي:

| بآلاف الدنانير الأردنية |      |                         |
|-------------------------|------|-------------------------|
| ٣١ كانون الأول          |      |                         |
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣ |                         |
| ٢٨٣٢                    | ٢٨٣٢ | رصيد بداية السنة        |
| -                       | ٢٩١٣ | المقتطع من الأيراد      |
| ٢٨٣٢                    | ٥٧٤٥ | <b>رصيد نهاية السنة</b> |

تم خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ بيع بعض الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة بمبلغ ٢٥,٢ مليون دينار.

## ١٢ - استثمارات في شركات تابعة وحليضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية

|   |             | ٢٠١٢ كانون الأول | ٢٠١٣ كانون الأول |                |                               |
|---|-------------|------------------|------------------|----------------|-------------------------------|
|   |             | ٢٠١٢             | ٢٠١٣             | نسبة الملكية % | كلفة الاستثمار نسبة الملكية % |
| طبيعة النشاط                              | بلد الاقامة | ٢٠١٢             | ٢٠١٣             |                |                               |
| <b>استثمارات البنك في الشركات التابعة</b> |             |                  |                  |                |                               |
| عمليات مصرفية                             | بريطانيا    | ٥٧٠ ٧١٦          | ١٠٠,٠٠           | ٥٩٦ ٥٥٣        | ١٠٠,٠٠                        |
| عمليات مصرفية                             | استراليا    | ٤٦ ٠١٢           | ١٠٠,٠٠           | ٣٩ ٦٠٤         | ١٠٠,٠٠                        |
| عمليات مصرفية                             | الأردن      | ٧٢ ٥٠٠           | ١٠٠,٠٠           | ٧٢ ٥٠٠         | ١٠٠,٠٠                        |
| تأجير تمويلي                              | الأردن      | ١٥ ٠٠٠           | ١٠٠,٠٠           | ١٥ ٠٠٠         | ١٠٠,٠٠                        |
| خدمات واستثمارات مالية                    | الأردن      | ٨٩٠٠             | ١٠٠,٠٠           | ٨٩٠٠           | ١٠٠,٠٠                        |
| عمليات مصرفية                             | السودان     | ١٣ ٩٢٨           | ١٠٠,٠٠           | ١٣ ٩٨٢         | ١٠٠,٠٠                        |
| خدمات واستثمارات مالية                    | فلسطين      | ١ ٦٠٠            | ١٠٠,٠٠           | ١ ٦٠٠          | ١٠٠,٠٠                        |
| عمليات مصرفية                             | لبنان       | ٥ ١٢٩            | ٦٦,٦٨            | ٥ ١٢٩          | ٦٦,٦٨                         |
| عمليات مصرفية                             | تونس        | ٦٦ ٠١٠           | ٦٤,٢٤            | ٦٢ ٤٣٢         | ٦٤,٢٤                         |
| عمليات مصرفية                             | سوريا       | ٣١ ٧٥٤           | ٥١,٢٩            | ١٥ ٧٤٣         | ٥١,٢٩                         |
| اعمال تأمين                               | الأردن      | ١١ ٢٥٠           | ٥٠,٠٠            | ١١ ٢٥٠         | ٥٠,٠٠                         |
| متعددة                                    |             | ٨ ٨٩٥            |                  | ٨ ٨٩٥          |                               |
|   |             | <b>٨٥٢ ٦٩٤</b>   |                  | <b>٨٥٢ ٥٨٨</b> |                               |
|   |             | <b>المجموع</b>   |                  |                |                               |

### استثمارات البنك في الشركات الحليضة

|                    |          |                  |       |                  |       |                             |
|--------------------|----------|------------------|-------|------------------|-------|-----------------------------|
| عمليات مصرفية      | تركيا    | ٩٧ ٦١٣           | ٢٨,٣٣ | ١٠١ ٣٥٥          | ٢٨,٣٣ | Turkland Bank A.Ş.          |
| عمليات مصرفية      | عمان     | ٦٥ ٨٧٤           | ٤٩,٠٠ | ٦٥ ٨٧٤           | ٤٩,٠٠ | بنك عمان العربي             |
| عمليات مصرفية      | السعودية | ١٠٢ ٨٧٠          | ٤٠,٠٠ | ١٠٢ ٨٧٠          | ٤٠,٠٠ | البنك العربي الوطني         |
| أعمال تأمين        | لبنان    | ٧٥               | ٣٦,٧٩ | ٦٥٢              | ٣٧,٤٢ | شركة التأمين العربية ش.م.ل  |
| تأجير تشغيلي عقاري | لبنان    | ٣٨٠              | ٣٥,٢٤ | ٣٨٠              | ٣٥,٢٤ | شركة الأبنية التجارية ش.م.ل |
|                    |          | <b>٢٦٦ ٨١٢</b>   |       | <b>٢٧١ ١٣١</b>   |       | <b>المجموع</b>              |
|                    |          | <b>١ ١١٩ ٥٠٦</b> |       | <b>١ ١٢٣ ٧١٩</b> |       | <b>المجموع العام</b>        |

١٣ - موجودات ثابتة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية     |              |             |                          |                      |               |              |  |
|-----------------------------|--------------|-------------|--------------------------|----------------------|---------------|--------------|--|
| المجموع                     | تحسينات      | وسائل نقل   | أجهزة الحاسوب والإتصالات | أثاث وتجهيزات ومعدات | مباني         | أراضي        |  |
| <b>الكلفة التاريخية :</b>   |              |             |                          |                      |               |              |  |
| ٣٧٣٦٩٠                      | ٢٩٢٣٢        | ٦٣٦٠        | ٤٢٤٢٥                    | ٩٦٣٧٣                | ١٦٦٩٦٣        | ٣٢٣٣٧        | الرصيد كما في اول كانون الثاني ٢٠١٢                    |
| ٤٨٦٦٠                       | ٦٦٩٦         | ٨٣٧         | ٣٠٠٢                     | ١٨١٨٤                | ١١٦٩٠         | ٨٢٥١         | إضافات   |
| ( ٣٧٦٤٧ )                   | ( ٨٩٠٩ )     | ( ٥٤٣ )     | ( ٢٠٦٦ )                 | ( ٢٥٦٥ )             | ( ٢٠٠٦٠ )     | ( ٣٥٠٤ )     | استبعادات  |
| ( ٢٢٩ )                     | -            | ٥           | ( ١٦٠ )                  | ( ٧٤ )               | ( ١٣٨٥ )      | ١٣٨٥         | تعديلات خلال السنة                                     |
| ( ١٢٤٨ )                    | ( ١٢ )       | ( ٦ )       | ( ١٢١ )                  | ( ٧١ )               | ( ١٠٣٨ )      | -            | تعديلات فرق عملة                                       |
| <b>٣٨٣٢٢٦</b>               | <b>٢٧٠٠٧</b> | <b>٦٦٥٣</b> | <b>٤٣٠٨٠</b>             | <b>١١١٨٤٧</b>        | <b>١٥٦١٧٠</b> | <b>٣٨٤٦٩</b> | <b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢</b>               |
| ٢٤١٨٠                       | ٤٥٧٩         | ٥٤٠         | ٥١٢٥                     | ٣٤٤٣                 | ٥٧٧٩          | ٤٧١٤         | إضافات   |
| ( ١٤٩٢٩ )                   | ( ٥٧٩٧ )     | ( ١٢١١ )    | ( ١٧٤٧ )                 | ( ٣٣٦٧ )             | ( ٢٨٠٧ )      | -            | استبعادات  |
| -                           | ٦٠٩          | -           | -                        | -                    | ( ٦٠٩ )       | -            | تعديلات خلال السنة                                     |
| ٥٢٦                         | ( ٢٧ )       | ٢           | ١٥٦                      | ٩٦                   | ٢٩٠           | ٩            | تعديلات فرق عملة                                       |
| <b>٣٩٣٠٠٣</b>               | <b>٢٦٣٧١</b> | <b>٥٩٨٤</b> | <b>٤٦٦١٤</b>             | <b>١١٢٠١٩</b>        | <b>١٥٨٨٢٣</b> | <b>٤٣١٩٢</b> | <b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣</b>               |
| <b>الاستهلاك المتراكم :</b> |              |             |                          |                      |               |              |  |
| ١٦٣٠٥٢                      | ١١٨٧٩        | ٥٢٩٩        | ٣٥٣٦٨                    | ٦١٨٦٢                | ٤٨٦٤٥         | -            | الرصيد كما في اول كانون الثاني ٢٠١٢                    |
| ٢٥٣٠٦                       | ٦٦٢٠         | ٥٩٦         | ٢٦٩١                     | ٩٧٣٠                 | ٥٦٧٩          | -            | استهلاك السنة  |
| ( ١٠٨٠٩ )                   | ( ٧٢١٢ )     | ( ٤٤١ )     | ( ١٩١٢ )                 | ( ١٣٣٢ )             | ( ١٢ )        | -            | استبعادات  |
| ( ٣١٩ )                     | ( ١٢٢ )      | ٥           | ( ١٦٦ )                  | ( ١١٨ )              | ٨٢            | -            | تعديلات خلال السنة                                     |
| ( ٨٦٥ )                     | ( ٦٢٧ )      | ( ٤ )       | ( ١٠٢ )                  | ( ٤٠ )               | ( ٩٢ )        | -            | تعديلات فرق عملة                                       |
| <b>١٧٦٣٦٦</b>               | <b>١٠٥٣٨</b> | <b>٥٤٥٥</b> | <b>٣٥٨٧٩</b>             | <b>٧٠١٩٢</b>         | <b>٥٤٣٠٢</b>  | <b>-</b>     | <b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢</b>               |
| ٢٧٢٤٦                       | ٧٢١٣         | ٥٧٤         | ٣٠٠٢                     | ١٠٧٥٩                | ٥٦٩٨          | -            | استهلاك السنة  |
| ( ١١٥١٩ )                   | ( ٥١٣١ )     | ( ١٢١١ )    | ( ١٧٣٧ )                 | ( ٣٢٢٢ )             | ( ١١٨ )       | -            | استبعادات  |
| -                           | ( ١٢١ )      | -           | -                        | ( ٥٥٠ )              | ٦٧١           | -            | تعديلات خلال السنة                                     |
| ٢٩١                         | -            | ١           | ١٢٠                      | ٥٦                   | ١١٤           | -            | تعديلات فرق عملة                                       |
| <b>١٩٢٣٨٤</b>               | <b>١٢٤٩٩</b> | <b>٤٨١٩</b> | <b>٣٧٢٦٤</b>             | <b>٧٧١٣٥</b>         | <b>٦٠٦٦٧</b>  | <b>-</b>     | <b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣</b>               |
| <b>٢٠٠٦١٩</b>               | <b>١٣٨٧٢</b> | <b>١١٦٥</b> | <b>٩٣٥٠</b>              | <b>٣٤٨٨٤</b>         | <b>٩٨١٥٦</b>  | <b>٤٣١٩٢</b> | <b>صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣</b> |
| <b>٢٠٦٨٦٠</b>               | <b>١٦٤٦٩</b> | <b>١١٩٨</b> | <b>٧٢٠١</b>              | <b>٤١٦٥٥</b>         | <b>١٠١٨٦٨</b> | <b>٣٨٤٦٩</b> | <b>صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢</b> |

#### ١٤ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |               |   |
|-------------------------|---------------|---|
| ٢١ كانون الاول          |               |   |
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣          |   |
| ١٠٨٥٥٦                  | ١٠٧٢٠٨        | فوائد للقبض                                   |
| ٨٢٧٢٦                   | ٩٣٩٧٣         | مصاريف مدفوعة مقدماً                          |
| ٥٣٩٩١                   | ٦١٥٨٢         | موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة* |
| ٧٠٦٢٣                   | ٥٠٢٨٦         | موجودات متفرقة أخرى                           |
| <b>٣١٦٩٠٦</b>           | <b>٣١٣١٤٩</b> | <b>المجموع</b>                                |

\* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

#### الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة :

| بآلاف الدنانير الأردنية |              |              |              |                              |
|-------------------------|--------------|--------------|--------------|------------------------------|
| ٢٠١٣                    |              |              |              |                              |
| المجموع                 | أخرى         | مباني        | اراضي        |                              |
| ٥٣٩٩١                   | ٨٦٩٢         | ٢٦٠٥٩        | ١٩٢٤٠        | رصيد بداية السنة             |
| ١٤٦٧١                   | ٥١١٧         | ٢٢٥٠         | ٧٣٠٤         | إضافات                       |
| (٦٩١٢)                  | -            | (٦٢٦٩)       | (٦٤٣)        | استبعادات                    |
| (١٧٠)                   | -            | (٣٤)         | (١٣٦)        | خسارة تدني                   |
| ٢                       | -            | ٢            | -            | خسارة تدني معاده الى الإيراد |
| <b>٦١٥٨٢</b>            | <b>١٣٨٠٩</b> | <b>٢٢٠٠٨</b> | <b>٢٥٧٦٥</b> | <b>رصيد نهاية السنة</b>      |

| بآلاف الدنانير الأردنية |             |              |              |                              |
|-------------------------|-------------|--------------|--------------|------------------------------|
| ٢٠١٢                    |             |              |              |                              |
| المجموع                 | أخرى        | مباني        | اراضي        |                              |
| ٢١٨٦١                   | -           | ٢٨٤١٩        | ٣٤٤٢         | رصيد بداية السنة             |
| ١٧٣٠٣                   | -           | ١٥٢٠         | ١٥٧٨٣        | إضافات                       |
| (٣٩٣٧)                  | -           | (٣٨٩٢)       | (٤٥)         | استبعادات                    |
| (٣)                     | -           | (٣)          | -            | خسارة تدني                   |
| ٧٥                      | -           | ١٥           | ٦٠           | خسارة تدني معاده الى الإيراد |
| ٨٦٩٢                    | ٨٦٩٢        | -            | -            | تعديلات                      |
| <b>٥٣٩٩١</b>            | <b>٨٦٩٢</b> | <b>٢٦٠٥٩</b> | <b>١٩٢٤٠</b> | <b>رصيد نهاية السنة</b>      |

## ١٥ - موجودات ضريبية مؤجلة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

البند التي نتجت عنها موجودات ضريبية مؤجلة

| بآلاف الدينار الأردنية |                  |                  |                 |              |  |
|------------------------|------------------|------------------|-----------------|--------------|--|
| ٢١ كانون الأول ٢٠١٣    |                  |                  |                 |              |  |
| الضريبة المؤجلة        | رصيد نهاية السنة | تعديلات فرق عملة | المحزر          | المضاف       | رصيد بداية السنة                                   |
| ٧٩١٤                   | ٣٣٩٠٧            | -                | ( ٩١٥ )         | ١٥٥٣٠        | ١٩٢٩٢  |
|                        |                  |                  |                 |              | مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة |
| ١١٥٥٦                  | ٣٧٧٩٩            | -                | ( ١١٩٦ )        | ٣٦٦٥         | ٣٥٣٣٠  |
|                        |                  |                  |                 |              | مخصص تعويض نهاية الخدمة                            |
| ١٩٧٥                   | ٨٧١٢             | -                | ( ٦٢٣ )         | ٥٢٢٠         | ٤١١٥   |
|                        |                  |                  |                 |              | فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها                       |
| ٢٠٤١                   | ٧٢٧٤             | ١٩               | ( ٤٩١٩ )        | ٤٧٦٦         | ٧٤٠٨   |
|                        |                  |                  |                 |              | مخصصات أخرى  |
| <b>٢٣٤٨٦</b>           | <b>٨٧٦٩٢</b>     | <b>١٩</b>        | <b>( ٧٦٥٣ )</b> | <b>٢٩١٨١</b> | <b>٦٦١٤٥</b>                                       |
| <b>المجموع</b>         |                  |                  |                 |              |  |

| بآلاف الدينار الأردنية |                  |                  |                  |              |  |
|------------------------|------------------|------------------|------------------|--------------|--|
| ٢١ كانون الأول ٢٠١٢    |                  |                  |                  |              |  |
| الضريبة المؤجلة        | رصيد نهاية السنة | تعديلات فرق عملة | المحزر           | المضاف       | رصيد بداية السنة                                   |
| ٤٢٩٤                   | ١٩٢٩٢            | -                | ( ٥٧٣٥ )         | ١١٩١١        | ١٣١١٦  |
|                        |                  |                  |                  |              | مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة |
| ١٠٦٢٨                  | ٣٥٣٣٠            | -                | ( ٢٣٥٥ )         | ٢٤٦٠         | ٣٥٢٢٥  |
|                        |                  |                  |                  |              | مخصص تعويض نهاية الخدمة                            |
| ٨٦٨                    | ٤١١٥             | -                | ( ٣٢٥٠ )         | ١٢٦٦         | ٦٠٩٩   |
|                        |                  |                  |                  |              | فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها                       |
| ١٩٦٨                   | ٧٤٠٨             | ٦                | ( ٧٧٠٧ )         | ١٧٩٣         | ١٣٣١٦  |
|                        |                  |                  |                  |              | مخصصات أخرى  |
| <b>١٧٧٥٨</b>           | <b>٦٦١٤٥</b>     | <b>٦</b>         | <b>( ١٩٠٤٧ )</b> | <b>١٧٤٣٠</b> | <b>٦٧٧٥٦</b>                                       |
| <b>المجموع</b>         |                  |                  |                  |              |  |

إن الحركة على حساب الموجودات الضريبية المؤجلة هي كما يلي :

| بآلاف الدينار الأردنية |              |                         |
|------------------------|--------------|-------------------------|
| ٢٠١٢                   | ٢٠١٣         |                         |
| ١٨٢٤٢                  | ١٧٧٥٨        | رصيد بداية السنة        |
| ٤١٨١                   | ٧٧١٧         | المضاف خلال السنة       |
| ( ٦٤٩٢ )               | ( ٢٢٧٦ )     | المطفأ خلال السنة       |
| ١٨٢٧                   | ٢٨٧          | تعديلات خلال السنة      |
| <b>١٧٧٥٨</b>           | <b>٢٣٤٨٦</b> | <b>رصيد نهاية السنة</b> |

## ١٦ - ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية

| ٢٠١٢ كانون الأول |                |              | ٢٠١٣ كانون الأول |                |              |                         |
|------------------|----------------|--------------|------------------|----------------|--------------|-------------------------|
| المجموع          | خارج المملكة   | داخل المملكة | المجموع          | خارج المملكة   | داخل المملكة |                         |
| ١٣٣٥٩٣           | ١٣٣٥٩٣         | -            | ١٣٥٥٣٥           | ١٢٩٩٨٩         | ٥٥٤٦         | حسابات جارية وتحت الطلب |
| ٢٠٣٨٩٤٢          | ٢٠٠٢٥٠٥        | ٣٦٤٣٧        | ١٦١٧١٦٥          | ١٥٩٢٣٥٠        | ٢٤٨١٥        | ودائع لأجل              |
| <b>٢١٧٢٥٣٥</b>   | <b>٢١٣٦٠٩٨</b> | <b>٣٦٤٣٧</b> | <b>١٧٥٢٧٠٠</b>   | <b>١٧٢٢٣٣٩</b> | <b>٣٠٣٦١</b> | <b>المجموع</b>          |

## ١٧ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية

| ٢٠١٣ كانون الأول |                  |                |                |                |                          |
|------------------|------------------|----------------|----------------|----------------|--------------------------|
| المجموع          | حكومات وقطاع عام | شركات          |                | أفراد          |                          |
|                  |                  | كبيرة          | صغيرة ومتوسطة  |                |                          |
| ٥٥٧٩٤٤٢          | ٢٩٢٤٨٨           | ١١٥٠٦٥٨        | ٩٤٧٠٣٩         | ٣١٨٩٢٥٧        | حسابات جارية وتحت الطلب  |
| ١٣٢٩٧٧٦          | ٢٣               | ٣٠٨٢           | ١٤٢٧٥          | ١٣١٢٣٩٦        | ودائع التوفير            |
| ٨٥٥٧٨٣٢          | ١٥٩٠٧٢٦          | ٢٢٠٨٠٩٣        | ٦٦٥٦٨٤         | ٤٠٩٣٢٢٩        | ودائع لأجل وخاضعة لإشعار |
| ٣٢٦٩٩٧           | -                | ٦٥٩            | ٢٩٧٨           | ٣٢٣٣٦٠         | شهادات إيداع             |
| <b>١٥٧٩٤٠٤٧</b>  | <b>١٨٨٣٢٣٧</b>   | <b>٣٣٦٢٤٩٢</b> | <b>١٦٢٩٩٧٦</b> | <b>٨٩١٨٣٤٢</b> | <b>المجموع</b>           |

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني ٥, ٣٦٦ مليون دينار أو ما نسبته ٢, ٢٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٣ (٧, ٢٩٣ مليون دينار أو ما نسبته ٢٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٢)
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٥, ٤٩٤٥ مليون دينار أو ما نسبته ٢, ٣١٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٣ (٥, ٤٥٧٧ مليون دينار أو ما نسبته ٣٠, ٣٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٢).
- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٥, ٣٠ مليون دينار أو ما نسبته ١٩, ٠٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٣ (٢, ٢٤ مليون دينار أو ما نسبته ٠, ٢٣٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٢).
- بلغت الودائع الجامدة ٨, ٩١ مليون دينار أو ما نسبته ٥٨, ٠٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٣ (٣, ١٠١ مليون دينار أو ما نسبته ٦٧, ٠٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٢).

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينانير الأردنية

| المجموع           | حكومات<br>وقطاع عام | شركات            |                  | أفراد            |                          |
|-------------------|---------------------|------------------|------------------|------------------|--------------------------|
|                   |                     | كبى              | صغيرة<br>ومتوسطة |                  |                          |
|                   |                     |                  |                  |                  |                          |
| ٥ ٢٤٤ ١٣٣         | ٢١٦٨٠٥              | ١ ١٥٥ ٧٢٨        | ٩٢٨ ٥٠٤          | ٢ ٩٤٣ ٠٩٦        | حسابات جارية وتحت الطلب  |
| ١ ٢٦٥ ٠٦٤         | ٢٩٥                 | ٩ ٠٤٤            | ٩ ٥١٤            | ١ ٢٤٦ ٢١١        | ودائع التوفير            |
| ٨ ١٧٢ ٥٤٠         | ١ ٤٩١ ٠١٢           | ٢ ١٠٢ ٨١١        | ٥٥٥ ٨٨٦          | ٤ ٠٢٢ ٨٣١        | ودائع لأجل وخاضعة لإشعار |
| ٣٣٤ ١٢٨           | -                   | ٩٠٧              | ٢ ٧٤٥            | ٣٣٠ ٤٧٦          | شهادات إيداع             |
| <b>١٥ ٠١٥ ٨٦٥</b> | <b>١ ٧٠٨ ١١٢</b>    | <b>٣ ٢٦٨ ٤٩٠</b> | <b>١ ٤٩٦ ٦٤٩</b> | <b>٨ ٥٤٢ ٦١٤</b> | <b>المجموع</b>           |



### ١٨ - تأمينات نقدية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |                 |  |
|-------------------------|-----------------|--|
| ٢١ كانون الاول          |                 |  |
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣            |  |
| ٢٠١٣ ٥٦٨                | ٢٠٥٥ ١٢٩        | تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة |
| ٣٢٩ ٦٦٤                 | ٣٩١ ٣٥٥         | تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية غير مباشرة              |
| ١٩٨٥                    | ١٩٨٤            | تأمينات التعامل بالهامش                                |
| ١٧٨١                    | ١١٥٣            | تأمينات أخرى   |
| <b>٢٣٤٦ ٩٩٨</b>         | <b>٢٤٤٩ ٦٢١</b> | <b>المجموع</b>   |

### ١٩ - أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |             |                              |
|-------------------------|-------------|------------------------------|
| ٢١ كانون الاول          |             |                              |
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣        |                              |
| -                       | ١٥٠٠        | من بنوك مركزية*              |
| -                       | -           | من بنوك ومؤسسات مالية محلية* |
| <b>-</b>                | <b>١٥٠٠</b> | <b>المجموع</b>               |

\* قام البنك العربي فروع الأردن خلال العام ٢٠١٣ بتوقيع اتفاقية قرض مع البنك المركزي الأردني بقيمة تعادل حوالي ٤ مليون دينار لمدة (١٥) عاما وبنسبة فائدة (٢,٥%) لعام ٢٠١٣ (ليبيور ٦ اشهر ١,٨% بعد ذلك). تهدف الاتفاقية إلى دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة ويتم تسديد القرض بشكل اقساط نصف سنوية في كل من شهر آذار وايلول من كل عام وبلغ رصيد القرض كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٣ ما مجموعه ١,٥ مليون دينار .

### تحليل الاموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد

| بآلاف الدنانير الأردنية |             |                  |
|-------------------------|-------------|------------------|
| ٢١ كانون الاول          |             |                  |
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣        |                  |
| -                       | ١٥٠٠        | ذات فائدة متغيرة |
| -                       | -           | ذات فائدة ثابتة  |
| <b>-</b>                | <b>١٥٠٠</b> | <b>المجموع</b>   |

## ٢٠ - مخصص ضريبة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |           |                   |
|-------------------------|-----------|-------------------|
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣      |                   |
| ٩٧٦٠٧                   | ٩٥٩٣٥     | رصيد بداية السنة  |
| ٨٧١٧٢                   | ١١٧٨٣٣    | مصروف ضريبة الدخل |
| ( ٨٨٨٤٤ )               | ( ٩٠٦٤٧ ) | ضريبة دخل مدفوعة  |
| ٩٥٩٣٥                   | ١٢٣١٢١    | رصيد نهاية السنة  |

## تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |          |                         |
|-------------------------|----------|-------------------------|
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣     |                         |
| ٨٧١٧٢                   | ١١٧٨٣٣   | مصروف ضريبة الدخل للسنة |
| ٢٩٠٠                    | ( ٥٤٩٦ ) | أثر الضريبة المؤجلة     |
| ٩٠٠٧٢                   | ١١٢٣٣٧   | المجموع                 |

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل السائدة في الأردن ٢٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل السائدة في البلدان التي يوجد للبنك فروع فيها من صفر إلى ٢٧٪.

## ٢١ - مخصصات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

### بآلاف الدنانير الأردنية

| ٢٠١٣             |        |                   |                      |                  |                  |
|------------------|--------|-------------------|----------------------|------------------|------------------|
| رصيد بداية السنة | إضافات | إستخدامات / تحويل | ما تم قيده للإيرادات | تعديلات فرق عملة | رصيد نهاية السنة |
| ٦٧٨٧٥            | ٩٤٥٠   | ( ٣٠٣٦ )          | ( ٢٦٢ )              | ٤                | ٧٤٠٣١            |
| ٢٦٦١             | ٢٧٦١   | ( ٩٨٧ )           | ( ١٤١٤ )             | ١                | ٣٠٢٢             |
| ٣٧٤٥             | ١٨٦    | ( ٢٨١ )           | ( ٤٥٣ )              | ١٦               | ٣٢١٣             |
| ٧٤٢٨١            | ١٢٣٩٧  | ( ٤٣٠٤ )          | ( ٢١٢٩ )             | ٢١               | ٨٠٢٦٦            |

### بآلاف الدنانير الأردنية

| ٢٠١٢             |        |                   |                      |                  |                  |
|------------------|--------|-------------------|----------------------|------------------|------------------|
| رصيد بداية السنة | إضافات | إستخدامات / تحويل | ما تم قيده للإيرادات | تعديلات فرق عملة | رصيد نهاية السنة |
| ٦٦٤٣٦            | ٧٨٤٨   | ( ٥٧٨٣ )          | ( ٦٢٦ )              | -                | ٦٧٨٧٥            |
| ٥١٦٢             | ٤٣١    | ( ٢ )             | ( ٢٩٢٠ )             | -                | ٢٦٦١             |
| ٤٠١٤             | ٢١     | -                 | ( ٢٨٤ )              | ( ٦ )            | ٣٧٤٥             |
| ٧٥٦١٢            | ٨٣٠٠   | ( ٥٧٨٥ )          | ( ٣٨٤٠ )             | ( ٦ )            | ٧٤٢٨١            |

## ٢٢ - مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| بآلاف الدنانير الأردنية |                |                             |
|-------------------------|----------------|-----------------------------|
| ٣١ كانون الاول          |                |                             |
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣           |                             |
| ٦٧ ١٣٨                  | ٨٤ ٩٢٧         | فوائد للدفع                 |
| ٦٩ ٧٤٠                  | ٩٢ ٨١٠         | أوراق للدفع                 |
| ٨٦ ٥٦٥                  | ٧١ ٩٧٩         | فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً |
| ٢٠ ٠٤٥                  | ٢١ ٨٧٢         | مصاريف مستحقة غير مدفوعة    |
| ٦٤ ٣١٠                  | ٩٤ ٦٧٠         | مطلوبات مختلفة أخرى         |
| <b>٣٠٧ ٧٩٨</b>          | <b>٣٦٦ ٢٥٨</b> | <b>المجموع</b>              |

## ٢٣ - مطلوبات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| بآلاف الدنانير الأردنية |                  |                  |              |                  | البند التي نتج عنها ضرائب مؤجلة : |
|-------------------------|------------------|------------------|--------------|------------------|-----------------------------------|
| ٢٠١٣                    |                  |                  |              |                  |                                   |
| الضريبة المؤجلة         | رصيد نهاية السنة | المحرر           | المضاف       | رصيد بداية السنة |                                   |
| ٤ ١٦٧                   | ١٣ ٨٨٣           | ( ٤ ٥٠١ )        | ٧ ٨٥٤        | ١٠ ٥٣٠           | احتياطي تقييم الاستثمارات         |
| ١ ٢٦٦                   | ٥٠٦٨             | ( ٢٢١ )          | -            | ٥ ٢٨٩            | أخرى                              |
| <b>٥ ٤٣٣</b>            | <b>١٨ ٩٥١</b>    | <b>( ٤ ٧٢٢ )</b> | <b>٧ ٨٥٤</b> | <b>١٥ ٨١٩</b>    | <b>المجموع</b>                    |

| بآلاف الدنانير الأردنية |                  |                   |              |                  |                           |
|-------------------------|------------------|-------------------|--------------|------------------|---------------------------|
| ٢٠١٢                    |                  |                   |              |                  |                           |
| الضريبة المؤجلة         | رصيد نهاية السنة | المحرر            | المضاف       | رصيد بداية السنة |                           |
| ٣ ١٦١                   | ١٠ ٥٣٠           | ( ٢٤ ٦١٨ )        | ٣ ٣٠١        | ٣١ ٨٤٧           | احتياطي تقييم الاستثمارات |
| ١ ٣٢١                   | ٥ ٢٨٩            | ( ٥٨ )            | ٢ ٤١٣        | ٢ ٩٣٤            | أخرى                      |
| <b>٤ ٤٨٢</b>            | <b>١٥ ٨١٩</b>    | <b>( ٢٤ ٦٧٦ )</b> | <b>٥ ٧١٤</b> | <b>٣٤ ٧٨١</b>    | <b>المجموع</b>            |

#### الحركة على حساب المطلوبات الضريبية المؤجلة :

| بآلاف الدنانير الأردنية |        |                    |
|-------------------------|--------|--------------------|
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣   |                    |
| ١٠٢٨٨                   | ٤٤٨٢   | رصيد بداية السنة   |
| ١٥٩٤                    | ٢٣٥٦   | المضاف خلال السنة  |
| (٧٤٠٠)                  | (١٤٠٥) | المطفاً خلال السنة |
| ٤٤٨٢                    | ٥٤٣٣   | رصيد نهاية السنة   |

#### ٢٤ - رأس المال المكتتب به والمدفوع

- أ - بلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٥٣٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ و٢٠١٢ موزعا على ٥٣٤ مليون سهم القيمة الاسمية للسهم الواحد دينار أردني .
- ب - بلغت علاوة الإصدار ٦, ٨٥٩ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ و٢٠١٢ .

#### ٢٥ - احتياطي إجباري

- بلغ رصيد الاحتياطي الاجباري ٧, ٤٢١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ ( ٩, ٣٧٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ ) وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

#### ٢٦ - احتياطي إختياري

- بلغ رصيد الاحتياطي الاختياري ٩, ٦١٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ و٢٠١٢ ، يستخدم الاحتياطي الاختياري في الاغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

#### ٢٧ - احتياطي عام

- بلغ رصد الاحتياطي العام ٧, ١٠٦٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ و٢٠١٢ ، يستخدم الاحتياطي العام في الاغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

#### ٢٨ - احتياطي مخاطر مصرفية عامة

- بلغ رصيد احتياطي المخاطر المصرفية العامة ٥, ٢٠٠ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ و٢٠١٢ ، و يحظر التصرف بهذا الاحتياطي إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني في الحالات التي يكون فيها هذا الاحتياطي يفوق الحد الأدنى المطلوب بموجب تعليمات السلطات المصرفية.

## ٢٩ - احتياطي ترجمة عملات أجنبية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |           |   |
|-------------------------|-----------|---|
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣      |   |
| ٤٢٤٧٦                   | ٣٦٣٩٣     | رصيد بداية السنة  |
| ( ٦٠٨٢ )                | ( ٢٢٠٢٢ ) | الاضافات ( الاستبعادات ) خلال السنة المحول الى الدخل الشامل الآخر |
| ٣٦٣٩٣                   | ١٤٣٧١     | رصيد نهاية السنة  |

## ٣٠ - احتياطي تقييم استثمارات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |            |   |
|-------------------------|------------|---|
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣       |   |
| ( ٣٩٣٩٧ )               | ( ٩٨٤٩٠ )  | رصيد بداية السنة                        |
| ( ٥٩٧٧١ )               | ( ٨٤١٠١ )  | التغير في القيمة العادلة خلال السنة     |
| ٦٧٨                     | ٢٣٤        | صافي خسائر متحققة محولة للأرباح المدورة |
| ( ٩٨٤٩٠ )               | ( ١٨٢٣٥٧ ) | رصيد نهاية السنة *                      |

\* يظهر احتياطي تقييم الاستثمارات بالصافي بعد تنزيل صافي الضرائب المؤجلة بمبلغ ٤,٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٢,٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

## ٣١ - أرباح مدورة

إن الحركة على حساب الأرباح المدورة هي كما يلي:

| بآلاف الدنانير الأردنية |            |   |
|-------------------------|------------|---|
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣       |   |
| ١٩٤٠١٣                  | ٢٨٦٠٣٥     | رصيد بداية السنة                                      |
| ٢٦١٣٤١                  | ٣٤٦٢٢٦     | الربح للسنة   |
| ( ٦٧٨ )                 | ( ٢٣٤ )    | المحول من احتياطي تقييم إستثمارات إلى الأرباح المدورة |
| ( ١٣٣٥٠٠ )              | ( ١٦٠٢٠٠ ) | الأرباح الموزعة                                       |
| ( ٣٥١٤١ )               | ( ٤٥٨٥٦ )  | المحول إلى الاحتياطي الاجباري                         |
| ٢٨٦٠٣٥                  | ٤٢٥٩٧١     | رصيد نهاية السنة                                      |

\* قرر مجلس ادارة البنك العربي ش م ع التوصية للهيئة العامة للمساهمين بتوزيع أرباح نقدية عن العام ٢٠١٣ بنسبة ٣٠٪ من القيمة الاسمية للاسهم اي ما مجموعه ١٦٠,٢ مليون دينار وسهم مجاني لكل خمسة عشر سهما اي ما مجموعه ٣٥,٦ مليون سهم وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين. ( وافقت الهيئة العامة لمساهمي البنك العربي ش م ع بتوزيع ارباح نقدية على المساهمين عن العام ٢٠١٢ بنسبة ٣٠٪ من القيمة الاسمية اي ما يعادل ١٦٠,٢ مليون دينار).

تشمل الأرباح المدورة موجودات ضريبية مؤجلة مقيدة التصرف بمبلغ ٢٣,٥ مليون دينار، وارباح تقييم غير متحققة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بمبلغ ٣,٤ مليون دينار، وبلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها الا بحالات محددة نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية ١,٧ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

تتضمن الأرباح المدورة خسارة غير متحققة بمبلغ ( ٤٤,٨ ) مليون دينار أردني تمثل أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩). يحظر التصرف بمبلغ ٤,٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ والذي يمثل رصيد احتياطي تقييم الاستثمارات السالب وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية.

### ٣٢ - فوائد دائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| بآلاف الدنانير الأردنية |                |   |
|-------------------------|----------------|---|
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣           |   |
| ٥٤٣٠٩٥                  | ٥٦٩٦٤١         | تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة*         |
| ٥٩٦٠٠                   | ٨٧٣٣٦          | أرصدة لدى بنوك مركزية                             |
| ٢٧٩٥١                   | ١٧٥٦٢          | أرصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية            |
| ١٣٨٨١                   | ١٣٥٣١          | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل |
| ٣١٠٠٨٠                  | ٣٣٩٧٤٠         | موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة               |
| <b>٩٥٤٦٠٧</b>           | <b>١٠٢٧٨١٠</b> | <b>المجموع</b>                                    |

\* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة:

| بآلاف الدنانير الأردنية |                  |                    |               |               |               |                        |
|-------------------------|------------------|--------------------|---------------|---------------|---------------|------------------------|
| ٢٠١٣                    |                  |                    |               |               |               |                        |
| المجموع                 | حكومات وقطاع عام | بنوك ومؤسسات مالية | شركات         |               | أفراد         |                        |
|                         |                  |                    | كبرى          | صغيرة ومتوسطة |               |                        |
| ٢٠٣١٩                   | -                | ٧٣٥                | ٨٧٨٧          | ٧٤٤٧          | ٣٣٥٠          | كمبيالات واسناد مخصومة |
| ١٧٢٣٩١                  | ١٦٠٤٢            | ١٦                 | ١٢١٤٠٩        | ٣١٩٢٤         | ٣٠٠٠          | حسابات جارية مدينة     |
| ٣٢٤٦٩٠                  | ١٩٥٣٨            | ٢٩٣٥               | ٢٠١١٧٨        | ٢٦٢٦٤         | ٧٤٧٧٥         | سلف وقروض              |
| ٤٠٩٢٦                   | -                | -                  | ١٨            | ٤٠            | ٤٠٨٦٨         | قروض عقارية            |
| ١١٣١٥                   | -                | -                  | -             | -             | ١١٣١٥         | بطاقات إئتمان          |
| <b>٥٦٩٦٤١</b>           | <b>٣٥٥٨٠</b>     | <b>٣٦٨٦</b>        | <b>٣٣١٣٩٢</b> | <b>٦٥٦٧٥</b>  | <b>١٣٣٣٠٨</b> | <b>المجموع</b>         |

| بآلاف الدنانير الأردنية |                  |                    |               |               |               |                        |
|-------------------------|------------------|--------------------|---------------|---------------|---------------|------------------------|
| ٢٠١٢                    |                  |                    |               |               |               |                        |
| المجموع                 | حكومات وقطاع عام | بنوك ومؤسسات مالية | شركات         |               | أفراد         |                        |
|                         |                  |                    | كبرى          | صغيرة ومتوسطة |               |                        |
| ١٨٣٨٢                   | -                | ١٣٧٠               | ١٠٢١٤         | ٤٠٦٨          | ٢٧٢٠          | كمبيالات واسناد مخصومة |
| ١٥٧٩٠٤                  | ١٣٦٣٨            | -                  | ١١٧٢٦٧        | ٢٤٤٥٦         | ٢٥٤٣          | حسابات جارية مدينة     |
| ٣١٧٩٥٣                  | ١٨٦٦٣            | ٤٢١٨               | ٢٠٣٢٨٢        | ١٩٩٤٨         | ٧١٨٤٢         | سلف وقروض              |
| ٣٧٧٠٨                   | -                | -                  | ٣٦            | ١٢٥           | ٣٧٥٤٧         | قروض عقارية            |
| ١١١٤٨                   | -                | -                  | -             | -             | ١١١٤٨         | بطاقات إئتمان          |
| <b>٥٤٣٠٩٥</b>           | <b>٣٢٣٠١</b>     | <b>٥٥٨٨</b>        | <b>٣٣٠٧٩٩</b> | <b>٤٨٥٩٧</b>  | <b>١٢٥٨١٠</b> | <b>المجموع</b>         |

### ٣٣ - فوائد مدينة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدينانير الأردنية |                |                           |
|--------------------------|----------------|---------------------------|
| ٢٠١٢                     | ٢٠١٣           |                           |
| ٣٢٠ ١٨٥                  | ٣٥١ ١٨٤        | ودائع عملاء *             |
| ٣٦ ١٦٨                   | ٣٠ ٠٨٢         | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية |
| ٣٨ ٨٤٠                   | ٤٦ ١٣١         | تأمينات نقدية             |
| ١٠٥٨                     | ٢٣             | أموال مقترضة              |
| ١٢ ٤٢٥                   | ١٠ ٦٨٣         | رسوم ضمان الودائع         |
| <b>٤٠٨ ٦٧٦</b>           | <b>٤٣٨ ١٠٣</b> | <b>المجموع</b>            |

\* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء :

| بآلاف الدينانير الأردنية |                     |               |               |                |                    |
|--------------------------|---------------------|---------------|---------------|----------------|--------------------|
| ٢٠١٣                     |                     |               |               |                |                    |
| المجموع                  | حكومات<br>وقطاع عام | شركات         |               | أفراد          |                    |
|                          |                     | كبيرة         | صغيرة ومتوسطة |                |                    |
| ١٢٥٠٢                    | ٦٣٢                 | ٦٥٩٧          | ٦٦٩           | ٤٦٠٤           | جارية وتحت الطلب   |
| ١٦٣٤٠                    | -                   | ١٤            | ١٦٨           | ١٦١٥٨          | توفير              |
| ٢٩١٣٢١                   | ٤٢٩٤٦               | ٦٨٠٥٩         | ٢٦٥٥١         | ١٥٣٧٦٥         | لأجل وخاضعة لأشعار |
| ٣١٠٢١                    | -                   | ٦٩            | ٢٧٠           | ٣٠٦٨٢          | شهادات إيداع       |
| <b>٣٥١ ١٨٤</b>           | <b>٤٣ ٥٧٨</b>       | <b>٧٤ ٧٣٩</b> | <b>٢٧ ٦٥٨</b> | <b>٢٠٥ ٢٠٩</b> | <b>المجموع</b>     |

| بآلاف الدينانير الأردنية |                     |               |               |                |                    |
|--------------------------|---------------------|---------------|---------------|----------------|--------------------|
| ٢٠١٢                     |                     |               |               |                |                    |
| المجموع                  | حكومات<br>وقطاع عام | شركات         |               | أفراد          |                    |
|                          |                     | كبيرة         | صغيرة ومتوسطة |                |                    |
| ١٠٩٥٢                    | ٧٢٧                 | ٦٠٦٩          | ٧٦١           | ٣٣٩٥           | جارية وتحت الطلب   |
| ١٧٩٨١                    | -                   | ١٤            | ١٣٨           | ١٧٨٢٩          | توفير              |
| ٢٥٩ ١٤٩                  | ٣٨ ٣٦٦              | ٥٥ ٢٤٠        | ٢٤ ٦٤٢        | ١٤٠ ٩٠١        | لأجل وخاضعة لأشعار |
| ٣٢ ١٠٣                   | ٧٢٦                 | ١٧٧           | ٢٢٧           | ٣٠ ٩٧٣         | شهادات إيداع       |
| <b>٣٢٠ ١٨٥</b>           | <b>٣٩ ٨١٩</b>       | <b>٦١ ٥٠٠</b> | <b>٢٥ ٧٦٨</b> | <b>١٩٣ ٠٩٨</b> | <b>المجموع</b>     |

### ٣٤ - صافي إيرادات العمولات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |           |  |
|-------------------------|-----------|--|
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣      |  |
|                         |           | عمولات دائنة:                              |
| ٤١ ٣٢٦                  | ٤٩ ٠٤٤    | - تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة |
| ٨٢ ٧٣٦                  | ٨٧ ١٠٩    | - تسهيلات ائتمانية غير مباشرة              |
| ٣٦ ٨٠٤                  | ٣٨ ٧٩٤    | - أخرى                                     |
| ( ١٠ ٦٣٥)               | ( ١٢ ١٠١) | ينزل: عمولات مدينة                         |
| ١٥١ ٢٣١                 | ١٦٢ ٨٤٦   | <b>صافي إيرادات العمولات</b>               |

### ٣٥ - أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |               |                  |              |                     |
|-------------------------|---------------|------------------|--------------|---------------------|
| ٢٠١٣                    |               |                  |              |                     |
| المجموع                 | توزيعات أرباح | أرباح غير متحققة | أرباح متحققة |                     |
| ١ ٢٥٤                   | -             | ٢٥٦              | ٩٩٨          | اذونات خزينة وسندات |
| ٤ ١٩١                   | ١٦١           | ٣ ١٤٤            | ٨٨٦          | أسهم شركات          |
| <b>٥ ٤٤٥</b>            | <b>١٦١</b>    | <b>٣ ٤٠٠</b>     | <b>١ ٨٨٤</b> | <b>المجموع</b>      |

| بآلاف الدنانير الأردنية |               |                          |              |                     |
|-------------------------|---------------|--------------------------|--------------|---------------------|
| ٢٠١٢                    |               |                          |              |                     |
| المجموع                 | توزيعات أرباح | أرباح (خسائر) غير متحققة | أرباح متحققة |                     |
| ( ١ ٢٥٤)                | -             | ( ٣ ١٢٤)                 | ١ ٨٧٠        | اذونات خزينة وسندات |
| ٧ ٠٩٩                   | ١٤٧           | ٥ ١٢٢                    | ١ ٨٣٠        | أسهم شركات          |
| <b>٥ ٨٤٥</b>            | <b>١٤٧</b>    | <b>١ ٩٩٨</b>             | <b>٣ ٧٠٠</b> | <b>المجموع</b>      |

### ٣٦ - توزيعات نقدية من أرباح شركات تابعة وحليفة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |               |                              |
|-------------------------|---------------|------------------------------|
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣          |                              |
| ٩ ١٦٥                   | ٨ ٣٠٣         | توزيعات أرباح من شركات تابعة |
| ٦٦ ٨٣٦                  | ٦٥ ٠٤٧        | توزيعات أرباح من شركات حليفة |
| <b>٧٦ ٠٠١</b>           | <b>٧٣ ٣٥٠</b> | <b>المجموع</b>               |



### ٣٧ - إيرادات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |              |                         |
|-------------------------|--------------|-------------------------|
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣         |                         |
| ١١٠٨١                   | ١٠٢٨٠        | إيرادات خدمات العملاء   |
| ١٠٣٤                    | ٩٠٠          | بدل إيجار صناديق حديدية |
| ٧٢٨                     | ١٨٩٨         | أرباح مشتقات مالية      |
| ١٢٥٣٣                   | ١٠٨٨٣        | إيرادات أخرى            |
| <b>٢٥٣٧٦</b>            | <b>٢٣٩٦١</b> | <b>المجموع</b>          |

### ٣٨ - نفقات الموظفين

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |               |                    |
|-------------------------|---------------|--------------------|
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣          |                    |
| ١٣٩٩٦٣                  | ١٤٦٤٠٢        | رواتب ومنافع       |
| ٦٦٨٠                    | ٧٦٢٢          | الضمان الاجتماعي   |
| ١٤٧٧                    | ١٤٣٧          | صندوق الادخار      |
| ٧٢٦٦                    | ٢٧١٧          | تعويض نهاية الخدمة |
| ٤٩٥٤                    | ٥٢٧١          | نفقات طبية         |
| ٦٤٠                     | ٦٤٩           | نفقات تدريب        |
| ١٩٤٩٠                   | ٢٢٦٢٨         | علاوات             |
| ٤١٥٤                    | ٥٠٠٣          | أخرى               |
| <b>١٨٤٦٢٤</b>           | <b>١٩١٧٢٩</b> | <b>المجموع</b>     |

### ٣٩ - مصاريف أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |               |                        |
|-------------------------|---------------|------------------------|
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣          |                        |
| ٣١٠٣٢                   | ٣٣٧٠٠         | مصاريف مكاتب           |
| ٢٩٤٥٩                   | ٣٢٧٧٩         | مصاريف مكتبية          |
| ٥٢١٢٨                   | ٤٢٩٠٤         | مصاريف خدمات خارجية    |
| ٥٠٢٩                    | ٥٢٢٣          | رسوم                   |
| ١٢٩٣٩                   | ١٤٦٥٩         | مصاريف أنظمة المعلومات |
| ٢٥٠٦٨                   | ٢٣٣٤٠         | مصاريف إدارية أخرى     |
| <b>١٥٥٦٥٥</b>           | <b>١٥٢٦٠٥</b> | <b>المجموع</b>         |

٤٠ - مشتقات مالية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |                |                        |
|-------------------------|----------------|------------------------|
| ٣١ كانون الأول          |                |                        |
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣           |                        |
| ٥٩٩٠٥٠                  | ٨٥٦١٢٥         | عقود فوائد آجلة        |
| ٤٧٩٨٩٦٦                 | ٣٧٠٧٤٢٤        | عقود عملات أجنبية آجلة |
| <b>٥٣٩٨٠١٦</b>          | <b>٤٥٦٣٥٤٩</b> | <b>المجموع</b>         |

تفاصيل المشتقات المالية هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية      |                    |                   |                |                      |                  |                  |
|------------------------------|--------------------|-------------------|----------------|----------------------|------------------|------------------|
| ٣١ كانون الأول ٢٠١٣          |                    |                   |                |                      |                  |                  |
| القيمة الاسمية حسب الاستحقاق |                    |                   |                | مجموع القيمة الاسمية | قيمة عادلة سلبية | قيمة عادلة موجبة |
| أكثر من ٣ سنوات              | من سنة ٣ الى سنوات | من ٣ أشهر الى سنة | خلال ٣ أشهر    |                      |                  |                  |
| ٢٢٩٨٣٧                       | ٤٢٢٨٨٤             | ٣٥٤٥              | ٣٥٥            | ٦٥٦٦٢١               | ١٧٢              | ٢٨٢              |
| -                            | -                  | ١٢٠٧٦٤٩           | ٢٢١٩٨١٣        | ٣٤٢٧٤٦٢              | ١٧٤٠             | ١٤٧٥             |
| <b>٢٢٩٨٣٧</b>                | <b>٤٢٢٨٨٤</b>      | <b>١٢١١١٩٤</b>    | <b>٢٢٢٠١٦٨</b> | <b>٤٠٨٤٠٨٣</b>       | <b>١٩١٢</b>      | <b>١٧٥٧</b>      |
| ٢٠٤٤٨                        | ١٤١٨٣٧             | -                 | ٧٠٨٧           | ١٦٩٣٧٢               | ٧٠١١             | ٥٤٩٠             |
| -                            | -                  | -                 | -              | -                    | -                | -                |
| <b>٢٠٤٤٨</b>                 | <b>١٤١٨٣٧</b>      | <b>-</b>          | <b>٧٠٨٧</b>    | <b>١٦٩٣٧٢</b>        | <b>٧٠١١</b>      | <b>٥٤٩٠</b>      |
| ٣٠١٣٢                        | -                  | -                 | -              | ٣٠١٣٢                | -                | -                |
| -                            | -                  | -                 | ٢٧٩٩٦٢         | ٢٧٩٩٦٢               | ١٠٨٩             | ١١٢٢             |
| <b>٣٠١٣٢</b>                 | <b>-</b>           | <b>-</b>          | <b>٢٧٩٩٦٢</b>  | <b>٣١٠٠٩٤</b>        | <b>١٠٨٩</b>      | <b>١١٢٢</b>      |
| <b>٢٨٠٤١٧</b>                | <b>٥٦٤٧٢١</b>      | <b>١٢١١١٩٤</b>    | <b>٢٥٠٧٢١٧</b> | <b>٤٥٦٣٥٤٩</b>       | <b>١٠٠١٢</b>     | <b>٨٣٦٩</b>      |

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠١٢ كانون الأول

| القيمة الاسمية حسب الاستحقاق |                       |                   |                | مجموع<br>القيمة<br>الاسمية | قيمة عادلة<br>سالبة | قيمة عادلة<br>موجبة |  |
|------------------------------|-----------------------|-------------------|----------------|----------------------------|---------------------|---------------------|--|
| أكثر من ٣<br>سنوات           | من سنة الى<br>٢ سنوات | ٢ أشهر<br>الى سنة | خلال ٣<br>أشهر |                            |                     |                     |  |
| ٢٨٩٩٥                        | ٢١١٠٠                 | ٤٤٩٧٧٢            | -              | ٥٠٩٨٦٧                     | ٢٤٢٥                | ١٩٧٤                | عقود فوائد آجلة  |
| ١٨٧٣٨                        | ٩٠٦٠                  | ٣٠٠٣٧٥٩           | ١٥٤٥٨٨٩        | ٤٥٧٧٤٤٦                    | ٤٤٩٣                | ٣٣٥٩                | عقود عملات أجنبية آجلة                                     |
| <b>٥٧٧٣٣</b>                 | <b>٣٠١٦٠</b>          | <b>٣٤٥٣٥٣١</b>    | <b>١٥٤٥٨٨٩</b> | <b>٥٠٨٧٣١٣</b>             | <b>٦٩١٨</b>         | <b>٥٣٣٣</b>         | <b>مجموع مشتقات مالية محتفظ بها<br/>للمتاجرة</b>           |
| -                            | -                     | ٥٣٧٣٤             | -              | ٥٣٧٣٤                      | ٨٩٣٠                | ٥٨٠٥                | عقود فوائد آجلة  |
| -                            | -                     | -                 | -              | -                          | -                   | -                   | عقود عملات أجنبية آجلة                                     |
| -                            | -                     | ٥٣٧٣٤             | -              | ٥٣٧٣٤                      | ٨٩٣٠                | ٥٨٠٥                | <b>مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء<br/>القيمة العادلة</b>   |
| ٣٥٤٤٩                        | -                     | -                 | -              | ٣٥٤٤٩                      | -                   | -                   | عقود فوائد آجلة  |
| -                            | -                     | -                 | ٢٢١٥٢٠         | ٢٢١٥٢٠                     | ٣١٦٣                | ٣٣٦١                | عقود عملات أجنبية آجلة                                     |
| <b>٣٥٤٤٩</b>                 | <b>-</b>              | <b>-</b>          | <b>٢٢١٥٢٠</b>  | <b>٢٥٦٩٦٩</b>              | <b>٣١٦٣</b>         | <b>٣٣٦١</b>         | <b>مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء<br/>التدفقات النقدية</b> |
| <b>٩٣١٨٢</b>                 | <b>٣٠١٦٠</b>          | <b>٣٥٠٧٢٦٥</b>    | <b>١٧٦٧٤٠٩</b> | <b>٥٣٩٨٠١٦</b>             | <b>١٩٠١١</b>        | <b>١٤٤٩٩</b>        | <b>المجموع</b>   |

تدل القيمة الاعتبارية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

٤١ - تركيز الموجودات والايرادات طبقاً للتوزيع الجغرافي

يقوم البنك بممارسة الأعمال المصرفية من خلال فروعه المنتشرة في الأردن والخارج، وفيما يلي توزيع موجوداته وایراداته طبقاً للتوزيع الجغرافي:

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠١٢ كانون الأول

| الموجودات       |                 |                |
|-----------------|-----------------|----------------|
| ٢٠١٢            | ٢٠١٣            |                |
| ٦٢٤٣٢٠٦         | ٧٣٧١٠٢٣         | داخل الأردن    |
| ١٧٦٦٩٢١٠        | ١٧١٦٧٣٤٩        | خارج الاردن    |
| <b>٢٣٩١٢٤١٦</b> | <b>٢٤٥٣٨٣٧٢</b> | <b>المجموع</b> |
| الایرادات       |                 |                |
| ٢٠١٢            | ٢٠١٣            |                |
| ٢٤٥٩٤٢          | ٢٥٧٠٨٣          | داخل الأردن    |
| ٦٠٢١٨٤          | ٦٢٢٣٠٠          | خارج الاردن    |
| <b>٨٤٨١٢٦</b>   | <b>٨٧٩٣٨٣</b>   | <b>المجموع</b> |

## ٤٢- قطاعات الأعمال :

لدى البنك العربي مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائما بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة، ويتم استخدامها من قبل الإدارة التنفيذية في البنك. وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها وخططها المستقبلية.

### ١. مجموعة ادارة الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية.

### ٢. مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للبنك بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص ، وهي المحرك التمويلي للبنك، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات البنك ومطلوباته ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر البنك ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في البنك للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .

### ٣. مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد وللعلماء من فئة النخبة ذوي الملاءة المالية العالية ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل، وذلك عن طريق تقديم مجموعة من البرامج والخدمات المتنوعة عبر منافذ توزيع فعالة. وتعمل هذه المجموعة على التواصل المباشر مع فئات العملاء المستهدفة من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق شبكة الفروع و القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والصرافات الآلية والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة.

معلومات عن قطاعات أعمال البنك

بالآلاف الدنانير الأردنية

٢٠١٣

| المجموع | أخرى   | الخدمات المصرفية للأفراد |            | الخزينة     | الاعمال المصرفية للشركات والمؤسسات المالية |  |
|---------|--------|--------------------------|------------|-------------|--|--|
|         |        | خدمات التجزئة            | النخبة     |             |  |  |
| ٨٧٩ ٢٨٢ | ٨١ ٧٤٨ | ٦٦ ٥٨٥                   | ( ١٠١٨٣١ ) | ٤٢٧ ٦٦٦     | ٢٩٥ ٢١٥                                    | إجمالي الدخل                                       |
| -       | -      | ٩٦٧٠٧                    | ١٥٦٢٩٢     | ( ٢٤٠ ٤٦٨ ) | ( ١٢ ٦٣١ )                                 | صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات                 |
| ٢٦٠٥٩   | -      | ٤ ٦٥٧                    | ١٢٠        | -           | ٢١ ٢٨٢                                     | مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المضافة |
| ١٢ ١٨١  | -      | ٢ ٦٢٣                    | ٥١٢        | ١ ٨٠١       | ٧ ٢٢٥                                      | مخصصات اخرى  |
| ١٥٢ ٦٣٧ | -      | ٧٨ ٢٠٥                   | ٨ ٠٩٦      | ٩ ٩٩٤       | ٥٧ ٢٤٢                                     | المصاريف الادارية المباشرة                         |
| ٦٧٦ ٥٠٦ | ٨١ ٧٤٨ | ٧٦ ٧٩٧                   | ٤٥ ٨٣٣     | ١٨٥ ٤٠٣     | ٢٨٦ ٧٢٥                                    | نتائج أعمال القطاع                                 |
| ٢١٧ ٩٤٣ | ١ ٩١٣  | ٧٧ ٦٥١                   | ١١ ٣٠٧     | ٣١ ١٢٢      | ٩٥ ٩٥٠                                     | مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات               |
| ٤٥٨ ٥٦٣ | ٧٩ ٨٣٥ | ( ٨٥٤ )                  | ٣٤ ٥٢٦     | ١٥٤ ٢٨١     | ١٩٠ ٧٧٥                                    | الربح قبل الضرائب                                  |
| ١١٢ ٢٢٧ | ٢١ ٨٠٣ | ( ٤٢٠ )                  | ٩ ٧٧١      | ٣٨ ٤٢٢      | ٢٢ ٧٧١                                     | ضريبة الدخل  |
| ٣٤٦ ٢٢٦ | ٤٨ ٠٣٢ | ( ٤٢٤ )                  | ٢٤ ٧٥٥     | ١١٥ ٨٥٩     | ١٥٨ ٠٠٤                                    | ربح (خسائر) السنة                                  |
| ٢٧ ٢٤٦  | -      | ١٦ ٦٥١                   | ٧٤٤        | ٢٠٧٨        | ٧ ٧٧٢                                      | مصروف الاستهلاكات والإطفاءات                       |

معلومات أخرى

|            |           |           |           |            |           |                                   |
|------------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------------------------------|
| ٢٣ ٤١٤ ٦٥٣ | ٤٣٤ ٠٦٣   | ١ ٥٧٧ ٢٨١ | ٣٠١ ٩٩٣   | ١١ ٧٤٦ ٥٣٧ | ٩ ٣٥٤ ٦٧٩ | موجودات القطاع                    |
| -          | ٢ ٦٩٤ ٥٦٩ | ١ ٩٢٨ ٧٦١ | ٥ ٤٧٥ ٩٣١ | ١٧١ ٨٠٦    | -         | الموجودات بين القطاعات            |
| ١ ١٢٣ ٧١٩  | ١ ١٢٣ ٧١٩ | -         | -         | -          | -         | الاستثمارات في شركات تابعة وحليفة |
| ٢٤ ٥٣٨ ٣٧٢ | ٤ ٢٥٢ ٣٥١ | ٣ ٥٠٦ ١٤٢ | ٥ ٧٧٧ ٩٢٤ | ١١ ٩١٨ ٣٤٣ | ٩ ٣٥٤ ٦٧٩ | مجموع الموجودات                   |
| ٢٠ ٥٨٢ ٩٥٨ | ٢ ٩٦ ٩٣٧  | ٣ ٥٠٦ ١٤٢ | ٥ ٧٧٧ ٩٢٤ | ١ ٨١٩ ٠٨٢  | ٩ ١٨٢ ٨٧٣ | مطلوبات القطاع                    |
| ٣ ٩٥٥ ٤١٤  | ٣ ٩٥٥ ٤١٤ | -         | -         | -          | -         | حقوق المساهمين                    |
| -          | -         | -         | -         | ١٠ ٠٩٩ ٢٦١ | ١٧١ ٨٠٦   | مطلوبات بين القطاعات              |
| ٢٤ ٥٣٨ ٣٧٢ | ٤ ٢٥٢ ٣٥١ | ٣ ٥٠٦ ١٤٢ | ٥ ٧٧٧ ٩٢٤ | ١١ ٩١٨ ٣٤٣ | ٩ ٣٥٤ ٦٧٩ | مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين   |

معلومات عن قطاعات أعمال البنك

| بالآلاف الدنانير الأردنيــــــــــــة |                  |                          |                  |   |                  |  |
|---------------------------------------|------------------|--------------------------|------------------|---|------------------|--|
| ٢٠١٢                                  |                  |                          |                  |   |                  |  |
| المجموع                               | أخرى             | الخدمات المصرفية للأفراد |                  | العمليات المصرفية للشركات والمؤسسات المالية | الخزينة          |  |
|                                       |                  | خدمات التجزئة            | النخبة           |   |                  |  |
| ٨٤٨ ١٢٦                               | ٨٨ ٨٨١           | ٦٠ ٩١٤                   | ( ٩٥ ٨٣٣ )       | ٤١٣ ١٧٦                                     | ٣٨٠ ٩٨٨          | إجمالي الدخل                                       |
| -                                     | -                | ٩٦ ٧٤٨                   | ١٤٦ ٨٣٥          | ( ١٩٥ ٦١٨ )                                 | ( ٤٧ ٩٦٥ )       | صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات                 |
| ١٢٦ ٦٦٨                               | -                | ١١ ٩٥٤                   | ٤٨               | -   | ١١٤ ٦٦٦          | مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة |
| ٤ ٤٦٠                                 | ١ ٥٥٠            | ٣ ١١٧                    | ١٩٥              | ٧٣١   | ( ١ ١٣٣ )        | مخصصات أخرى  |
| ١٤٢ ٦٣٧                               | -                | ٧١ ١٥٤                   | ٧ ٦٥٢            | ٩ ٦٤٧                                       | ٥٤ ١٨٤           | المصاريف الادارية المباشرة                         |
| <b>٥٧٤ ٣٦١</b>                        | <b>٨٧ ٣٣١</b>    | <b>٧١ ٤٣٧</b>            | <b>٤٣ ١٠٧</b>    | <b>٢٠٧ ١٨٠</b>                              | <b>١٦٥ ٣٠٦</b>   | <b>نتائج أعمال القطاع</b>                          |
| ٢٢٢ ٩٤٨                               | ٣ ٦٤١            | ٧٩ ٤١٤                   | ١١ ٤٧٩           | ٣٧ ١٨٣                                      | ٩١ ٢٣١           | مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات               |
| <b>٣٥١ ٤١٣</b>                        | <b>٨٣ ٦٩٠</b>    | <b>( ٧ ٩٧٧ )</b>         | <b>٣١ ٦٢٨</b>    | <b>١٦٩ ٩٩٧</b>                              | <b>٧٤ ٠٧٥</b>    | <b>الربح قبل الضرائب</b>                           |
| ٩٠ ٠٧٢                                | ٢٩ ٤٣٣           | ( ٧ ٥٤٣ )                | ١٠ ٧٤١           | ٤٢ ١٤٨                                      | ١٥ ٢٩٣           | ضريبة الدخل  |
| <b>٢٦١ ٣٤١</b>                        | <b>٥٤ ٢٥٧</b>    | <b>( ٤٣٤ )</b>           | <b>٢٠ ٨٨٧</b>    | <b>١٢٧ ٨٤٩</b>                              | <b>٥٨ ٧٨٢</b>    | <b>ربح ( خسائر ) السنة</b>                         |
| ٢٥ ٣٠٦                                | -                | ١٦ ٣٤٠                   | ٧٣٨              | ٢٠ ٢٨                                       | ٦ ٢٠٠            | مصروف الاستهلاكات والإطفاءات                       |
| <b>معلومات أخرى</b>                   |                  |                          |                  |   |                  |  |
| ٢٢ ٧٩٢ ٩١٠                            | ٤٢٨ ٠٧١          | ١ ٤٨١ ٢٧٥                | ٢٤٨ ١٢٦          | ١١ ٨٥٢ ٦٦٤                                  | ٨ ٧٨٢ ٧٧٤        | موجودات القطاع                                     |
| -                                     | ٢ ٥٥٦ ٢١١        | ٢ ١٠٦ ٠١٨                | ٥ ٠٣٠ ٠٩٥        | ١ ٠١٩ ٠٣                                    | -                | الموجودات بين القطاعات                             |
| ١ ١١٩ ٥٠٦                             | ١ ١١٩ ٥٠٦        | -                        | -                | -   | -                | الاستثمارات في شركات تابعة وحليفة                  |
| <b>٢٣ ٩١٢ ٤١٦</b>                     | <b>٤ ١٠٣ ٧٨٨</b> | <b>٣ ٥٨٧ ٢٩٣</b>         | <b>٥ ٢٧٨ ٢٢١</b> | <b>١١ ٩٥٤ ٥٦٧</b>                           | <b>٨ ٧٨٢ ٧٧٤</b> | <b>مجموع الموجودات</b>                             |
| ٢٠ ٠٣٦ ٩٠٥                            | ٢٢٨ ٢٧٧          | ٣ ٥٨٧ ٢٩٣                | ٥ ٢٧٨ ٢٢١        | ٢ ٢٦٢ ٢٤٣                                   | ٨ ٦٨٠ ٨٧١        | مطلوبات القطاع                                     |
| ٣ ٨٧٥ ٥١١                             | ٣ ٨٧٥ ٥١١        | -                        | -                | -   | -                | حقوق المساهمين                                     |
| -                                     | -                | -                        | -                | ٩ ٦٩٢ ٣٢٤                                   | ١٠ ١٩٠ ٣         | مطلوبات بين القطاعات                               |
| <b>٢٣ ٩١٢ ٤١٦</b>                     | <b>٤ ١٠٣ ٧٨٨</b> | <b>٣ ٥٨٧ ٢٩٣</b>         | <b>٥ ٢٧٨ ٢٢١</b> | <b>١١ ٩٥٤ ٥٦٧</b>                           | <b>٨ ٧٨٢ ٧٧٤</b> | <b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>             |

#### ٤٣ - إدارة المخاطر المصرفية

يقوم البنك العربي بالتعامل مع التحديات المتعلقة بالمخاطر المصرفية بشكل شامل ضمن إطار كلي لإدارة المخاطر وذلك استناداً لأفضل المعايير والأعراف والممارسات المصرفية، مدعماً بهيكل حاكميه على مستوى مجلس الإدارة ومستوى الإدارة التنفيذية بالإضافة إلى ثلاث مستويات رقابية.

تمثل إدارة المخاطر أحد المستويات الأساسية للرقابة وذلك ضمن إطار الهيكل المؤسسي لإدارة المخاطر للبنك، وهي الإدارة المسؤولة عن تطوير نظام محكم وفعال للتعرف على المخاطر التي يتعرض لها البنك وإدارتها حيث تشمل مهامها الأمور التالية:

- وضع منهجيات وأطر وسياسات وإجراءات إدارة المخاطر لجميع أنواع المخاطر ومراقبة تطبيقها وتنفيذها.
- تطوير أدوات قياس ونماذج مناسبة لإدارة المخاطر.
- تقييم ومراقبة المخاطر مقارنة بالحدود المقررة.
- رفع التقارير المناسبة إلى مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للبنك.
- تعزيز ورفع مستوى الوعي بالمخاطر بالاستناد إلى أفضل الممارسات والمعايير الرائدة والمختصة بالقطاع المصرفي.

#### أ - مخاطر الائتمان

يعتمد البنك العربي أسلوب المبادرة والديناميكية وتطبيق إستراتيجية متحفظة في إدارة هذا النوع من المخاطر كعنصر أساسي لتحقيق هدفه الاستراتيجي في التحسين المتواصل و المحافظة على نوعية الأصول وتركيبية المحفظة الائتمانية. ويعتمد البنك كذلك على معايير ائتمانية راسخة تتسم بالمحافظة والحكمة وسياسات وإجراءات ومنهجيات وأطر عامة لإدارة المخاطر تأخذ بعين الاعتبار كافة المستجدات في البيئة المصرفية و التشريعية، بالإضافة إلى هياكل تنظيمية واضحة وأنظمة آلية، علاوة على المتابعة الحثيثة والرقابة الفعالة التي تمكن البنك من التعامل مع المخاطر المحتملة وتحديات البيئة المتغيرة بمستوى عال من الثقة والتصميم. إن قرارات الإدارة الائتمانية تستند إلى إستراتيجية أعمال البنك العربي ومستويات المخاطر المقبولة. كما تركز على التنوع الذي يعتبر حجر الأساس لتخفيف و تنوع المخاطر على المستوى الفردي للعملاء وكذلك على المستوى القطاعي والجغرافي.

#### ب - مخاطر التركيز الجغرافي

يحد البنك من مخاطر التركيز الجغرافي من خلال توزيع نشاطاته على عدة قطاعات وعلى عدة مناطق جغرافية داخل وخارج المملكة، ويبين الإيضاح (٤٤-هـ) تركيز الموجودات طبقاً للتوزيع الجغرافي.

#### ج - مخاطر السيولة

تُعرّف السيولة على أنها قدرة البنك على تمويل زيادة أصوله ومواجهة الالتزامات المترتبة عليه عند استحقاقها بدون تكبد خسائر غير مقبولة، وذلك حسب تعريف بنك التسويات الدولي. لقد قام البنك العربي بتأسيس بنية تحتية قوية وصلبة من السياسات والإجراءات والموارد البشرية للتأكد من أن التزامات البنك يتم الوفاء بها عند الاستحقاق وتحت كافة الظروف وبدون تكاليف إضافية. يستخدم البنك أساليب متعددة لقياس وتحليل السيولة للميزانية، والتي تساعد البنك على تخطيط وإدارة موارده المالية بالإضافة إلى تحديد عدم التطابق في الموجودات والمطلوبات والذي من الممكن ان يعرض البنك لمخاطر السيولة، ويبين الإيضاح (٤٧) آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات.

#### د - مخاطر السوق

تعرف مخاطر السوق على أنها الخسارة المحتملة جراء التغير في قيمة محافظ البنك نتيجة لتقلبات أسعار الفائدة و صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم والسلع. إن النشاطات الرئيسية الثلاثة التي تعرضنا لمخاطر السوق تشمل المتاجرة بأدوات السوق النقدية والعملات الأجنبية وأدوات السوق الرأسمالية وذلك في المحفظة البنكية ومحفظة المتاجرة، ويبين الإيضاح (٤٥) مخاطر حساسية الاسعار السوقية.

##### ١ - مخاطر أسعار الفائدة

تعتبر مخاطر أسعار الفائدة لدى البنك العربي محدودة ، وتتم إدارتها ومراقبتها بصورة مستمرة. إن الجزء الأكبر من هذه المخاطر يتركز في المدى القصير ولآجال لا تزيد عن سنة، في حين أن الجزء الذي يزيد عن سنة واحدة مسيطر عليه بشكل محكم. وتتم إدارة مخاطر أسعار الفائدة وفقا للسياسات والحدود المقررة من قبل اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات، ويبين الإيضاح (٤٦) مدى تعرض البنك لتقلبات اسعار الفائدة .

##### ٢ - مخاطر أسواق رأس المال

إن الاستثمار في أدوات سوق رأس المال معرض لمخاطر السوق نتيجة لتقلب أسعارها. وإن المخاطر المحتملة للبنك والمرتببة على هذا النوع من الاستثمار تعتبر محدودة نتيجة للرقابة الصارمة على مخاطر أسعار الفوائد ومخاطر الائتمان. كما ويشار في هذا المجال إلى محفظة استثمارات البنك من الأسهم، حيث تشكل هذه الاستثمارات نسبة متدنية من إجمالي استثمارات البنك العربي.

##### ٣ - مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية

إن الإيرادات المتحققة من العملات الأجنبية تنتج بشكل أساسي من العمليات التي يقوم بها العملاء. ويتم وضع حدود صارمة لتعامل البنك لحسابه في مجال المتاجرة بالعملة الأجنبية ، كما يتم التحوط وبشكل مناسب لمثل هذه العمليات وذلك للتعامل مع التقلبات المتوقعة للعملات وبالشكل الذي يقلل من مخاطر أسعار صرف العملات إلى حدودها الدنيا ، ويبين الإيضاح (٤٨) صافي مراكز العملات الاجنبية .

##### هـ - المخاطر التشغيلية

تعرف على أنها الخسائر التي يمكن للبنك أن يواجهها نتيجة خلل في سياسات وإجراءات العمل والعنصر البشري والأنظمة الآلية و البنية التكنولوجية، إضافة إلى وقوع حوادث خارجية . ويتم إدارة هذه المخاطر من خلال إطار شامل ضمن عملية تعزيز وتقوية الضوابط والرقابة الداخلية للبنك.



#### ٤٤ - مخاطر الائتمان

أ - إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني وقبل مخفضات المخاطر)

بـ آلاف الدينار الأردنية

| ٢٠١٣  |  | ٢٠١٢            |                 |
|---|--|-----------------|-----------------|
| التعرض الائتماني المرتبط بالموجودات :                           |  |                 |                 |
| ارصدة لدى بنوك مركزية   |  | ٤٠٣٩٦٤٠         | ٣٠٨٣٢٢٢         |
| ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                                   |  | ٢٦٧٦٤٠٥         | ٤٠٤٤٣٠٧         |
| ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                                 |  | ٢٤١٩٤٣          | ٢٣٢٤١٧          |
| موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل               |  | ١٧٥٥١٧          | ٣١٤٧٦٠          |
| <b>تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة</b>                 |  |                 |                 |
| للأفراد   |  | ١٥٩٨٤٣٢         | ١٤٧٥٦٣٨         |
| للشركات الصغيرة والمتوسطة                                       |  | ٧٣٧٦٣٢          | ٥٦٩٩١٨          |
| للشركات الكبرى  |  | ٧٣٨٥٥٩٩         | ٦٨٨٤٦٣٠         |
| للبنوك والمؤسسات المالية  |  | ١٩١٨٣٥          | ٣٠٢٨٧١          |
| للحكومات و القطاع العام   |  | ٦٢٥٧٥٨          | ٧٠٤٥٤٠          |
| موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة                             |  | ٤٦٩٧٩٦٩         | ٤٠٥٧١٧٠         |
| موجودات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة                   |  | ٢٠٩٥٥٠          | ٢٠٦٧٨١          |
| <b>التعرض الائتماني المرتبط ببند خارج قائمة المركز المالي :</b> |  |                 |                 |
| اعتمادات  |  | ١٠٧٨٥٢٥         | ١٢٢٩٧٧٤         |
| قبولات  |  | ٥٤٠٠٣٦          | ٤٨٠٨٠٨          |
| كفالات  |  | ٨٤٩٤٠٥٧         | ٨٠٥١٩٩٠         |
| تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة                             |  | ٢٥١٦١٧٠         | ١٨٩٧٨٤٣         |
| <b>المجموع</b>  |  | <b>٣٥٢٠٩٠٦٨</b> | <b>٣٣٥٣٦٦٦٩</b> |

ب - تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة حسب درجة المخاطر

الجدول التالي يبين تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة حسب درجة المخاطر باستخدام نظام التصنيف الائتماني في البنك.

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الاول ٢٠١٣

| المجموع  | حكومات<br>وقطاع عام | بنوك ومؤسسات<br>مالية | شركات   |               | أفراد   |   |
|----------|---------------------|-----------------------|---------|---------------|---------|---|
|          |                     |                       | كبيرة   | صغيرة ومتوسطة |         |   |
| ١٣٩١٠٨٣  | ٤٤٧٩٦٦              | ١١٧٤٩٨                | ٤١٦٦٧٧  | ٩٠٩١٢         | ٣١٨٠٣٠  | تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر                              |
| ٨٩٩١٤٤٢  | ١٧٨٨٤٧              | ٥٤٨٢٥                 | ٦٨٤٨٦٤٤ | ٦١٧٩١٣        | ١٢٩١٢١٣ | تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر                              |
| ٢٢٩٥٧٤   | -                   | -                     | ٢٠٥٨٦٦  | ٥٥٤١          | ١٨١٦٧   | منها مستحقة:  |
| ٧٢١٧٨    | -                   | -                     | ٥١٦٩٢   | ٢٧٥٠          | ١٦٧٢٦   | لغاية ٣٠ يوم  |
| ١٥٧٢٩٦   | -                   | -                     | ١٥٤١٧٤  | ١٧٩١          | ١٤٣١    | من ٣١ لغاية ٦٠ يوم  |
| ١٤٢٥٥٦   | -                   | -                     | ١١٧١٧٣  | ١٨٤٦٢         | ٦٩٢١    | تحت المراقبة  |
| ٨٥٠١٠٨   | ٢٠٠                 | ٢٢٢٨٧                 | ٦٠٣٩٠٣  | ١٢١٤٠١        | ١٠٢٣١٧  | غير عاملة   |
| ٢٠٢٨٥    | -                   | -                     | ٥٠٨٥    | ٣٧٤٢          | ١١٤٥٨   | دون المستوى   |
| ٣٦١٠١٠   | -                   | ٢١٦١٣                 | ٣٢٥٩٤٩  | ٦٨٨٥          | ٦٥٦٣    | مشكوك فيها  |
| ٤٦٨٨١٣   | ٢٠٠                 | ٦٧٤                   | ٢٧٢٨٦٩  | ١١٠٧٧٤        | ٨٤٢٩٦   | هالكة   |
| ١١٣٧٥١٨٩ | ٦٢٧٠١٣              | ١٩٤٦١٠                | ٧٩٨٦٣٩٧ | ٨٤٨٦٨٨        | ١٧١٨٤٨١ | المجموع   |
| ٢١٥٩٦١   | -                   | ٢١٠١                  | ١٢١٤٥٢  | ٥٧٨٨٥         | ٣٤٥٢٣   | يطرح: فوائد وعمولات معلقة                                   |
| ٦١٩٩٧٢   | ١٢٥٥                | ٦٧٤                   | ٤٧٩٣٤٦  | ٥٣١٧١         | ٨٥٥٢٦   | يطرح: مخصص تدني تسهيلات<br>ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة |
| ١٠٥٣٩٢٥٦ | ٦٢٥٧٥٨              | ١٩١٨٣٥                | ٧٣٨٥٥٩٩ | ٧٣٧٦٣٢        | ١٥٩٨٤٣٢ | صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة<br>بالتكلفة المطفأة            |

بآلاف الدينار الأردنيّة

٣١ كانون الاول ٢٠١٢

| المجموع  | حكومات<br>وقطاع عام | بنوك ومؤسسات<br>مالية | شركات   |               | أفراد   |   |
|----------|---------------------|-----------------------|---------|---------------|---------|---|
|          |                     |                       | كبيرة   | صغيرة ومتوسطة |         |   |
| ٢٠٢٧٦٦٢  | ٥٢٣٩٤٢              | ١١٩٦١٠                | ٩٠٢٠٥٧  | ١٢٤٨١١        | ٣٥٧٢٤٢  | تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر                              |
| ٧٧١١٥٦٢  | ١٨١٨٩٢              | ١٦٠٧٧٤                | ٥٨٢١٦٥٩ | ٤٢٠٤٦١        | ١١٢٦٧٧٦ | تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر                              |
| ١٢٤٥٨٧   | ١٩٦                 | -                     | ١١٠٩٣٣  | ٨٤٧٢          | ٤٩٨٦    | منها مستحقة:  |
| ١٠٥٨٩٠   | -                   | -                     | ٩٥٩٨٣   | ٦٣٩٥          | ٣٥١٢    | لغاية ٣٠ يوم  |
| ١٨٦٩٧    | ١٩٦                 | -                     | ١٤٩٥٠   | ٢٠٧٧          | ١٤٧٤    | من ٣١ لغاية ٦٠ يوم  |
| ١٧٣٠٢٤   | -                   | ٩١٨١                  | ١٤٣٢٢٠  | ١٢٧٦٨         | ٧٨٥٥    | تحت المراقبة  |
| ٩٢٣٥٠٥   | ٢٥٥                 | ١٩٥٠٩                 | ٦٦٩١٢٠  | ١٣٧٤٧٣        | ٩٧١٤٨   | غير عاملة   |
| ١٥٧٤٦    | -                   | -                     | ٥٧٥     | ٢٨٠٥          | ١٢٣٦٦   | دون المستوى   |
| ٤٥٠٩٠٠   | -                   | ١٩٥٠٩                 | ٤١١٨٩٢  | ١١٦٤١         | ٧٨٥٨    | مشكوك فيها  |
| ٤٥٦٨٥٩   | ٢٥٥                 | -                     | ٢٥٦٦٥٣  | ١٢٣٠٢٧        | ٧٦٩٢٤   | هالكة   |
| ١٠٨٣٥٧٥٣ | ٧٠٦٠٨٩              | ٣٠٩٠٧٤                | ٧٥٣٦٠٥٦ | ٦٩٥٥١٣        | ١٥٨٩٠٢١ | المجموع   |
| ١٩٤٥٩٢   | -                   | ١٦١٢                  | ٩٩٢٤٧   | ٦٢٦٩١         | ٣١٠٤٢   | يطرح: فوائد وعمولات معلقة                                   |
| ٧٠٣٥٦٤   | ١٥٤٩                | ٤٥٩١                  | ٥٥٢١٧٩  | ٦٢٩٠٤         | ٨٢٣٤١   | يطرح: مخصص تدني تسهيلات<br>اتّمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة |
| ٩٩٣٧٥٩٧  | ٧٠٤٥٤٠              | ٣٠٢٨٧١                | ٦٨٨٤٦٣٠ | ٥٦٩٩١٨        | ١٤٧٥٦٣٨ | صافي تسهيلات اتّمانية مباشرة<br>بالتكلفة المطفأة            |

ج- القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الائتمانية بنهاية العام ٢٠١٣ و٢٠١٢ كما يلي:

| بآلاف الدنانير الأردنية                  |                     |                          |                |               |               |                                |
|--|---------------------|--------------------------|----------------|---------------|---------------|--------------------------------|
| ٣١ كانون الأول ٢٠١٣                      |                     |                          |                |               |               |                                |
| المجموع                                  | حكومات<br>وقطاع عام | بنوك<br>ومؤسسات<br>مالية | شركات          |               | أفراد         |                                |
|  |                     |                          | كبيرة          | صغيرة ومتوسطة |               |                                |
| <b>الضمانات مقابل :</b>                  |                     |                          |                |               |               |                                |
| ١٠٤٠٦٨٤                                  | ١٤٤٤٥١              | -                        | ٦١٣١٣٤         | ١٧٦٦٣٥        | ١٠٦٤٦٤        | تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر |
| ٤٧٦٦١٥١                                  | ١١٠                 | -                        | ٣٩١٣٥٤٥        | ٣٧٠٢٧٥        | ٤٨٢٢٢١        | تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر |
| ٥٦٥١٠                                    | -                   | -                        | ٣٧٩٦٢          | ١٤٠١٨         | ٤٥٣٠          | تحت المراقبة                   |
| ١٢٨٤٨٨                                   | ٩                   | -                        | ٧٧٥٦٠          | ٣٢٧٥٦         | ١٨١٦٣         | غير عاملة :                    |
| ١٤٠٥٣                                    | -                   | -                        | ٥٠٨٤           | ١٦٩٩          | ٧٢٧٠          | دون المستوى                    |
| ٢٠٩٥٠                                    | -                   | -                        | ١٠٣٦٤          | ٨٤٩٩          | ٢٠٨٧          | مشكوك فيها                     |
| ٩٣٤٨٥                                    | ٩                   | -                        | ٦٢١١٢          | ٢٢٥٥٨         | ٨٨٠٦          | هالكة                          |
| <b>٥٩٩١٨٣٣</b>                           | <b>١٤٤٥٧٠</b>       | <b>-</b>                 | <b>٤٦٤٢٢٠١</b> | <b>٥٩٣٦٨٤</b> | <b>٦١١٣٧٨</b> | <b>المجموع</b>                 |
| <b>الضمانات موزعة على النحو التالي :</b> |                     |                          |                |               |               |                                |
| ٢٠٦٩١٤٨                                  | ٣٠٢٥٢               | -                        | ١٧١٧٥٤٤        | ٢١٠٧٢٠        | ١١٠٦٣٢        | تأمينات نقدية                  |
| ٢٢٢٩٨٠                                   | -                   | -                        | ١٩٦٤٦٨         | ٢٥٢٩٢         | ١٢٢٠          | كفالات بنكية مقبولة            |
| ١٥٥٢٨٥٩                                  | ٥١٤٧٨               | -                        | ١٢٢٤٢٢٢        | ٢٣١٨١٨        | ٤٦٣٤١         | عقارية                         |
| ٩٦٢٥١                                    | -                   | -                        | ٩٣٣٥٠          | ٢٤٦٠          | ٤٤١           | أسهم متداولة                   |
| ٣٣٨٠٠٤                                   | -                   | -                        | ٣٢٢٢٠٢         | ١٤٢٠٨         | ١٥٩٤          | سيارات وآليات                  |
| ١٧١١٥٩١                                  | ٦٢٨٤٠               | -                        | ١٠٨٨٤١٥        | ١٠٩١٨٦        | ٤٥١١٥٠        | اخرى                           |
| <b>٥٩٩١٨٣٣</b>                           | <b>١٤٤٥٧٠</b>       | <b>-</b>                 | <b>٤٦٤٢٢٠١</b> | <b>٥٩٣٦٨٤</b> | <b>٦١١٣٧٨</b> | <b>المجموع</b>                 |

بآلاف الدينيرات الأردنية

٢١ كانون الأول ٢٠١٢

| المجموع                                  | حكومات<br>وقطاع عام | بنوك<br>ومؤسسات<br>مالية | شركات          |               | أفراد         |                                |
|--|---------------------|--------------------------|----------------|---------------|---------------|--------------------------------|
|  |                     |                          | كبرى           | صغيرة ومتوسطة |               |                                |
| <b>الضمانات مقابل :</b>                  |                     |                          |                |               |               |                                |
| ١٠٩٢٣٩٧                                  | ١٣٠٧٣٩              | -                        | ٦٨٦١٩٢         | ١٦٢٩٩٢        | ١١٢٤٧٤        | تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر |
| ٤٤٥٠١٢١                                  | ١٢٢                 | -                        | ٣٧٣٠٩٤٦        | ٢٧٠٨٦٠        | ٤٤٨١٩٣        | تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر |
| ١٠٣٩٠٥                                   | -                   | -                        | ٨٢٨٤٤          | ١٣٢٢٢         | ٧٨٣٩          | تحت المراقبة                   |
| ١١٨٩٤٩                                   | ١٠                  | -                        | ٦٦٢٦٥          | ٣٢٠٢١         | ٢٠٦٥٣         | غير عاملة :                    |
| ١١٠٧٣                                    | -                   | -                        | -              | ٢٢٢٣          | ٧٨٥٠          | دون المستوى                    |
| ١٣٨٥٣                                    | -                   | -                        | ٦١٠٧           | ٤١١٠          | ٣٦٣٦          | مشكوك فيها                     |
| ٩٤٠٢٣                                    | ١٠                  | -                        | ٦٠١٥٨          | ٢٤٦٨٨         | ٩١٦٧          | هالكة                          |
| <b>٥٧٦٥٣٧٢</b>                           | <b>١٣٠٨٧١</b>       | <b>-</b>                 | <b>٤٥٦٦٢٤٧</b> | <b>٤٧٩٠٩٥</b> | <b>٥٨٩١٥٩</b> | <b>المجموع</b>                 |
| <b>الضمانات موزعة على النحو التالي :</b> |                     |                          |                |               |               |                                |
| ١٩٨٧٢٧٣                                  | ٤٣٧٠٣               | -                        | ١٦٤١٠٥٧        | ١٧٩٣٥٩        | ١٢٣١٥٤        | تأمينات نقدية                  |
| ١٥٨٥١٢                                   | -                   | -                        | ١٢٤٥١٤         | ٣٢٨٢٩         | ١١٦٩          | كفالات بنكية مقبولة            |
| ١٣٥٣٥٦٥                                  | -                   | -                        | ١١٨٧٦٤٦        | ١٢٧٣٢٨        | ٣٨٥٩١         | عقارية                         |
| ١٢٩١٨٨                                   | -                   | -                        | ١٠٢٠٤٥         | ٧٧٦٦          | ١٩٣٧٧         | أسهم متداولة                   |
| ٣٣٣٣١٩                                   | -                   | -                        | ٣١٥٨٢٩         | ٨٨٧٦          | ٨٦١٤          | سيارات وآليات                  |
| ١٨٠٣٥١٥                                  | ٨٧١٦٨               | -                        | ١١٩٥١٥٦        | ١٢٢٩٣٧        | ٣٩٨٣٥٤        | اخرى                           |
| <b>٥٧٦٥٣٧٢</b>                           | <b>١٣٠٨٧١</b>       | <b>-</b>                 | <b>٤٥٦٦٢٤٧</b> | <b>٤٧٩٠٩٥</b> | <b>٥٨٩١٥٩</b> | <b>المجموع</b>                 |

د - تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر:

الجدول التالي يبين تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر باستخدام التصنيف الائتماني لوكالات التصنيف الائتمانية العالمية .

بآلاف الدنانير الأردنية  
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

| التصنيف الائتماني | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل | موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة | المجموع        |
|-------------------|---|-------------------------------------|----------------|
| القطاع الخاص:     |   |                                     |                |
| من AAA الى A-     | -   | ٢٠٥٧٧٠                              | ٢٠٥٧٧٠         |
| من BBB+ الى B-    | -   | ١٩٤٥٣٦                              | ١٩٤٥٣٦         |
| اقل من B-         | -   | -                                   | -              |
| غير مصنف          | ١٨٧٨٦   | ٣١٧٥٤                               | ٥٠٥٤٠          |
| حكومات وقطاع عام  | ١٥٦٧٣١  | ٤٢٦٥٩٠٩                             | ٤٤٢٣٦٤٠        |
| <b>المجموع</b>    | <b>١٧٥٥١٧</b>                                     | <b>٤٦٩٧٩٦٩</b>                      | <b>٤٨٧٣٤٨٦</b> |

بآلاف الدنانير الأردنية  
٣١ كانون الأول ٢٠١٢

| التصنيف الائتماني | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل | موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة | المجموع        |
|-------------------|---|-------------------------------------|----------------|
| القطاع الخاص:     |   |                                     |                |
| من AAA الى A-     | -   | ١٥٢٩٥٧                              | ١٥٢٩٥٧         |
| من BBB+ الى B-    | -   | ١٤٣٩١٥                              | ١٤٣٩١٥         |
| اقل من B-         | -   | ٥٨٢٦                                | ٥٨٢٦           |
| غير مصنف          | ١٨٧٨٦   | ٤٤٥٤٧                               | ٦٣٣٣٣          |
| حكومات وقطاع عام  | ٢٩٥٩٧٤  | ٣٧٠٩٩٢٥                             | ٤٠٠٥٨٩٩        |
| <b>المجموع</b>    | <b>٣١٤٧٦٠</b>                                     | <b>٤٠٥٧١٧٠</b>                      | <b>٤٣٧١٩٣٠</b> |

## هـ - التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب التوزيع الجغرافي:

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٣

| المجموع         | بقية دول العالم | أمريكا        | أوروبا         | آسيا*         | البلدان العربية الأخرى | الأردن         |   |
|-----------------|-----------------|---------------|----------------|---------------|------------------------|----------------|---|
| ٤٠٣٩٦٤٠         | -               | -             | -              | ٤٤٩٤          | ١٤٦١٠٧٢                | ٢٥٧٤٠٧٤        | ارصدة لدى بنوك مركزية                             |
| ٢٩١٨٣٤٨         | ٩٤٨٦            | ١٧٥٦٤٩        | ١٦٣٩٦٤٠        | ١١٦١٩١        | ٩١٥٥١٢                 | ٦١٨٧٠          | ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية            |
| ١٧٥٥١٧          | -               | -             | -              | -             | ١٧٥٥١٧                 | -              | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل |
| ١٠٥٣٩٢٥٦        | ٣٧٠٥٣           | ١٦٨           | ١٥٠٢٠٩         | ١٨١٢١٥        | ٧٣٧٦١٣٨                | ٢٧٩٤٤٧٣        | تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة          |
| ٤٦٩٧٩٦٩         | -               | ٣٠١٣٨٢        | ٣١٨٣٣          | ٥٠٣٩          | ٢٥٩٠٢٤٨                | ١٧٦٩٤٦٧        | موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة               |
| ٢٠٩٥٥٠          | ١٣٨٧            | ٤٩            | ٢٢٧٨           | ٢٢٨٠          | ١٧٠٨٩٢                 | ٣٢٦٦٤          | موجودات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة     |
| <b>٢٢٥٨٠٢٨٠</b> | <b>٤٧٩٢٦</b>    | <b>٤٧٧٢٤٨</b> | <b>١٨٢٣٩٦٠</b> | <b>٣٠٩٢١٩</b> | <b>١٢٦٨٩٣٧٩</b>        | <b>٧٢٣٢٥٤٨</b> | <b>المجموع</b>                                    |

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

| المجموع         | بقية دول العالم | أمريكا        | أوروبا         | آسيا*         | البلدان العربية الأخرى | الأردن         |   |
|-----------------|-----------------|---------------|----------------|---------------|------------------------|----------------|---|
| ٣٠٨٣٢٢٢         | -               | -             | -              | ٩٩٧٩          | ١٢٩٨٩٣٣                | ١٧٧٤٣١٠        | ارصدة لدى بنوك مركزية                             |
| ٤٢٧٦٧٢٤         | ١٣٢٣٧           | ١٨٨٣١١        | ٢٦٨٤٦٢٦        | ١٣٥٥٩٢        | ١١٤٦٩٦٠                | ١٠٧٩٩٨         | ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية            |
| ٣١٤٧٦٠          | -               | -             | -              | -             | ٣١٤٧٦٠                 | -              | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل |
| ٩٩٣٧٥٩٧         | ٧٣١٣٠           | ٢١٢           | ٢١٩٤٣١         | ٣٣١٢٣١        | ٦٧٣٨١٩٩                | ٢٥٧٥٣٩٤        | تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة          |
| ٤٠٥٧١٧٠         | -               | ٣٠١٣٨١        | ٤٤١٢٥          | ٥٣٥٧          | ٢١١٨٦٠٣                | ١٥٨٧٧٠٤        | موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة               |
| ٢٠٦٧٨١          | ٥               | ٤٠            | ٣٧٠٦           | ٣٥٦٦          | ١٧٥٣٨٤                 | ٢٤٠٨٠          | موجودات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة     |
| <b>٢١٨٧٦٢٥٤</b> | <b>٨٦٣٧٢</b>    | <b>٤٨٩٩٤٤</b> | <b>٢٩٥١٨٨٨</b> | <b>٤٨٥٧٢٥</b> | <b>١١٧٩٢٨٣٩</b>        | <b>٦٠٦٩٤٨٦</b> | <b>المجموع</b>                                    |

\* باستثناء البلدان العربية

و- التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب القطاع الاقتصادي :

| ش              |               |               |                |                | أفراد   |
|----------------|---------------|---------------|----------------|----------------|---|
| تجارة          | عقارات        | انشاءات       | صناعة وتعددين  |                |   |
| -              | -             | -             | -              | -              | ارصدة لدى بنوك مركزية                             |
| -              | -             | -             | -              | -              | ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية            |
| -              | -             | -             | -              | -              | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل |
| ١٩٥٦٧٥٩        | ٧٩٣٢٧١        | ٨٦٠٥١٦        | ٢٤٦٨٩٨٦        | ١٥٩٨٤٣٢        | تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة          |
| ١٤١١٨          | ٨٣٨٩          | -             | ٢١٢٧٠          | -              | موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة               |
| ٧٥٦٢           | ٢٧٠٥          | ٢٥٣١          | ٥٨١٠           | ٨١٦٢           | موجودات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة     |
| <b>١٩٧٨٤٣٩</b> | <b>٨٠٤٣٦٥</b> | <b>٨٦٣٠٤٧</b> | <b>٢٤٩٦٠٦٦</b> | <b>١٦٠٦٥٩٤</b> | <b>المجموع</b>                                    |

| ش              |               |               |                |                | أفراد   |
|----------------|---------------|---------------|----------------|----------------|---|
| تجارة          | عقارات        | انشاءات       | صناعة وتعددين  |                |   |
| -              | -             | -             | -              | -              | ارصدة لدى بنوك مركزية                             |
| -              | -             | -             | -              | -              | ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية            |
| -              | -             | -             | -              | -              | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل |
| ١٦٠٦٠٩٠        | ٦٧٦٥٨٦        | ٧٧٨١٢٨        | ٢٤٤٦٧٣٥        | ١٤٧٥٦٤١        | تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة          |
| -              | ١٣٣٢٦         | ٧٧٠٦          | ٤٤٦٧٣          | -              | موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة               |
| ٩٣٤٦           | ٢٧٦٢          | ٢٨٠٣          | ٩٤١٢           | ٧٤٢٤           | موجودات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة     |
| <b>١٦١٥٤٣٦</b> | <b>٦٩٢٦٧٤</b> | <b>٧٨٨٦٣٧</b> | <b>٢٥٠٠٨٢٠</b> | <b>١٤٨٣٠٦٥</b> | <b>المجموع</b>                                    |



بآلاف الدينار الأردنية  
٣١ كانون الأول ٢٠١٣

| المجموع         | الحكومة<br>والقطاع العام | بنوك<br>ومؤسسات مالية | شركات          |               |               |              |
|-----------------|--------------------------|-----------------------|----------------|---------------|---------------|--------------|
|                 |                          |                       | خدمات عامة     | نقل           | سياحة وفنادق  | زراعة        |
| ٤٠٣٩٦٤٠         | -                        | ٤٠٣٩٦٤٠               | -              | -             | -             | -            |
| ٢٩١٨٣٤٨         | -                        | ٢٩١٨٣٤٨               | -              | -             | -             | -            |
| ١٧٥٥١٧          | ١٥٦٧٣١                   | -                     | -              | ١٨٧٨٦         | -             | -            |
| ١٠٥٣٩٢٥٦        | ٦٢٥٧٥٨                   | ١٩١٨٣٥                | ١٣٩٨٧٠١        | ٣٧٦٥٨٨        | ٢٠١٣١٨        | ٦٧٠٩٢        |
| ٤٦٩٧٩٦٩         | ٤٢٦٥٩٠٩                  | ٣٧٧٣١٤                | ١٠٩٦٩          | -             | -             | -            |
| ٢٠٩٥٥٠          | ١٣٥٦٥٨                   | ٣٥٩١١                 | ٩٧٨٦           | ٨٥٥           | ٤٤٠           | ١٣٠          |
| <b>٢٢٥٨٠٢٨٠</b> | <b>٥١٨٤٠٥٦</b>           | <b>٧٥٦٣٠٤٨</b>        | <b>١٤١٩٤٥٦</b> | <b>٣٩٦٢٢٩</b> | <b>٢٠١٧٥٨</b> | <b>٦٧٢٢٢</b> |

بآلاف الدينار الأردنية  
٣١ كانون الأول ٢٠١٢

| المجموع         | الحكومة<br>والقطاع العام | بنوك<br>ومؤسسات مالية | شركات          |               |               |               |
|-----------------|--------------------------|-----------------------|----------------|---------------|---------------|---------------|
|                 |                          |                       | خدمات عامة     | نقل           | سياحة وفنادق  | زراعة         |
| ٣٠٨٣٢٢٢         | -                        | ٣٠٨٣٢٢٢               | -              | -             | -             | -             |
| ٤٢٧٦٧٢٤         | -                        | ٤٢٧٦٧٢٤               | -              | -             | -             | -             |
| ٣١٤٧٦٠          | ٢٩٥٩٧٤                   | -                     | -              | ١٨٧٨٦         | -             | -             |
| ٩٩٣٧٥٩٧         | ٧٠٤٥٤٠                   | ٣٠٢٨٧١                | ١١٩٩٣٣٥        | ٤٠٥٤٠٨        | ٢٣٨٤٤٣        | ١٠٣٨٢٠        |
| ٤٠٥٧١٧٠         | ٣٧٠٩٩٢٥                  | ٢٧٤٧٢٠                | ٦٨٢٠           | -             | -             | -             |
| ٢٠٦٧٨١          | ٧٥٨٦١                    | ٨١١٤٣                 | ١٥٦٢٨          | ١٠٧٩          | ١٠٠٨          | ٣١٥           |
| <b>٢١٨٧٦٢٥٤</b> | <b>٤٧٨٦٣٠٠</b>           | <b>٨٠١٨٦٨٠</b>        | <b>١٢٢١٧٨٣</b> | <b>٤٢٥٢٧٣</b> | <b>٢٣٩٤٥١</b> | <b>١٠٤١٣٥</b> |

## ٤٥ - مخاطر السوق

### مخاطر حساسية الاسعار السوقية

بافتراض ان نسبة التغير على الاسعار السوقية بمقدار (٥٪) عن الاسعار القائمة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ فان حساسية قائمة الدخل وحقوق المساهمين ستكون على النحو التالي:

#### بآلاف الدينانير الأردنية

| ٢٠١٢ كانون الأول |                |             | ٢٠١٣ كانون الأول |                |             |                            |
|------------------|----------------|-------------|------------------|----------------|-------------|----------------------------|
| المجموع          | حقوق المساهمين | قائمة الدخل | المجموع          | حقوق المساهمين | قائمة الدخل |                            |
| ١٧ ٤٣٤           | -              | ١٧ ٤٣٤      | ٢٢ ٢٩٥           | -              | ٢٢ ٢٩٥      | حساسية اسعار الفوائد       |
| ٥٤ ٥٢٩           | ٣٦ ٦٩٧         | ١٧ ٨٣٢      | ٤٤ ٩٢٣           | ٣٧ ٢٤٧         | ٧ ٦٧٦       | حساسية اسعار الصرف         |
| ١٤ ٨١٢           | ١٤ ٤١٣         | ٣٩٩         | ١٠ ٣٤٢           | ١٠ ٢٧٣         | ٦٩          | حساسية اسعار ادوات الملكية |
| ٨٦ ٧٧٥           | ٥١ ١١٠         | ٣٥ ٦٦٥      | ٧٧ ٥٦٠           | ٤٧ ٥٢٠         | ٣٠ ٠٤٠      | المجموع                    |

## ٤٦ - مخاطر اسعار الفائدة

أ - فيما يلي بيان مدى تعرض البنك لتقلبات اسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ( يتم التصنيف على اساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب ) :

بآلاف الدينانير الأردنية

| الموجودات  | لغاية ٣ أشهر      | أشهر ولغاية ٦ أشهر | أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة | أكثر من سنة ولغاية ٢ سنوات | أكثر من ٢ سنوات  | غير خاضعة لمخاطر اسعار الفائدة | المجموع           |
|--|-------------------|--------------------|---------------------------|----------------------------|------------------|--------------------------------|-------------------|
| النقد في الخزينة   | -                 | -                  | -                         | -                          | -                | ٢٩١ ٤٥٦                        | ٢٩١ ٤٥٦           |
| احتياطي اجباري   | -                 | -                  | -                         | -                          | -                | ٩٣٩ ٦١٣                        | ٩٣٩ ٦١٣           |
| ارصدة لدى بنوك مركزية                                    | ٢٧٧٠ ٤١٨          | ٣٢ ٨٢١             | ٨١ ٠٨١                    | -                          | -                | ٢١٥ ٧٠٧                        | ٣١٠٠ ٠٢٧          |
| ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                   | ٢٠٨٥ ٨١٦          | ١٠٩ ٩٩٨            | ١٣١ ٩٤٥                   | -                          | -                | ٥٩٠ ٥٨٩                        | ٢٩١٨ ٣٤٨          |
| موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل        | ٤ ٧٩٦             | ٣٦ ٩١٨             | ١٠٥ ٠٦٢                   | ١٢ ٦٣١                     | ١٦ ١١٠           | ١ ٣٨٣                          | ١٧٦ ٩٠٠           |
| تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة                 | ٥ ٥٥٢ ٥٦٠         | ١ ٣٢٨ ٥٨٣          | ٩٦١ ٥١٧                   | ٨٨١ ٦٢٩                    | ١ ٨١٤ ٩٦٧        | -                              | ١٠ ٥٣٩ ٢٥٦        |
| موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر | -                 | -                  | -                         | -                          | -                | ٢٠٥ ٤٦١                        | ٢٠٥ ٤٦١           |
| موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة                      | ١ ٢٩٠ ١٣٤         | ٥٩٦ ٩٦٠            | ٨٩٧ ٥٢٢                   | ١ ١٧٩ ٠٥٢                  | ٧٣٤ ٣٠١          | -                              | ٤ ٦٩٧ ٩٦٩         |
| استثمارات في شركات تابعة وحليفة                          | -                 | -                  | -                         | -                          | -                | ١ ١٢٣ ٧١٩                      | ١ ١٢٣ ٧١٩         |
| موجودات ثابتة  | -                 | -                  | -                         | -                          | -                | ٢٠٠ ٦١٩                        | ٢٠٠ ٦١٩           |
| موجودات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة            | ٢٠ ١١٣            | ١٧ ٦٧١             | -                         | -                          | -                | ٢٨٣ ٧٣٤                        | ٣٢١ ٥١٨           |
| موجودات ضريبية مؤجلة                                     | -                 | -                  | -                         | -                          | -                | ٢٣ ٤٨٦                         | ٢٣ ٤٨٦            |
| <b>مجموع الموجودات</b>                                   | <b>١١ ٧٢٣ ٨٣٧</b> | <b>٢ ١٢٢ ٩٥١</b>   | <b>٢ ١٧٧ ١٢٧</b>          | <b>٢ ٠٧٣ ٣١٢</b>           | <b>٢ ٥٦٥ ٣٧٨</b> | <b>٣ ٨٧٥ ٧٦٧</b>               | <b>٢٤ ٥٣٨ ٣٧٢</b> |

## المطلوبات وحقوق المساهمين

|   |                   |                  |                  |                  |                 |                  |                   |
|---|-------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|------------------|-------------------|
| ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                     | ١ ٥٢٦ ٦٦٦         | ٤٦ ٢٥٨           | ٢٦ ٦١٧           | ١٧ ٦٢٤           | -               | ١٣٥ ٥٣٥          | ١ ٧٥٢ ٧٠٠         |
| ودائع عملاء                                   | ٧ ٧٢٨ ٢٣٦         | ١ ٣٥١ ١٣٦        | ١ ٣٨٩ ٨٥٠        | ٣٥٨ ٨٧٤          | ٢٠ ٤٦٦          | ٤ ٩٤٥ ٤٨٥        | ١٥ ٧٩٤ ٠٤٧        |
| تأمينات نقدية                                 | ١ ٨٢٣ ٦٥٧         | ٢٩١ ٥٥٠          | ١٠٤ ١٠٧          | ٩٣٤              | -               | ٢٢٩ ٣٧٣          | ٢ ٤٤٩ ٦٢١         |
| أموال مقترضة                                  | ١ ٥٠٠             | -                | -                | -                | -               | -                | ١ ٥٠٠             |
| مخصصات أخرى                                   | -                 | -                | -                | -                | -               | ٨٠ ٢٦٦           | ٨٠ ٢٦٦            |
| مخصص ضريبة الدخل                              | -                 | -                | -                | -                | -               | ١٢٣ ١٢١          | ١٢٣ ١٢١           |
| مطلوبات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة | ٤٠ ٦٦٨            | ٢٥ ٠٥٢           | ٨٣٩              | -                | ٢٧٩             | ٣٠٩ ٤٣٢          | ٣٧٦ ٢٧٠           |
| مطلوبات ضريبية مؤجلة                          | -                 | -                | -                | -                | -               | ٥ ٤٣٣            | ٥ ٤٣٣             |
| مجموع حقوق المساهمين                          | -                 | -                | -                | -                | -               | ٣ ٩٥٥ ٤١٤        | ٣ ٩٥٥ ٤١٤         |
| <b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>        | <b>١١ ١٢٠ ٧٢٧</b> | <b>١ ٧١٣ ٩٩٦</b> | <b>١ ٥٢١ ٤١٣</b> | <b>٣ ٧٧ ٤٣٢</b>  | <b>٢ ٠٧٤ ٥</b>  | <b>٩ ٧٨٤ ٠٥٩</b> | <b>٢٤ ٥٣٨ ٣٧٢</b> |
| الفجوة للفئة                                  | ٦٠٣ ١١٠           | ٤٠٨ ٩٥٥          | ٦٥٥ ٧١٤          | ١ ٦٩٥ ٨٨٠        | ٢ ٥٤٤ ٦٣٣       | (٥٩٠ ٨٢٩٢)       | -                 |
| <b>الفجوة التراكمية</b>                       | <b>٦٠٣ ١١٠</b>    | <b>١ ٠١٢ ٠٦٥</b> | <b>١ ٦٦٧ ٧٧٩</b> | <b>٣ ٣٦٣ ٦٥٩</b> | <b>٥٩٠ ٨٢٩٢</b> | <b>-</b>         | <b>-</b>          |

ب - فيما يلي بيان مدى تعرض البنك لتقلبات اسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ( يتم التصنيف على اساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب ) :

| بآلاف الدنانير الأردنية                                  |                   |                              |                           |                            |                  |                                |
|--|-------------------|------------------------------|---------------------------|----------------------------|------------------|--------------------------------|
| الموجودات  | نفاية ٣ أشهر      | أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر | أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة | أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات | أكثر من ٣ سنوات  | غير خاضعة لمخاطر اسعار الفائدة |
| النقد في الخزينة   | -                 | -                            | -                         | -                          | -                | ٢٧١ ١٨٠                        |
| احتياطي اجباري   | -                 | -                            | -                         | -                          | -                | ٦٩٥ ٢٣٧                        |
| ارصدة لدى بنوك مركزية                                    | ٢٠٧٩ ١٥٧          | ١٨ ٩٠٠                       | ٥٧ ٩١٥                    | ٢١ ٢٨٠                     | ٧١ ٠١٤           | ١٢٩ ٦١٩                        |
| ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                   | ٢ ٧٧٩ ٢١١         | ٩٧ ٧٤٧                       | ١١٩ ٨٣٦                   | ١٤ ٨٣٤                     | -                | ١ ٢٦٥ ٠٩٦                      |
| موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل        | ٤٧ ١٥٧            | ٤٩ ٨٨٩                       | ١٩٨ ٨١٠                   | ٤ ٩٣٨                      | ١٣ ٩٦٦           | ٧ ٩٨٢                          |
| تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة                 | ٥ ٧٢٩ ٥٥٧         | ١ ٠٧١ ٣٠٥                    | ٦٧٨ ٧٥١                   | ٧٢٦ ٢٨١                    | ١ ٧٣١ ٧٠٣        | -                              |
| موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر | -                 | -                            | -                         | -                          | -                | ٢٨٨ ٢٥٢                        |
| موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة                      | ١ ٠٩٣ ٨٦٠         | ٤٨٨ ٦٩٧                      | ٨٣٧ ١٠١                   | ١ ١٧٠ ٩٢١                  | ٤٦٦ ٥٩١          | -                              |
| استثمارات في شركات تابعة وحليفة                          | -                 | -                            | -                         | -                          | -                | ١ ١١٩ ٥٠٦                      |
| موجودات ثابتة  | -                 | -                            | -                         | -                          | -                | ٢٠٦ ٨٦٠                        |
| موجودات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة            | ١٩ ٨٠٩            | ١٢ ٢٢٣                       | ١ ٣٤٢                     | -                          | -                | ٢٣١ ٤٠٥                        |
| موجودات ضريبية مؤجلة                                     | -                 | -                            | -                         | -                          | -                | ١٧ ٧٥٨                         |
| <b>مجموع الموجودات</b>                                   | <b>١١ ٧٤٨ ٧٥١</b> | <b>١ ٧٣٨ ٧٦١</b>             | <b>١ ٨٩٣ ٧٥٥</b>          | <b>١ ٩٣٨ ٢٥٤</b>           | <b>٢ ٢٨٣ ٢٧٤</b> | <b>٤ ٣٠٩ ٦٢١</b>               |
| <b>٢٣ ٩١٢ ٤١٦</b>  |                   |                              |                           |                            |                  |                                |
| المطلوبات وحقوق المساهمين                                |                   |                              |                           |                            |                  |                                |
| ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                                | ١ ٧٥٥ ٠٨٨         | ٩٨ ٨٧١                       | ١٧٠ ٧٩٩                   | ١٤ ١٨٤                     | -                | ١٢٣ ٥٩٣                        |
| ودائع عملاء  | ٧ ٢٣٨ ١٢٤         | ١ ٧٠٥ ٧٦٨                    | ١ ٠٩٨ ١٠٦                 | ٣٧١ ٢٧٦                    | ٢٥ ٠٩١           | ٤ ٥٧٧ ٥٠٠                      |
| تأمينات نقدية  | ١ ٢٩٤ ٨٩٧         | ٩٠٩ ٦٨٤                      | ٦٩ ٠٢٦                    | ٩٤٦                        | ٢٥٠              | ٧٢ ١٩٥                         |
| أموال مقترضة   | -                 | -                            | -                         | -                          | -                | -                              |
| مخصصات أخرى  | -                 | -                            | -                         | -                          | -                | ٧٤ ٢٨١                         |
| مخصص ضريبية الدخل  | -                 | -                            | -                         | -                          | -                | ٩٥ ٩٣٥                         |
| مطلوبات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة            | ٦٦ ٢٢٦            | ١٩ ٤٥٦                       | ٢ ٠٠١                     | -                          | ٦٢٢              | ٢٣٨ ٤٠٤                        |
| مطلوبات ضريبية مؤجلة                                     | -                 | -                            | -                         | -                          | -                | ٤ ٤٨٢                          |
| مجموع حقوق المساهمين                                     | -                 | -                            | -                         | -                          | -                | ٣ ٨٧٥ ٥١١                      |
| <b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>                   | <b>١٠ ٣٥٤ ٤٣٥</b> | <b>٢ ٧٣٣ ٧٧٩</b>             | <b>١ ٣٣٩ ٩٣٢</b>          | <b>٣ ٨٦٤ ٠٦</b>            | <b>٢ ٥٩٦٣</b>    | <b>٩ ٠٧١ ٩٠١</b>               |
| <b>٢٣ ٩١٢ ٤١٦</b>  |                   |                              |                           |                            |                  |                                |
| الفجوة للفئة   | ١ ٢٩٤ ٣١٦         | ( ٩٩٥ ٠١٨ )                  | ٥٥٣ ٨٢٣                   | ١ ٥٥١ ٨٤٨                  | ٢ ٢٥٧ ٢١١        | ( ٤ ٧٦٢ ٢٨٠ )                  |
| <b>الفجوة التراكمية</b>                                  | <b>١ ٣٩٤ ٣١٦</b>  | <b>٣٩٩ ٢٩٨</b>               | <b>٩٥٣ ١٢١</b>            | <b>٢ ٥٠٤ ٩٦٩</b>           | <b>٤ ٧٦٢ ٢٨٠</b> | <b>-</b>                       |

## ٤٧ - مخاطر السيولة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

أ - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣:

بآلاف الدنانير الأردنية

| الموجودات  | لغاية شهر واحد | أكثر من شهر ٣ أشهر | أكثر من شهر ٦ أشهر ولغاية ٦ أشهر | أكثر من سنة ٢ سنوات | أكثر من ٣ سنوات | بدون استحقاق   | المجموع         |
|--|----------------|--------------------|----------------------------------|---------------------|-----------------|----------------|-----------------|
| التقد في الخزينة   | -              | -                  | -                                | -                   | -               | ٢٩١٤٥٦         | ٢٩١٤٥٦          |
| احتياطي اجباري   | -              | -                  | -                                | -                   | -               | ٩٣٩٦١٣         | ٩٣٩٦١٣          |
| ارصدة لدى بنوك مركزية                                    | ٢٧٥١١٥٢        | ١٩٢٦٦              | ٣٢٨٢١                            | ٨١٠٨١               | -               | ٢١٥٧٠٧         | ٣١٠٠٠٢٧         |
| ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                   | ١٣٢٨٧٨٩        | ٧٥٧٠٢٧             | ١٠٩٩٩٨                           | ١٣١٩٤٥              | -               | ٥٩٠٥٨٩         | ٢٩١٨٣٤٨         |
| موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل        | ١٢٨٢           | ٣٥١٤               | ٢٧٠٠٠                            | ١٠٥٠٦٢              | ١٢٦٣١           | ١٣٨٢           | ١٧٦٩٠٠          |
| تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة                 | ٢٤٤٨٨٢٤        | ١٧٠٢٩٦٧            | ١٠٠٨٦٢٩                          | ١٠٤٥٥٤٧             | ١٣٤٢٤٩٨         | -              | ١٠٥٢٩٢٥٦        |
| موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر | -              | -                  | -                                | -                   | -               | ٢٠٥٤٦١         | ٢٠٥٤٦١          |
| موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة                      | ٤٣٣٤٠١         | ٦٨٨٢٠٣             | ٥٢٨٦٠١                           | ٨٧٢٥٢٠              | ١٣٩٧١٧٥         | -              | ٤٦٩٧٩٦٩         |
| استثمارات في شركات تابعة وحليفة                          | -              | -                  | -                                | -                   | -               | ١١٢٣٧١٩        | ١١٢٣٧١٩         |
| موجودات ثابتة  | -              | -                  | -                                | -                   | -               | ٢٠٠٦١٩         | ٢٠٠٦١٩          |
| موجودات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة            | ٨١٤٤           | ١٣٤٠٢              | ٩٨٥٧٠                            | -                   | -               | ٢٠١٤٠٢         | ٣٢١٥١٨          |
| موجودات ضريبية مؤجلة                                     | -              | -                  | -                                | -                   | -               | ٢٣٤٨٦          | ٢٣٤٨٦           |
| <b>مجموع الموجودات</b>                                   | <b>٦٩٧١٥٩٣</b> | <b>٣١٨٤٣٧٩</b>     | <b>١٨٠٥٦١٩</b>                   | <b>٢٢٣٦١٥٥</b>      | <b>٢٧٥٢٣٠٤</b>  | <b>٣٧٩٤٨٨٧</b> | <b>٢٤٥٣٨٣٧٢</b> |

## المطلوبات وحقوق المساهمين

|   |                  |                 |                 |                |                |                |                 |                 |
|---|------------------|-----------------|-----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|
| ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                     | ١٤٧٧٥٧٧          | ٤٩٠٨٩           | ٤٦٢٥٨           | ٢٦٦١٧          | ١٧٦٢٤          | -              | ١٣٥٥٣٥          | ١٧٥٢٧٠٠         |
| ودائع عملاء                                   | ٥١٦١٤٦١          | ١٨٥٧٢٠٧         | ١٣٩٨٧٤٤         | ١٤٠٢٠٣٦        | ٣٧٤٢١١         | ٢٠٩٤٦          | ٥٥٧٩٤٤٢         | ١٥٧٩٤٠٤٧        |
| تأمينات نقدية                                 | ١٣٨٤٧٠٠          | ٣٦٥٠٥٥          | ٣٥٩١٦٠          | ١٠٩٢٤٥         | ٢٠٨٨           | -              | ٢٢٩٣٧٢          | ٢٤٤٩٦٢١         |
| أموال مقترضة                                  | -                | -               | -               | -              | -              | ١٥٠٠           | -               | ١٥٠٠            |
| مخصصات أخرى                                   | -                | -               | -               | -              | -              | -              | ٨٠٢٦٦           | ٨٠٢٦٦           |
| مخصص ضريبة الدخل                              | -                | ١٢٣١٢١          | -               | -              | -              | -              | -               | ١٢٣١٢١          |
| مطلوبات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة | ٣٠٦٣٢            | ٣١١١٩           | ٣٥٥٩٤           | ١١٣٨١          | ٦٤٩٢           | ٢٧٩            | ٢٦٠٧٧٢          | ٣٧٦٢٧٠          |
| مطلوبات ضريبية مؤجلة                          | -                | -               | -               | -              | -              | -              | ٥٤٣٢            | ٥٤٣٢            |
| مجموع حقوق المساهمين                          | -                | -               | -               | -              | -              | -              | ٣٩٥٥٤١٤         | ٣٩٥٥٤١٤         |
| <b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>        | <b>٨٠٥٤٣٧١</b>   | <b>٢٤٢٥٥٩١</b>  | <b>١٨٣٩٧٥٦</b>  | <b>١٥٤٩٢٧٩</b> | <b>٤٠٠٤١٥</b>  | <b>٢٢٧٢٥</b>   | <b>١٠٢٤٦٢٣٥</b> | <b>٢٤٥٣٨٣٧٢</b> |
| الفجوة للفئة                                  | (١٠٨٢٧٧٨)        | ٧٥٨٧٨٨          | (٢٤١٢٧)         | ٦٨٦٨٧٦         | ٢٣٥١٨٨٩        | ٢٧٧٢١٢٢        | (٦٤٥٢٨٠٠)       | -               |
| <b>الفجوة التراكمية</b>                       | <b>(١٠٨٢٧٧٨)</b> | <b>(٣٢٣٩٩٠)</b> | <b>(٣٥٨١٢٧)</b> | <b>٣٢٨٧٤٩</b>  | <b>٢٦٨٠٦٣٨</b> | <b>٦٤٥٢٨٠٠</b> | <b>-</b>        | <b>-</b>        |

ب- فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢:

| بآلاف الدنانير الأردنية          |                  |                  |                            |                           |                              |                           |                  |  |
|----------------------------------|------------------|------------------|----------------------------|---------------------------|------------------------------|---------------------------|------------------|--|
| المجموع                          | بدون استحقاق     | أكثر من ٣ سنوات  | أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات | أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة | أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر | أكثر من شهر ولغاية ٣ أشهر | لغاية شهر واحد   | الموجودات  |
| ٢٧١ ١٨٠                          | ٢٧١ ١٨٠          | -                | -                          | -                         | -                            | -                         | -                | النقد في الخزينة   |
| ٦٩٥ ٢٢٧                          | ٦٩٥ ٢٢٧          | -                | -                          | -                         | -                            | -                         | -                | احتياطي اجباري   |
| ٢٢٨٧ ٨٨٥                         | ١٢٩ ٦١٩          | ٧١ ٠١٤           | ٢١ ٢٨٠                     | ٥٧ ٩١٥                    | ١٨ ٩٠٠                       | ٢٧٨ ٧٧٢                   | ١ ٨٠٠ ٢٨٤        | ارصدة لدى بنوك مركزية                                    |
| ٤ ٢٧٦ ٧٢٤                        | ١ ٢٦٥ ٠٩٦        | -                | ١٤ ٨٢٤                     | ١١٩ ٨٣٦                   | ٩٧ ٧٤٧                       | ٩٩٥ ٤٥٨                   | ١ ٧٨٢ ٧٥٢        | ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية                   |
| ٢٢٢ ٧٤٢                          | ٧ ٩٨٢            | ١٢ ٩٦٦           | ٤ ٩٢٨                      | ١٩٠ ١١٨                   | ٥١ ٨١٦                       | ٢٢ ٤٩٦                    | ٢١ ٤٢٦           | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل        |
| ٩ ٩٣٧ ٥٩٧                        | -                | ٢ ٢٦٠ ٧٦٠        | ١ ٠٧٤ ٥٤٢                  | ٦٩٩ ٧٣٧                   | ٩٤٢ ٩٤٢                      | ١ ٦٧٥ ٧٥٧                 | ٢ ٢٨٢ ٨٦٩        | تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة                 |
| ٢٨٨ ٢٥٢                          | ٢٨٨ ٢٥٢          | -                | -                          | -                         | -                            | -                         | -                | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر |
| ٤ ٠٥٧ ١٧٠                        | -                | ٤ ٦٨ ٧٥٠         | ١ ٢٠٣ ٤٨٤                  | ٨٤٢ ٤٧٢                   | ٤٨٨ ١٧١                      | ٧٨٩ ٨٣٦                   | ٢ ٦٢ ٤٥٧         | موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة                      |
| ١ ١١٩ ٥٠٦                        | ١ ١١٩ ٥٠٦        | -                | -                          | -                         | -                            | -                         | -                | استثمارات في شركات تابعة وحليفة                          |
| ٢٠ ٦٨٦٠                          | ٢٠ ٦٨٦٠          | -                | -                          | -                         | -                            | -                         | -                | موجودات ثابتة  |
| ٢٣١ ٤٠٥                          | ٢٢٢ ٧٩٦          | -                | -                          | ١ ٣٤٢                     | ٧٧ ٠٩٤                       | ١٢ ٤١٠                    | ٦ ٧١٢            | موجودات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة            |
| ١٧ ٧٥٨                           | ١٧ ٧٥٨           | -                | -                          | -                         | -                            | -                         | -                | موجودات ضريبية مؤجلة                                     |
| <b>٢٣ ٩١٢ ٤١٦</b>                | <b>٤ ٢٤٤ ٣٨٦</b> | <b>٣ ٨١٤ ٤٩٠</b> | <b>٢ ٣١٩ ٠٧٨</b>           | <b>١ ٩١٢ ٤١٠</b>          | <b>١ ٦٧٦ ٦٧٠</b>             | <b>٣ ٧٨٥ ٧٣٠</b>          | <b>٦ ١٥٩ ٦٥٢</b> | <b>مجموع الموجودات</b>                                   |
| <b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b> |                  |                  |                            |                           |                              |                           |                  |  |
| ٢ ١٧٢ ٥٣٥                        | ١٣٣ ٥٩٣          | -                | ١٤ ١٨٤                     | ١٧٠ ٧٩٩                   | ٩٨ ٨٧١                       | ٤ ٦٨ ٦٢٢                  | ١ ٢٨٦ ٤٦٦        | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                                |
| ١٥ ٠١٥ ٨٦٥                       | ٥ ٢٤٤ ١٣٥        | ٢٥ ٦٩٩           | ٣٩٨ ٤٥٩                    | ١ ١١٠ ٦٤٢                 | ١ ٠٩٥ ٤٩٢                    | ٢ ٣٤٩ ٣٦٧                 | ٤ ٧٩٢ ٠٧١        | ودائع عملاء  |
| ٢ ٣٤٦ ٩٩٨                        | ١١٥ ٩٩٠          | ٢٥٠              | ٣٧ ٧٩١                     | ٥٠ ١٥٧                    | ٩٧٨ ٨٢٠                      | ٤٢٥ ٦٦٨                   | ٧٢٨ ٢١٢          | تأمينات نقدية  |
| -                                | -                | -                | -                          | -                         | -                            | -                         | -                | أموال مقترضة   |
| ٧٤ ٢٨١                           | ٧٤ ٢٨١           | -                | -                          | -                         | -                            | -                         | -                | مخصصات أخرى  |
| ٩٥ ٩٣٥                           | -                | -                | -                          | -                         | -                            | ٩٥ ٩٣٥                    | -                | مخصص ضريبة الدخل   |
| ٢٢٦ ٨٠٩                          | ٢٠٢ ٢٦٣          | ٦٢٢              | -                          | ٢٠٠١                      | ٢٨ ٤٩١                       | ٢٧ ٠٦١                    | ٦٦ ٢٧١           | مطلوبات أخرى ومشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة            |
| ٤ ٤٨٢                            | ٤ ٤٨٢            | -                | -                          | -                         | -                            | -                         | -                | مطلوبات ضريبية مؤجلة                                     |
| ٢ ٨٧٥ ٥١١                        | ٢ ٨٧٥ ٥١١        | -                | -                          | -                         | -                            | -                         | -                | مجموع حقوق المساهمين                                     |
| <b>٢٣ ٩١٢ ٤١٦</b>                | <b>٩ ٦٥٠ ٢٥٥</b> | <b>٢ ٦٥٧١</b>    | <b>٤٥٠ ٤٣٤</b>             | <b>١ ٣٣٣ ٥٩٩</b>          | <b>٢ ٢٠١ ٦٨٤</b>             | <b>٣ ٣٦٦ ٦٥٣</b>          | <b>٦ ٨٨٣ ٢٢٠</b> | <b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>                   |
| -                                | (٥٤٠٥٨٦٩)        | ٣ ٧٨٧ ٩١٩        | ١ ٨٦٨ ٦٤٤                  | ٥٧٨ ٨١١                   | (٥٢٥٠١٤)                     | ٤١٩ ٠٧٧                   | (٧٢٢ ٥٦٨)        | الفجوة للفئة   |
| -                                | -                | ٥٤٠٥٨٦٩          | ١ ٦١٧ ٩٥٠                  | (٢٥٠ ٦٩٤)                 | (٨٢٩ ٥٠٥)                    | (٣٠٤ ٤٩١)                 | (٧٢٣ ٥٦٨)        | <b>الفجوة التراكمية</b>                                  |

## ٤٨ - صافي مراكز العملات الأجنبية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٢       |                        | ٣١ كانون الأول ٢٠١٣       |                        |                |
|---------------------------|------------------------|---------------------------|------------------------|----------------|
| المعادل بآلاف<br>الدنانير | عملة الاساس<br>بالآلاف | المعادل بآلاف<br>الدنانير | عملة الاساس<br>بالآلاف |                |
| ( ٣٦٠ ٠٠٠ )               | ( ٥٠٧ ٦٠٠ )            | ( ٤١ ٤٨٧ )                | ( ٥٨ ٤٩٧ )             | دولار أمريكي   |
| ( ٩ ٩٤٦ )                 | ( ٨ ٦٨٣ )              | ( ٧٩ ٦٩١ )                | ( ٦٨ ٨٥١ )             | جنيه إسترليني  |
| ( ١٦ ٤١٦ )                | ( ١٧ ٥٤٦ )             | ( ٣٢ ٥٩٨ )                | ( ٣٣ ٣٣٣ )             | يورو           |
| ٢١ ٩٩٩                    | ٢ ٦٧٣ ٠٧٤              | ( ١٧ ٦٨٥ )                | ( ٢ ٦٢٠ ٠٠٠ )          | ين ياباني      |
| ٧ ٧١٥                     |                        | ١٧ ٩٤٥                    |                        | أخرى*          |
| ( ٣٥٦ ٦٤٨ )               |                        | ( ١٥٣ ٥١٦ )               |                        | <b>المجموع</b> |

\* يمثل المبلغ المعادل بالدينار الأردني للعملات الأخرى قيمة مجموعة عملات اجنبية متعددة .

## ٤٩ - مستويات القيمة العادلة

### أ - القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للبنك والمحددة بالقيمة العادلة بشكل مستمر :

إن بعض الموجودات المالية والمطلوبات المالية للبنك مقيمة بالقيمة العادلة في نهاية كل فترة مالية . والجدول التالي يوضح معلومات حول كيفية تحديد القيمة العادلة لهذه الموجودات المالية والمطلوبات المالية ( طرق التقييم والمدخلات المستخدمة ) .

| العلاقة بين<br>المدخلات<br>المدخلات<br>الهامة<br>غير الملموسة<br>والقيمة العادلة | مدخلات<br>هاممة<br>غير<br>ملموسة | طريقة التقييم<br>والمدخلات المستخدمة | مستوى<br>القيمة<br>العادلة | القيمة العادلة<br>بآلاف الدنانير الاردنية |                | الموجودات المالية /<br>المطلوبات المالية                  |
|--|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|---|----------------|---|
|  |                                  |                                      |                            | ٣١ كانون الاول                            | ٣١ كانون الاول |   |
|  |                                  |                                      |                            | ٢٠١٢                                      | ٢٠١٣           |   |
|  |                                  |                                      |                            |   |                | <b>موجودات مالية بالقيمة العادلة</b>                      |
|  |                                  |                                      |                            |   |                | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل:        |
|  | لا ينطبق                         | لا ينطبق                             | المستوى الاول              | ٢٩٥ ٩٧٤                                   | ١٥٦ ٧٢١        | اذونات وسندات حكومية                                      |
|  | لا ينطبق                         | لا ينطبق                             | المستوى الثاني             | ١٨ ٧٨٦                                    | ١٨ ٧٨٦         | سلف وقروض   |
|  | لا ينطبق                         | لا ينطبق                             | المستوى الاول              | ٧ ٩٨٢                                     | ١ ٣٨٢          | اسهم وصناديق استثمارية                                    |
|  |                                  |                                      |                            | <b>٣٢٢ ٧٤٢</b>                            | <b>١٧٦ ٩٠٠</b> | <b>المجموع</b>  |
|  | لا ينطبق                         | لا ينطبق                             | المستوى الثاني             | ١٤ ٤٩٩                                    | ٨ ٣٦٩          | مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة                           |
|  |                                  |                                      |                            |   |                | <b>موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل</b> |
|  | لا ينطبق                         | لا ينطبق                             | المستوى الاول              | ٢٤٢ ٤٨٧                                   | ١٦١ ٦٤٨        | اسهم متوفر لها اسعار سوقية                                |
|  | لا ينطبق                         | لا ينطبق                             | المستوى الثاني             | ٤٥ ٧٦٥                                    | ٤٣ ٨١٢         | اسهم غير متوفر لها اسعار سوقية                            |
|  |                                  |                                      |                            | <b>٢٨٨ ٢٥٢</b>                            | <b>٢٠٥ ٤٦١</b> | <b>المجموع</b>  |
|  |                                  |                                      |                            | <b>٦٢٥ ٤٩٣</b>                            | <b>٣٩٠ ٧٣٠</b> | <b>مجموع الموجودات المالية بالقيمة العادلة</b>            |
|  |                                  |                                      |                            |   |                | <b>مطلوبات مالية بالقيمة العادلة</b>                      |
|  | لا ينطبق                         | لا ينطبق                             | المستوى الثاني             | ١٩ ٠١١                                    | ١٠ ٠١٢         | مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة                           |
|  |                                  |                                      |                            | <b>١٩ ٠١١</b>                             | <b>١٠ ٠١٢</b>  | <b>مجموع المطلوبات المالية بالقيمة العادلة</b>            |

لم تكن هنالك أي تحويلات بين المستوى الاول والمستوى الثاني خلال العام ٢٠١٢ و ٢٠١٣ .

ب - القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للبنك والغير محددة بالقيمة العادلة بشكل مستمر :  
 باستثناء ما يرد في الجدول ادناه اننا نعتقد ان القيمة الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية الظاهرة في القوائم المالية للبنك تقارب قيمتها العادلة :

| بـآلاف الدينار الاردنية                                  |                   |                   |
|--|-------------------|-------------------|
| ٢١ كانون الاول ٢٠١٣                                      |                   |                   |
| مستوى القيمة العادلة                                     | القيمة العادلة    | القيمة الدفترية   |
| <b>موجودات مالية غير محددة بالقيمة العادلة</b>           |                   |                   |
| المستوى الثاني   | ٩٣٩ ٨٠٩           | ٩٣٩ ٦١٣           |
| احتياطي نقدي اجباري لدى بنوك مركزية                      |                   |                   |
| المستوى الثاني   | ٢ ٥٦٠ ٢٧٠         | ٢ ٥٥٩ ٩٩٦         |
| ودائع لاجل وخاصة لاشعار لدى بنوك مركزية                  |                   |                   |
| المستوى الثاني   | ٣٢٤ ٥٨٨           | ٣٢٤ ٣٢٤           |
| شهادات ايداع لدى بنوك مركزية                             |                   |                   |
| المستوى الثاني   | ٢ ٩١٩ ٩٩١         | ٢ ٩١٨ ٣٤٨         |
| حسابات جارية وودائع لدى بنوك ومؤسسات مصرفية              |                   |                   |
| المستوى الثاني   | ١٠ ٥٦٦ ٧٧١        | ١٠ ٥٣٩ ٢٥٦        |
| تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المضافة                 |                   |                   |
| المستوى الاول والثاني                                    | ٤ ٧٤٦ ٥٦٢         | ٤ ٦٩٧ ٩٦٩         |
| موجودات مالية اخرى بالتكلفة المضافة                      |                   |                   |
|  | <b>٢٢ ٠٥٧ ٩٩١</b> | <b>٢١ ٩٧٩ ٥٠٦</b> |
| <b>مجموع الموجودات المالية غير محددة بالقيمة العادلة</b> |                   |                   |
| <b>مطلوبات مالية غير محددة القيمة العادلة</b>            |                   |                   |
| المستوى الثاني   | ١ ٧٥٣ ٨١٦         | ١ ٧٥٢ ٧٠٠         |
| ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية                                |                   |                   |
| المستوى الثاني   | ١٥ ٨٦٢ ٥٧٣        | ١٥ ٧٩٤ ٠٤٧        |
| ودائع عملاء  |                   |                   |
| المستوى الثاني   | ٢ ٤٦٢ ٤٦٠         | ٢ ٤٤٩ ٦٢١         |
| تامينات نقدية  |                   |                   |
| المستوى الثاني   | ١ ٥١١             | ١ ٥٠٠             |
| أموال مقرضة  |                   |                   |
|  | <b>٢٠ ٠٨٠ ٣٦٠</b> | <b>١٩ ٩٩٧ ٨٦٨</b> |
| <b>مجموع المطلوبات المالية غير محددة بالقيمة العادلة</b> |                   |                   |

ان القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية والمتضمنة في فئة المستوى الثاني اعلاه تم تحديدها بما يتوافق مع نماذج التسعير المتبعة والمقبولة بناء على خصم التدفقات النقدية آخذين بالاعتبار سعر الفائدة كأهم مدخل في الاحتساب.



٥٠ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدية

| بآلاف الدينار الأردني |                 |                       |                |                                     |
|-----------------------|-----------------|-----------------------|----------------|-------------------------------------|
| ٢١ كانون الأول ٢٠١٢   |                 |                       |                |                                     |
| المجموع               | اكتر من ٥ سنوات | من سنة ولغاية ٥ سنوات | لغاية سنة      |                                     |
| ١٠٧٨٥٢٥               | -               | ٣٩٦٤٣                 | ١٠٣٨٨٨٢        | اعتمادات                            |
| ٥٤٠٠٣٦                | ١٨              | ١٥٥٦                  | ٥٣٨٤٦٢         | قبولات                              |
| كفالات:               |                 |                       |                |                                     |
| ١٣٩٩٨٨٥               | ٣٥٥٦            | ٤٩٦٨٠                 | ١٣٤٦٦٤٩        | - دفع                               |
| ٢٣٩٣٢٣٩               | ٥٣٧١٤           | ١١٥٢٢١٨               | ١١٨٧٣٠٧        | - حسن التنفيذ                       |
| ٤٧٠٠٩٣٣               | ٤٦٦٣٦٦          | ١١٩٣٣١٨               | ٣٠٤١٢٤٩        | - أخرى                              |
| ٢٥١٦١٧٠               | ٢٨٥٠            | ٢٢٠٥٦٩                | ٢٢٩٢٧٥١        | تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة |
| <b>١٢٦٢٨٧٨٨</b>       | <b>٥٢٦٥٠٤</b>   | <b>٢٦٥٦٩٨٤</b>        | <b>٩٤٤٥٣٠٠</b> | <b>المجموع</b>                      |

| بآلاف الدينار الأردني |             |             |             |                     |
|-----------------------|-------------|-------------|-------------|---------------------|
| ٢١ كانون الأول ٢٠١٢   |             |             |             |                     |
| ٣٩٥                   | -           | -           | ٣٩٥         | عقود مشاريع انشائية |
| ٤٤٩٨                  | -           | ٢٢١٠        | ٢٢٨٨        | عقود مشتريات        |
| ٦٦٧٥                  | ٢٧٢٢        | ٣٩٠٧        | ٤٦          | عقود ايجار تشغيلية  |
| <b>١١٥٦٨</b>          | <b>٢٧٢٢</b> | <b>٦١١٧</b> | <b>٢٧٢٩</b> | <b>المجموع</b>      |

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

| المجموع           | اكتر من ٥ سنوات | من سنة ولغاية<br>٥ سنوات | لغاية سنة        |                                     |
|-------------------|-----------------|--------------------------|------------------|-------------------------------------|
| ١ ٢٢٩ ٧٧٤         | -               | ٨ ٠١٦                    | ١ ٢٢١ ٧٥٨        | اعتمادات                            |
| ٤٨٠ ٨٠٨           | -               | ٤٢ ٨٤٣                   | ٤٣٧ ٩٦٥          | قبولات                              |
|                   |                 |                          |                  | كفالات:                             |
| ١ ٤٨٤ ٥٢٥         | ٣ ١٨٣           | ٦٢ ٠٢٣                   | ١ ٤١٩ ٣١٩        | - دفع                               |
| ٢ ٢٧٧ ٢٢٩         | ٢٩ ١٣٨          | ١ ٢٣٨ ٤١٣                | ١ ٠٠٩ ٦٧٨        | - حسن التنفيذ                       |
| ٤ ٢٩٠ ٢٣٦         | ٣٣ ٩٠٦          | ١ ٣٥٤ ٤٥٠                | ٢٩٠ ١٨٨٠         | - أخرى                              |
| ١ ٨٩٧ ٨٤٣         | ١٤ ٤١٠          | ١٥٧ ٢١٣                  | ١ ٧٢٦ ٢٢٠        | تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستقلة |
| <b>١١ ٦٦٠ ٤١٥</b> | <b>٨٠ ٦٣٧</b>   | <b>٢ ٨٦٢ ٩٥٨</b>         | <b>٨ ٧١٦ ٨٢٠</b> | <b>المجموع</b>                      |

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٢

|               |              |           |              |                     |
|---------------|--------------|-----------|--------------|---------------------|
| -             | -            | -         | -            | عقود مشاريع انشائية |
| ٣ ١٤٨         | ١٤١          | -         | ٣ ٠٠٧        | عقود مشتريات        |
| ٧ ٢٠٣         | ٧ ١٣٦        | ٦٤        | ٣            | عقود ايجار تشغيلية  |
| <b>١٠ ٣٥١</b> | <b>٧ ٢٧٧</b> | <b>٦٤</b> | <b>٣ ٠١٠</b> | <b>المجموع</b>      |

## ٥١ - إدارة رأس المال

يقوم البنك بإدارة رأس المال بشكل يضمن استمرارية عملياته التشغيلية وتحقيق أعلى عائد ممكن على حقوق المساهمين ، ويتكون رأس المال التنظيمي كما عرفته اتفاقية بازل كما هو مبين في الجدول التالي:

| بآلاف الدنانير الأردنية                      |                  |
|--|------------------|
| ٣١ كانون الأول                               |                  |
| ٢٠١٢   | ٢٠١٣             |
| <b>أ - رأس المال الأساسي :-</b>              |                  |
| ٥٣٤ ٠٠٠                                      | ٥٣٤ ٠٠٠          |
| ٣٧٥ ٨٨٥                                      | ٤٢١ ٧٤١          |
| ٦١٤ ٩٢٠                                      | ٦١٤ ٩٢٠          |
| ٨٥٩ ٦٢٦                                      | ٨٥٩ ٦٢٦          |
| ١ ٠٦٦ ٦٧٤                                    | ١ ٠٦٦ ٦٧٤        |
| ١٠٦ ٤٧٧                                      | ٢٤٠ ٥٩٤          |
| ( ٨٠٧٧ )                                     | ( ٤ ١٠١ )        |
| <b>٣ ٥٤٩ ٥٠٥</b>                             | <b>٣ ٧٣٣ ٤٥٤</b> |
| <b>ب - رأس المال الإضافي:</b>                |                  |
| ٣٦ ٣٩٣                                       | ١٤ ٣٧١           |
| ( ٩٨ ٤٩٠ )                                   | ( ١٨٢ ٣٥٧ )      |
| ١٧٧ ٢٨٢                                      | ١٨٩ ٧٨٣          |
| <b>١١٥ ١٨٥</b>                               | <b>٢١ ٧٩٧</b>    |
| <b>ج - الاستبعادات من رأس المال التنظيمي</b> |                  |
| <b>٢ ٢٩٩ ١٥١</b>                             | <b>٢ ٤٨١ ٩٦٣</b> |
| ١٥ ٩٠٦ ٧٨٣                                   | ١٧ ٠٢٤ ٨٢٨       |
| ٪١٤ , ٤٥                                     | ٪١٤ , ٥٨         |
| ٪١٤ , ٤٥                                     | ٪١٤ , ٥٨         |

\* بالصافي بعد طرح الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يقوم مجلس الإدارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الإدارة بالآخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الأساسية لإدارة رأس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.
- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات لجنة بازل ٨٪ و١٢٪ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني ، في حين ان هذه النسبة قد بلغت ١٤ , ٥٨٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (١٤ , ٤٥٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢).

## ٥٢ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

| بآلاف الدينair الأردنية                            |                             |  |                              |                                    |
|--|-----------------------------|--|------------------------------|------------------------------------|
| ٢١ كانون الأول ٢٠١٢                                |                             |  |                              |                                    |
| اعتمادات وكفالات<br>وسحوبات وتسهيلات<br>غير مستغلة | ودائع من أطراف<br>ذات علاقة | تسهيلات ائتمانية<br>مباشرة بالتكلفة<br>المطفأة | ودائع لدى أطراف<br>ذات علاقة |                                    |
| ١٨٤ ٨٤٤  | ٢٣٧ ٠٥٦                     | ١١٦ ٨١٧  | ١ ٤٨١ ٥٠٦                    | شركات شقيقة وتابعة                 |
| ٣ ٥٣٧  | ٣٣ ٢١١                      | -  | ٨٣ ٨٨٤                       | شركات حليفة                        |
| ٤٦ ١١٩   | ٤٥٠ ٥١٣                     | ٣٠٩ ٥٤٦  | -                            | أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين |
| ٢٣٤ ٥٠٠  | ٧٢٠ ٧٨٠                     | ٤٢٦ ٣٦٣  | ١ ٥٦٥ ٣٩٠                    | <b>المجموع</b>                     |

| بآلاف الدينair الأردنية                            |                             |  |                              |                                    |
|--|-----------------------------|--|------------------------------|------------------------------------|
| ٢١ كانون الأول ٢٠١٢                                |                             |  |                              |                                    |
| اعتمادات وكفالات<br>وسحوبات وتسهيلات<br>غير مستغلة | ودائع من أطراف<br>ذات علاقة | تسهيلات ائتمانية<br>مباشرة بالتكلفة<br>المطفأة | ودائع لدى أطراف<br>ذات علاقة |                                    |
| ١٣٧ ٥٣٦  | ٤٤٥ ٤٨٦                     | ١٢٥ ١٨٦  | ٢ ١٤٢ ٣٢٩                    | شركات شقيقة وتابعة                 |
| ١٤ ٠٣١   | ١٢٩ ٩٨٨                     | -  | ٢٦٠ ٠٩٧                      | شركات حليفة                        |
| ٦٠ ٧٠١   | ٢٦٧ ٧٣٤                     | ٢٠١ ١٩٣  | -                            | أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين |
| ٢١٢ ٢٦٨  | ٨٤٣ ٢٠٨                     | ٣٢٦ ٣٧٩  | ٢ ٤٠٣ ٤٢٦                    | <b>المجموع</b>                     |

- إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للبنك ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في القيمة لقاء هذه التسهيلات .

إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

| بآلاف الدينair الأردنية |             |                    |
|-------------------------|-------------|--------------------|
| ٢٠١٣                    |             |                    |
| فوائد مدينة             | فوائد دائنة |                    |
| ٦ ٦٥٤                   | ٩ ٥٥٦       | شركات شقيقة وتابعة |
| ١٠٤                     | ٢٨٠         | شركات حليفة        |
| ٦ ٧٥٨                   | ٩ ٨٣٦       | <b>المجموع</b>     |

| بآلاف الدينair الأردنية |             |                    |
|-------------------------|-------------|--------------------|
| ٢٠١٢                    |             |                    |
| فوائد مدينة             | فوائد دائنة |                    |
| ٩ ٤١٨                   | ١٢ ٧٢٠      | شركات شقيقة وتابعة |
| ٢٤٨                     | ٢٥٦         | شركات حليفة        |
| ٩ ٦٦٦                   | ١٢ ٩٧٦      | <b>المجموع</b>     |

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء .

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا للبنك في الأردن والخارج ٤, ٢٣ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٢١ كانون الأول ٢٠١٢ ( ٤, ٢٢ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٢١ كانون الأول ٢٠١٢ )

### ٥٣ - النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

| بآلاف الدنانير الأردنية |                  |  |
|-------------------------|------------------|--|
| ٢٠١٢                    | ٢٠١٣             |  |
| ٣ ١٨٥ ٢٩٥               | ٤ ٢١٧ ١٩٣        | النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر         |
| ٤ ٠٤٤ ٣٠٧               | ٢ ٦٧٦ ٤٠٥        | يضاف : أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر |
| ١ ٨٨٨ ٦٨١               | ١ ٦٦٢ ٢٠١        | ينزل : ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر     |
| <b>٥ ٣٤٠ ٩٢١</b>        | <b>٥ ٢٣١ ٣٩٧</b> | <b>المجموع</b>   |

### ٥٤ - القضايا المقامة على البنك

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تتشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرع في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرّض على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بالتعويض عن الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه. ولا زالت الدعاوى في المراحل النهائية التي تسبق اجراءات المحاكمة.

إن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس بها نشاطه .

تجدر الإشارة إلى أن البنك في نيويورك كان قد توصل في العام ٢٠٠٥ إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي تم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصري الفدرالي الأمريكي. كما تم الاتفاق على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ب - هنالك قضايا أخرى مقامة على البنك تقدر بحوالي ٦, ٤٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٥, ٤٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) .

وبرأي الإدارة والمحامين المتولين متابعة هذه القضايا أنه لن يترتب على البنك مطلوبات تفوق المخصص المقيد لقاتها والبالغ ٩, ٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ (٧, ٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) .

### ٥٥ - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض ارقام المقارنة للعام ٢٠١٢ لتتناسب مع تصنيف ارقام العام ٢٠١٣، ولم ينتج عنها أي تعديل لنتائج أعمال السنة السابقة .

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

٢١٨ / م ع

الى السادة المساهمين  
البنك العربي ش.م.ع  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

### مقدمة

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة للبنك العربي ش.م.ع (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، ومعلومات إيضاحية أخرى .

### مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ بالرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة مناسبة لتمكينا من إعداد القوائم المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ .

### مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه القوائم المالية استناداً الى تدقيقنا ، قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير ان نلتزم بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية .

# Deloitte.

- ٢ -

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية . تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك . ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية .

نعتقد ان بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر اساساً لرأينا حول التدقيق .

## الرأي

في رأينا ، ان القوائم المالية تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي للبنك العربي ش . م . ع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

## تقرير حول المتطلبات القانونية

يحتفظ البنك بقيود وسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية ، وهي متفقة مع القوائم المالية المرفقة ومع القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة ، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه القوائم المالية.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن



كريم بهاء النابلسي

إجازة رقم (٦١١)

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

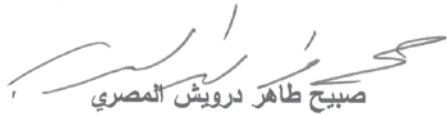
محاسبون قانونيون

عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٣ كانون الثاني ٢٠١٤

يقر مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة التالية ٢٠١٤.

  
صبيح طاهر درويش المصري

رئيس مجلس الإدارة



سمير فرحان خليل قعوار

نائب رئيس مجلس الإدارة



رياض برهان طاهر كمال

  
صالح بن سعد بن عبد الله المهنا

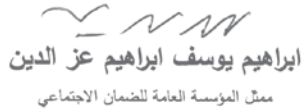
ممثل وزارة مالية المملكة العربية السعودية



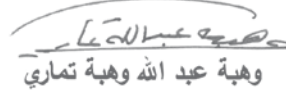
نازك أسعد عودة الحريري



محمد احمد مختار الحريري

  
ابراهيم يوسف ابراهيم عز الدين

ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

  
وهبة عبد الله وهبة تماري



بسام وائل رشدي كنعان

  
خالد انيس محمد "زئد ايراني"

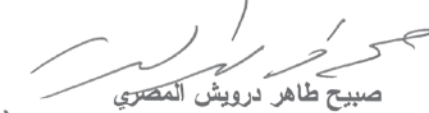
ممثل مؤسسة عبد الحميد شومان




عمر احمد منيف الرزاز





يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن اعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة .

  
صبيح ظاهر درويش المصري  
رئيس مجلس الادارة

  
سمير فرحان خليل قعوار  
نائب رئيس مجلس الادارة

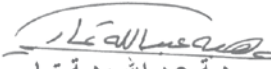
  
رياض برهان طاهر كمال

  
صالح بن سعيد بن عبد الله المهنا  
ممثل وزارة مالية المملكة العربية السعودية


  
نازيك أسعد عودة الحريري


  
محمد احمد مختار الحريري

  
ابراهيم يوسف ابراهيم عز الدين  
ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

  
وهبة عبد الله وهبة تماري

  
بسام وائل رشدي كنعان


  
خالد انيس محمد "زند إيراني"  
ممثل مؤسسة عبد الحميد شومان

  
عمر احمد منيف الرزاز

نقر نحن الموقعون أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي لعام  
٢٠١٣.



صبيح طاهر المصري  
رئيس مجلس الإدارة



نعمة إلياس صباغ  
المدير العام التنفيذي



داوود الغول  
المدير المالي

مقدمة

المرتكزات الأساسية للدليل

أولاً: الإلتزام بالحاكمة المؤسسية

ثانياً: مجلس الإدارة (المجلس)

١- مبادئ عامة

٢- رئيس المجلس والمدير العام التنفيذي

٣- دور رئيس المجلس (الرئيس)

٤- تشكيلة المجلس

٥- تنظيم أعمال المجلس

٦- أنشطة المجلس: التعيينات والإحلال والتطوير

٧- أنشطة المجلس: التقييم الذاتي وتقييم أداء المدير العام التنفيذي

٨- أنشطة المجلس: التخطيط، أنظمة الضبط والرقابة، ميثاق أخلاقيات العمل، تعارض المصالح

ثالثاً: لجان المجلس

١- أحكام عامة

٢- لجنة الحاكمية المؤسسية

٣- لجنة التدقيق

٤- لجنة الإنتقاء والمكافآت

٥- لجنة إدارة المخاطر

٦- لجنة الإستراتيجية المؤسسية

رابعاً: بيئة الضبط والرقابة الداخلية

١- أنظمة الضبط والرقابة الداخلية

٢- التدقيق الداخلي

٣- التدقيق الخارجي

٤- إدارة المخاطر

٥- الإمتثال

خامساً: العلاقة مع المساهمين

سادساً: الشفافية والإفصاح

ايضاح حول إلتزام البنك العربي بتطبيق دليل الحاكمية المؤسسية

## مقدمة

يولي البنك العربي إهتماماً كبيراً لممارسات الحوكمة المؤسسية السليمة، كما يلتزم مجلس إدارة البنك بتطبيق أعلى معايير الأداء المهنية على جميع نشاطات البنك، ويتبع البنك في هذا المجال تعليمات البنك المركزي الأردني الذي تبني توصيات لجنة بازل حول الحوكمة المؤسسية، كما يتبع متطلبات سلطات الرقابة في البلدان الأخرى التي يعمل فيها.

لقد كان البنك العربي من رواد المؤسسات التي التزمت بمفاهيم الحوكمة المؤسسية في الشرق الأوسط، وقد تم تشكيل لجنة التدقيق في أوائل العام ١٩٩٦، أما لجنة الحوكمة المؤسسية فقد تشكلت من أعضاء مجلس الإدارة في العام ٢٠٠٢، كما تم تأسيس لجنة الانتقاء والمكافآت في أثناء العام ٢٠٠٦، وتم تشكيل لجنة إدارة المخاطر ولجنة الإستراتيجية المؤسسية في عام ٢٠٠٧. ويعقد المجلس اجتماعات دورية وغير دورية بكامل أعضائه لمناقشة توجه البنك الإستراتيجي والتغير في المؤشرات المهمة على إستراتيجية البنك العامة.

وقد تم إعداد هذا الدليل اعتماداً على دليل الحوكمة المؤسسية (التحكم المؤسسي) للبنوك في الأردن والصادر عن البنك المركزي الأردني، بعد موافقته مع أحكام قانوني البنوك والشركات الأردنيين النافذين، وأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك.

وسيقوم البنك بمراجعة هذا الدليل وتطويره وتعديله من وقت لآخر، وكلما اقتضت الحاجة، وذلك بهدف مواكبة التغيرات في احتياجاته وتوقعاته إضافة إلى التغيرات في السوق المصرفي.

المرتكزات الأساسية للدليل:

أولاً: الإلتزام بالحوكمة المؤسسية:

لدى البنك مجموعة منتظمة من العلاقات مع مجلس الإدارة والمساهمين وجميع الأطراف الأخرى ذات الصلة، وتتناول هذه العلاقات الإطار العام لإستراتيجية البنك والوسائل اللازمة لتنفيذ أهدافه. ويضمن الإطار العام للحوكمة المؤسسية المعاملة العادلة القائمة على المساواة بين جميع المساهمين، بمن فيهم مساهمو الأقلية والمساهمون الأجانب، كما يعترف بجميع حقوق المساهمين التي حددها القانون، ويؤكد تزويدهم بجميع المعلومات المهمة حول نشاطات البنك، والتزام أعضاء مجلس الإدارة بمسؤولياتهم تجاه البنك والمساهمين.

لقد قام البنك بإعداد هذا الدليل وفقاً لمتطلبات دليل الحوكمة المؤسسية الصادر عن البنك المركزي الأردني، بشكل ينسجم مع احتياجاته وسياساته، وقد تم اعتماده من مجلس الإدارة بتاريخ ٢٠٠٧/١٢/٣٠ وتم نشره بحيث تتوفر نسخة محدثة منه على موقع البنك الإلكتروني وللجمهور عند الطلب.

يقوم البنك بتضمين تقريره السنوي تقريراً للجمهور عن مدى التزام إدارة البنك بنود الدليل، مع بيان مدى التزام إدارة البنك بتطبيق كل بند من بنوده، مع ذكر أسباب عدم الإلتزام بأي بند لم يتم تطبيقه.

#### ثانياً: مجلس الإدارة (المجلس)

##### ١- مبادئ عامة

أ- إن واجب مجلس الإدارة الأساسي هو حماية حقوق المساهمين وتمييزها على المدى الطويل، ومن أجل القيام بهذا الدور يتحمل مجلس الإدارة مسؤولية الحوكمة المؤسسية كاملة، بما في ذلك توجه البنك الإستراتيجي، وتحديد الأهداف العامة للإدارة التنفيذية والإشراف على تحقيق هذه الأهداف.

ب- يتحمل المجلس كافة المسؤوليات المتعلقة بعمليات البنك وسلامته المالية، والتأكد من تلبية متطلبات البنك المركزي ومصالح المساهمين والموثوقين والدائنين والموظفين والجهات الأخرى ذات العلاقة، وكذلك التأكد من أن إدارة البنك تتم بشكل حصيف، وضمن إطار القوانين والتعليمات النافذة والسياسات الداخلية للبنك.

ج- يقوم المجلس بترسيخ مبدأ التزام كل عضو من أعضاء المجلس تجاه البنك وجميع مساهميه وليس تجاه مساهم معين.

د- يقوم المجلس برسم الأهداف الإستراتيجية للبنك، بالإضافة إلى الرقابة على إدارته التنفيذية التي تقع عليها مسؤوليات العمليات اليومية، كما يقوم المجلس بالمصادقة على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، ويتأكد من مدى فاعليتها ومدى تقيد البنك بالخطة الإستراتيجية، والسياسات والإجراءات المعتمدة أو المطلوبة بموجب القوانين والتعليمات الصادرة بمقتضاها. بالإضافة إلى التأكد من أن جميع مخاطر البنك قد تمت إدارتها بشكل سليم.

##### ٢- رئيس المجلس والمدير العام التنفيذي

أ- يتم الفصل بين منصب رئيس المجلس (الرئيس) والمدير العام التنفيذي، وعلى أن لا تربط الرئيس والمدير العام التنفيذي أية قرابة دون الدرجة الثالثة، ويكون الفصل في المسؤوليات بموجب تعليمات كتابية مقرر من المجلس، وتتم مراجعتها كلما اقتضت الحاجة.

ب- إذا كان الرئيس تنفيذياً، فيقوم البنك بتعيين عضو مستقل كنائب لرئيس المجلس، بهدف ضمان توفر مصدر مستقل ناطق باسم المساهمين. ويكون رئيس المجلس تنفيذياً (إذا كان متفرغاً ويشغل وظيفة في البنك).

ج- يتم الإفصاح عن وضع رئيس المجلس سواء أكان تنفيذياً أم غير تنفيذي.

## ٣ - دور رئيس المجلس (الرئيس)

يقوم الرئيس بما يلي:

- أ- إقامة علاقة بناءة بين كل من المجلس والإدارة التنفيذية للبنك وبين الأعضاء التنفيذيين والأعضاء غير التنفيذيين.
- ب- خلق ثقافة - خلال اجتماعات المجلس - تشجع على النقد البناء حول القضايا التي يوجد حولها تباين في وجهات النظر بين الأعضاء، كما تشجع على النقاشات والتصويت على تلك القضايا.
- ج- التأكد من وصول المعلومات الكافية إلى كل من أعضاء المجلس والمساهمين وفي الوقت المناسب.
- د- التأكد من توفر معايير عالية من الحوكمة المؤسسية لدى البنك.

## ٤ - تشكيلة المجلس

- أ- يتألف مجلس إدارة البنك من أحد عشر عضواً، ويتم انتخاب أعضاء المجلس من قبل الهيئة العامة لفترة أربع سنوات، كما يتم انتخاب رئيس مجلس الإدارة من قبل أعضاء مجلس الإدارة.
- ب- يراعى في تشكيل المجلس التنوع في الخبرات العملية والمهنية والمهارات المتخصصة، والتي تؤهل كل واحد منهم لأن يبدي رأيه في مناقشات المجلس باستقلالية تامة، ويضم المجلس أعضاء غير تنفيذيين (أعضاء لا يشغلون وظائف في البنك)
- ج- يراعى أن يكون من بين أعضاء المجلس ثلاثة أعضاء مستقلون على الأقل.
- د- يعرف العضو المستقل على أنه العضو (سواء أكان بصفته الشخصية أم ممثلاً لشخص اعتباري) الذي لا تربطه بالبنك أية علاقة أخرى غير عضويته في مجلس الإدارة، الأمر الذي يجعل حكمه على الأمور لا يتأثر بأية اعتبارات أو أمور خارجية، ويتضمن الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها في العضو المستقل ما يلي:
  - ١- أن لا يكون قد عمل كموظف في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
  - ٢- أن لا تربطه بأي إداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.
  - ٣- أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو مبلغ مالي باستثناء ما يتقاضاه لقاء عضويته في المجلس.
  - ٤- أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكا لشركة يتعامل معها في البنك باستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه، على أن تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أية شروط تفضيلية.
  - ٥- أن لا يكون شريكا للمدقق الخارجي أو موظفا لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
  - ٦- أن لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في رأسمال البنك، وأن لا يكون حليفاً لمساهم آخر.

٥- تنظيم أعمال المجلس

- أ- بهدف ضمان شمولية المواضيع المعروضة في اجتماعات المجلس، لا تقل اجتماعات المجلس عن (٦) اجتماعات في السنة.
- ب- تقوم الإدارة التنفيذية بإقتراح المواضيع التي تراها مهمة على جدول أعمال كل اجتماع.
- ج- يتم بحث المواضيع المعروضة في اجتماعات المجلس بشكل شمولي.
- د- يجب أن تتضمن سياسة البنك وجود أعضاء في المجلس مستقلين، بهدف ضمان توفر قرارات موضوعية، وللحفاظ على مستوى من الرقابة يضمن توازن تأثيرات جميع الأطراف بمن فيهم الإدارة التنفيذية والمساهمون الرئيسيون، والتأكد من أن القرارات المتخذة تقع في مصلحة البنك.
- هـ- يقوم البنك بتزويد أعضاء المجلس بالمعلومات الكافية وقبل مدة كافية من اجتماعات المجلس لتمكينهم من اتخاذ القرارات المناسبة.
- و- يقوم أمين سر المجلس بتدوين كافة نقاشات المجلس التي تتم خلال اجتماعات المجلس.
- ز- إن مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة محددة وواضحة، وبما يتماشى والتشريعات ذات العلاقة، ويقوم البنك بتزويد كل عضو من أعضاء المجلس بكتاب يوضح حقوق العضو ومسؤولياته وواجباته.
- ح- إن جميع العمليات المصرفية التي تتطلب موافقة المجلس تكون موضحة كتابياً، ومنها:
- صلاحية المجلس في منح القروض التي تزيد عن مبلغ معين.
  - صلاحية المجلس بخصوص التعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة.
- ي- يقوم أعضاء المجلس بالإطلاع بشكل دائم على التطورات داخل كل من البنك والقطاعات المصرفية المحلية والدولية، ويقوم البنك بتزويد الأعضاء بملخص مناسب عن أعمال البنك.
- ك- إن اتصال أعضاء المجلس ولجانه متاح مع الإدارة التنفيذية.
- ل- يضع البنك هيكلًا تنظيمياً يبين التسلسل الإداري (بما في ذلك لجان المجلس والإدارة التنفيذية). ويقوم بالإفصاح للجمهور عن الجزء من الهيكل التنظيمي الذي يبين المستويات الإدارية العليا فيه.
- م- يقوم أمين سر المجلس بالتأكد من اتباع أعضاء المجلس للإجراءات المقررة من المجلس، ومن نقل المعلومات بين أعضاء المجلس ولجانه والإدارة التنفيذية، بالإضافة إلى تحديد مواعيد اجتماعات المجلس وكتابة محاضر الاجتماع، وعلى المجلس أن يحدد وظيفة ومهام أمين سر المجلس بشكل رسمي وكتابي، وبما يتماشى ومستوى المسؤوليات المشار إليها أعلاه، كما يتم اتخاذ أي قرار يتعلق بتعيينه أو تنحيته من قبل المجلس بالإجماع.

٦- أنشطة المجلس: التعيينات.. الإحلال.. والتطوير

- أ- يجب أن تتضمن سياسة المجلس تعيين مدير عام تنفيذي يتمتع بالنزاهة والكفاءة الفنية والخبرة المصرفية.

- ب- يتم الحصول على موافقة المجلس عند تعيين بعض المديرين التنفيذيين مثل المدير المالي (Chief Financial Officer) ومدير التدقيق الداخلي والتأكد من توفر الخبرات المطلوبة لديهم.
- ج- يقوم المجلس في مجال التطوير والإحلال بالتحقق من:
- ١- وجود نظام للدرجات والمستويات الوظيفية ، ونظام للرواتب والمزايا المستندة إلى منهجية في تصنيف وتقييم الوظائف.
  - ٢- وجود خطط المسارات الوظيفية والتعاقب الوظيفي ونظام إدارة الأداء ووضع الأهداف، وخطط الإحلال succession plans للمديرين التنفيذيين للبنك، تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغلي هذه الوظائف.
  - ٣- المراجعة الدورية للوائح وسياسات الموارد البشرية والمزايا، بهدف زيادة القدرة التنافسية للبنك بما يتناسب مع آخر مستجدات اتجاهات الموارد البشرية في العالم، لاستقطاب الكفاءات المدربة وللمحافظة على الكوادر ذات الكفاءة العالية.
  - ٤- التركيز على توفير برامج عالية للمؤهلات المهنية المتخصصة التي يحتاجها البنك، وخاصة في المجالات المتعلقة بالالتزام بالتشريعات المصرفية، وإدارة المخاطر وأنظمة حماية المعلومات والسرية المصرفية، وابتعاث الموظفين للحصول على هذه المؤهلات.
- ٧- أنشطة المجلس: التقييم الذاتي.. وتقييم أداء المدير العام التنفيذي
- أ- يقوم المجلس بتقييم أدائه ككل مرة واحدة على الأقل سنوياً، بإتباع أسس محددة ومعتمدة في تقييم فعاليته، وبحيث يكون معيار تقييم الأداء موضوعياً، ويتضمن مقارنة بالبنوك الأخرى والمؤسسات المالية المشابهة، بالإضافة إلى معايير سلامة وصحة البيانات المالية للبنك ومدى الالتزام بالمتطلبات الرقابية .
  - ب- يتم تقييم المدير العام التنفيذي من قبل المجلس سنوياً.
- ٨- أنشطة المجلس: التخطيط، أنظمة الضبط والرقابة، ميثاق أخلاقيات العمل، تعارض المصالح
- أ- يقوم المجلس بتحديد أهداف البنك، ويقوم برسم واعتماد استراتيجيات لتحقيق هذه الأهداف. وتقوم الإدارة التنفيذية بوضع خطط عمل تتماشى مع تلك الإستراتيجيات، وذلك من خلال عملية تخطيط تشمل مساهمة جميع دوائر البنك. ويقوم المجلس باعتماد الإستراتيجية وخطط العمل، والتأكد من قيام الإدارة التنفيذية بمراجعة إنجازات الأداء وفقاً لخطط العمل، ومن اتخاذ الإجراءات التصويبية حيثما لزم. وتعتبر عملية إعداد الموازنات التقديرية جزءاً من عملية التخطيط قصير الأجل وقياس الأداء.
  - ب- يقوم المجلس بالتأكد دوماً من أن البنك يتمتع بنزاهة عالية في ممارسة أعماله. ويتم ذلك من خلال توفر سياسات وميثاق أخلاقيات العمل، التي تتضمن تعريفاً لتعارض المصالح والصفقات التي يقوم بها موظفو البنك لمصالحهم الشخصية، بناءً على معلومات داخلية عن البنك، تم الحصول أو الإطلاع عليها نتيجة للصلاحيات المعطاة لهم. ويتم تعميم هذه السياسات وميثاق أخلاقيات العمل على كافة موظفي البنك وأعضاء المجلس، والحصول على موافقتهم عليها ونشرها للجمهور. وعلى ان تتضمن هذه السياسات ما يلي:



١- قواعد وإجراءات تنظم العمليات مع الأطراف ذوي العلاقة، سواء أكانت هذه العلاقة بين البنك وموظفيه أم أعضاء مجلس إدارته وشركاتهم والأطراف ذوي الصلة بهم، بما في ذلك عمليات الإقراض والمتاجرة المشتركة مع البنك. كما يجب أن تتضمن تلك القواعد ما يؤكد منح الائتمان لأعضاء المجلس وشركاتهم وفقاً للأسعار السائدة في السوق، وليس وفقاً لشروط تفضيلية، وأن لا يشارك العضو في أي اجتماع يتم فيه بحث ذلك التعامل أو التعاقد أو التصويت عليه. كما يتم الإفصاح عنها في التقرير السنوي للبنك، وعلى دوائر البنك المعنية بأنظمة الضبط والرقابة الداخلية التأكد من أن عمليات الأطراف ذوي العلاقة قد تمت وفقاً لهذه السياسة.

٢- أنظمة ضبط واضحة تمنع أعضاء المجلس والموظفين من استغلال المعلومات الداخلية في البنك لمصالحهم الشخصية.

ج- يجب أن تتوفر لدى البنك سياسات مكتوبة تغطي كافة الأنشطة المصرفية لديه، وأن يتم تعميمها على كافة المستويات الإدارية، ومراجعتها بانتظام للتأكد من شمولها لأيّة تعديلات أو تغييرات طرأت على القوانين والتعليمات والظروف الإقتصادية، وأيّة أمور أخرى تتعلق بالبنك.

د- يقوم البنك وكجزء من عملية الموافقة، على منح الائتمان بتقييم نوعية الحوكمة المؤسسية لعملائه من الشركات وخاصة الشركات المساهمة العامة، بحيث يتم تضمين تقييم المخاطر للعملاء بنقاط الضعف والقوة لممارساتهم في مجال الحوكمة.

### ثالثاً: لجان المجلس

#### ١- أحكام عامة

- أ- يقوم المجلس، ويهدف زيادة فعاليته، بتشكيل لجان منبثقة عنه ذات أهداف محددة، يتم تفويضها بصلاحيات ومسؤوليات من قبله ولمدة محددة من الوقت، وبحيث تقوم هذه اللجان برفع تقارير دورية إلى المجلس ككل. علماً بأن وجود هذه اللجان لا يعفي المجلس من تحمل المسؤولية المباشرة عن جميع الأمور المتعلقة بالبنك.
- ب- يُعتمد مبدأ الشفافية في تعيين أعضاء لجان المجلس. ويتم الإفصاح عن أسماء الأعضاء في هذه اللجان، وملخص عن مهامها ومسؤولياتها ضمن التقرير السنوي للبنك.
- ج- يمكن للمجلس أن يقوم بدمج مهام عدة لجان من لجانه إذا كان ذلك مناسباً أو أكثر ملاءمة من الناحية الإدارية.

#### ٢- لجنة الحوكمة المؤسسية

- أ- تتألف لجنة الحوكمة المؤسسية من الرئيس وثلاثة أعضاء غير تنفيذيين.
- ب- تقوم اللجنة بالإشراف على ممارسات الحوكمة المؤسسية في البنك، وتعمل على ضمان وجود جميع العناصر اللازمة للحوكمة المؤسسية.
- ج- تتولى اللجنة عملية تحديث وتطبيق هذا الدليل.

## ٢- لجنة التدقيق

- أ- تتألف لجنة التدقيق في البنك من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين على الأقل، ويتم الإفصاح عن أسماء أعضاء هذه اللجنة في التقرير السنوي للبنك.
- ب- يجب أن تتضمن سياسة البنك أن يكون عضوان على الأقل من أعضاء لجنة التدقيق حاصلين على مؤهلات علمية و/أو خبرة عملية في مجالات الإدارة المالية، وأن لا يقل عدد الأعضاء المستقلين في اللجنة عن عضوين اثنين.
- ج- تقوم لجنة التدقيق بممارسة المسؤوليات والصلاحيات الموكلة إليها بموجب قانون البنوك، وأية تشريعات أخرى ذات علاقة، ويتضمن ذلك مراجعة ما يلي:
- ج/١ نطاق ونتائج ومدى كفاية التدقيق الداخلي والخارجي للبنك.
- ج/٢ القضايا المحاسبية ذات الأثر الجوهرية على البيانات المالية.
- ج/٣ أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك.
- د- تقوم لجنة التدقيق بتقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعيين، إنهاء عمل، مكافآت المدقق الخارجي وأية شروط تعاقدية أخرى تتعلق به، بالإضافة إلى تقييم موضوعية المدقق الخارجي، مع الأخذ بعين الاعتبار أية أعمال أخرى قام بها خارج نطاق التدقيق بهدف ضمان تلك الموضوعية.
- هـ- تتوفر لدى لجنة التدقيق صلاحية الحصول على أية معلومات من الإدارة التنفيذية، بالإضافة إلى حقها في استدعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة لحضور اجتماعاتها.
- و- تقوم لجنة التدقيق بالاجتماع مع المدقق الخارجي والمدقق الداخلي ومسؤولي الإمتثال مرة واحدة على الأقل في السنة، وبدون حضور أعضاء الإدارة التنفيذية.
- ز- إن مسؤولية لجنة التدقيق لا تفني عن مسؤوليات المجلس أو الإدارة التنفيذية للبنك، فيما يتعلق بالرقابة على كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية لديه.
- ح- تقوم لجنة التدقيق باعتماد خطة التدقيق السنوية ومراقبة تطبيقها، إضافة إلى مراجعة ملاحظات التدقيق، وتعد لجنة التدقيق المسؤول المباشر عن الإشراف على أعمال إدارة التدقيق الداخلي.

## ٤- لجنة الانتقاء والمكافآت

- أ- تتألف لجنة الانتقاء والمكافآت في البنك من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين على الأقل، على ان تكون غالبيتهم (بما في ذلك رئيس اللجنة) من الأعضاء المستقلين.
- ب- تتولى لجنة الانتقاء والمكافآت تحديد ما إذا كان للعضو صفة العضو المستقل، آخذة بعين الاعتبار الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها فيه والواردة في هذا الدليل .
- ج- تتولى لجنة الانتقاء والمكافآت مسؤولية توفير معلومات وملخصات حول خلفية بعض المواضيع الهامة عن البنك لأعضاء المجلس عند الطلب، والتأكد من اطلاعهم المستمر على أحدث المواضيع ذات العلاقة بالعمل المصرفي. وتحقيقاً لذلك يقوم البنك بتشجيع أعضاء مجلس إدارته على حضور الندوات والمناسبات التي تتيح لهم فرصة اللقاء مع المؤسسات والشركات المحلية والعالمية.

- د- توافق على مكافآت أعضاء الإدارة التنفيذية الرئيسيين في البنك. وتوصي لمجلس الادارة بتعيين كل من يشغل الوظائف ( المناصب) التالية:-
١. المدير العام التنفيذي.
  ٢. نائب المدير العام التنفيذي.
  ٣. المدير المالي.
  ٤. مدير ادارة المخاطر.
  ٥. مدير ادارة التدقيق.
  ٦. مدير ادارة الإلتزام بالمتطلبات الرقابية.
  ٧. مدير ادارة الشؤون القانونية.
- هـ- تتولى لجنة الانتقاء والمكافآت، مسؤولية التأكد من وجود سياسة مكافآت لدى البنك تضمن أن تكون المكافآت والرواتب كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم، وبما يتماشى مع المكافآت والرواتب الممنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق.
- و- يتم الإفصاح عن ملخص لسياسة المكافآت لدى البنك في التقرير السنوي للبنك، وتحديد مكافآت أعضاء المجلس كل على حدة، وأعلى رواتب تم دفعها خلال السنة للمديرين التنفيذيين من غير أعضاء المجلس.
- ز- لا يوجد ما يمنع من قيام لجنة الانتقاء والمكافآت من تسمية أشخاص من أعضاء المجلس، لإعادة ترشيحهم وانتخابهم وفقاً لأحكام قانون الشركات، آخذة بعين الاعتبار عدد مرات حضورهم ونوعية وفاعلية مشاركتهم في اجتماعات المجلس، علماً بأن قانون الشركات ينص على أن مدة صلاحية المجلس تنتهي بعد أربع سنوات من تاريخ انتخابه، وأنه يتطلب لتجديد عضوية أي عضو مجلس ترشيح نفسه للانتخاب خلال اجتماع الهيئة العامة السنوي للبنك.
- ٥- لجنة إدارة المخاطر
- أ- تتألف لجنة إدارة المخاطر في البنك من ثلاثة أعضاء مجلس إدارة، إضافة للمدير العام التنفيذي ومدير إدارة المخاطر.
  - ب- تقوم لجنة إدارة المخاطر بمراجعة سياسات واستراتيجيات إدارة المخاطر لدى البنك قبل اعتمادها من المجلس. وتقع على عاتق إدارة البنك التنفيذية مسؤولية تنفيذ هذه الإستراتيجيات بالإضافة إلى تطوير سياسات وإجراءات إدارة مختلف أنواع المخاطر.
  - ج- يتم اقتراح هيكل دائرة المخاطر، وعملية تطويرها من قبل الإدارة التنفيذية للبنك بحيث تتم مراجعته من قبل لجنة إدارة المخاطر واعتماده من المجلس.
  - د- توأكب لجنة إدارة المخاطر التطورات السريعة والتعقيدات المتزايدة التي تطرأ على إدارة المخاطر داخل البنك، وتقوم برفع تقارير دورية إلى المجلس حول تلك التطورات.
  - هـ- يعمل مجلس الإدارة على ضمان وجود نظام رقابي داخلي فعال والتحقق من حسن أدائه، كما يقرر المجلس سياسات إدارة المخاطر بشكل عام ويحدد إطارها.

## ٦- لجنة الإستراتيجية المؤسسية

- أ- تتألف لجنة الإستراتيجية المؤسسية في البنك من ثلاثة أعضاء مجلس إدارة إضافة للرئيس والمدير العام التنفيذي ونائب المدير العام التنفيذي.
- ب- تتولى لجنة الإستراتيجية المؤسسية المهام التالية:
- ١- الإشراف على جميع العناصر ذات العلاقة باستراتيجية البنك، والتأكد من وجود سياسات عامة لتنفيذ الإستراتيجيات بفاعلية.
  - ٢- الموافقة على القرارات الإستراتيجية، وتوجيه الإدارة التنفيذية والفريق الإداري، ويشمل ذلك:
    - الإستراتيجيات وخطط العمل.
    - الإجراءات المؤسسية.
  - ٣- مراجعة وإقرار أية استثمارات جديدة، عمليات الإستحواذ والإندماج والتوسع في أسواق جديدة، وعمليات التخلي عن الملكية الخاصة بالبنك أو الشركات التابعة أو الحليفة.

## رابعا: بيئة الضبط والرقابة الداخلية

## ١- أنظمة الضبط والرقابة الداخلية

- أ- تتم مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية من قبل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي، مرة واحدة على الأقل سنويا.
- ب- يقوم المجلس بتضمين التقرير السنوي للبنك تقريرا حول مدى كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية على الإبلاغ المالي Financial Reporting ويتضمن التقرير ما يلي:
- ب/١ فقرة توضح مسؤولية الإدارة التنفيذية عن وضع أنظمة ضبط ورقابة داخلية على الإبلاغ المالي في البنك والمحافظة على تلك الأنظمة.
  - ب/٢ فقرة حول إطار العمل الذي قامت الإدارة التنفيذية باستخدامه لتقييم فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
  - ب/٣ تقييم الإدارة التنفيذية لمدى فاعلية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، وكما هو بتاريخ البيانات المالية التي يتضمنها التقرير السنوي للبنك.
  - ب/٤ الإفصاح عن أي مواطن ضعف في أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، ذات قيمة جوهرية (أي مواطن ضعف جوهرية هو نقطة او مجموعة نقاط ضعف واضحة ينتج عنها احتمال عدم إمكانية منع أو الكشف عن بيان غير صحيح وذو أثر جوهرية).

- ب/ ٥ تقرير من المدقق الخارجي يبين رأيه في تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
- ج- يقوم البنك بوضع إجراءات تمكن الموظفين من الإبلاغ وبشكل سري في حينه، عن وجود مخاوف بخصوص احتمالية حدوث مخالفات، وبشكل يسمح بأن يتم التحقيق باستقلالية في هذه المخاوف ومتابعتها. وتتم مراقبة تنفيذ هذه الإجراءات من قبل لجنة التدقيق.
- ٢- التدقيق الداخلي:
- أ- يوفر البنك لإدارة التدقيق الداخلي العدد الكافي من الكوادر البشرية المؤهلة ويتم تدريبها ومكافأتها بشكل مناسب، ولإدارة التدقيق حق الحصول على أية معلومة والاتصال بأي موظف داخل البنك، كما لها كافة الصلاحيات التي تمكنها من أداء المهام الموكولة إليها وعلى النحو المطلوب. ويقوم البنك بتوثيق مهام وصلاحيات ومسؤوليات إدارة التدقيق ضمن ميثاق التدقيق (Internal Audit Charter) المعتمد من المجلس، وتعميمه داخل البنك.
- ب- تقوم إدارة التدقيق الداخلي برفع تقاريرها إلى رئيس لجنة التدقيق.
- ج- لا يكلف موظفو التدقيق الداخلي بأية مسؤوليات تنفيذية، وتكون إدارة التدقيق الداخلي مسؤولة عن اقتراح هيكل ونطاق التدقيق الداخلي، كما تكون مسؤولة عن إعلام لجنة التدقيق عن أية احتمالية لوجود تعارض في المصالح.
- د- تمارس إدارة التدقيق الداخلي مهامها، وتعد تقريرها كاملاً دون أي تدخل خارجي، ويحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي تم تدقيقها.
- هـ- تتضمن المسؤولية الأساسية لإدارة التدقيق الداخلي، والتي يجب أن تقوم على أساس المخاطر، مراجعة - وبعد أدنى - ما يلي:
- ١- عمليات الإبلاغ المالي في البنك (للتأكد من أن المعلومات الرئيسية حول الأمور المالية والإدارية والعمليات تتوفر فيها الدقة والإعتمادية والتوقيت المناسب).
- ٢- الإمتثال لسياسات البنك الداخلية والمعايير والإجراءات الدولية والقوانين والتعليمات ذات العلاقة.
- ٣- التدقيق الخارجي:
- أ- يتبنى البنك الدوران المنتظم للتدقيق الخارجي بين مكاتب التدقيق، وفي حال صعوبة تطبيق ذلك من الناحية العملية، يطلب البنك الدوران المنتظم للشريك الرئيسي المسؤول عن التدقيق الخارجي للبنك.
- ب- يقوم المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقريره، ويجتمع المدقق الخارجي مع لجنة التدقيق بدون حضور الإدارة التنفيذية مرة واحدة على الأقل سنوياً.
- ٤- إدارة المخاطر:
- أ- ترفع دائرة إدارة المخاطر في البنك تقاريرها إلى لجنة إدارة المخاطر، أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع المدير العام التنفيذي.

- ب- تتضمن مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك مايلي:
- ب/١ تحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة ومخاطر العمليات.
- ب/٢ تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.
- ب/٣ التوصية للجنة إدارة المخاطر بسقوف للمخاطر والموافقات، ورفع التقارير وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسة إدارة المخاطر.
- ب/٤ تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (Risk Profile) في البنك (يقوم المجلس وفي كل اجتماع له بمراجعة إحصائيات المخاطر في البنك: النوعية والكمية وبشكل منتظم).
- ب/٥ توفير معلومات حول المخاطر لدى البنك لاستخدامها لأغراض الإفصاح والنشر للجمهور.
- ج- تقوم لجان البنك مثل لجان الائتمان، وإدارة الموجودات والمطلوبات والخزينة ومخاطر التشغيل، بمساعدة دائرة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان.
- د- يتضمن التقرير السنوي للبنك معلومات عن دائرة إدارة المخاطر بخصوص هيكلها، وطبيعة عملياتها، والتطورات التي طرأت فيها.

#### ٥- الإمتثال Compliance

- أ- يقوم البنك برفد إدارة الإمتثال المستقلة لديه بكوادر مدربة وعلى أن تكافأ بشكل كاف، وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.
- ب- تقوم إدارة الإمتثال بإعداد منهجية فعالة لضمان امتثال البنك لجميع القوانين والتشريعات النافذة، وأية إرشادات وأدلة ذات علاقة، وعلى البنك توثيق مهام صلاحيات ومسؤوليات إدارة الإمتثال ويتم تعميمها داخل البنك.
- ج- يعتمد المجلس ويراقب سياسة الإمتثال، ويكون إعدادها وتطويرها والتأكد من تطبيقها في البنك من صلاحيات إدارة الإمتثال.
- د- ترفع إدارة الإمتثال تقاريرها حول نتائج أعمالها ومراقبتها للإمتثال إلى المجلس، مع إرسال نسخة إلى الإدارة التنفيذية وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.

#### خامسا: العلاقة مع المساهمين:

- ١- يقوم البنك بإتخاذ خطوات لتشجيع المساهمين، وخاصة صغارهم، على حضور الإجتماع السنوي للهيئة العامة، وللتصويت إما بشكل شخصي أو بتوكيل شخص في حالة غيابهم.

- ٢- يحضر رؤساء لجان التدقيق والترشيحات والمكافآت وأية لجان أخرى منبثقة عن المجلس الإجماع السنوي للهيئة العامة.
- ٣- يحضر ممثلون عن المدققين الخارجيين الإجماع السنوي للهيئة العامة، بهدف الإجابة عن أية أسئلة قد تطرح حول التدقيق وتقرير المدقق.
- ٤- يراعى التصويت - على حدة - على كل قضية تثار خلال الإجماع السنوي للهيئة العامة.
- ٥- وفقاً لما ورد في قانون الشركات، ينتخب أعضاء المجلس أو يعاد انتخابهم خلال الإجماع السنوي للهيئة العامة، ووفقاً لما جاء في النظام الأساسي للبنك، كما يجري انتخاب المدقق الخارجي خلال نفس الإجماع.
- ٦- بعد انتهاء الإجماع السنوي للهيئة العامة، يتم إعداد تقرير لإطلاع المساهمين حول الملاحظات التي تمت خلاله والنتائج، بما في ذلك نتائج التصويت والأسئلة التي قام المساهمون بطرحها وردود الإدارة التنفيذية عليها.

#### سادساً: الشفافية والإفصاح:

- ١- يقوم البنك بالإفصاح وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) وتعليمات البنك المركزي الأردني السارية والصادرة بمقتضى قانون البنوك النافذ والتشريعات ذات العلاقة، علاوة على ذلك فإن البنك يكون على دراية بالتغيرات التي تطرأ على الممارسات الدولية للإبلاغ المالي، ونطاق الشفافية المطلوب من المؤسسات المالية، وتقع على إدارة البنك مسؤولية التأكد من التقيد بالتطبيق الكامل لكافة التعديلات التي تطرأ على المعايير الدولية للتقارير المالية، وتقوم الإدارة التنفيذية برفع تقارير حول التطورات إلى المجلس، بالإضافة إلى تقديم التوصيات حول سبل تعزيز ممارسات البنك في مجال الإفصاح، وبشكل يزيد عن متطلبات البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص.
- ٢- يلتزم البنك بتوفير معلومات ذات دلالة ومعنى حول نشاطاته لكل من البنك المركزي والمساهمين، والمودعين والبنوك الأخرى والجمهور بشكل عام، مع التركيز على القضايا التي تثير قلق المساهمين، و يفصح البنك عن جميع هذه المعلومات بشكل دوري و متاح للجميع.
- ٣- يوضح البنك في تقريره السنوي مسؤوليته تجاه دقة وكفاية البيانات المالية للبنك والمعلومات الواردة في تقريره السنوي.
- ٤- يلتزم البنك بالمحافظة على خطوط اتصال مع السلطات الرقابية والمساهمين والمودعين والبنوك الأخرى والجمهور بشكل عام، وتكون هذه الخطوط من خلال ما يلي:
  - أ- وظيفة علاقات المستثمرين، ويشغلها كادر مؤهل قادر على توفير معلومات شاملة وموضوعية ومحدثة عن البنك ووضعه المالي وأدائه وأنشطته.
  - ب- التقرير السنوي والذي يتم إصداره بعد نهاية السنة المالية.
  - ج- تقارير ربعية تحتوى على معلومات مالية ربع سنوية، بالإضافة إلى تقرير المجلس حول تداول أسهم البنك ووضعه المالي خلال السنة.

- د- الاجتماعات الدورية بين الإدارة التنفيذية في البنك والمستثمرين والمساهمين.
- هـ- تقديم ملخص دوري للمساهمين والمحللين في السوق المالي والصحفيين المتخصصين في القطاع المالي من قبل الإدارة التنفيذية العليا وبشكل خاص المدير العام التنفيذي والمدير المالي .
- و- توفير المعلومات الواردة في التقرير السنوي للبنك أو تقاريره الربعية أو في المحاضرات التي تقدمها الإدارة التنفيذية، وذلك من خلال وظيفة علاقات المستثمرين، وعلى الموقع الإلكتروني للبنك بشكل محدث وباللغتين العربية والإنجليزية.
- ٥- يتضمن التقرير السنوي للبنك وتقاريره الربعية إفصاحاً من الإدارة التنفيذية للبنك يسمى «Management Discussion and Analysis» (MD&A) يسمح للمستثمرين بفهم نتائج العمليات الحالية والمستقبلية، والوضع المالي للبنك، بما في ذلك الأثر المحتمل للاتجاهات المعروفة والحوادث وحالات عدم التأكد، ويتعهد البنك بالالتزام بان جميع الإفصاحات الواردة في هذا الإفصاح معتمدة وكاملة وعادلة ومتوازنة ومفهومة وتستند إلى البيانات المالية المنشورة للبنك.
- ٦- يتضمن التقرير السنوي وكجزء من الالتزام بالشفافية والإفصاح الكامل على وجه الخصوص ما يلي:
- أ- دليل الحوكمة المؤسسية لدى البنك والتفاصيل السنوية لالتزامه بينودها.
- ب- معلومات عن كل عضو مجلس إدارة: مؤهلاته وخبراته، مقدار حصته في رأسمال البنك، فيما إذا كان مستقلاً، تنفيذياً أو غير تنفيذي، عضويته في لجان المجلس، تاريخ انتخابه في المجلس، أية عضويات في مجالس إدارة أخرى، المكافآت/ الرواتب التي حصل عليها من البنك، القروض الممنوحة من البنك وأية عمليات أخرى بين البنك والعضو أو شركاته أو الأطراف ذات الصلة به.
- ج- ملخصاً للهيكل التنظيمي للبنك.
- د- ملخصاً لمهام ومسؤوليات لجان المجلس وأية صلاحيات قام المجلس بتفويضها لتلك اللجان.
- هـ- عدد مرات اجتماع المجلس ولجان المجلس.
- و- ملخصاً عن سياسة المكافآت وأعلى راتب تم دفعه للإدارة التنفيذية.
- ز- شهادة المجلس بكفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
- ح- وصفاً للهيكل وأنشطة دائرة إدارة المخاطر.
- ط- المساهمين الرئيسيين في البنك (مثل المساهم أو الجهات ذات العلاقة والتي تملك أو لها سيطرة على أكثر من ١٠٪ من رأس مال البنك) مع تحديد (ultimate beneficial owners) (وهم المساهمون الرئيسيون في الشركات التي تعتبر مساهماً رئيسياً في البنك)، إذا كان ذلك ضرورياً.



إن البنك العربي يؤكد التزامه بتطبيق الأحكام والبنود الواردة في دليل الحوكمة المؤسسية المعتمد من قبل مجلس الإدارة.

إفصاح عن مدى الإلتزام بتطبيق القواعد الإرشادية لدليل حوكمة الشركات المساهمة والمدرجة في بورصة عمان.

**اسم الشركة :** البنك العربي

**السنة المالية :** ٢٠١٣

**رئيس مجلس الإدارة :** صبيح طاهر درويش المصري

**المدير العام التنفيذي :** نعمه الياس صباغ

إن الشركة ملتزمة بجميع القواعد الأمرة والعامرة، كما وأنها ملتزمة بالقواعد الإرشادية بما ينسجم مع طبيعة ونوع نشاطها / الأعمال المصرفية ووفقاً للأحكام والقوانين النافذة والمعمول بها، وان القواعد الإرشادية التي لم تلتزم الشركة بها هي المبينة تالياً وموضحة إزائها مبررات عدم الإلتزام بها :

| الرقم | القاعدة   | الأسباب  |
|-------|---|--|
| ١     | يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة وفق أسلوب التصويت التراكمي من قبل الهيئة العامة للشركة بالاقتراع السري.<br>(قاعدة إرشادية)  | إن ما هو معمول به لدى دائرة مراقبة الشركات ووفقاً لأحكام قانون الشركات هو الانتخاب لجميع المرشحين أو لبعض المرشحين أو لأحدهم فقط بعدد لا يتجاوز عدد أعضاء المجلس حسب النظام الأساسي. |
| ٢     | يوجه مجلس الإدارة الدعوة إلى كل مساهم لحضور اجتماع الهيئة العامة بالبريد الالكتروني الخاص بالمساهم، قبل ٢١ يوماً من التاريخ المقرر لعقد الاجتماع، على أن يتم إعداد الترتيبات والإجراءات المناسبة لعقد الاجتماع بما في ذلك اختيار المكان والزمان.<br>(قاعدة إرشادية) | تقوم الشركة بإرسال الدعوة إلى المساهمين لحضور اجتماع الهيئة العامة وفقاً لما تنص عليه المادة (١٤٤) من قانون الشركات.   |
| ٣     | يتم الإعلان عن موعد ومكان عقد اجتماع الهيئة العامة في ثلاث صحف يومية محلية ولمرتين على الأقل وعلى الموقع الالكتروني للشركة.<br>(قاعدة إرشادية)  | تقوم الشركة بالإعلان عن موعد ومكان عقد اجتماع الهيئة العامة وفقاً لما تنص عليه المادة (١٤٥) من قانون الشركات.  |
| ٤     | الحصول على الأرباح السنوية للشركة خلال ثلاثين يوم من صدور قرار الهيئة العامة بتوزيعها.<br>(قاعدة أمرة وإرشادية)   | تقوم الشركة بتوزيع الأرباح خلال ٤٥ يوماً من تاريخ صدور قرار الهيئة العامة بتوزيعها وذلك وفقاً لما تنص عليه المادة (١٩١/ج) من قانون الشركات.  |

**أولاً : جدول أعمال الهيئة العامة العادية الرابع والثمانين :**

- ١- قراءة وقائع الجلسة السابقة للهيئة العامة العادية الثالثة والثمانين.
- ٢- مناقشة تقرير مجلس الإدارة عن السنة المالية ٢٠١٣ وخطة عمل الشركة المستقبلية والمصادقة عليهما.
- ٣- مناقشة تقرير مدققي حسابات البنك عن السنة المالية ٢٠١٣.
- ٤- مناقشة حسابات وميزانية البنك للسنة المالية ٢٠١٣ والمصادقة عليها، والموافقة على اقتراح مجلس الإدارة بتوزيع الأرباح على المساهمين بمبلغ ٢٠٠ فلساً للسهم الواحد أي بنسبة ٢٠٪ من القيمة الاسمية للسهم البالغة دينار أردني واحد.
- ٥- إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية ٢٠١٣.
- ٦- انتخاب أعضاء مجلس الإدارة الجديد للبنك العربي ش.م.ع. للدورة القادمة ولمدة أربع سنوات تبدأ من تاريخ الانتخاب.
- ٧- انتخاب مدققي حسابات البنك للسنة المالية ٢٠١٤ وتحديد أتعابهم.
- ٨- موافقة الهيئة العامة على قرار مجلس الإدارة المتخذ بتاريخ ٢٣/١/٢٠١٤ والقاضي بتجديد تعيين السادة ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) لمهام مراقبة حسابات فروع البنك العربي ش.م.ع. العاملة في لبنان لمدة ثلاث سنوات اعتباراً من تاريخ ١/١/٢٠١٤ استناداً لأحكام المادة (١٨٩) المعطوفة على المادة (١٨٦) من قانون النقد والتسليف اللبناني.
- ٩- أي أمور أخرى تقترح الهيئة العامة إدراجها في جدول الأعمال مما يدخل في نطاق الاجتماع العادي للهيئة العامة، على أن يقترن إدراج هذا الاقتراح بموافقة عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن ١٠٪ من الأسهم الممتلئة في الاجتماع.

**ثانياً : جدول أعمال الهيئة العامة غير العادية المتضمن :**

- ١- إصدار ٦,٣٥ مليون سهم توزع مجاناً على المساهمين كما هم في نهاية اليوم الخامس عشر من تاريخ تسجيل الأوراق المالية لدى هيئة الأوراق المالية بواقع سهم مقابل كل ١٥ سهم.
- ٢- تعديل المادة (٦) من عقد تأسيس شركة (البنك) لتصبح على النحو التالي:  
«يتألف رأسمال الشركة من (٥٦٩ ٦٠٠ ٠٠٠) خمسمائة وتسعة وستون مليون وستمائة الف دينار أردني مقسم إلى (٥٦٩ ٦٠٠ ٠٠٠) خمسمائة وتسعة وستون مليون وستمائة الف سهم قيمة كل سهم دينار واحد».  
يخضع القرار بزيادة رأسمال الشركة بعد موافقة الهيئة العامة غير العادية لموافقة البنك المركزي الأردني ووزارة الصناعة والتجارة وهيئة الأوراق المالية.
- ٣- تصبح وحدة التداول لسهم البنك العربي ش.م.ع. ١٦ سهماً مقابل ١ سهم في البنك العربي/سويسرا.

## عناوين الفروع والمكاتب الرئيسية للبنك العربي

| العنوان   | البلد  |
|---|--|
| <p>هاتف: ٥٦٠٠٠٠٠ (٦) ٠٠٩٦٢</p> <p>٥٦٦٠١٤٠ (٦) ٠٠٩٦٢</p> <p>فاكس: ٥٦٠٦٧٩٣ (٦) ٠٠٩٦٢</p> <p>٥٦٠٦٨٣٠ (٦) ٠٠٩٦٢</p> | <p>الإدارة العامة</p> <p>ص.ب ٩٥٠٥٤٥</p> <p>عمّان ١١١٩٥ الأردن</p> <p><b>المملكة الأردنية الهاشمية</b></p>                                  |
| <p>هاتف: ٤٦٣٨١٦١ / ٩ (٦) ٠٠٩٦٢</p> <p>فاكس: ٤٦٣٧٠٨٢ (٦) ٠٠٩٦٢</p>   | <p>عمان</p> <p>ص.ب ١٤٤١٨٦</p> <p>عمّان ١١٨١٤ الأردن</p>  |
| <p>هاتف: ٥٠٠٠٠١٣ (٦) ٠٠٩٦٢</p> <p>فاكس: ٥٦٧٠٥٦٤ (٦) ٠٠٩٦٢</p>   | <p>الشميساني</p> <p>ص.ب ١٤٤١٨٦</p> <p>عمّان ١١٨١٤ الأردن</p>   |
| <p>هاتف: ٢٩٧٨١٠٠ (٢) ٠٠٩٧٠</p> <p>فاكس: ٢٩٨٢٤٤٤ (٢) ٠٠٩٧٠</p>   | <p>ص.ب ١٤٧٦</p> <p>شارع فندق جراند بارك</p> <p>الماصيون - رام الله</p> <p>فلسطين</p> <p><b>فلسطين</b></p>                                  |
| <p>هاتف: ١٧٥٤٩٠٠٠ (٢) ٠٠٩٧٣</p> <p>فاكس: ١٧٥٤١١١٦ (٢) ٠٠٩٧٣</p>   | <p>ص.ب ٨١٣</p> <p>مبنى رقم ٥٤٠</p> <p>شارع ١٧٠٦ - بلوك ٣١٧</p> <p>المنطقة الدبلوماسية</p> <p>مملكة البحرين</p> <p><b>مملكة البحرين</b></p> |
| <p>هاتف: ٦٣٩٢٢٢٥ (٢) ٠٠٩٧١</p> <p>فاكس: ٦٢١٢٣٧٠ (٢) ٠٠٩٧١</p>   | <p>أبو ظبي:</p> <p>ص.ب ٨٧٥</p> <p>شارع النصر</p> <p>بناية الشيخ طحنون بن محمد</p> <p>دبي:</p> <p><b>دولة الإمارات العربية المتحدة</b></p>  |
| <p>هاتف: ٢٩٥٠٨٤٥ (٤) ٠٠٩٧١</p> <p>فاكس: ٢٩٥٥٩٧٤ (٤) ٠٠٩٧١</p>   | <p>ص.ب ١١٣٦٤</p> <p>شارع الاتحاد</p> <p>منطقة ميناء سعيد</p>   |

| العنوان   | البلد   |
|---|---|
| ص.ب. ١١ - ١٠١٥<br>رياض الصلح<br>شارع المصارف<br>مبنى شركة الأبنية التجارية<br>بيروت - لبنان | الجمهورية اللبنانية                           |
| هاتف: ٩٨٠٢٤٦/٩ (١) ٠٠٩٦١<br>فاكس: ٩٨٠٢٩٩ (١) ٠٠٩٦١<br>٩٨٠٨٠٣ (١) ٠٠٩٦١                      |   |
| ٤٦ شارع الدول العربية<br>المهندسين - الجيزة   | جمهورية مصر العربية                           |
| هاتف: ٣٣٣٢٨٥٠٠ (٢) ٠٠٢٠<br>فاكس: ٣٣٣٢٨٦١٨ (٢) ٠٠٢٠  |   |
| ص.ب. ٤٧٥ و ١٣٠١<br>شارع الزبيري<br>صنعاء  | الجمهورية اليمنية                             |
| هاتف: ٢٧٦٥٨٥/٩٣ (١) ٠٠٩٦٧<br>فاكس: ٢٧٦٥٨٣ (١) ٠٠٩٦٧   |   |
| ص.ب. ١٣٨١٠<br>١٧٤ شارع محمد الخامس<br>الدار البيضاء   | المملكة المغربية                              |
| هاتف: ٢٢٢٢ ٣١٥٢ (٥) ٠٠٢١٢<br>فاكس: ٢٢٢٠ ٠٢٢٣ (٥) ٠٠٢١٢                                      |   |
| ص.ب. ١٧٢<br>منطقة حمد الكبير<br>جادة رقم ١١٩<br>الدوحة - قطر                                | دولة قطر                                      |
| هاتف: ٤٤٣٨٧٧٧٧ (٥) ٠٠٩٧٤<br>فاكس: ٤٤٣٨٧٦٧٧ (٥) ٠٠٩٧٤  |   |
| ١٥ شارع السعادة<br>إقامة شعباني - وادي حيدرة<br>الجزائر العاصمة<br>الجزائر                  | الجزائر                                       |
| هاتف: ٦٠٨٧٢٥ (٢١) ٠٠٢١٣<br>فاكس: ٤٨٠٠٠١ (٢١) ٠٠٢١٣  |   |
| 80 Raffles Place<br>UOB Plaza 2 # 32-20<br>Singapore 048624                                 | سنغافورة                                      |
| هاتف: ٦٥٣٣٠٠٥٥ (٢١٢) ٠٠٦٥<br>فاكس: ٦٥٣٢٢١٥٠ (٢١٢) ٠٠٦٥                                      |   |
| Federal Agency- New York<br>150 East 52nd Street<br>New York , NY 10022-4213                | الولايات المتحدة الأمريكية<br>(وكالة نيويورك) |
| هاتف: ٧١٥٩٧٠٠ (٢١٢) ٠٠١<br>فاكس: ٥٩٣٤٦٣٢ (٢١٢) ٠٠١  |   |

| العنوان   | البلد   |
|---|---|
| هاتف: ٣٨ / ٦٥٠٧٧٧٣٧ (٢١) ٠٠٨٦<br>فاكس: ٦٥٠٧٢٧٧٦ (٢١) ٠٠٨٦ | Unit 1803, Shanghai Trade Square<br>188 Si Ping Road.<br>Shanghai 200086<br>China<br>الصين الشعبية<br>(مكتب تمثيلي)       |
| هاتف: ٤٢٩٠ ٧٧٥ (٢) ٠٠٨٢<br>فاكس: ٤٢٩٤ ٧٧٥ (٢) ٠٠٨٢        | Samwha Bldg., 4 th Floor<br>21 Sogong-Dong<br>Chung - ku<br>Seoul 100-070<br>Korea<br>كوريا الجنوبية<br>(مكتب تمثيلي)     |
| هاتف: ٨٥٠٠ ٧٣١٥ (٢٠) ٠٠٤٤<br>فاكس: ٧٦٢٠ ٧٦٠٠ (٢٠) ٠٠٤٤    | 13-15 Moorgate<br>London EC2R 6AD<br>بنك أوروبا العربي ش.م.ع<br>المملكة المتحدة   |
| هاتف: ٤٥٦١٦٠٠٠ (١) ٠٠٣٣<br>فاكس: ٤٢٨٩٠٩٧٨ (١) ٠٠٣٣        | 26 Avenue des Champs Elysees<br>75008 Paris<br>P.O. Box 319<br>75365 Paris Cedex 08<br>فرنسا                              |
| هاتف: ٧٦٣٩٨٥٢١ (٢) ٠٠٣٩<br>فاكس: ٧٨٢١٧٢ (٢) ٠٠٣٩          | Corso Matteotti 1A<br>20121 Milan<br>إيطاليا  |
| هاتف: ٣٠٨٤٢٩٠ (٩١) ٠٠٣٤<br>فاكس: ٣٠٨٦٤٨٤ (٩١) ٠٠٣٤        | Paseo de la Castellana 31.<br>Planta baja 28046 Madrid<br>إسبانيا   |
| هاتف: ٢٤٢٥٩٠ (٦٩) ٠٠٤٩<br>فاكس: ٢٣٥٤٧١ (٦٩) ٠٠٤٩          | Bockenheimer<br>Landstrasse 24<br>60323 Frankfurt am Main<br>ألمانيا  |
| هاتف: ٥١٣٤٢٤٠ (٢١) ٠٠٤٣١<br>فاكس: ٥١٣٤٢٤٠٩ (٢١) ٠٠٤٣١     | Mahlerstrasse 7<br>Top 15+16<br>1010 Vienna<br>النمسا   |
| هاتف: ٩٣٧٧٨٩٠٠ (٢) ٠٠٦١<br>فاكس: ٩٣٢١٥٤٢٨ (٢) ٠٠٦١        | Level 7, 20 Bridge Street<br>Sydney NSW 2000<br>Australia<br>البنك العربي أستراليا<br>المحدود                             |
| هاتف: ٣٦٨٣٥٦٠ (٢١٢) ٠٠٩٠<br>فاكس: ٣٦٨٣٥٨٨ (٢١٢) ٠٠٩٠      | 19 Mayis Mah.<br>19 Mayis Cad<br>Sisli Plaza A Blok No. 7<br>Sisli 34360 Istanbul - Turkey<br>تركيا<br>Turkland Bank A.S. |

| العنوان  | البلد                                   |
|--|---|
| <p>هاتف: ٢٦٥٧١١١ (٤٤) ٠٠٤١<br/>فاكس: ٢٦٥٧٣٣٠ (٤٤) ٠٠٤١</p> <p><b>Zurich</b><br/>Bahnhofstrasse 46.<br/>P.O. Box 2023<br/>CH - 8022 Zurich</p>  | سويسرا<br>البنك العربي (سويسرا) المحدود |
| <p>هاتف: ٧١٥١٢١١ (٢٢) ٠٠٤١<br/>فاكس: ٧١٥١٣١١ (٢٢) ٠٠٤١</p> <p><b>Geneva</b><br/>Place Longemalle 10-12<br/>P.O.Box 3575<br/>CH 1211 - Geneva 3</p>                                   | المالية والمحاسبة                       |
| <p>هاتف: ٩٠٨٣٠٠٠ (٢٢) ٠٠٤١<br/>فاكس: ٧٣٨٧٢٢٩ (٢٢) ٠٠٤١</p> <p>24 Rue Neuve-du-<br/>Molard<br/>P.O Box. 3155<br/>CH - 1211 Geneva 3</p>   | البنك العربي - سورية                    |
| <p>هاتف: ٩٤٢١ (١١) ٠٠٩٦٣<br/>فاكس: ٣٣٤٩٨٤٤ (١١) ٠٠٩٦٣</p> <p>شارع المهدي بن بركة<br/>أبورمانة / دمشق - سورية</p>   | البنك العربي الإسلامي الدولي            |
| <p>هاتف: ٥٦٩٤٩٠١ (٦) ٠٠٩٦٢<br/>فاكس: ٥٦٩٤٩١٤ (٦) ٠٠٩٦٢</p> <p>شارع وصفي التل (الجاردنز)<br/>ص.ب. ٩٢٥٨٠٢<br/>عمان ١١١٩٠ الأردن</p>  | البنك العربي للأعمال                    |
| <p>تلفاكس: ٩٨٥١١١ (١) ٠٠٩٦١<br/>٩٨٥٢٢٢ (١) ٠٠٩٦١<br/>٩٨٧٣٣٣ (١) ٠٠٩٦١</p> <p>ص.ب. ٧٠٠٠ - ١١ بيروت<br/>رياض الصلح ، شارع المصارف<br/>مبنى شركة الأبنية التجارية<br/>بيروت - لبنان</p> | شركة مجموعة العربي للاستثمار            |
| <p>هاتف: ٥٥٢٢٢٣٩ (٦) ٠٠٩٦٢<br/>فاكس: ٥٥١٩٠٦٤ (٦) ٠٠٩٦٢</p> <p>ص.ب. ١٤٣١٥٦<br/>عمان ١١٨١٤ الأردن<br/>الرايية / شارع الشريف ناصر بن جميل<br/>بناية رقم (١)</p>                         | البنك العربي لتونس                      |
| <p>هاتف: ٣٥١١٥٥ (٧١) ٠٠٢١٦<br/>فاكس: ٣٤٧٢٧٠ (٧١) ٠٠٢١٦</p> <p>ص.ب. ٥٢٠<br/>تونس ١٠٠١</p>   |   |

| العنوان  | البلد   |
|--|---|
| هاتف: ٠٠٩٦٨ ٢٤٧٠٦٢٦٥<br>٠٠٩٦٨ ٢٤٧٥٤٠٠٠<br>فاكس: ٠٠٩٦٨ ٢٤٧٩٧٧٣٦ | ص.ب ٢٠١٠ روي ١١٢<br>سلطنة عُمان<br>بنك عُمان العربي   |
| هاتف: ٠٠٩٦٦ (١) ٤٠٢٩٠٠٠<br>فاكس: ٠٠٩٦٦ (١) ٤٠٢٧٧٤٧             | ص.ب ٥٦٩٢١<br>شارع الملك فيصل، ١١٥٦٤ الرياض<br>المملكة العربية السعودية<br>البنك العربي الوطني |
| هاتف: ٠٠٩٦١ (١) ٣٦٣٦١٠<br>فاكس: ٠٠٩٦١ (١) ٣٦٣٦٥٩               | ص.ب ٢١٧٢ - ١١<br>شارع فينيقيا، بيروت - لبنان<br>شركة التأمين العربية                          |
| هاتف: ٠٠٢٤٩ (١٥) ٦٥٥٠٠٠١<br>فاكس: ٠٠٢٤٩ (١٥) ٦٥٥٠٠٠٣           | ص.ب ٩٥٥<br>شارع البلدية<br>الخرطوم - السودان<br>شركة البنك العربي السوداني المحدودة           |
| هاتف: ٠٠٩٧٠ (٢) ٢٩٨٠٢٤٠<br>فاكس: ٠٠٩٧٠ (٢) ٢٩٨٠٢٤٩             | ص.ب ١٤٧٦<br>رام الله - فلسطين<br>شركة العربي جروب للاستثمار                                   |

